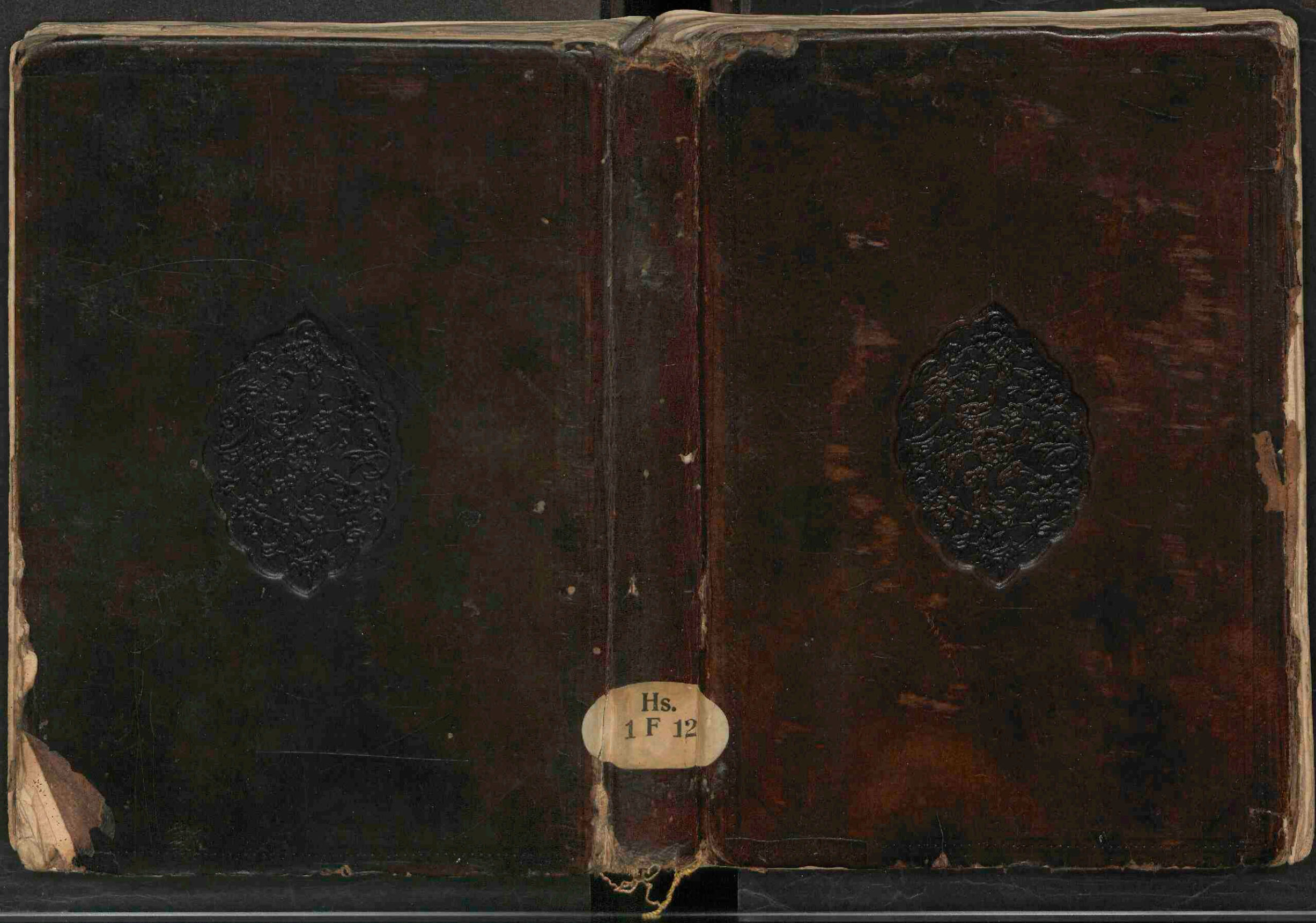




**Tev?r??-i ?l-i ?O\_sm?n min evvelihi ve ??irihi.**

<https://hdl.handle.net/1874/202178>



Hs.  
1 F 12

3. p. 4. a. post leum, s. m. l. i. r. p. r. m. o. n. t. o. r. i. a. s. s. p. o. r. a. s. i. n. q. u. o. p. p. t. e.  
Byzantia libri q. d. i. t. o. n. i. y. a. n. t. e. a. s. y. r. i. a. l. l. o. n. g. o. s. d. e. t. i. n.  
Et ante dicit vocato Janku  
Janku Janku an. regu Janku, a. l. o. r. i. n. s. f. i. t. o. d. i. m. i. n. a. m. i. s. s. a. h. i. r. u. n. t. i. b. y.  
N. aula Turca Janku.

Bono Cum Deo

Hic Codicem Manuscriptum Turcicum Continet

Annalis Turcicos ab Leandario editos, quos Ms. Constantinus Imperator

Constantinopoli ad eum Imperatoris suo offerrebat, et in eius Bibliotheca publicam deposuit,

Exemplum illius Typi Christianus Haugus Berolynae Constantinopoli hic ad eum

Publicam Bibliothecam Ultrajectinam et rursus memorie deposuit.

Actum Ultrajecti 29. Nov. 1783.



egyptus sub egyptorum antiquitatis gloriam 20000 uerbis sibi dicitur regnare, habet  
sua opera Min. 59 quem Johannes Officiarius ex raris studiis in egypto reg.  
subigit. Ad. B. 2. 1. sermo 10. sed hanc libris de ire filia dicit regi pharaonis  
60. 8. neres hanc mutilat.

141 pas.

الى ملك ملك الحماد  
لحمه الشمره و قاع الفرس  
1010 1011



مكتبة  
البرلين

Codex Turcicus  
Archivorum  
Bibliotheca Orientalis Manuscripta  
Christiani Rauis Berlinatis  
Constantinopol. 18 Maji 1620.

محمد بيگي کتور لور ايدره کرده  
ايد لور سنکر سن نکی  
ايد لور کرده

Nº 270. D.

nº 237. f.

Quod felix faustum sit  
VIRIBUS ACADEMIE ULTRAIECTI-  
NAE CELEBRISSIMAE,  
Christianus Ravius Berlinas  
Codicem hunc Turcicum ex Oriente  
per se adiectum, exemplo  
Legati Imperatoris Romanorum Ferdinandi  
Theobonmi à Beck Marc. Filii, qui hunc  
ipsum eiusdem materis et annalium Tur-  
cicorum Codicem Constantinopol. duxit  
A. 1551. Imperatori suo publicè mittere causa  
Dono retulerat, eius Bibliothecae  
& dignitati commendat, quem  
ipsum Johannes Leunclavius Anglica  
eius Nobilibus ex Germanica  
ca. versione in Latinam translationem  
edidit.  
Bibliotheca Ultraiectina Publica,  
aeternisq. eius incrementis  
L. M. G. D. D.  
Actum 24 Novembris 1630.

14



بَدِيحَانَا بِحَلْدَاوَلِشِدْرَعِيَانْ      كَوَكَلَه بَرِنَسَنَه دُشْدِي نَاهَاَنْ  
 دَاخ سُوَز كَرُو سُوَسَه لِهَامِدُر      چَارَسِي نَدُرَا نُوَا اَتْمَا مِدُر  
 اَوْلَا مَلِك لَرَا يَلُو كَجَمِيْدِي      خَالْتِي وَ سِرْتِي كَجَمِيْدِي  
 كِي كَا فَرْدِي كِي اِيْلِي سِي سَتَم      قَهْرْدِي اَنْدَا رَه پِيْشَه مَهْر كَر  
 اَوْلَا مَعْل سُلْطَان لِيْنِيْكَ عَدْلِي      اَشِيْدَا مِيْدِي نِيْجَسِيْدِي بَدْلِي  
 اَتْمَدِيْلَدَا نِي كِي مَجْتِكِي رِيْخَان      ظَلْمْتِي خَلْقَا اِيْدَا رِيْدِي عِيَان  
 ظَلْمَا اَتْمَدِيْلَدُو كِي قَانُوْنِيْلَه      اَللِيْنِي بُوْمَدِيْلَدُو خُوْنِيْلَه  
 ظَلْم كِي قَانُوْن حَيْفِلَه اَوْلُوْر      عَدْلِي بِيْ كِي خَلْقَا اَوْلَا اَسَاَنْ اَوْلُوْر  
 وَا رَدُرَا وُلْد سُوَز كَرْدَه جُوْق دُرُوْلَا      اِيْدُوْم سَتْمِيْدِي كِي اَنْدَه بُوْق خَلْل  
 چُوْن اَكَلْدِي اَوْل قَمُوَا هَلِي سَتَم      ذِكْرَه كُوْر لُوْم اَهْلِي عَدْلِي هَسَم  
 اَكَا لُوْم اَوْل بِيْخَلْرِي كِي سِرْتِي سَر      هَم مَسْئَلَا نِيْدِي اَوْل هَم دَا رَكُر

Ac quidam pagina distans.  
 قابو

قَا رِيْبِيْدَقْ اَوَا سِنَا اَوْلَا كِنَادَه اَسِيْكَلَه اَوُرْبِي بَرِيْ كِيْجَه  
 چِيْقَمَا غَه بَشَلَا دِلْدَه قَدَه يِرَه دُكَلْدَلَرَه دِي اَتْلِيْن  
 وَا سَبَا بِنِ جِيْقَر مَا غَه چَا لَشِيْر كِي غَا زِلْدَا دَا خ غَا فِلِيْن  
 اَللَهَا صِيْغِيْب تَكْبِيْر كُوْرْبِي جَمَلِي حَمَلَه اِيْبِنَا صَا  
 اَت صَا لِيْ كَا فِرْدَلْدَا اَرَا سِنَا قِيُوْلِيْ قَلِيْج اَوُرْدَلْدَه اَنْدَمُر  
 كَا فِرْلَرِي بَرِيْرِيْبَه قَتِيْدَلْدَه شِيْلَه قَرْدَلْدَه كِي وَ صِيْفِي  
 بَرَا لَلَه بِلُوْر دَا كِرَه دُو كَلُوْب غَرَق اَوْلْدَلْدَكِي بَا شِيْدَه  
 دَوْلَت اَوْلَا ن كَمِيَا كِرَه بِلْدِي مَا حَصِيْلِي كَلَا مَر  
 كَا فِرْلِيْ جُوْعِي هَلَا ك اَوْلْدِي بَشَلَرِي قِيُوْسِي اَوْلْدِي هَمَا ن  
 كِي اِيْجِنْدَه اَوْلْدَلْدَكِي كِي لِيْن اَلْوَب قِيْب كِي مَت كِي اَرْدِيْجَه  
 اَوْلْدَلْدَكِي شِيْبُوْلَه كَلُوْب اَوْلُن حَا لِي تَكُوْرَه خَبَر  
 وِيْرْدَلْدَكِي تَكُوْر بُوْخَبَرِي اَشِيْدَب خِيْلِي مَلُوْل اَوْلْدِي جُوْق  
 جَزَع وَ قَرَع اِيْلْدِي وَا لَّا اَلِنْدَا نَه كَا لُوْر صِيْب اِيْدَب قَرَار

ائدی چار بجان اولدی بو یگانا اذ نیت کافد کله خبر ایشیکت  
 کیم تکوری صید لدا آنلدا داخ چوق اغلب یاش ائدی کد  
 عاقبت طافشیت تدبیر ائدی کیم چانلدا چما پیلدا قلعه  
 ویریب مطیع اولد لدهم ایله ایدب قلعه غازلده  
 ویرید لدا غازلدا داخ الوب طویما اولدی چونکه بو کز  
 یلاق او اسناد و لشد لدا زیر کیم اولد وقت بو یلاق او ای  
 صرب طاعلده و صرب حصار لندی و هم بی نهایت  
 ایله دیو لایت لندی شیناکت بیلدی اولد زمانده اذ نیچله  
 ایستنبولک آرا سینده اولن طاعلده این کومنده و اینجه  
 اول طاعلده پراخ بوغدی شیکه شیناکدی قلعه شهر لدا  
 کوی لندی صکره اسوز قلیچاق اغاج لدا و او زماندا اولدی  
 دیر لدا و هم اول زمانی کورمش آد میلدن رواقیت  
 اولمشدنی الواقعدر شیکه روایت ایدر لدا اول بو کز

شیناک اولما سینده بیخ سبب بیان ائدی لدا بیلو لکده صرب بیری  
 بیلو لک غازلردن ارب کلان داخ آنده کلنشدی بیر داخ اولکده  
 مکنه ایستنبول تکور نیت بدمجوبه قیزی واریدی غایت جمیله  
 قیزی دیرانی تکور غایتده سواریدی تاگاه اولد جدام اولمشدی  
 آندن تکور تا قدر مملکتده و غیری اقلیم لده تا قدر اطمینا واریده  
 مالد کوب کلنمشدی هیج بریند چاره اولدی نیچکم تیمار  
 ائدی کاصیل اولدی تکور قیزی اول حالده غایت مکل اولب ناسه  
 کتر رزی آندن بکون وزیر لرنه ائدی باری بو قیده بیری  
 بیلو ویرب آنده قوت آبی بن بو حالده کورب ناسلنما بیری  
 مکنه ایستنبولک فر شوینده انا طلی یغیننده یلاق اولینده  
 بیز تکر دن اسی صوفاریدی شیکه بیز دن قین چقدی چوق صوفاریدی  
 قاند لدا پراغن کورب آنده کوندر لدا واریدی قرار ائدی  
 آندن صکره تکور ایلغاد و یامیب فر شوفا یغانوب واریب

قیزین کوردی ملوک عین اول کور استنبوله کلوردی اول  
 اقیاننده قوران ایدب طور زکن بریکسک یره جقوب اول  
 بیدن چقیق قنایان صویه نظد ایدب طور زکن کردیکم  
 برقره جناور کلدی اوز زنده برقل بوق شیله خسلمش  
 طاقا لندز چقیقش دریه بگذر اول جانور کالک اول  
 صویک پلچیفنه کرب کوملب یاتدی اندک چقیق طاغله  
 کدردی ایرشی کیری کلدی ییدی چقیق کینه کتید  
 اویله ایده اولد جناورک شی کلدی سیردی صاغ اولد  
 کوز لندی آخدا اول قور اولد جناوری ایله کوی بخت کولکنه  
 الحام دشد ایدر بوجانوری اولسه کورم ارفاسنده  
 بر توخی بوغدی اویوز زنجوردی و بو بلیقه صاغ اولدی  
 سیردی بن داخ اوبلیغایتاین بلیک حق تعالی بکا داخ  
 صحت ویره دپ صوبیدی اول صونک بلجیفنه کوملب

یاتی

یاتدی بر نیجه کون استعمال ایدی حق عینا بینه جمله زنجی کدب  
 پاک اولدی تیز آتایستامشیحی کدب صحیحی خیرن بلدردی کد  
 تکور آنی ایشدب اول کلان آدمه شول قدر مال ویرد کیم عسره  
 نخسالیق کور میانیندقا یغاینبوب عزم ایدب انده وارخی قزینی  
 ساغ اسان بولک انده نیجا صحت بلدغن صوردی قیتزدخ جا نوری  
 نیجا کردکن و کندونک وصفین کالینی آسینه بیان ایدی جویم  
 تکور اولد صودن اول خاصیتی کردی امر ایدیم اوزر نمدر لو  
 درلوبنا ایله دلد قبالد و حوض لنا تیلد و غور نلد ایدلد بر حام  
 ایدلد کیم عالم کاینا نده اجملا یین بوغدی اول صوغایت اسی اولد  
 ایتوق یردن کاز کیرله صوق صو کتر لیر جوق امک لدر خج  
 ایدلد اندن صکده یرالنته کیدر کمیلد ایدلد تا حتی دکره دکن  
 اول کمیلد یرالنتدن کالور بعضلد ایدلد کیم آنی کون کورمزد  
 تکور یا بیدردی دیر لدر بر تکور فاریدی اگا دیشلد کیم همان سنی



کون کور دکنل بن الوتر سن دمسلمه دي اولدغي بولنندن هريره  
 کتکادر کوردور لو کمیلد و کاریز کز ایدر میسیدی شیله روایت  
 ایدر کیم اولد کمیلدله بولنندن استنبوله کالور دیر لدر  
 هله شید کمالده داکزه دکن کالور دخی سن الله بلور اول  
 بیرلر خود شیلکدی و الا اولقیزدن اوتري داخی شتاک اولدی  
 قلعلد و شهر لدر اولدیه وصف اولمزدی وهم پیری داخ صریب  
 اولدغی چون غایزلردن ارکوب کلان داخ چور غایب  
 زیاده اولد لاندده اولد کاندلر قران ایدر کن ناگاه برکون  
 برعربان درویش چقا کدی انداری اسلامه دعوت ایدی  
 مکذ درویشک برانخ قلی و ایدی کاندلرانی کورب کوشر  
 لردی مکذ کاندلرک برون بر اولوبنا یزلی و ایدی هم اول  
 کون کاندلرک جمع اوکچاق یزلی اولحمام اوززنده اولمزدی  
 کاندلر جمع اولد لدر رویش انده کلدی یلاری اسلامه دعوت

ایدی کاندلر کجه سرخوش اولور ~~در رویشک~~ طلی  
 یانینا در لوپ جمع اولد لدر رویشی مسخرایه الید اکر  
 سن ددکک بزمه بیجه ایدر سن سن یا لکر هکذ برانک  
 یوق دد لدر رویش ایدر نیچون بوق اوشده قلی ددی  
 کدایله مده کلمن سکذ بوقلمه سیزی هب فرارین  
 ددی اول انخ قلی کسندی کاندلر کینه کوشد لدر  
 اچیندا بر سرخوش کاندلر اولور کلدی درویشک اوکنا  
 ددی ایدی ایدی قلی جوکله بی حال کور لوم کسری  
 ددی همان درویش داخی الله اصغیب تکبیر کورب کافری  
 چلدی اکی بلدی حق تعالی عینا یتنده کاندلر داخ برنده ارو  
 طور رکن همان جان جهنما اضم لری کاندلر کینه کوشد لدر  
 ایدر لدر قلیجک قتی کسکینش بزمه داخ بیلمی جنک  
 ایدر سن دد لدر رویش ایدر یلدش کز کوروت بریندا

دپوره وک ددی قاتینا کلید کورد لیدیم کافر کف کجشی  
 دبراد لم صاند لید کافر ایکی پاره اولپ دوشدی ههات  
 جمع اولن کافر لک اولد حال کورب درویشا ایسانب  
 ایلامه کلیدک ونجاسی طاعلیب قجد لید پر آنده اولوب  
 کید لید ما حصلی کلامه درویش اولد آرا نی فسخ ایدی آنده  
 قران ایدی عاقبت آنده وفات ایدی زیاره کاه اولدی  
 شهید کالده داخ حتام یاننده اولد مزار بالو مشهور  
 در اولد حتامه ورنلدا اولد مزار زیاره ایدر لید همتی حاضر  
 اولسون رحمة الله علیه رحمة واسعة و بو طرفدا بو رسه  
 تکوری بزقاج تکور لید داخ ایتفاق ایدر لک غازی لک اوزرته  
 بویر بالوم ارادن کنور لومر چوق لشکد جمع ایدر لید بو برد لید  
 عثمان غازی داخ غازی لک کالوب قیون حصارنده کافر لید  
 بولوش عظیم جنگ ایدر لغایت فرغون اولدی کافر لید

چوق کافر دوشرد لید غازی لک عثمان لک قریباش کوند زالب  
 و اولغا آیی دغدی شهید اولدی دین بو رصنورنده قیون  
 حصار ندر کن یلده الوینی دقن ایدر لک مزاری آنده بلو ایدر لک  
 اوزرته طاش یغید لید دایسین چاور د لید اولد ولایتده  
 شیکه مشهور دیرک هر کیمکه آیی صحو لک کور لید  
 اولد مزاری اوج کز طولند در لید حق تعالی عنایتینده شفا بولور  
 هم بلجا کجند طبر اغندن اولر لک کدر لید شهماطونته اچو  
 در لید حق عنایتینده ایدر وق طمان اولور شهید کالده اولد  
 ولایتده مشهور لید اولد مزار حقت عنایتینده یغایر لک  
 معجز اتینده اولد کافر لک کست اولد لید دین نوس تکوری  
 و بو رسه تکوری قاجب قریل لید و کستله کوری دوشدی  
 فی النار فی السقت آندن بو رسه تکوری کالوب بر صاده  
 حصاره کیری غازی لک آیی قوا قوا حصاره قوب آندن کویب

كالوب اولوبادي ايلدنگ تگوريله صلح ائيدنگ بئالده مطيع  
 اولدنگينه پرينده قلدنگ كئيدنگ كاوي برصانوك اوزيره  
 دشدنگ عثمان غازي كره كئنجنگله كئنج قئليجه طرفندا  
 كم وازد ر حصاره قشور حواله بئيدنگ قريندشي اوغل  
 آق تموري اوزر ننده قديعايت بهاد ر بيكدي يار ر  
 يلد شلد قدي بر حواله داخ طاع طرفنه بيدي بلبا نجق  
 ديير لنگ يوقلي قايرد ي خاصدي بلبا نجق اول حصاره  
 قيدي برصايه حواله قدي شمد كماله داخ اول حصاره  
 بلبا نجق حصار ي ديير لنگ اولد ايكي حواله برييله بائيدنگ  
 بورصايي اكر تئيدنگ حصار دن طشره كئسنا چقد مئيدنگ  
 ايلن ولايتن ايلدنگ حصار شيله قلد اوزر نده حواله اولدنگ  
 بونلده بو طرف دن بورصاء اكر تمكده عثمان غازي كئيه  
 ايكي شه قلد ي اطراف عالمدا كائيدنگ كووب بجا كز

عثمان  
 ۲

عثمانله

عثمانله اغر شلدنگ چوق جهدا ائيدنگ بشريهار لنگ كلان صئب هلك  
 اولدنگندنگ حق عنايته نده عاقبت اولد ولايتلري معمور ائيدنگ  
 فتح ايدنگ ضبط ارب عمارت اولد غاز لنگ عذله داريله اول  
 ولايتلري معمور ائيدنگ مال عئنا مئله غني اولدنگ عثمان  
 غازي بئز زماندن صكده اوغل اوز خان بورصه فتحنه كوندري  
 كونه خالي وطوغت ايلبي يله الد كوشدي كووب برصايي حصار  
 ائيدنگ كافر لنگ داخ عاجز قلدنگ اچلدن بوكلدنگ اوز خان بورصه  
 اوزر نده خيلي جنك ائدي بورصه تگورينه بئزق ديير لنگ بجا  
 اولوب صكده لچي كوندرب اوز خانيله صلح ائيدنگ حصار ي  
 وريدنگ عهدله پئمانله تگوري اوغل قزي مالي اسبايله صالي  
 وريدنگ جقوب ايند بوله كئيدنگ عثمان غازي بورصه فتحن  
 وريدنگ شاذ اولدي اوز خان غازي بورصايي فتح ائدي هجر توكل  
 ۶۶ سنه بئنده واقع اولد اوز خان بورصايي فتح ائيدو كئنده

۷۲۶

عثمان حیائده ایدی اما بوسسه غزاسینه کلاما دکنه سبب  
 بویدی کمالی اغی اغردی آندن اوتری قارمادی اما  
 برسبب داخ اوی کچون ایدی کم اوغلا کندی زماننده شوکت  
 طسون دیردی ودخی عثمان غازی اون دقوز بلا بکلن  
 ایدی صکره حق امیره قازدی اوغلا اورخان بکت اولدی  
 هجرتوکت **نه** یلنده عثمان وصیت ایدرکم  
 بی بوز صده کیش قبه آلتنده قکت ددی بعضلند دلد  
 سکوت جوکده دفن ایدلد پس آندر صکره بیینه  
 ارخان بکت اولدی آکادیلدکم اهل کرامت ارخان غایت  
 قدملو خانیدی رحمه الله روز **نظم** بر نظم  
 هدیگان یور یوقی چری روز شب تاراج ایدر دی کافر  
 عورت اوغلان بولدغن ایدر اسیر قردلدن باقی نه وار برنا و پیر  
 کافزاره ایدلد اعوان دیت آنده ایدلد غذا آزی آزی

**نشر** بو طرفدن قوگوراب غازی ورخان و آخه قوجه  
 اتفاق ایدلد قوگوراب آق یازی اواسن و کولدی الین و بوی  
 ولایتین و موطنی ولایتین فتح ایدی کندی مسخر ایدی آخه قوجه  
 داخی قوجه ایلی فتح ایدی اوی کچون اول ایله آخه ای دیر لک  
 صکره قوگوراب آخه داخی داریبقایه رحلت ایدلد اورخان  
 اولد ولایت خجائین اغلا سلیمان باشیه وزدی این اوی  
 خجائین اوغلا مراد غازی وزدی بکه کی اوغلان اورخان کندی  
 کلدی از نکومیدی فتح ایدی کلیسا ایلی بقدی بیینه مسجد لوز  
 مده سلک یا پدی شمد کمالده از نکومنده مدرسه و ارد رقه مرسل  
 دیر لری بیاز قازدی اول کناری آکا وزدی ولایتین تمام ایلیت  
 اولشدر دی و ایل لری کالیب کنار لری بکلد دلدکم ناکم ایستبلدن  
 کی هجرتما ز اولدلد یلاق اواسن داخ آخه قج ایله اولن غازی لک  
 آنده اولن غازی لک خشی بو وز لک و قنطر ولایتی آق باشه

وريد بولوك نسلندن شميد داخي وارد رفضل الله قاضي كيد  
 شميد كالمه كليبوليده تكيبي وارد رانجه قوجه نسلدرو  
 قوجه ايني وكونر به ويلي ولايتين بولدا اجمشكند زجوت  
 اورخان غازي تمام مملكتري مقدار ايتدي پادشاه اولدي  
 قزداشي على پاشاي قايتا اقودي ايتدي اي قزداش مملكت  
 سكا بكا بكا كدمزد يوبالكيه باك يكي تكت ايدب اول  
 زمانه اضمم ليد كندى بركوشه اخينا ايتدي اول زمانده  
 قزطاشه سومت ايتدي بديريني اغدردى بركون على پاشه  
 اورخانه ايتدي اي قزداش شميدن كرو لشكروك زياده اولدي  
 اسلام لشكري ايتدي محمد دني اشكار شوكت طوئدي كوندن كونه  
 زياده اولدي سندن عالمده بزنشان قوم غيري لشكده اولميه  
 ددي اورخان غازي ايتدي اي قزداش سن نه ديزك اولسون  
 ددي على پاشه ايتدي اي قزداش قومو لشكروك قزداش برك

كيسون سن اق برك كي ددي وسكا تعلق اولندانق برك كيسون  
 كند ددي عالمده بوداخ بزنشان اولد ددي ايله اولجاق اورخان  
 قازدي حاجي يكتاش خنكار دن دست توبه ايدب اق  
 برك كيدي كنديه تعلق اولن ادميلدن اق برك كيمك  
 اول زماندن قلدي اول زمانده باكلد قزداش ليد مشورت  
 ايليب بلاجه اولوب بر اراده طور رلخي ويري برين الدوزمك  
 ايتدي تا يلدريم خان زماندا كين يلدريم زماندن قلد قزداش  
 قزداش الدرمت وانا طوليده ييا باز مق اورخان زماندن  
 قلد اندن اورخان گالب اذ نكده بر اولو مسجد جامع وبن عماره  
 يابدي كيدي ايله با آشين اولكشدردي عمارت لرده آتن بشمكت  
 اندن قلدي اندن صكوه اين نيكومردي اوغل سليمان ديز نظم  
 اولغا غلبيد كلمان پاشه نام انديري شاهي سرورلك تمام  
 هم شجاعت هم سخاوت اهلدي هم سياست هم رياست اهلدي

خوبا وضا فیه اول مؤصوفدی شیکد الطافله هم معروفدی  
 دایما ایباردی جد و اجتهاد کم اولنج دین بولنده ایدر جهاد  
 فکره دوشد و کده اول صفر ایبری جنک کورد و کده صفار ایبری  
 نه فضیلند ر غزایلوردی حق بولنده ترک جان فیلوردی  
**ت**شکلیا و کینو کا و مطور نیا حواله اولشیدی و بوسه  
 صبحا غن او غلام راد غازی ویردی اورخان جمیع ولایتسه  
 ناظر اولدی سلیمان پاشه طرفلی یکسینی و کونینی و مودرنی  
 تمام فتح اتری اولد ولایتده نا قدر کافر سه سلیمان باشو  
 عدلی دایمی کورد کجیم سلیمان اولد لزا بلا کون هب کالب  
 طبد لزا اورخان قدسی ولایتی و بالا کسری و برغمیه و  
 اورمیدی نوا حسیله فتح اتری اندن کالب او کوبادی فتح اتری  
 تکور یله عهدا یبب اجنده قودیلد صکره خابن اولوب قتل  
 ائد لزا اندن سلیمان پاشا روم ایلیه کجکایت اتری که هم کلی

بوی فتحنه سبب اول اولدیم بیز کون ولایتی سیر اتمک اجد لدر سیر  
 ایدر کن تاگاه ایدر نجقده تماشا لغد وارد لدر تماشا لغی کدر لدر کدر  
 بر عجب غراب بیا لدر سلیمان بی علیه السلام بیا ایشیدی  
 سلیمان پاشه تماشا لغا عجب اقلدی پیراز طردی فکره وار دی  
 هیچ کسینیا سننه دمدی و سئلدی تفکر عالمینده ایکن اجه بک  
 دیر لاری بر مهادرار وار دی خیلی دیر لدر کن اولور ایدی  
 کجالبک ایدر ای خام نه عجب تفکره وارد کوز عجب فکر کوز  
 فداست کوز نادر دی سلیمان پاشه ایدر نعم بودا کیزی  
 اول کجک فکرا ایدر عجب ممکن اولامی کم اولدیرت کافر ای  
 طیمادین بودا کیزی اوت کجک ایلد و زی دیا فکرا ایدر ددی  
 اجه بک و فاضل بک داخ دیر لدر بزار داخ وار دی بو اکی  
 ایشلر ای پادشاه الدد ستور و رر سکودر بینا کیمز کجک اوم  
 تقدیرده نایسه کورا و سلیمان پاشا اندره دستور و ردی

پس سوزدین پیر بلبلد آوند و زنجه دیرلک بر حصار دوزگور کورده  
اشغاد کند کنازنده کلیبولیدن بقار و چمنالت حصاری دیرلک  
آنت مقابلسنده روم ایلی طرفنده آجه تک و فاضل بلک ایسی  
برصال دزد کند ایند لک جکیله کچالوم دید لک جکیله چمن قلعسنگ  
نواحینه جگد کند باغدا آرا سنده بر کافر طند کند الوب اول  
کافی صالحه نب علی الصباح سلیمان پاشیه ایند لک سلیمان  
پاشه اول کافی خلعت لدی آندن ایندی سینتک حصاره  
هیج بر چاره وار مدز کمه کسینه کوز مدین ورا و ز کافر ایندی  
بن سزی پیر دین التیم کمه کسینه کوز میا کافر ایندی کافر لک  
کوز مدین حصاره کرا و ز ددی هماندم بر قاج صالد دزلک  
سلیمان پشایتمش سکسان کیشیه و الب ار نلک و بهادر لک  
صالحه بند لک جکیله اوت بقیایه جگد کند بو کافر بونلری  
طری چین قلعسینک اوکند کوزی بدتر سلاک و اوردی حصاره

قرشو

قرشو بغلن شیدی حصار دن زیاده یکساکدی مکر قلع اچنده  
کسینه یوغدی خرم و قندی هب کافر خرمندی حصار  
حالیدی اول تر سلاک کجیله کور لک حصاری ال دلا اچنده  
بر قاج بالوجه کافر لری کی اچینه قوبدلک قرشو بقیایه غازلک  
ولشکره کوندرد کند کینه لشکر دن ایلی یوز آدم کچور د لک  
حصاره طلد کند اجا بک حصار وک میلدن دین خیل ایلی لدی  
انلر دن خیل انلر بولوب انلر لک داخ یلا یز پاننده لک  
لیمان دیر لک بر لیمان قاری اول لیمانه خیل کی قاری  
قاری اول میلری اوده اوردی یا قلد کینه کاپ اول  
حصاره کور کند اول چین قلعسینک کیلیدن حقلد لک و دخی  
طوز مدین اوتا یا قیدین آدم کچور ز لری و چوق لشکر  
جمع ایند لک اول قیدی دقم ایلینه حکمک اول پیر دن اولدی دقم  
ایلی اول ارا دن فتح اولندی اول یدانک کافر لری اچتمد لک

استمالت و مردگد کافد داخ جنکه امر ماکن اچنده اولد لروهم  
 خونلرین و اعلت لدرین قزلرین خوش طند لرد بو کز جمین  
 قلسنک کافر لری معین اولد لرد اندن کونیه دیر لرد  
 بر حصار ده داخی الدد بو کز الدد نه حصار ایکی اولدی  
 خلقیله داخ بارشید لرد اندن ایدنچقد داخی آدم کسید لرد  
 کجید بو کز روم ایلی الله اکبر له طلدی غازلد تکبیر  
 کتور بورد لرد کالب کلبوی طایر سینه سکردیم اید لرد  
 اندن صکره کلبوی تکوری جوی جمع اید لرد کالب سنکله  
 اوغدشید لرد عظیم جنگ اید لرد حق تعالی فرست غازلرد  
 کلبوی تکورین صید لرد جدی حصاره کیدی اندن غازلرد  
 دوند لرد تکور طاغنه سکرد نید لرد تکور طاغنی داخ فتح اید لرد  
 اولیری ضبط اید و کدن صکره کالب کالی بولیده دخی فتح  
 اید لرد **سنه** یلنده واقع اولدی چنک کلبوی پند لرد

اولدی اندن سلیمان پاشا خیر بولوی ولایتیه آقین اید لرد  
 آقندن هر نکم قهر لرد قزار لردی الوب کلبویله کالور لردی  
 مکدی بربک و ایدی آدنه اوز نوس بکت دیر لردی غایت بهادر  
 ایدی حاجی البکی دیر لردی بردد لاورد داخ و ایدی بوا یکی غنا  
 ز لرد له کالوب دمه توقایی و ایله بکی بر غزنی چالیت چلب لردی  
 کورد و نب کلبویله کالور لردی آدیرنه یاننده میریح کنار نده  
 اولد بر غوزی اولد زمانده البکی الدغی چون اولد بر غوزک  
 آدینی یایکی بر غوزی دیو ادد قلد لرد اولد حنده سلیمان پاشه  
 مرحوم اول کون آتی ایباغی بردد لو کالجدی آیتله تکر کندی  
 اولد اراده شهید اولدی **سنه** یلنده  
 یلنده واقع اولدی اندن اوزخان بکا آدم کوندرب سلیمان پاشه  
 نلک و فاتنی بیدر لرد غایت ملول اولد اما اولد حنده اولد  
 زمان حسته اولشیدی غایت ضعیف میزاجدی



وَفَاتِ شَدَنْ سُلَيْمَانَ پاشا بن افرخان  
 اغلیب اغلیچون اوله زار زار کوزلرندن دوکدی خوئی چوی بار  
 ای دیرغا اوله کمال بال و بالک ای دیرغا اوله کوز قاش خط خالا  
 کینتموی اولدی طبراقده نهان کوزکری ناظا میدر را شو جهان  
 عادی بودر جهانت بلالوبیل غافل اوله کندز کاجاره قید  
 نثر دایلدن شیدا روایت ایدلیم مکر سلیمان پاشایه اوله  
 حاله واقع اولمزدن اولدین یانیده اولان غازلره وصیت ایدیم  
 یونلداشالدر سیزه وصیتلدا ایدر مرکز من بو یاقینده دنیادا  
 کدرسم بنی بو اولاینده دفن ایدایسز واکدر سیزه کافید  
 کالورسه صاقیناسیزه فحیاسن اللهاتو کلا ایدب  
 طور سیزحق تعالی نکت حکمتین کور سیز دیو اجمد لشید  
 وهه غیبرات ایدسین بنوم الوی کافر لره الدر میاسن  
 چون سلیمان پاشه مرحوم نقل ایدی دایره کافر لردن

اشدب شاذ اولوب خیلی کسکده جمع ایدب دکن یوز ندرت  
 کسکدرله عزم ایدلر کیم وار لدر کینه غازلردن اوله یز لر ای الله  
 چونکه حال بیله قاقع اولد غازلردن بر کون بدایره طومر کین  
 کوزد لیم قواق طوز لری طرفندن بدایره قشود کلد لردن  
 قراپ چقد لدر غازلره قشوصت جاق جوب طومر لدر لایله  
 بغلیب داخ بور کدر کافر جو غدی غازلدر آردی هم  
 غازلدر سلیمان پاشیا انجدرین واقعا اولدغنه خیلی ملول  
 لردی و الا الله اصغبت توکلا غیرت ایدب هم سلیمان  
 پاشانت تابوتین بر دیوار ایشده کومید لدر اوزر نرطاش  
 یقید لدر بلور سنایلد لدر کم اکدر کافدر لر غایب اولور لره  
 باری سلیمان پاشنتک تابوتین بولب بر حدت ایشلدن  
 چون کافر لدر لای لدر بغلد لدر یور لدر هماندم کم دکندن  
 خیلی یز کید لدر غازلدر داخ طومر تکبیر کدر لدر الله اصغبت

بُوکان کافرک غلبسند اتعبا قالب هم لشکرند نظدا ایدب  
 طور زکن همان آنی کوزد لزد کید کافد لکلی طور زکن قاریش  
 موریش اولوب طاغلبت چخغا باشلد لکری سینا دونب  
 کیلیدی طرفند هجوم ایدب بد برینه بقمایب قجد لک حق تعالی  
 نکت فضل یتیب کافد لک اول اول جنده شیلد قلد کیم  
 دست کبی دکلد لک هلاک اولد لک کبی دوفوبن کیلرینه  
 یول لک لکند لک والی بولدی قیلدی هیچ مسلمان لک کور ند لک  
 چون غازی لک داخ کافر لکده بوکالی بیله کدر لک سکدریم  
 ایدب صوب تار شلغا باشلد لک طویم اولب کینه بلایره  
 کالوب قرار اند لک عجب بو کافر لک کیم فرخ دیون پیران  
 سیلشد لک اندن حق تعالی چوق شکد لک اند لک راوی  
 شیله روایت اند کیم صکره اولد چقب قزیت لک کافر لک  
 خبر اشد لک همان کیم دکن دن ایرلدق کور لک کیم بر الای

بوز انلولر کلد لک همان کیم بیز اند لری کزک طاقتمن قالدی ایلمز  
 طمازا اولدی بینه قلیح قویلد لری آنلدق لک بیز اند لری قدا  
 مدق کولدی می اند لک یا خود بزد می جتد لک کیم همان اولد امراده  
 بلور لک کافر لک اند لری بزدن صاند لک آنلدق خود غایب کمر لک  
 مش حق تعالی اند لری بیزه مداد کندر دی کالب دشما نری  
 هلاک اند لک اندن صکره بوئده غازی لک اورخان غازی بو صکره  
 خبر کوندر لک او زمر لکینه کیلر له مبالغه کافد لک کالوب قرابه  
 چقوب بئلک او زمر ند چقوب کلی طور زکن قرلدغین غازی لک  
 قراند لری کوز میب چخند دن خبر لوب کیم بوی بر الای بوز  
 انلولر قویب صدی دد کلین بیز بیز یان واقع خیر کوندر لک  
 اورخان غازی سلیمان پش او فاتنا چوق جمع و فرغ ایدب  
 ملول اولمشدی اقا کافر لک شیح لکین شکست اولدغنه حق  
 تعالی یه چوق شکد لک ایلدی شیله روایت ایدر لک کیم

اوزخان غازي داخ اولد يلدده حق تعالي امرنه واصلا اولدي سليمان  
 پاشا اوزخان دن ايكي آني اولدين وفات ايد هجرت منه  
 يلدده واقع اولد اذن غازي مراد تخنه كجدي ياد شاه اولدي <sup>٧٩</sup> <sup>٧٩</sup>  
 هجرت منه يلدده واقع اولد وفات اوزخان  
 تنكر دن وعده ايرب اوزخان خان اولد بندن خالد بعينه چونر وان  
 طوبان او تورد قوزيل تاج تحت جنتك كلزارنه ايلندي رخت  
 ادي نك پيريني غازي مراد كجهان ايره عذر اعظم مراد  
 ياد شاه كابل دانا يدي صاحب تدبير اهدا را يدي  
 كوك شيت همتي ايد ي پلند نفع جوع بوغدي انده كزنده  
 قيسيده اولسه هم اولد ادي خاز اجنده كل كي خندا يدي  
 هر ك اكا اير سا فقرا غريب نعمتدن بولور يدي چوق نصيب  
 چكده شمشلده اولد ستيكيد نجاي ادي چسلكن امير  
 بچلك باشني كوتر اولد بيزدن سپر لوكلده بيزدي اولد

چونكه

چونكه اولد غازي مراد ايرد تحت بلبا ارايش انوكله تاج تحت  
 زينت ايتديكم فلكا كايمن عتزا آني ايدده كافره اولد سزنا  
 واردي انده قوت نام توان توجوا نيري وهم تويكلوان  
 اولد بهادر لقهده كي معدود يدي هم غذايه همتي معروف يدي  
 اولد اذ انوي باغ قخر شكري قامونك يدي انده بشكري  
 قلچندن اولد لدر جمله تبااه ورمشدي حق اكا لطف پناه  
 اولد اول بوزومه صندونيد اا قيصره اير يدي چوق در لودا  
 ادي انگور ي اولد بيز بلكه طندي سلطان بوليني هم صربه  
 ادي انوكله قرمان شاه جنت ليكن اولد بيز ي كوزينه تنك  
 هر هادريم شازدن واردي قاموا كاشكروهم يار يدي  
 قار سغوا طور غوط روم ترك شام انوكيله بيد يدي انده تمام  
 چون اشد بواشي غازي مراد كرم بوير يدي اودم ديواد  
 اشمدم مسندن اولد مراد فتح يدي اكا انده اول صمد

124  
ايريش قيره پراقدا و مرد ضرب د شمله ايلدي شيرانه حرب  
همه تار هم ترك اولوبن تلف قلمچينه اولدك ائك علف  
تجدي اولدك قرمان شاه ائك اولدي مهربله سبهاه اولد  
رخت نكاهي فمورتك ائدك جان عزيز او گورد يون ائدك  
چون قره منلوكره بلور سزنا قار قار لئ اولدك ائده نازان  
نچه بلكد اولدك ائده هلاكت نچه يكينلده شوين اولدك  
چون ميسر اولدي اشو فتح آكا قلد عزم كير و كافردن بكا  
نيمه پوز طندسه بلدي ظفد قلمچي اولدي قفاره كاركد  
اولد بيكان او قنك پيكي قضا ايردي يره ايريشدي فنا  
لاجرم كم كافره بلدي ظفد قلد داري كافي زير زير  
طاعت ائك اخلاص در شرط قبول طاعتك فضل اولور اشرف اولد  
طاعتندن كيش ائده بوله خير حق اولد كلنده پس اولمايه غير  
غيره الكوكلاه و ارسه اش خيديمه اولطاعه كم اولدش

بومشدر خيره هر كمند د غير غير جانندن نحو ايديش اولد غير  
حقد ايرغي كوكلدن سردر يش ديدلر سرك كم يا و ز اولمايه ايش  
نش ائدن صكره كالوب بوز صاده قران ائدي ائدن صكه  
چوق كشكر جمع ائد قري ولايتندن و كندو ولايتندن اول حنده  
جند لود لو خايل دير لرني بران قاردي بلك قاضي يدي هم  
اينيكه حاج قاضيدي آني كتورب غازي مراد قاضي عسكرد  
ايردي ائدن لاسي شاهينله كالوب كليبوليدن كدك طوغي  
ويته دير لئ ائتنبوله يقيني بر قلعا و ز راني فتح ائدك  
عاقبت كالوب چر لوجصارنه دوشيدك عظيم جنتك ائدك  
يغما ايلدك ائدن صكره و ارب مسلي قلعسن داخ ائدك  
ائك تكوري كندو رضاسيله ويردي ائدن سورب بر غوز  
كلدك بر غوزك خود كافر لري حصار ي بوش قيوب قلمش  
لر ايردي چون حصار ي بوش بيلدك او د اولدك ائدن بو طرفدن

حاجی لبکی ایله آوزنوس بک بئلده داخ کالوب میریج کنکارنده  
 برغوزلدن شمیدی حالده داخ آکا ایلبکی برغوزی دیرلر  
 آندن صکده غازی کوندر اول برغوزه کورلری صحجه  
 اولیچاق اولد بوریه سیکیم صاله کردی هنرکم اللدینه کده  
 کور اولد برغوزه کورلر آند صکره دیما توفه تکوری  
 وادی جمع ایذب غافلکن اول ایلبکی الله کترمت قصیدی  
 ایدی حاجی لبکی داخ آنی جاسوس ایذب اولد لعین عاقل  
 بلوب هر کون تکوری الله کتردی طوتوب دیما توفوت  
 استنه وارلد خلقیده عهد پیمان ایدلد تکوری اوغلیله  
 قیو ویرلدن حاجی لبکی دیما توفی فتح ایدی و آوزنوس  
 بک کشان ولایتین فتح ایدی ایضلا یی داخی بیه و بو طرفدن  
 مراد غازی اسکدن کجدی آدرنی کلمکا پیت ایدلا لاسی  
 شاهین بکلدی ایدی شاهین لالیه کسکر ویر آدرنی

کوندر

کوندر چون شاهین لاله آدرنی کلدی آدرنه کافر لری قوشولدر  
 عظیم جنک ایدلر خلی آدم قلدی عاقبت کافلدک منهدم اولوب  
 قاجب آدرنی کلوب حصاره کرخ کید مراد غازی شاهین لاله  
 بشاره خبرین کوندر بیجه باشلد بیلد کندر و حاجی لبکی و  
 آوزنوس بک غازی مرادک اولکاد شب دغری آدرنی کلد  
 اول وقت عایت طاشغونیدی آدرنه تکوری کوجیلد قایغا  
 بندی کجک اینور کندی غازی مراد علی الصباح طوز کسد  
 قلعه کالی بیلدک شهد خلقی آچی ویرلدن ایچر کید آدرنه  
 فتح اولندی غازی مرادک لاله سی آندن کیم غازی مراد آرخان  
 اوغله رکنه اول حنده مراد غازی لاسی شاهینه زغریه و فلیبا  
 آقن ویرد آکا کوندردی اول طرف واربت فتح ایدلد و آوزنوس  
 بکا داخ ایضلا طرفین ویرد و آوزنوس بک داخی ایضلا فتح  
 ایدی آندن بولدی بولور بونده اوج بکی اولد بکون قهر رسم

دیر کردی بر دانه شمشاد و آردی قمران و لایندن کلمه شیدی اول  
 قمر رستم سوره جندرز لوقه خلیلیم قاضی عسکری ایدی کلدی  
 ایندی بیجه بکلیک مای ضایع ایدر سین ددی قاضی عسکر قمره  
 خلیل ایدر ضایع او جاق نجاصاد و آردن ایدر ویردی قدر  
 رستم ایدر ایشو اسیر کردی غزادان غازی کورم کرد  
 تنگری بیغ غنده بشده بری پادشاه کوردی بیجون آبی  
 المزین ددی قمره خلیل داخ بوقضیه پادشاه اعرض ایدی  
 آندن مراد غازی ایدی چونکه تنگری بیغ غنده و آرسه  
 آلوت ددی و آردن قمره رستم اقدن یا مولانا تنگری بیغی  
 نسیا آبی ایندی لوقه و آردی قمره رستم کلبو لیده ائره اسیر  
 یکدم پیش آچه آدی بو ایداس بولگی کیشدا قلدی کلبو لیده  
 اسیر دن باج الماق جندرز لوقه خلیلدن و بری قمره  
 رستم دن قلدی دیر آندن هم غازی اوغزوش بکا داخی

اصرار لیکمه آقندن چقن اسیر لردن بشده برین الال کردی  
 اسیری اولانک یکدم پیش آچه سین الال بو ترتیب  
 اوزرته و آردن لدا غلنگل دوشور لدا آندن آقندن بشده  
 برین ایلدک کورب قیوده بو اوغلنگل آرشده ایللر  
 تر طره ویرد لدا ترجه اکر سوز ددی لدا آندن انا طولیا بو  
 اوغلنگل کورم کردی تو طره بو اوغلنگل جغت سردردی  
 بیجه زمان بنای ترجه اکر بیجه قوللنگل آندن بر قاج  
 یلندر صکره کورب قیوده یکی جری ایلد و هم آدی  
 یکی جری قورلد بنالک اصل اولد وقتدا بر اولد بندت  
 صکره مراد غازی بو صاده قران ایدی قمار روم ایلی  
 بکلیک کلکی لالا شاهنه ویرد اوغزوش بکا اوغ بکلیکین  
 ویردی آندن صکره مراد غازی کلبو لیده کلدی جندرز لوقه  
 خلیلده باشلق ویردی قمر خلیل که باشا اولدی آدی بی خیر الدین باشا

قَدَرُ كَيْسُولِيَدَنْ دَاخِ چَدِيغِ طَرَفِنَه وَارِدِ لَدِ اَوْلَدِ وَلَا يَتَارِي فَتَحِ اَنْدِرْ  
 صَبَطِ اَوْلَدِ اَنْدَنْ كَوْجِبِ بُوْرَسَايَه كَلِدِرْ قِيْشِي اَنْدَه اَنْدِلْدَنْ بُوْر فَدَرْتِ لَالَه  
 نَسَاهِيْنِ قَاَزِي وَاسِي كِي فَتَحِ اَنْدِي وَ اَوْرْ نُوْسِ بَلْتِ دَاخِ كَمُوْجِنِيَه  
 فَتَحِ اَنْدِي بِنْدَنْ صُكْرَه يَا زِ اَوْلَدِي مُرَادِ غَاَزِي كِنْدَا لُوْبِ بِيغَا بِي فَتَحِ  
 اَنْدِي **م** اَنْدَنْ صُكْرَه خِيْر كَلِدِه سَرْفِ لَشْكِرِي هُجُوْمِ اَنْدِي  
 اَدْرِنِيَا كَمَلْدَرْ رِقِ اَلِي بَلْتِ مِقْدَارِي لَشْكِرِي وَ اَرْ جُوْنِ بُوْخِي خِيْلَجَلْ  
 مُرَادِ غَاَزِي دَاخِ اَوْلَا اَنْدَنْ كُوْجِدِ كِي بُوِي بُغَا زَنَه كَلِمِ رُوْمِ اِلِيْنَه  
 كَجَا دُرْتِ مَانِدَه بَلُوْشَا بُوْمُرْ فَدَاخِ سَرْفِ لَشْكِرِي اَدْرِنِيَا يَقِيْنِ كَلِيْشِي دِي  
 جِيْمِيْنِ قُرْشُو سِيْنْدِي كَمِ شِيْمِدِي نَمَانْدَه دَاخِ اَوْلَدِي رَه سَرْفِ صِيْدِي دِي رَه  
 سَرْفِ لَشْكِرِي كَالُوْبِ اَنْدَه قِيْمِيْدِي لَالَه شَهِيْدِ اَلْهَكِ عِنَا يَتِيْنَه  
 صِيغِبِ بِيغَا مِيْرَكِ مُغْزَا تِي بَرَكَا تِيْنْدَه غَاَزِلَه كِي جَه دُوْتِ  
 بِيصُغُوْبِي اَيْلَدِي سَرْفِ لَشْكِرِي مَغْدُوْبِ اَوْلُوْبِ سَرْخُوْشِ بِيْرَكَنْ  
 نَا كَا هُ بَلْبَا زَا وَا زِيْنِ وَ غَاَزِلْدَنْ اُوْنِيْنِ اَشِيْنِدِلْدَنْ تَرْتِ كَلِدِي بُو

بِيْرِيْنَه طُوْقُنْدِلْدَنْ اَتَلِي اَرْكَلِي وَ بُوْشِيْنْدِي بُنَا رِي چِكْنَدِي وَ كَا فِرْلَنْ  
 دَاخِ قَلِيحِ چَا كُبِ بِيْرِيْنِي قِيْمَغَا بَشَلْدِي صُوْبِ هَدَا كِ اَوْلَبِ مُنْهِيْمِ  
 اَوْلَبِ قَحْدِلْدَنْ اَقَا بَعْضِ رَا وِي رَوَا يْتِ اِيْدِرْلَرْ كَمِ سَرْفِ لَشْكِرِي بِنِ صِيَانِ  
 دَاخِ حَا جِي اَلِي كِي اِيْدِي مَكْدِ حَا جِي اَلِي كِي دُرْتِ كِيْشِلَه اَوْلَدِي كَلِيْمِيْدِي  
 نَا كَا هُ بَلْبَا كَلِرْ كَنْ بِيْرِي كِي قَلْقَلِدِنَه بِيْرِ غَلْبَه كَلِدِي بِيْرِ صِيَا بِيْرِ كَلِيْبِنِ  
 كُوْزِلْدِلَرْ كَمِ بُوْغَلْبَه يِي نِهَا يْتِ كَا فِرْلَشْكِرِي كَالِبِ قُوْنْدِي اَنْدَنْ  
 حَا جِي اَلِي كِي اِيْدِرْ بُوْلْدِ شَكْلِ نِي جَا اِيْدِي لُوْمِ دِي دِي يِلْدِ شَكْرِي اِيْدِرْ نَدِي  
 سِيْرُو كَلِرْ سِيْرِي نِي جَه دِي رِ سَكُوْزِ اَيْلَه اِيْدِي لُوْمِ دِي دِلْدَنْ اَنْدَنْ حَا جِي اَلِي كِي  
 هَدِيْرِ يِلْدِ اَشِيْنِي بِيْرِي دِي هُ اُوْرِيْنَه قُدِي اَنْدَنْ بِلَا رَه اَصْرَلْدِي اَشِيْدِي  
 هَدِيْرِ جَانِ بِنِ طَا وُلْ بَا زِ اُوْرْمِ حِيْقِيْمِ هَدِيْرِ يِكُوْزِ دَاخِي اَيْلَه اِيْدِي  
 دِي اَنْدَنْ كَلْدُو دِي كَا فِرْلَوْكِ بِيْرِي مَانِيَه كَجْدِي طُوْرِي چُوْتِ  
 كَا فِرْلَشْكِرِي دَاخِي كَالُوْبِ بِنْدَلْتِ اَلَا سِيْنَه كَلِدِلْدَنْ هَا نِ حَا جِي اَلِي كِي  
 طَا وُلْبَا زِ اُوْرِيْبِ تَكْبِيْرِ كَلُوْرِي بِيْرَه غَاَزِلْدَنْ قُوْمَا كِ دِي دِي اَنْدَنْ

بِلْدَشْكَرِي دَاخِ طُوْرُو قَلَرِي بِرْدَن كَا وِلْبَان اَوْرُب بِرِه غَا زَلْزَقْمَاك  
 دِرْدَلْجُون كَا فِزْ لَشْكَرِي اَوْلَا اَوَا زِي اِشْتِدَلْد كُوْرُو لَزْ كِيْمَرْش  
 يَا بِنِي تَرْت اَلْمَشِ كَنْدُو لَزْ اَرَادَه قَلْمَشْدَه هَانْدَم تَرْت كَلْدِيُو  
 بَرِي بِرِه دُ قَوْشَب اَوْ رَمَان اَلَا سِطَا غَلُوب بِن بِرِي نِه قِيلِيَج  
 قُوْبِدْ كُوْرُو كِيَجَه اِچِنْدَه بِن بِرِي اَيْلَه قِرْمَلْ كِيْمَرْش وَصَفَا اَوْلَمَان  
 كَهَان مَنَهْرِيْم اَوْلُوب تَجْدَلْد كَنْدِيْلْد حَا جِي اَلْبِكِي اَلِي بَك كَا فِزْ  
 لَشْكَرِي دَرْت كِشِيْلَه صِيُوْب كَا فِزْ لَشْكَرِي قِجُوْرُو لَزْ بُوِي كَا  
 لَا لَشَاهِيْن دَاخِ حَا جِي اَلْبِكِي ت اَوْلَا بَهَاد زِي كِن كُوْرُب اَوْلَا  
 زَمَانْدَه بَكَلْدِي نِه خُوْن كَلِيْب عِدَاوَت بَغْلَاد لَدْعَا قِت بَرِي جِيْلَه  
 حَا جِي اَلْبِكِي هَلَاك اَنْدَلْد جُوْرُو كَا فِزْ لَشْكَرِي صِنْدِي غَا زَلْزَقِي  
 نَهَا يَت طُوْم اَوْلِدَلْد مَال غَنِيْمَتْلَه كِرِي اَدْرِن بَا كَلْدَلْد اَنْدَن لَالَه  
 شَاهِيْن اَنْجَه مَال اَنْجَه اَسِيْرَلْد وَبَرِي نِيْجَه بَاشْ لَدْ غَا زِي  
 مُرَادَه كُوْنْدَرْدِي غَا زِي خُوْن كَار بُو قَتْلِي سِيْب شَاد اَوْلِد كِرِي بُوْرِي صِيَاه

اَنْدِي اَنْدَه قَرَا نَتِي هِيْجَرْت **مِنْدَه** يَلِنْدَه مُرَاد غَا زِي اَوْغَلْن  
 كُوْن يَلِدِرْمُر بَا بِرْدِي وَبِقُوْب جَلِيْبِي سِنْت اَبَلْدِي عَالِي دَكُوْن  
 لَدَا يَلْدِي قَبْلَكَلْدَه بَر جَامِع يَا بَدِي وَبُوْر صَدَه دَاخِ بَر جَامِع وَبَر  
 مَدْرَسَه پِدِي وَبَر عِمَارَت پِدِي وَكُرْمِيَان اُغْلِيْكَ قَزِيْن يَلِدِرْمُر  
 تَخَانَه اَلِي وَيِرْدِي عَالِي دَكُوْن لَدَا يَلْدِي اَنْدَن قَارُب حَمِيْد اَلِي  
 قَتَح اَنْدِي اَنْدَر كُوْجِب كُوْنَاهِيْته اَق شَهْرِي وَسَيْدِي شَهْرِيْن  
 قَتَح اَنْدِي هِيْجَرْت **مِنْدَه** يَلِنْدَه مُرَاد غَا زِي كَالْب  
 كَلْبُوْلِيْدِن كُجُوْب مُغْلَقَا رِيْه كَلْدِي اَوْ رُوْس بَك وَلَا لَشَاهِيْن  
 رُوْم اَبِي جَرِي سِيْلَه كَالُوْب مُرَاد غَا زِي بَلَه بُوْلُشْد لَدَا اَنْدَن  
 اِنْجُو كَزْ طَرْفِنَه وَازِدَلْد بَلُوْنِيَه دِيْرَلْد بَر حِصَار وَازِد رَغَا يَت  
 صَرِيْبِي تَرْت اَكَا شَكْرِي يَقْدِي دِيْرَلْد اَوْلَا بِنْت  
 خَلْقِي قِيْ اَوْلَا حِصَارَه كِرْمَلْد مُرَاد غَا زِي اَوْزِرِنَه دُشِب خِيْلِي  
 كُوْن حَنَك اَنْدَلْد اَلِيْمِدَلْد كُوْجِب كَنْدَلْد مُرَاد غَا زِي اَلِيْمَادُغْنَه



١١٩  
تَحَايَتْ مَلُولَ اَوْلَادِي مَكَرَ بَنِي تَنَكُرِي يِقِيهِ دِيوَبُ دَرْدَلِهَ اَهْ اَللَّهِ  
كِنْدِي مَكَرَ اَوْلَ اَلْمَرْدَهَ بِرَقَوَاقِ اَغَا جِي قَا مِرْدِي اَوْلَا اَغَا جِي  
مُرَاد غَا زِي اَوْلَا اَغَا جُو كُ دِ بِنْدَه قُونْدِي اَرَقَسِيْن وَ بَرِي  
دِي تِي اَوْتَرْدِي سَحْتِ اَوْلُو بَ طُو رُزْ كُنْ نَا كَا هَ بِرْ خَبَرِ  
كَلِدِهَ سُلْطَانِمْ دَوْلَتِنْدَه حِصَارُكُ بِرْ طَرَفِي بِقَلْدِي دِدِلْ كُ  
مُرَاد غَا زِي لَا لَ شَاهِيْن كِنْدَرْدِي وَ اَرَبُ اَسِيْر لِيْنِ اَلْوَبُ  
مَالِيْلَهَ مُبَالِغَهَ مَالِلَهَ كُنْزِ لِيْزَا وَا حِصَارُكُ اِجِنْدَه اَلْمُونُ  
تَا جَلْدِ بُو لِنْدِي غَا زِي لِيْزَا شَا كِرِنَه كِيُوَبُ مُرَاد غَا زِي قَرَشُو نِيَه  
كَلِدِلْ اَلْمُونُ اَسْكَفْ كِيْمَكُ اَوْلَ زَمَانْدَن قَالْدِي اَنْدَن مُرَاد  
غَا زِي اَوْلَا قَوَاقِ اَغَا جِيَهَ دَوْلَتُو قَدَمَلُو قَبَا قِ اَغَا جِي دِيُو  
اَدُو رِي اَوْلَ زَمَانْدَن بَرُو اَوْلَا اَرَا يَهَ دَوْلَتُو قَبَا اَخْ دِيْرَلْ  
شِيْمِدِ كَالْدَه اَوْلَا اَغَا جُو كُ اَوْلَ بِرْ جَهَ كُو تِي وَ اَرُ زَا اَنْدَن مُرَاد  
غَا زِي اَوْلَا حِصَارُكُ كَا فِدَلِيْلَهَ عَهْدِ لُو بَ عَوْرَتَلْدِيْلَهَ

اَوْغُول قِيْزَلِيْلَه اِسْتِمَالَتْ وَ رُبُ كِرِي بِرْ لَرِيْنَه كُونْدَرْدِي  
شِيْمِدِ كَالْدَه اَوْلَا سَبِيْدَن اَوْلَا حِصَارَه تَنَكُرِي بِقَدِيْ دِيْرَلْ  
سُلْطَانِ غَا زِي مُرَاد اَوْلَا بِرْ جَن كُو جِبْ اَدُو نِيَا كَلِدِه وَ زِيْرِي  
خِيْر اَلدِيْنِ بَشَاهِي اَوْرِيُو سَ بَكِي كُونْدَرْدِي كَم وَ اَرُكُ اَوْلَا وِيْلِي  
لَرُو فِتْحِ اِيْدِكُ دِي دِي اَوْرِيُو سَ بَكِي دَا خِي كُو جِيْبِيَه اَوْجِ اَبْنُو بَ  
اِسْتَكْرَه وَ مَارُو لِيَه فَتْحِ اِيْدِي خِيْر اَجِيْن اَلْدِي اَوْلَا زَمَانْدَه حَوَاجِ  
اَزِي دِي شِيْلَه اَوْلَا لُو رُ دِي كِيْمَه كَا فِدَلْدِ دَا خِ اِجِنْدَرْدِي كِيَا سِيْمِيْن  
قَا وَا كُو زِيْنِ وَ اَغْلِيْنِ قِيْزِيْنِ صَا تَدْرُبُ يَا دِهْنِ قُو دُرُبُ اَلْمُرْ  
اَلْدِي اَوْلَا زَمَانْدَه يَا دِ شَاهِلْدِ طَمَعُ كَا رَلْدِ كَلْدِي هِيْرِنَه  
اَللْدِيْنَه سِيُو رِي سَه يَكِيْدَه يَكِيْلَه وَ رِيْرَلْدِي خَزِيْنَه نَادُرْ  
بَلِيْرَلْدِي هِيْمَا نَكُرْ خِيْر اَلدِيْنِ بَشَا قِيُو بِيَه كَلْدِي يَا دِ شَاهِلْدِه  
طَمَعُ كَا رُ دَا شِيْمِنْدَلْدِ مُصَاحِبِ اَوْلَا تَقْوَا يِي قُو دُرْ لَرُ فِتْوَا يَه  
بُوْرِدِلْدِ خَزِيْنَه دَا خِي كَرْدُ كُرْ يَا دِ شَاهِ اَوْلَانَه دِدِلْ كُ

اول زمانه پادشاهان کن دوا کرده ایدرد لظم ظلمه داخ  
 پيدا اولدي البدره طمع اولدي بيرده ظلمه داخ اولسا كرت دز  
 شمد كماله داخ زباده اولدي بومملكت كرده نا قدر ظلم  
 وفساد اولسا دانشمند كن دندرسبب انلكدر الك انلك  
 علمه عمل ايلسا كذاي خلق داخ انداره تابع اولوز كدي اما نيك  
 اوزنه حكمت طدي انا طولیده يكي شه طرا فنده كم آق بيق  
 ددم و اري بركون برصاد مولا نايك نله او تور كن آق  
 بيق ايندي اي مولا نابواي قوم نا قدر كناه ايدر لسه هب  
 اهل علمه سبب درا اولد كناه اهل حق تعالي سزدن صورسه  
 كرت دزددي بو كنز مولا نيكن ايدر نه سبب اتری بزد امو  
 كدي اندن آق بيق ددم ايدر اندن اتری كم سزدن زيبا  
 اندكوز و لواط اندكوز و آنچه رباي فربه كوكوز و حراي حلاي  
 فرق اتمام كوز ابي قوم داخ سزدن كروي انلك داخ ايله ايدر كن

انلك داخ سزه او بكندي كتر سزدن كفسال انلك داخ اتمز كروي  
 بنكلم سز خنيز اتمن يمز سز اي خلق داخ يمز ل الك و كرو قلا  
 نندا داخ سز بغلنسا كوز انلك داخ هيچ بري اتمز كروي وهم  
 انصاف ايدلوم واقيد ايله دكولي مدر شمد كماله هيچ بر اهل علم  
 قاريدركم بو حرام ديه قبول اتميا هر نكم انداره كور هيچ بر حرام  
 شهلوسي بو قدر كز حرام و شهلونسته اولد انلك قنده  
 كرت لو اولور ياري عمن نده بين رد ايديري رد اتمك شه  
 ممكن حرام اولسون خلا ل اولسون ناله اينه كرسون اوت حكمت  
 بدم كنه يمكا داخ قيا موز و زمك و پيرمك علم اهل  
 قنده قت عيبدن انلك قنده انجلدين كلبي كنه كنه  
 بيز مقصوده كلوم دي بلكان دير لدر برض جاق بكي و اري  
 سروز استنه كوندري آبي حصار اندل اندن صلده شاهين  
 لالا و اري قواله و در راء و سيروزي فتح اندي اندن كوجب قره قريبه

فتح آیدی و اناطولیده و صرخان و لایتندده کوجی اولدی واردی اندری  
 سرد لک پروز طرفینه و از عاز اولایتنه کتورد لک اندن وار ب مناشری  
 داخ فتح اندر سلا نیک و لایتنی داخ ایلر قواله الینه و مزجه بوفتح  
 بونایرخده اندلک مینر اندن صکره لاز اغلینه طو  
 لشکر دیر مصاف کردن مراد غازی ابن لاز علی  
 لاز داخ اندی طع انجام گات اریزده دشدی لاید کبر دات  
 کبر تر ساعبره دکن هنره وان لاز لشکر ویریدی بی شکات  
 که ایلر غازی مرادله نبرخ قیلدنا نوت وجودین خالو کتخ  
 شمراد غازی خبر کوندردی کلسون جنگ ایلوم دولت  
 کونک اوله ددی غازی مراد داخی لشکرین جمع ایذب بوردی  
 اوغل بلدر مبابریدی و یعقوب چلبی بیله آدی کوسویکه  
 چقدی سرف لشکرین قشلا دی داخ قوسوده بوشد لک  
 غایت جنگ اولدی **نظم**

اندی غازی لک انلر کله جنگ شینه اولدی نیریزی نلاره تکت  
 قیدی بر جنگ او مراد کیم روز کاز اندی تار یخنی انوت اباد کاز  
 باشدی هر کالم ایشک نظر کوز ایدی نیرایه قلسکت کزاز  
 بر طلو باشوتندی قات قات کوشکدا و سینه بوبریدی آت  
 حرم بدن اولچیریده اولدی زبون جزد کافر لک او مراده سرنکون  
 قوالندی دشمنی خلی سپاه قالدی بر قباخ قولله بر نیرده  
 طوره او مراده دو نیجه اولچری کیم کلان او مراده بولاسوروی  
 قانه بولاشوبنی تابا و سن بر کبر یا تو برمش انده مکر  
 گودلکرا خنده اولمشد نهات لیک غازی خانی کور حرمیان  
 چون قضا ایلرد یا تر کن طرد اولک پیچرب خنجر له شاهی اور اول  
 اوله مراده اولد مده سلطان سعید جانی حقا و پروین اولد شهید  
 چاره نه بیلدر چون حقت اشی باقی اولماز عیازنده کشی  
 غازی بیدی هر غزاده بر حقا اولک چون وفات آیدی شهید در حقا اول

۲  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۸۰

اِسْتَعَانَ دِيْلَه رُوْحِنْدَا اَنُوْكَ كِه اِيْدِسِن فَتْحُ فُوْجِنْدَا اَنُوْكَ  
**نَش** جُوْنَكِه عَاَزِي مُرَاد اَنْدَه شَهِيْد اَوْلَدِي رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ  
 رَحْمَةً وَّاسِعَةً اَنْدَن اَوْ بَكَلْدَا وَاَلْحَالِي بَابُوْبُ طَاغِيْتِي اَنْدِي  
 عَاَقِيْتِ يَعْقُوْبُ حَلِيْبِي كَرْدِي كَلْبِيَاك اِسْتَرْجُوْ جُوْنَكِه  
 كَلْدِي طُوْبُ قِيْدِيْن كُوْرْدِي كَلْدِي يَلْدِي رِيَا بَرِيْدِي تَحْنَه كَرْدِي يَلْدِي  
 پَاذِشَاه قَالِيْدِي وَاَزَاوْغِي دَاخ اَوْلَجِنْدَه طُوْبِيْلْدِي كُوْرْدِي كَلْدِي يَلْدِي  
 خَاَن اَوْ كِنْدَه قَتْل اَنْدِي فِي التَّارِيْحِ السَّقَدُ صُرَاد عَاَزِي اَوْ تُوْرِي يَلِكَاك  
 اَنْدِي اَنْدَن وَاَقَات اَنْدِي اَنْدَن قُوْس اَوَادَه دُوْشِدِي بِيْرَه دَاخ  
 بِيْرَتِيَه بِيْدِيْبُ بَلُوْ اَنْدِي كَرْدِي شِيْمِد دَاخ اَوْلِي بِيْرَه تَرْبِيْسِي طُوْر اَنْدَن  
 مِيْتِيْنِي اِيْلِدِيْبُ بِيْرَصَادَه دَفْن اَنْدِي هَجْرَتِيْنِي  
 يَلِيْنْدَه وَاَقِع اَوْلَد اَنْدَن بَا بِيْرِيْدِي كُوْجِب اَدْرِيَا كَلْدِي پَا **دِشَاه**  
**تَشْدَن** يَلْدِي مِ بَا بِيْرِيْدِي خَاَن  
 چُوْن شَهَادَتِ يَلْدِي اَوْلَا عَاَزِي مَعِيْدِي بِيْرِيْبَه اُوْتَرِي سُلْطَانِ بَا بِيْرِيْدِي

اَنْدَه دَه كِبِي عَاَدِل اَوْلَدِي اَوْلَد قَا مَوَاشِي كِنْدَه كَا بِلَا اَوْلَد اَوْلَد  
 عِيْلَه اَهْلِي سَوَارِي اَوْلَدِي كَانَم كِيْدِي رِيْدِي اِنْعَام اِيْدِي رَا حِيْتَام  
 خُوْش كَرْدِي اِنِي كِيْدِي عَا بِيْد اَوْلَه خُوْش طُوْتَرِي اِنِي كِيْم زَاهِد اَوْلَه  
 شِيْح اَفَنْدِي كَلْدِي اَخَاِي رِيَا اِنْدِي اِنِي جُمْلَه خَلْقَا بِيْشُوْ  
 چُوْق مَنَابِيْبِي وِيْرِي كَا شِيْرِيَا اِيْلَا كُوْن قَلْعِي وَهَم شَهِيْدِيَا  
**نَش** يَلْدِي رِيَا بَرِيْد اَوْلَد اِيْلَا اِيْنْدَه وَمَعْدَلِي نُوْ اَحْسِيْلَه فَتْح  
 اِنْدِي فِي رُوْزِي كَت دِيْلَا رِي بِيْرِي هَا دُرِي كَلْدِي قَا رِيْدِي اِنِي كُوْنْدَرِي  
 وَا رِي وِيْدِي فَتْح اِنْدِي اَنْدَن كَالُوْب يَلْدِي رِي خَاَن اَدْرِي نَدَه قَرَار  
 اِنْدِي اَنْدَن صُكْدَه فِي رُوْزِي كَت اَقِيْن وِيْرِي كَلْدِي قَا رِيْب اِفْلَح  
 اِيْلِيْنَه سِكْرِيْب اَقِيْن اِنْدِي بَعَا يْتِ طُوْبِيْم كَلْدِي وَهَم شِيَا يَكْت حِيْم  
 اِسْحَاق بُلْك اَفَنْدِي دِي اَوْلَد بِيْسِيَا اَقِيْن اِيْدِي سَكْرِيْدِي بِيْسُوْ وَا  
 فَتْح اِنْدِي اَنْدَن صُكْدَه يَلْدِي رِي رُوْزِي صَا يَه وَا رِي اَنْدَه جَامِع وِيْرِي مَدْرَسَه  
 وِيْتِيَار خَاَنه بَشَلْدِي بِيْدِي رِي تَمَام اَنْدَرِي اَنْدَن صُكْدَه اَدْرِيَا دِي

بیتین

بَرِ عَارِزَةَ بِنِيَا اِيْدُبْ اِيْ دَاخِ غَمَامِ اِنْدِرْدِي اَنْدَن صُكْرَه كِنَه بُوْر صَايَه  
 وَاَرْزِي اَنْدَن لَشْكُرِ جَمْعِ اِيْدُبْ قَرَا مَانَه جَقِيْدَقَرَه مَانِيْلَن قَرَشُوْ كَلِدَلَك  
 اَنْدَن كَلِدِ اَلْاَشْهَرِيْ فَمَحْ اِنْدِي اِيْدِيْن اَلِنِ وَاِيَا سُوْلِيْ كِنْدُوْلُوْر وَرِيْلَز  
 اَنْدَن كُوْبِ يَلْدِرْمِ خَانَ سَارِ خَانَ وَاِلَيْتِنَا وَاَرْزِي فَمَحْ اِنْدِي بِنْدَا  
 صُكْرَه اِيْدِيْن اِيْلِيْ بِيْ وَصَرِ خَانَ بِيْ وَكِرْمِيَانِ بِيْ سَهْلَ مَدْتَدَه  
 اَللّٰهُ اَمْرِيْ وَرِيْلَز كَرَجَمَلَه اَوْلِ اِيْلَلَرِيْ يَلْدِرْمِ خَانَه كَلِدَلَك اَنْدَن صُكْرَه  
 صَرُوْ خَانَ وَاِلَيْتِيْن اَرْزُوْ كَرُوْلَه وَرِيْلَز فَتْحَا لِكِ تَارِيْحِيْ **سَنَه**  
 يَلِيْدَه وَاَقَعِ اَوْلَدِيْ اَنْدَن صُكْرَه سُلْطَانِ بَا اِيْرِيْدِ وَاَرْزِي قُضَطْنَطِيْبِيْ كَه  
 دُوْشْدِيْ جَنَكِ اِيْلَلَرِيْ بُوْلَز جَنَكِ اَجِيْدِ بِيْ كِنِ اَنْكُوْشِيْ قِرَالِيْ لِيْعِيْنِ هَجُوْمِ  
 اِيْدُبْ كَالِبْ نِكُوْلِيَا دُشْدِ حِصَارِ اِنْدِيْ چُوْنِكُمُ يَلْدِرْمِ خَانَ كَه  
 حَبْرًا وَاِلْدِهَامَانْدَمُ قُسْطَنْطِيْنِيْهَه اُوْر زِيْلْدَن كُوْبِ بِيْقِيْنِ وَاَرْجُوْ  
 طُوْنِ دَكْشُوْرِيْ سَبْ خُوْنِ اِيْدُبْ قِرَالِيْ لَشْكُرِيْ لَه طُوْنِيَا دَكْبِ  
 هَلَه اَنْ اِنْدِيْ بُوْ تَارِيْحِ هَجْرَتِكِ **سَنَه** يَلِيْدَه وَاَقَعِ اَوْلَدِيْ

۶۹۳

يلدرم

يَلْدِرْمِ خَانَ اَنْدَن كُوْبِ قُسْطَنْطِيْنِيْهَه كَالُوْبِ اُوْر زِيْلْدَه دُوْشْدِيْ  
 هَمْدَقَلَدَلَك دَنْ يِقَارُوْ وَاِيْرِيْ كِسْكَتِ بَارُوْ وَاَرْزِي اَنْدَه حَوَالَه  
 يَلْدِرْمِيْ اَلْاِنْدِيْ شَيْكِرْمُ كَاَرْزِيْ عَا جِيْنَقَلِدَلَك عَا قِيْبَتِ تَا جَانَ  
 تَكُوْرَا دَمُ كُوْنْدُرِيْ سُلْطَانِ يَلْدِرْمِ خَانِدَه صِلَحِ اِنْدِيْلَز يَلْدِرْمِ خَانَ  
 دَاخِ اِحِيْنَه اَدَمُ قُوْبِ قَاضِيْ دِيْ كَلِيْ طَرَفِيْ بِيْ كِسْبِيْ اَلْحِصَارِ اِيْرِيْ  
 سُوْرِيْ كُتُوْبِ لِسْتَبُوْلِكِ اِحِيْنَه قُوْبِيْلَز يُوْحَكَلَه اِنْدِيْلَز مَسْجِدِ  
 يَلْدِرْمِ هَجْرَتِكِ **سَنَه** يَلِيْدَه اَنْدَن يَلْدِرْمِ خَانَ نِكُوْلِيْ  
 فَمَحْ اِنْدِيْ سِلْسِرَه يِيْ فَمَحْ اِنْدِيْ اَنْدَن صُكْرَه مُوْرَه طَرَفِيْ وَاَرْزِي  
 قَرَه فَرِيْدَه اُوْر زِيْ دَاخِ دُرْتِ يِكَايَه اَفِيْنِ صَلْدِيْ مِبَالِغَه مَالِ جَمْعِ  
 اِنْدِيْ هَمْدَقَرَه قَرِيْدَه مِرْعَا رِيْتِ اَمْرِ اِيْدُبْ يَلْدِرْمِيْ اَنْدَن كَالُوْبِ  
 اُوْر زِيْلْدَه قَرَارِ اِيْدُبْ وُلُوْ اُوْعِلَاقِيْ بِيْ يَلْدِرْمِ خَانَه وَرِيْلَز دُوْ كُوْر دَكُوْرِيْ  
 اَوْلَدِيْ تَا وُلُوْ اِغْلَاقِيْ كَلِمَسِيْجَه يَلْدِرْمِ خَانَ صُحْبَتِ وَاَعِيْرَتِ  
 يَلْدِرْمِيْ هِيْجِ شَرَابِ اَجْمَلَرِيْ هَمْدَقَرَه اَوْلَدِيْ زَهَانْدَه صُحْبَتِيْ اَوْلَدِيْ

يلدرم

عثمان اوزخان غازي حكا ز زمانده شراب اچما زدي هم اول زمانده مسلما  
 كدقاز بيه سوزلرين چور ز زدي انلر ن داخ علمار دن اونب نادير لسه  
 سوزلر دن حقيقت زدي والدا اعثمان دن بركناه و بطله صادر  
 اولسا ابي منع ايدر زدي الكدمع اولسا اول زمان عالمي انلر دن چرخ زدي  
 اول پادشاه قاينا و از زدي علمالدا اول زمانده مفيد كولا زدي شادي  
 علمالديكي اهل منصب اولب پادشاه قوسينه اشركه كولا زدي انلر  
 شرع مخالف نسته اولسا البته سوزلرين چور ز زدي نظم  
**بنده نامه امور خاصان دبر جهان نصحت**  
 علملر دن هدا كنده و ايردي اثر اول زمانده ماله اتم زدي نظر  
 كيم بولوردي بو قدر رانده بقا آخرتده بولور اول اهل صفا  
 نولد شمد علمده عوي ايليان يا حكيمده بوبن سوز سيليان  
 كيد اولبد خر صده جاني پايماك قرني طيم زدي ندر كنج كنج مال  
 اولد توپرب او مقدا اوش بيش بولور بولور سه قرآن صر

طليان اوز زده هم بلهر ريش نفسيني يكلما داندن يك كشتيش  
 ايله سوشن شودنيا منزلت كيم طوتر جان دن آب كليرت  
 حجت ترو بر حسد انديشسي ايت كبي خلق طلامق پيشسي  
 بوق يقين علمنده ليكن طولوشك بوز كتاب لئنده شياكه اشك  
 نخرين كبي دخل طولود نيه شهد مار كبي سايله و زدي زهد  
 زاغ كبي جيفه خورشوم فاك بوم كبي دوز كور ز زشت حال  
 قرغه كبي حيله كاروهم ز غل خر مكن كبي عوان ي عسل  
 كنج فاروني و زده سگ بير پنه بولور بوق ديولور و ز زينه  
 طاشي طلو كير اچي حبت كيرن اكارهبر اولمش ايليس اعين  
 بوقا مو حلاله كسروب ديا فارغ پيغابنرم دهنبي حيا  
 فارغ پيغابنرم اول اولايقين كه انده اوليا حسدله كير كيرن  
 زينتي دنيايه قلنايه نظر همينده اوله مر مر خاك زار  
 معبلة ايله ايدنه نفس پاك كه اوله اول اينه بكي ناك باك

کم اوله هرعیب اوراده اشعار هم لکن علی ایده آنده قمرات  
 عالم کم اوله کیشله عاص اوله انبیادن پنجسی میراث اوله  
 کشف طور ز کشف علما انبیا آئی میراث الدی اولر دن اولیا  
 عاقبت چور کیشی مالی قور کدر قویب کندی دیر بان نیدر  
**نش اوله زمانده قاضی غیاث** نیشمند مدر سلر دن طلب ایدر لدر  
 بز قاضیق نیجه زمان مهلول طور زور و بر حکل دانشمند بلونجه  
 دکی قاضی غیاثی اولر دی قاضیق جهتمدا بر حسین بریدر  
 دیر لدر قاضی لدری بو عجب دکر کم شمد زمانده قاضیق اچون  
 کذا لندا کلسا بر برین قرار لدری اندر کیموشمد کی زمانده  
 بی تحقیق بوق کسلد بر کسبا نیجه زمان خدمت ایدر داخ  
 دیلک ایذب بز قاضی لغی الور کذا دین یا زوب الله و هر لره  
 ا قوونر لدر شمد کالده قاضیده ایر شدت کم بر حجت حاجت  
 اولد ایدر بن یار ممع بر کیشی اولسا برسه دیز شود صور تلر اوله

بالله قاضی غیاث حکم شرعه لایتمد رفاي اوله اقلیمه کید شمد زمانده  
 دانشمند در کندر قاضی اولب حکم شریعت اجرا ایده ایله وز ما <sup>نده</sup>  
 قاضی غیاث دانشمند طلب ایذب بلو ور لدر شمد کی زمانده  
 یکی دیکجیلد بوب دلیک اندورب کالب بکلر قاضی عسکر لدر  
 قاضی غیاث کور کور اوشار لدر دو کلوب جو حقیق اولوب  
 ملازمت امت لدری هان کیم عثمان کالده عجم و قرمانید  
 مصاحب اولدی عثمان بکلری داخ در لودر لوکنا هلده مرنگ  
 اولر لدر چیکم چندر لوقره خلیل و قرمانی ترک رستم بواکی  
 اول زمانده اولور لده عالم لدری هان بولر عثمان  
 بکلری یاننه کلدر لدر لودر لوجیلله عالمی طلدر لدر اندن  
 ایله حساب دفتر بلر لدری هان کیم اندر کلدر حساب  
 دفتر ای ندر تالیف اندر لدر لقا یقب خزینه اتمت اندر ن قالدی  
 صوکن هیچ فکدر اندر لدر قیوب کید جکلدرین الماد لدر کندر

مفدور اولد ک دنیافا نیدر آخرت باقیدر نظر  
 بیبوت ایجا کیچون اولور هر قماش کیمغیب پتماغون <sup>الذون</sup> چه طاش  
 الماک المادقده خوشد زمال کنج : بخلسا اولور کیشیا اوله مارنج  
 باشحق مالله خوش لیش بیتد لیک باشر بیجا ق جوق باش  
 بیجک دز لکده آنی نور اولور الجاک قلسا عذابی کور اولور  
 نشه همانکه مخر خلیل اغلی علی پاشا وزیر اولدی فسق  
 فجور زیاده اولدی محبوب اغلند لیا نینه الدی ادینی ایچ اغلند  
 قدی بی نیجه زمان ناکر کسایب چقرب منصب و زر دی  
 انلندن ایلر قدیملد و ارجی کیشی عیالری ایدی جمله منصب  
 انلدر لر دی چقرب عند ایدب برینه و زر لر دی الکر بوسپاه  
 اولسا منصب اغلنه و زر لر دی و الکاوغلا قلمساقزی یا عورق  
 قلسا ذلیل اولما سون دیوانلری بر قوله و زر لر دی اوله انلنت  
 تیمارنی بیله و زر لر دی ایچ اغلند نینه رعیت اتمک عله پشادن

قلدی همان علی پشا وزیر اولدی انک زماننده دانشمند کرجو غلدی  
 بکلر قوی سینه کلد کهد بری انلدره یاریا لوم دیو طبعی غلرینه  
 مناسب جواب ورد کدا الله بیدر عن پیغامبر قولن ترک انلدر  
 ال عثمان بر صلب قومدی انلرت کلد کدر لودر کوجیلدره  
 بشلد کتقوی کتدر کتقوا یه بشلد کتدی ایچ کسوب اسکی  
 لقیله بازار اتمک انلدرن قلدی واسکی غیری ولایت کتیشیا  
 دیو بیصاق انلدر علی پشا بر ذوق کیشیدی الکر ی خلقت اقا  
 کایغ اولدر کقاضی لردک داخ فساد ظاهر اولماغه بشلدی بایزید  
 خان داخ حاللدینه مطلع اولدر حکم اندی تا قدر قاضی وار سه  
 جمع اندی یکی شهخه بر اووه قیدی داخ او داوروت هب یا سونلر  
 ددی وزیر علی پاشا عاجز قلدی قاضی قاضی قاضی قاضی قاضی  
 آخر الامر پادشاهت مشخه عمری وار دی حبشیدی بر سزی  
 الکی اولما زدی ده دیملکده تطیری بوغدی یلدرم خانک غضبی



وَقَتْدَه اَنْدَن عِبْرِي كِسَا يَلِدِرْمَه سُو زَسِيَلَرْدِي اَنْك لَطِيْفَلِرْدَن  
بِنَا كِي لَطِيْفَه بُوَا رَالِقْدَه بِيَا ن اُولَدِي يَلِدِرْم خَا ن قِت  
غَضَبِيْدِي بِن سَهْلَه سُو جَدَا اْتُرُو نِيْجَه كِشَلَرِي هَدَا ك اِيْدِرْدِي  
وَ كِمِن سَقَطَا نِدُو رُو رْدِي مَكْر بَر كُوْن بِن نِيْجَه كِشِيَلَر غَضَبِي  
وَ اَفْع اُولَدِي وَ هَم دَا خ دِيُوَا نِي دَر مِشِيْدِي اُول كِشَلَرِي دِيُوَا ن اُوْتَرَا سَنَه  
كُرْدِي كِم سِيَا سَت اِيْلِيَا وَ زِيْر لَز كُوْمَر لَز كِت اِي كِن غَضَبِي  
كَلَدِي بُو لَز قُو ر قُو لَر نَدَر هِيْج بَر سُو ز سِيْلِي مَد لَز شِيْكَه  
بَا ش اَشْغَا اِيْدَب طُوْمَر لَز كِم كِت زَهْرِي وَ اَز دِي كِي سُو ز سِيْلِيَا  
نِيْجَه اِيْد كُوْم كِم بُو نِيْجَا رَلَرِي بُو يَلَر ن خَلَا ص اِيْدُو زِيْرِي اِيْدُر  
اَلَز بُو حَالَدَه بَرَه چَا رَه اُولُوْر سَه سَحْرَه عَرِيْدَن اُولُوْر دِي لَز  
وَ زِيْر لَر عَزِي قِفَرْتِد لَز اِيْنِد لَز اِيْ عَدَب كِنَه بُو لَرَه چَا رَه  
سَنَدَن اُولُوْر كُوْمَر لُوْم د سِي دِي لَز هَا ن عَرَب اِيْلُوْر كَلَدِي  
چَا غَرَب اِيْتِي هِي سُلْطَا ن مَقِيْدَا مَان وَ زِيْر مَه بِنَلَرِي نَا خَا بِن

قُرْبَالِدُوْر بِنَلَدِي دِي چُوْن عَرَب اِيْلَه دِي دِي يَلِدِرْم اِيْدِرْم بَرَه  
نِيْچُوْن دِي بَر غَبْرِي مِجَلَدَرِي وَ اَر صَا نَدِي اَنْدَن عَرَب  
اِيْدِرْمِي سُلْطَا نُوْم بُو نَلَدِي نَا كِر كِر دَر اُو شَدَه تَمُوْر خَا ن كِشَرِن  
چَلُوْب اُو ز رُوْمَه كَلِي يُوْر ز دِي بَر لَز بِنَلَرِي قَر دَا خ سَن صَحَا ق  
كُتُبِن طُوْل چَلَا بِن وَ ر لُوْم تَمُوْر لَه اَغْر شَلَمَه هَا ن بِيْن اِيْمِن  
اَكَا جَوَاب وَ رُوْر ز دِي چُوْن يَلِدِرْم خَا ن بُو جَوَا بِي اِشِيْدِي  
بِيْرَا ن تَفَكْرَه وَ اَرَب اُول خَلِي اَزَا د اِنْدِي بُو طَر فِدَن وَ زِيْر لَر اَفْرِيْن  
دِي لَز قَا وَا يَشِيْن بَر چُوْر اِي اُولَه دَر سَت فُوْت اُولُوْر هَا يَشِيْن اُولُوْر  
هَدَنَه عَقْد وَ اَن اُولُوْر اِيْلَه چَل رَا ي سُو ز اَشَلَرَه چُو ق اُولُوْر  
فَتْن عَرَب كِت لَطِيْفِي سَنَدَن بَر دَا خِي اُولُوْر كِي مَكْر بَر وَ قَتْدَه  
يَلِدِرْم خَا ن بَر صَحَا دَه چَا دِيْر لَر لَه قُمِشِيْدِي چَا دِيْر اُو كُنْدَه  
بَر بِيْكَسَك اَنْح وَ اَفْع اُولِشِيْدِي اَنْدَن يَلِدِرْم خَا ن اِيْدِرْم بَرَه عَرَب  
بِنِي سُوْر سَك شُوْلَا اَغْلُك طُو غِنَا چَقَا سِيْن دِي اَنْدَن

عرب دَخِ بِي تَكَلَّفُ صَوْنِي اَوْلَ اَغَا جَلُّو مَنَا جَعِدِ يَلِدِر مِلَتِ  
 قَرُوشِي نِدَه نَجَقَلِر بِلَه صَوْلَقَلِر طَوْرُ مَرُورِي اَنْدَن يَلِدِر مِ اَيْدُر  
 هَر كِه نِي سَوَار شُو اَغَا جَه نَجَاق اَوْرَه يِقَادِرِي هَا نَدَم  
 صَوْلَقَلِر اَوْلَ اَغَا جَه جَلُّو نَجَقَلِر اَوْ شُرْدَلِر يِقَاق اَرْجِي جَه  
 اَوْلِدَلِر بُو كَر عَرَبِ دَخِ كُوْرِدِكِه كُنْدِ اِنْجَه بُو نَلِدَن اَغَا جِي بَقَرَلِر  
 نَجَا اَسُوْن بُو كَر وَزِيْرَلِر چَاغِبِ يِلوَار كِر كَر اَيْلَتِ  
 بِنِي دِيْلَتِ اَيْلَتِ قُرْطَارَكِ بَحْسَه اَنْجِ دُشْمَكِنْدَلِر بِنِي هَلَاكِ  
 اَوْلُوْرِي نِ دِيُو كَرِي چَا رَه اَوْلَدِي بِيْرِي دَخِ اِيْلُو كَلِبِ  
 بِيْرُوْرِي مِدِ يَلِنَكِر كِي مَاقِ دَخِ اَز قَلِدِي كِمِ يِقِيْلَه هَا نَدَم  
 چَدَمَنْدِي اَوْلَا كَسْنَلِرَكِ اَوْزِيْرَه صِجْدِي اَوْلَا كَسَا طَوْرَه  
 لَرَكِ حَلِي اَيْلَه اَوْلُو حَقِ طَار طَغَانِ اَوْلُبِ جَعِدَلِر عَرَبِ دَخِ  
 قُضْتِ بِلُوْتِ تِيْمَن اَنْجَدَا اَنْدِي بُو طَوْرَانِ وَزِيْرَلِر اَيْدُر  
 فَلَ هُنْ لَ اَلِيْنِ سِيْرَتِ كِبِ وَزِيْرَلِرِي كِمِ بِيْرُقُوْمِ قَدَر بُو كُوْر

چمدي

چمدي دِي دَخِ كَشْدَلِر يَلِدِر مَرْحَانِ قَسِنْدَه عَرَبِ شُجْدَلِر بِنِ  
 تَادِي مِدِي نِي جَه اَوْلُوْرِي سَه سِيْلَدِي اَقَا هَر نَكِه سِيْلَدِي مَحَلِدَه  
 سِيْلَدِي اَنْدُر مَضْرَه عَلِي شَا عَرَبِي قُوْرْدِي اَيْتِي دِي اِي عَرَبِ  
 مَسْكَانَه بِيْرِي كِ وَرَا بِنِ اَلِيْلِدِر مِدَن قَاضِي اِي قُدْرَتِ نَسَا  
 دِي دِي لَذِكِرِي عَرَبِ دَرِي بِيْرِي چَا پَكِ فِسْتَانِ كِبِ وَبِيْرِي كِ  
 كِيْدِي طُوْنْدِي دَخِ يَلِدِر مَرْحَانَكِ اَوْ كُنَا وَرَا دِ اَنْدَن  
 پَادِ شَاهِ اَيْتِي اِي عَرَبِ بُو كُوْنِ چَا بَلَكِ دُشْمَانِ بِنِ دِي عَرَبِ  
 اَيْدُر سُلْطَانْمَدَن بِيْرِي دَلَا بِنِ دِي پَادِ شَاهِ اَيْدُر لَه  
 تَادِي لَرِي كِ دِي عَرَبِ اَيْدُر يَلِر نِي بِنِي اَسْتَبُوْلَه لِيْلِكَا كُنْدَلِر بِنِ  
 وَرَا مَرْدِي پَادِ شَاهِ اَيْدُر اِي عَرَبِ اَسْتَبُوْلَه نِيْلَدِي بِنِ دِي  
 عَرَبِ اَيْدُر وَرَا بِنِ تَكُوْرْدَن قِرْقِ اَلِي كَشِيْشِ لَزِيْلَا بِنِ دِي  
 پَادِ شَاهِ اَيْدُر بِيْرَه عَرَبِ كَشِيْشَلِرِي نِيْلَدِي بِنِ دِي عَرَبِ اَيْدُر  
 سُلْطَانُوْمِ قَاضِي اِي قِيْرَا لُوْمِ كَشِيْشَلِرِي بِيْرِي بَادِ كَا لُوْمِ دِي

پادشاه آیدر پیره عرب کشتی قاضی آیدر نیجه کندو قلدر ورم  
 آیلسمنه ددی عرب آیدر سلطانم قاضی ایغا او قومش کرکدر  
 قلدرت اقومش دکلدر ددی پادشاه آیدر پیره عرب بو قاضی  
 او قومش د عرب آیدر سلطانم اقومیان قاضی می اولور ددی  
 پادشاه آیدر چون اقومش لدر دز یا چون اقومش طمازلر  
 ددی عرب پیران فیکراتدی عاجز قلدر علی پشای قیرتدی آیدر  
 ای علی بو قاضی لدر اقومش دز علی پشای آیدر یا سلطانم اقومیا  
 قاضی می اولور ددی پادشاه آیدر چون اقومش دز یا چون  
 بیله آیدر لدر ددی علی پشای آیدر سلطانم بو قاضی لدر جهنلای  
 بو قدر آنچون بیله آیدر لدر ددی امید سلطانم بو نکره دوشکر  
 کرکدر ددی پادشاه آیدر امدی بولره دوشکرت بادر ددی علی  
 پاشا وار ددی آیدر هر کبی کم اله بیت اچدن یکدم اچرسن قاضیا  
 رسم قدی هر نکلنوبده ایکی اچر رسم قدی قاضی لره بو عاده اولر

زنان

زما ندرن قلدری بو بدعتی علی پشای قدی وار ددی قاضی لری آزاد ایلدی  
 قاضی لره و قاضی عسکر لره بو عاده قلدری کینه بر کون قرمان اوغلر بو  
 حمید و لایتنی اچندی کالوب یلدریم خانم ددر لدر هماندم یلدریم اندن  
 کویچ تکله الیدن قرمانه چقدی قونیا نکر اوزر نمد و شدی قرمان اوغل  
 جقدطاش و لایتنه کندی مکر قرمان و قیدی اولر و لایتنه یغدی  
 و جابری یغلیشیدی یلدریم خان غایت یاسقلو پادشاهیدی  
 کسسه کسنتک بر حبسنه بو قتما زوی و جوی بر کون وار ب قنیه  
 خلیفندار پدایستاد لدر اندلر اندلر بینه دستور و مر سه حقا لوم  
 صتا لوم ددر لدر یلدریم خانه ددر لدر دستور و مر هم آدم قشدی  
 حصار د اچقد لدر از یلدریمی صاند لدر اچلدرین ادر لدر کینه حصا  
 کرکدر لدر کسینی اچیدمد لدر حصار خلقی بو عدلی کور لدر قونیبی کندولر  
 و زلدر اقا سلا بی و نیکدی بی و قیصر بیجه نوا حسیله و رب تسلیم  
 اندلر چون قرمان اوغل بو حال کوردی چکان اولدی ایلی کوندر ددی

بارشدي چهان سنبه صوبندا اولي قرمان اوغلينه و بوجلدن بديسته  
 سلطان يالديم قولن قد آندن دتوب بوجر صياكلد بوقاج  
 آي قران ائدي آندن وازي طر قلي و بوزلي ي فتح ائدي آندن  
 قسطنطينيه وازدي اسفندي ياز اوغل قجدي سنا به كره يالديم  
 الحلي كوندرخ بارشيدلر قيوتم بولندا اشغاسن صبور ائدك اسفندي  
 ياره و بوجلدن باقي سن يالديم االدي دوتوب كره بوجر سايه  
 كلدي **هنگام** يالنده واقع اولدي آندن صكره يالديم  
 خان اما سيبه جقدي قاضي برهان الدين سوسواس شهيد  
 الدي امير سلیمان ورحي آندن سرحي ارزجانان وازي طهرتن  
 باك صلح ايدب يالديم خانه مطيع اولدي كره ارزجانان طهرتن  
 بكا و بوزي اوغلي قيزني الدي بوجر سايه كوندرخي آندن صخره  
 كوچدي ملا طيبيه وازدي آندن طارند و بهشتي الدي آندن  
 چون ياره و فتح ائدي كينه كلد بوجر سايه قران ائدي **هنگام**

**منه** يالنده جون يالديم خان تر كماندن ملا طيبيه و بهشتي و  
 دارنده الدي كوندرخان داخي دوكي الدي زير اكلد اول قدي ي ياز شاهلر  
 دكوللري آندن صكره اول ولايتلدا الديرنه كلمشدي يالديم اول  
 ولايتي اليحاق اول تر كمان بكلي قجدر عربيه وازدي لدر عرب ديالنده  
 اولوزلدي قجاق يالديم خان تورا ووردوسنا اخراجق مصر  
 سلطان سبيله كينه ير لويرينه كلدند اول وقتدا ابو حكيم ايدر اولدند  
 آندن صكره مصر سلطانك حكمنده اولدند الديرسي مخالفت  
 اشاهزكي ديلدسه آني بلك ايدردى چونكم يالديم خان حمله  
 بوايللري كند نوك ايدندي آندن كرميان اوغل و دوزمه  
 ائدين اوغل و منشا اوغل و صرخان اوغلي و حمله بوبك اغلاري  
 جمع اوگوب طهرتن بلك ياله اسفندي ياز بانبا وازدي آندن اسفندي  
 ياز اوغل بئله الحلي قوشدي تور خانه وازدي كمال الدين عرض ائدند  
 هذب بيمز اتا داده اللومزي الدي ظالم ائدي كمالينه كرسك قند

ایدب همی الدردی دیرد تضرع ایدب آغشیدلر ما حصلا شولفدن  
 ایلام اندلریم تمرخانی بیرندن قویبدلر درلودر لوخبر کوزولدی  
 له نورخان یلدر مرخانله جواب کشدلر نورخان ناقدر  
 الجیده وادملر و نامیله خبر کوندرسه تعظیمیله وصلح  
 یوزیدن اوغلو یلدر مرخان دیوب عذتلا ایدری اما یلدر  
 خان ناقدر آدم و نامه کوندرسه لنت توردیو خور لو صورتیله  
 کوندر لر دی و هم قحبتک اربین الک کالب بنومله بوشمن سک  
 واکد بنداخ و از سر عورتوم بوش اولسون دیردی کل اثر شلوم  
 دولت کمکسا اولادری بیری ند جواب و مرز کالوردی **نظم**  
 ای یوز لو قلدن هیچ اوزمه لاف بی وفادن دی وفا اوماق کزاف  
 تکیا قلیجه مجنون اولور اول قلدن عاقبت مضمون اولور  
 خالقادر ملک آفت اولد پادشاه کمه دیلدرسه ویروب انلیک شاه  
 نشی اولد رنده نیجه سوز لرن کجید سور چون عاقبت بیری ند جواب

اکس

اکی آراسنده عداوتلری زیاده اولد بیری نه قصد اندلر سلطان  
 یلدر مرخان نورخان کزونه کستر مز **نظم** بر نظم  
 ایمان کیشی یاد اندن شیکجه دمر ددر صانور قولنده نیجه  
 واری عیتماری صولنیسه اینانری رایی قواینیسه  
 آبی بلندی یوز ددر دولت کفور مرانی قوتی مذکت  
**نظم** عاقبت نورخان جریلدن جمع اندی داخ روم طرفیه  
 بوردی چونکه سیواس شهریه سکردت تاراش اتمک کلیدلر  
 سیواس اچنده اولنلر چقدرلر بوتاراش جلدی قویب کین الدی  
 کیمی طویب صوب طاعیندلر اندن نورخانه خبر ویر کدی  
 ایشو الاده خانک بر حصاری واردن سزدن تارشا وارانری  
 خیل شکست اتمشلدن کدهم قیوسن دخی پیامش دیردن  
 همان نورخان حکم اتدی که کندیک خاص آدم لیدین  
 بش یوز آدم سجد کدی که قارک اول حصارت قیوسن

قبادك همين وانرجه ادمي چفد تمالك ددي مورخانك  
 يساغ شيلديكيد بركشي دشما دن يوز چورسه محالك  
 ورمز قتل اندورزد اندن اول بش يوز آدم سواس  
 شهينه كلدك حصان خلق داخ سهلجه آدم كالوز والاه  
 قتي يارقلو ادمالند ر بلك انلك ازينه باق خلوب  
 مغور اولوب حصار دن حقوب قشوليدك انلك داخ  
 اوغرشيدك حصان ارين صيب قوا قوا حصاره كوردك  
 بديرين بصوب حصاره كوچك كرخ ليدك من قرح ليزو كين طونلر  
 چونكه حصار لري اول حالي كرخي ابق حصار دن ختم اولر  
 حصاري بركيب طولدر دك بركون على الصباح طونلر  
 كرخ لركه عالمي توز بصد عجب بونيك ديريكن كور دك كرم  
 بركشكر كور كنهائتي يوق هاندك كلدك دوكلدك جوق  
 حصار هند كنادك اقولدك حصار اهل ايدر نيجه كرم

چاره اولدي بيم ايندك بورتك بيمان الكذوقونك يخساور وروز  
 جملكند لدرورزدك انلك ايندك لدرورسكور لدرت بيز بندا  
 دنما نذير الكم خان بيزه بقاد وريدك مكد مورخانك يساغ  
 شيلديكيد اوده بركشيك اوزر بركشيك اوزر اسه اول اني  
 لدر صاهان اول اراده اول كشي دبال لري اندن صلكه  
 چونك قونلر مور لري كوندري حصاري ديلد ويز مديك اندن  
 مورخانك لقمج لري واري امر انك قلعيا لغدا اور الكه اندم  
 الاورب لغا بشلدك اول زمانه حصار ده اولنك قوايتا اندك  
 هيچ صواش اتميت هان شيله قونب بركري ايندك عجب بلك  
 فكري ندر ديب عجب ايدب عجب بزي كرتما كاه اللوممي ديلد  
 اولادير بونلر كلن بدي كون اولدي هان اني كركم كرم  
 حصارك بركوز لري بدير دور لوب يقلدي بولر خود جملة  
 حصاري لغا الشلر هيچ بيزوم خبرومز اولدي چونك حصار

يقادي اندلسوت عهد شدك كديزي قريچاق اولدك حصار  
 ويرب كشه حقيقت همان تورخان بيرديكمه قيو قزد كدمخي  
 بو حصارده اولن آدملي قيو بوقيدلد او زرت طيقا قويدلد  
 جملسي طيقا اللنده هلاك اولدك اندر مصخره حصارك  
 يقلا بن يدرين داخ يقيدك حصارك بزكي قاري آدنه  
 ملقوج ديلر جي همان آني الدرمد يكتدي آيتدي وار بوق  
 و صفوري خانه ددي داخ آني يلدريمه كوندرد ي اولدي  
 سورب يلدريم خانه كلدي هدته اسمد اشدي وصف حالي ددي  
 يلدريم خان ملقوجه صدر كوتتارك چي سي برفوم چي بوزن  
 ارتوقمدر ددي ملقوج بك آيتدي اكر خيشم اتمد سلك  
 ديابن ددي يلدريم خان آيتدي بني سورسك دغرسن ددي  
 ددي ملقوج بك آيتدي اي سلطانوم اولكيشنك كيم مملكتي  
 سنك مملكتوچ اون اوله چي سي سنوكله بربادي اولد

ددي ملقوج بك آيله ديچك يلدريم خان ايدر معلوم اولدم  
 اول تشار سني فرقتش ددي ملقوج بك كز كيم يلدريم كندويه  
 غور قرب قتي مغور اوئش ايدوق دغمار صلده يلدريم  
 خان توره وير جاق بكلي چوق ديدله كز ككل وز ميا كم  
 اول وقت كذكري دونه آردين بصالوم ياد چي بدي بكار  
 بيرسون دد كدهيج كمشنك سوزين اشتمدي عاقبت  
 اول مغور لوق اوچيندا جملاه باكلد يوز دندرد ك يلدريم  
 اول واقعا اوغدر چونكه تور سواس شهرني آدي قلعو  
 يقيدندن كوچك شام طرفنه بوردي چونكه يلدريم خان  
 توروك شامه كندو كين اشتمدي لشكر دكشورب وار سا  
 كرا كدي قدار ايدب او تردي آندن تور كوچب شامه بوردي  
 مصر چي سي سلطان چي سي و شام حلك چي سي و لغا ديراليندن  
 و كوزندن جمع ايدب لشكر ددري كالوب حلك ياننده بخنون

طَبَاقِ يَازُ سِنْدَه تَمُورِلَه اُغَر شِد مِصْر جِو سِي هَزِ مَبْت اُولُب تَجْدِرَه  
 سُلْطَان قَاجِدِي مِصْرَه كِنْدِي تَمُورِ خَان جَبِرِلَه حَلَبِي اَلدِي سَمِي  
 وَخِصِي دَاخِ اَلدِي اُولُب لَرَك خَلِيقِي جَمْع اِيْدُب سُرِي فِكْرِي  
 بُوِيْدِي كَمُورِ حَلَبِي قِرَه نَاگَاة اُولُب يِرَه كِدَا رَكْرَك حَص  
 خَمُصَدَه مَقْبَرَه لَرَه اُغَرِي بُو مَقْبَر لَدَا كَمَلَت دُر دِ بُو ب صُورِي  
 اِيْنِد لَدَا حَضْرَه سُرُو اَنْبِيَا نَك صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَصْحَاب  
 لَرِنْد نَدُر اِيْتِي نِيحَه اَصْحَاب لَرِنْد نَدُر اِيْتِي لَدَا خَالِدِيْن وَلِيْدِي  
 كَعْبُ الْاَخْبَان دُر وَعَمِي اِيْن اُمِيَه دُر دِ لَدَا نَدَه اَنْدُر ك  
 بُوِي صُوِي بِيَه اُولُ خَلِيقِي اَزَاد اَبَلْدِي وَالْاِمَّا لَدِيْن اَلدِي اَنْدُر  
 كُوْجِب بَعْد بَا وَارْدِي اَنِي دَاخِ بَغْمَا اَلدِي اَنْدُر سَامَه وَارْدِي  
 اَنِي دَاخِ بَغْمَا اَلدِي شَامْدُن اَدَم كَالِب اِي خَان بِيْن مَلَه قَلَشُو  
 لَرِي بُوِي زِيْذَه حُمَت اِيْلَه بَزِي عَقْفَا اِيْلَه دِيْد لَدَا وَهَمَّ شِيْلَه  
 دِيْد لَرَكْمَه وَكَمِيْلَه مَكِيَا قَشُو قَلِيح چَكْسَه كَا فِنْد دُر دِيْر لَرُو هَمَّ

اَلْاَلْعَت اِيْتَان دِيْب لَدَا تَمُورِ خَان اِيْتِي بِن مَكِيَا قَشُو قَلِيح  
 چَكْمَزِيْن اَمَّا حَق تَعَالِي هَرِيْرَه كَمُورِ لَعَت اِيْدَه بِنِي اَنْدَه كُونْدُر دُر دِي  
 شَامَه وَارْدِي يَصَاق اِيْتِي هِيچ كَمُورِ اَلَا اَزَادُب كُوْج اَقْبَالِد  
 اَنْجِد مِيَالِد اَنْدُن شَامْدُن كُوْجِب چَقْد لَدَا بِنَا يِكِي كُوْج كَجْدِي  
 اَوْتَادُن بَرِي كِرِي دُونْدِي شَامِ خَلِيقِي كِنْدُو كِنَا خِيْلِي سُوِيْدِي  
 اِيْدِي كُرْد لَدَا كَمُورِ دُر دِي كَمُورِ بُوْر زَا شَا رِي قِيُو اُولُدِي  
 مَالِدِيْن حِصَارَه چَقْد مِش كُرْدِي اُولُ كَمُورِ حِصَارَه كِرَه بَلْدِي  
 كِرْدِي اُولُ كَمُورِ كَمُورِ مِيْدِي بَرِيْدَه دُر دِلَدَا تَمُورِ كَالُوْب اَنْدُر مِ  
 يَغْلَدِي شَامُك حِصَارَه دُو شَدِي وَيَرْمِد لَدَا عَا قِيْت بَغْمَا  
 قَلِد وَجَبِد لَه اَلدِي خَرَاب قَلِد اَنْدُر كُرْدِي شَامُك  
 اَلْزِي خَلِيقِي بَرِيْد لَرُور اَلَا اِيْدُب اِيْتِي هَرَكْمَه بَرِيْد دُر  
 كَمُورِ لَدَا نِعَام اِيْدِي بِن دُر دِي اَنْدُن شَامِ خَلِيقِي كِرُو  
 جَمْع اُولُد لَرَكْمَقِيَا سِن اَلله بِلَه كُاسِنِي شَامُك



بَدَاوُوجَاوَعَنَه قُيْدِي شَيْلَه رَقَايْت اِيْدُر كَز كِم اَوْن اِيْكِي بَلِيْت اَدَم جَمَع  
 اَوْلِد لَدَن جَلَاي بَرِيْد كُو لَدِي وَا لَمَّا لَطَمَعَنَه كَلِد لَدَن قِيُو لَدَن جَوْن  
 كَلِيْك كَلَدِي اَوْل جَامِع قِيْلَدِي تَمَام اَوْلَدِي مَوْر خَان بِيْر دَكُوْر قَا بُو لَرِيْن  
 قِيَا دَلَدَاخ اَوْد اَوْر دَلَدَن جَلَسِي بَنُوْب هَلَاك اَوْلِد **نظم**  
 بِيْجَلَدِي حَرِيْص مَبُوْن اَيْلَدِي بِيْجَلَك بُوْر كِيْن خُوْن اَيْلَدِي  
 حَرِيْص دَر دَر اَدِي لَز كَمْرَاه اِيْدَا جَاه اَهْلِيْك بِيْرِيْنِي جَاه اِيْدَن  
 جُوْن كَو اَوْل حَق اِيْدَه بَر قَوْلَه غَضَب بُوْلُوْر قَهْرِيْنِيَه اَنْك بَر سَبَب  
 نَش اَنْدَن صَلَدَه يَزِيْدَه مَقْبَر سِيْن بَلُوْب جِيْر دِي سَكَا لَرِيْنِي اَوْدَه  
 يَا قُدِي مَقْبَر سِيْنَه بَحِيْش طَلَدَر اَنْدَن كِنَه كُوْجُب قَرَه بَاغَه كَلَدِي  
 قِيِي اَنْدَه قِيْلَدِي يَز اَوْلَد كِرِي رُوْم طَرَفَه بُوْر دِي اَوْل اَز زِيْجَانَه كَلَدِي  
 اَنْدَن كُوْجُب اَنْكُوْر بِيْر كَلَدِي اَنْكُوْر بِي حِيْصَا ز اِيْدَب اُوْتُر دِي اَنْدَن بَغْمَا  
 اِيْدَب يُوْر يُوْش اِيْدَب اَلَدِي خَالِقِيْنِي هَلَاك اِنْدِي بُوِيْكَ اِيْلَدِيْرَم خَانَه خِيْرِي  
 اَوْلَدِي مَوْر كَالُوْب اَنْكُوْرِيَه دُوْش دِي دِيْدَلَدَن جَوْن بُوْخِيْرِي شِيْدِي اِيْلَدِيْرَم

داخ

كَاخ لَشْكُر جَمَع اِيْدَب بُوْر دِي شَان جِيْسِي دَاخ كَالُوْب طُوْر رُز اَنْدَلَمَرِي  
 بِلَه اَلَدِي اَنْدَلَدُ شِيْت وَا لِيْنْدَا قَرَه بَغْدَن دَا كُوْجُب كَلِيْش لَدِي وَا فِلَا قِي  
 اَوْغَل جِيْر سِي بِلَه كَامِيْنِيْدِي رُوْم اَلِيْنْدَا وَا نَا طُوْلِيْدَا جِيْر يَالَد جَمَع اِيْدَب  
 مَوْر لَشْكُرِيْنَه مَانْدَن لَشْكُر جَمَع اِيْدَب هُجُوْم اِيْدَب بُوْر دِي اَنْكُوْرِي  
 دَاخ سِيْوَانِي كَب اَوْلَا سُوْن دِيْ بِيْ كِيْمَه كُوْنْدَن دَر دَر مِيُوْت بُوْر تَرِي  
 شَيْلَه بُوْر مَدَا كَشْكُرَات عَا جِيْ قَالُوْب جَان اَقُوْب بُوْر دِي  
 هِيْج كَمِيْسِيْلَه مَشُوْر ت اِمْتَدِي بِيْجَلَك نَصِيْحَت اَنْدَلَدَا شِيْمَدِي  
 كَنْدُو كَنْدِيَه مَغُوْر اَوْلُب بُوْر دِي وَا كَمِيْسِيْلَه طَانِشْمَدِي كَنْدُو بَا شِيْنَا  
 بَدَلَت اِيْدَر دِي كَمِيْسِيْلَه مَشُوْرَه اِمْتَدَر **نظم**  
 مَشُوْرَه تُوْر اَشِيْ اَشِيْ صَمَا غَل كَنْدُوْر اَبُو كَالَه اَشَا اَل صُوْمَغَل  
 مَشُوْرَه تَدَا لِيْسَا خُسْرَان اِيْلَدِي مَشُوْرَه اِيْدَن پَسِيْمَان اَوْلَدِي  
 مَشُوْرَه تَلَه حَا صِلَا اَوْلُوْر هَامِيْد مَشُوْرَه تَلَه بَغْدَنُوْر اَشِيْدَه كَلِيْد  
 نَش دِي وَقْت مَوْر كُت اُوْر زِيْنَه اَنْكُوْرِي اُوْر زِيْنَه اُوْر دِي

بولشدي اغلندرند امير سليمان ومصطفى جلبي وسليمان محمد  
 بيه الوب كيشيدي الكرمورك اوزرنه وارنجي كبي يلديرم خان  
 قومسا اوزرنه بومرسه موري ايشيدي زير كيد يلديرم خانك  
 كلسيندا غايلدي تومر ك خالق طاغيشيدي انلدين اوتومعا  
 وصوارمعا الوب كيشيدي كوزي وكي تارشا كيشيدي كوزي يلديرم  
 خانك جمله بكاري ايتدركا كالت غايلكن باصلوم ديدك يلديرم  
 خان اوپدي قوت خالق ديسون الايلد بعلنسون او كالت  
 عادت اوزرنه اوغداشالوم ددي نچكم بلك سوبل دك يلديرم  
 تان راضي اولدي بيزو كيشيدي قنه كندولون دوشور كد  
 نظر اهد دوت اولدركا اولت الا اولت الميان كيشيدن تاكلا  
 دوست ديلدكم كيا شيميا پند بي شكايره اكا دشمندا كزند  
 عاوان پندين ايشميا كيشي تاجب كيدا اولور ساپشي  
 ندمورخاندا خلفي داخ كلدي رلدي اندن تومر خان اول بيرده

اولاموي الوب قيشيدي يلديرم خان سومن بيره قوندي اول كون  
 اول كچه دم وانلد صومر خيلي رحمت چكلكد پنج شنبه كون تومر  
 قندي خندا قنر د خندا اچنده قلدي يلديرم خان اشما  
 قشوكله قوندي جمعه كون على الصباح الاي دزدلر تمام جنت  
 اوزرنده يكن هدر فلك لشكري كندو بلكرينه دوندر سلطان  
 يلديرم خانك منجا قلدين جوز دلك الايلد جوز دلك كوشلر بولد  
 چالندي صافي برصافي طوره لرجون الايلد بعلند اكي چوي مقابل  
 اولدي تانار لشكري داخ خابن اولدي كندي بكاري اوغلار زنجار  
 بكي طهرتن بك اطن بكت قنباشي غلدر تانار لشكري اكا دوزدي  
 كرميان لشكري كرميان اوغلانه دوزدي مندشال شكري داخ هدر  
 بري كندو بلكرينه دوزدي جمله بو ايلدك بكاري تومر خان قائنده  
 اري ما حصيله كلدم لشكر قن اولدي طاغلاي اندن صكره يلديرم  
 خان قائنده كندي لشكري داخ خابن اولدي زير كيد انجمنش كدي

طاغیله کیندله هان اولدق اوغلی کیم کا فوجی بی ایدی اول جنک ایدی  
 تورخان کا فوجی سی کورجک در ویشلن صنت ایدی هی یان ایشلن  
 نه قتی جنک ایدن ددی یاندا ایدن خاتم ایشلن دکله زرد کد  
 ایدن اولدخ کور کیند جنکله اولن یا کور قلن کز اولدخی کندی جوجی  
 ایدی تجدی کندی مضطی چلی انا سندا ایزو شد بکوز س اولدی یلدر  
 خانک وزیر اری اولد خالی کوز کینا میر سلیمان ازان الید  
 تجدی کیند کین سلطان محمد داخ روم جی سیله اما سیا بکلر یله  
 اما سیا طرفین کندی اندن یلدریم خان یا کز کیند قیسی خلقیه قلدی  
 اول وقت یلدریم خانک اون بک بکجی واری ایلدن اول  
 اغر شده بله اولنک شیله روایت ایدن کیند یلدریم خان بیروم  
 اجمرد مطور رکن کلدن ایدن کز نا طر سین لشکرت خابن اولدی  
 تجدی کندی دد کزهان کیم بو خبری ایشدی غضبه کلوب آل  
 جماعنه اورب داخ الاید جیب لشکرت ایدن دشمک ایشدی

هی ایدن ایدن چیتاد یوکزدک چاره اولوب بیکمدن ایدن  
 جیدی یعنی قچن اری لشکزدن دوکاد و کانه الایه کور هانکیم  
 ایدن جیدی لشکزدن خود کینا قلا مشدی بیز ماندن صکره کور کیم  
 طمشلن قشونه کز کلدن چان بیز دانی مطیع اولدق کز اجمردن  
 چقاسه امید وارد کیم بلکه الایه مییدی ایشم اولد غنلین الوب  
 بیک کیدردک معلوم دکولید یکم اقی بیروم اجمردن الایه ایدی  
 زیرا کیم بیز اون بک بکجی ایدوت معلوم دکولیدی کیم تور لشکری  
 بیری طاغیدی ایدلدریم خان سوز طایدی باشنا اول واقعا کلیم بیری  
 هم بیز داخ طمشاق اولب صولوزوق والایه اوکله تقدیرده اولاجق  
 دز اولور کینه مانع اولمز چونکیم یلدریم خان طونیدن تور خانک  
 ایلند کیند تور خان داخ سلطان یلدریمه قشوک کد تمام تعظیمه  
 الوب او باغنه ایلند کینا ایدن ایدر کیند تور خان کیند چادرینه  
 قیدی ایسی بیز خلیجه اوزرینه اوترج بو اولان سر کدشتی

سپیدش ز نیرین پاره صحت اندک صحت آرا سنده مورخان اندر  
ای خان حق تعالی به جوق شکر لذت اولسون بر اغسق کز نه ستا  
هندستان صنوبریدن سوزه دکن پادشاه علی بن ضعیفه و در  
سواست انکدوس و لابینا دکن سکا و میشد راکد حق تعالی نکت  
قنده دنیانک قدری و قیمتی اولسان ایکی اغسق کز مردن  
غیری کسیا و ز مدیکه ساغ سده مت اولیدی ایدی کایما حق تعالی  
به جوق شکر لذت اولسون دردی هم کایمه شکر اجنده اولماق  
کرت دردی ایدی بلکل کدسن حق تعالی نکت شکرین بلدک  
انکون سکا بوکو شمالی ابله اوله دردی یینا دوت اییدی غمیله  
ای قره اش آد نکم ساغ اولایینا دوت بو نور بو ب تسلی  
ایدردی اندن مورخان بر د کز نعت کز کز مکر خان بغرت  
پیکانیدی اول سبدا اول بغرت کفر کز یلدرم خان یودی  
کوزجک متی اوکوب پیرا ز فکره واردی بوکذ مورخان ایدر ای

قره اش فکره وارد کز بالله العظیم دیت دردی بز داخ بلوم دردی  
بوکذ یلدرم خان ایدر سلطان احمد بر کون بر سوز دردی ایدی فکره  
اول کلدی داخ بحب ایدر دردم دردی اندن مورخان ایدر ناددی  
کرم ایله آبی بزه یلدرم دردی اندن یلدرم خان ایدر اول وقت کز  
احمد بکا کلدی داخ بر کون سوال اندم بالله بن مورخان بولشت  
اغدرش مین دردم اییدی بولش سن داخ اغدرش سز دردی بن ایدره  
تقیمن غایب اولور اییدی آبی حق بلور اوت کیکن بر لایه کالب  
برخلیچ او ز بر اوترا سز اول اولو کز مکه ن طعام بغرت اول  
دردی اول بغرت ییاسیز درهم ایله اولد اکا بحب ایدر فکره وارجم  
دردی اندن مورخان ایدر الله کز جوق بلور کیشیدی حق  
حاضر ز کز اول سنک یانلکن کیمسان سکا کلمت دردم دردی  
شیله روایت ایدر کز کید سلطان احمد رمل علمنده شیله کایم کیم  
هرنگم درسه بر ز کوز داخی اولمزدی کمال شوله مرتبیا ایدر کز

الكذبي كما آووا بخود فحلا به فارسه حاج آنده بولكي اولسا طور ردي  
 طولباين اور ردي دولبان اوزر نبر اينغي واري يدردي  
 داخ بربلده خطر وارد ردي بوي بيسنه كدردي والاخو خور بكد  
 كدردي هيچ كوكلنده مومتاشري بوغدي ديرو همد غايت  
 عاقل و فنان اه ديلا اهلدي غايتده عقيلي ايدي نظر  
 شيله مريخ بد كوهدا ردي طالب ي رحم هم خو خوردي  
 هيچ كچه بوغدي اتماندي فان اي كوئد زجور طلبي همت  
 خوب اغلاري اياردي خاص جنكه قاتنده بولوردي اخقا ص  
 بي سبب فامسن الدر رايدي بي بيته برداخ بلدر رايدي  
 روز كارنده خوچ ائدي مور ايلدي دنيا بي اسكاني معور  
 ائدي بغداد ي مور هب ائدخال قلدي سلطان احمد خلفي هله  
 كئدي سلطان احمد آواره اولوب شينك كوز ائوكلده بچار اولوب  
 نشر جوكه سلطان احمد موردن مجدي يلدريم خانه كلدي

يلدريم داخ خيل رغبت ائدي سلطان احمد داخ بزنجار مان  
 يلدريم خان قئنده قران ائدي سلطان احمد كچه يلدريم خانك  
 طالع قوتده مورك نحو سنده ائدي كل باد شاه مورد اوزر شه  
 بويرالوم فرقت شيد كمالده سير كدردي يلدريم خان اويمدي هم  
 نچا نسلدا مانع اولدي ويرمادي ائدي نچا روز كار كچري يلدريم  
 خانك قصدي وارد كيد موروك اوزر نبر بويره و الاراست  
 كهاد و يرددي سلطان احمد ابرام ايده كوردي چاره اولدي  
 صكره كچه طالع نحو ست بلدي همد مورد داخ بير سيناخوچ  
 ائدي بولور مورك طالع قوتده هاندم قران قلايت كند اقلينه  
 كئمتك اريجه اولدي يلدريم منع ايده كوردي چاره اولدي هاندم  
 عزم ايوب كئدي وارد ائدي قران ائدي سلطان احمد كحالي  
 بويد كچه هر كچه صورته تبدلا ايوب شهده كزار اولور وارد  
 داخي نه سئلندخ كور ردي دد كلري قئتي او كئد كئدي بزر سور

سیند لر دی کج دی و قتی اوده طبعینا پیا مزی سلیا لر دی  
 کیر دی اول او خلقنی هب قر زدی صباح اول جاق کشتو  
 وشهد خلقی کور زدی بوقینا کور زدی داخ دفن ایدر دی  
 الا بلور لر دی سلطان احمد امشدر الا بلما زه اورب کیدر دی  
 جمله ایلو لایت انجی مشدر آشکاره اتمک قر زدی بز نهانه  
 ایشر لر کیم اندن قر زدی چون بولایند کدب برینه  
 وارد اولخوین ترک اتمدی بلکه داخ بتر اولدی عاقبت اول  
 بکشد انجیب هله کت اندل اول چوق بلی لیت آکا فایده  
 اتمدی نظم د ولتک از کانی جونکما اولست تا ایشی و اریسه هج اولن مرت  
 عقلم نیلسون کیشیا حیدر اوله زمانیکه اریشیا انا اکل  
 آدیدن جون بزین دوندور تحت امانا نایم ایدر اسی و نه تحت  
 خلقا کوره اهل شفقت اوله من خلقده کنده کشفیق بولسن  
 کیشیکه کولنده شفقت اولیا کیشی کندیه کشفیق بلیکا

نشد بکدی کون تورخان سلطان یلدرمه صحت ایدر سلطان  
 یلدرمیک بر کافه عوره و اردی و لق اغل قزیدی تورخان برعریک  
 اول عوره صحت کت کفر لاندن تورخان برعریک یلدرم قدح  
 سوره اندن یلدرم عورتین صحت آلا سنده کورجک خید ملوک  
 اولدی غضب کالب کرم اولب تورخانه کت تاخه سوز لر سیدی یلدر  
 غایتد مغضب اهل باد شاهیدی سهلیه نسند کندی بن انجیدسه  
 هلاک ایدر دی نظم آدمیا چون غضب غالب اوله هر  
 آدمیا چون غضب غالب اوله هر نمایش ایشدسه ناصایب اوله  
 کدی کت کلی جانه خطر کیردن باشوکه اولما سون اثر  
 نشد تورخان داخ غضبه کالب بره جلد سقاو ابله کفند خوز  
 بن شرفه اولم سن تغریده اولسن داخ نیا کدی کمد در لو  
 در لو مهمل خبر لاند کوندر ب ایدر سیکد قهینک اریسن بکا  
 کلر سک عورتوم بوش اولسون بن داخ وار مزم دیندک داخچین

بونده کور بزرگ بشو کا بوبلاری کور بزرگ ددی انا لرنده خیل سوژ  
اولدی شیکه روایت ایدر لکزه چغانه نای انا سنده عورت  
صحبته کال کینه کند آینه قدح سرفک عجب دکولدی ددی لک  
بخسای یلدری مرخان خورق ایذب عورتین کتر مد لکوه یلدری  
خانک ایکی جتل قبا سقالی وار دی آنکون جلا ستالوددی  
هله کینه بیدرین تسلی ایدر لک مکدر بکون کینه مورخان له  
یلدری اوتور لک مورخان ایدر هی خان بن سنک الوکا  
کرسمه بی لشکری بیجا ایدر لک ددی یلدری مرخان ایدر لک  
سن بنوم الوکه کرسه بر تور قفس ایدور دیم داخ سنی اینه  
قیار دیم داخی جمله ایلاروی کزدر دیم وهم لشکر و کدن بر کسبی  
دیر قماز دیم ددی وهم اولدن ایله عهد ایتدی اندن تور  
خان ایدر بکیم ولا پتمدا جقدم اللهاله عهد ایلدیم کیم الکز  
فرصت بنوم اول اغرض دن مکده بر آدم الذر میم دیم ایدی معلوم

اولدم

اولدم خیر لوبنت ایداخیره ارش شری پت ایداشره پتیشی من مور  
خان داخ یلدری کند سزله دمور قفس دزد زدی یلدری اینه  
قیدی ایدی کندی او بکلر او غلندی کیمیا بنده ایدی هدیر سی  
ایلاو ایلینه کند لک ایدین او غل و منششا او غل و کیمیا او غل  
و مرخان او غل ایدی اندن ولایت عثمانی تشار کس ایدر  
اولشدر دی یلدری مرخان ایتدی قتی ملوله اولدی تورخان  
کوچ اوزرنده گاه گاه یلدری مرخان خا نوت خاطرین صورت کلین  
الا الور دی سلام و رب رعایت ایدر دی بکون یلدری مرخان  
تورخانه ایدر هی خان چون تقدیر ده وار دیکه حق تعالی  
فرصت سکا ویره ایدی سندا بزرگ ایلدیم الذ قبول ایدر سکا  
دیرین ددی اندن تورخان ایتدی هی نه دیر سکا دله اول  
تنگری حاضر دوقوله قلابن ددی اندن یلدری مر ایتدی دیکوم  
بدر کیم بنوم او جانمی سیندر میا سن تشار لشکرین الو بکلین

بكون بكيسا يارين سگادز آدم باشنا نه کلجکلر الله بلور اوکا  
 سو بندز مک ایوا اولمز در تورخان قبول اندم دیوب حکم اندی  
 تبارشگری جمع اولوب بیه کیندی اندن تورخان بویر لنده  
 قشادی او مردیکم بیلدر مرخانک اغلنکیندا بیری کاله و  
 یاخود وزیر نیدن بیری کاله بر سبت اوله بیلدر مرخان  
 قیویره هیچ بر کسنه مقید اولب اکمار لنگلدن بر کسه  
 آرا بکروب مصالحه ایده بو سببیه پینده قیایده اول تور  
 خان بویر لره کلجکت بر صوفی تله کلدی کسسا یارینا وارحق  
 لین اولدی الیه کرانی قرح امان و زردی وهم خلق داخ ماک  
 و ردیو و یاخود بلور سگ کتر بو عذاب ایدر لر صکره  
 کری بر داخ بولب دج مال و یرد بو عذاب ایدر دی اول صقله  
 عالی ویرانی هلاک اندلر هیچ کسسا سیر مکلدن اول هیبت کورب  
 خلق فرقدلر بانیا ویر ماردن تاجینه روایت ایدر لکم بر شهد

کلدی اول شهرک نا قدر اغلنقاری وارسه الدینیه مصحفین  
 ورت قرشوجقرد کد یعنی کیم اول محصوم ای کورب سیرکیا لزه انکم  
 کدی هی بو نه عمد ددی ایتدی بو شهرک او قورجه اغلنقاری در کد  
 سینه فر شوکلدی بر رحمت او مر لردید لرحون بو سزی کشیدی هب  
 بلده آت چکت ددی هاندن خلقی او زرنه آت صلبدلر جمله خلقی  
 او زرنه آت صلبدلر جمله او غلنقاری مح مصحف لری آت آیای الینده  
 بجلجکی زیز بر اولب هلاک اولدی نظر

آدمی جون صنعی بنیاد اوله ایسی اول پچار ناک بی کاد اوله  
 ویرله بو نه بناده آکاسزه آخونده یاز اوله آکاجنزا  
 هدنیایم سیایقدا اوله قندکه زایر شیدا اورد اوله  
 ددی تیرا و صلوا کالی الوخان نیچایق من ایلی بلسه عیات  
 ایلمر نکلر بقا اسمن آچ ایل سیر انکلر سنک اور ما آنی  
 دیدیم سن بلار سنک بیل یقین کمن سنک سن پندغل اولور همین



داخِلد پېدغُنك اُولور سَنك كِم سَوَانِي جَانك يَاخُو دَسْتوك  
 اَبْرُو غَل پېدغُنِي يِقِيَاق كَرَك مِيخ بِنْدِي قُو بَرُو تَقَاق كَرَك  
 پَس دُنْب پَتَمَاق كَر كَرِي هَم كَم اَوْر مِيَا كِسَا بِنُو م دِي بُو دَم  
 مِيك طَمَاق قَهْر لَه اُولور يَقِيَن قَهْر لَه مِيك صَقْلَا مَوْ هِيَن  
 نَشِد كِنَه بَر كُون كِنْدِي خَاض كَرِي دَن يِرِي اَبْدِي هِي خَان بُولد دَاخِي  
 سَلْمَان لَدَر اِيكَن بِنْدَه قِيْمَه دِي بُو كَر تَمُور خَان اَبْدِي بُولد  
 يَاغِد پُخَسَا اِيلِنْدَه دِي اَوْد كِي شِي اَبْتِي يَاغِد رَا مَسَلْمَان لَدَر  
 اَسِر مَكْت وَا ر د ر دِي اَن دَن تَمُور اَبْدِي يَاغِيَا يَاغِي كِر مَك كَر كَر  
 اَمَّا بُو اِيلَه بِيْلَه كَر مَسْم اِيل طَاغِل ز دِي كِنَه يَز د تَمَا لِي اُولجَاق  
 اَر د مَر بَصَر لَر دِي بِي ر مِي چِي قَد مَر لَر هَلَاك اَبْدِي لَر اَمْدِي  
 بِي رُو م اَنَا مَوْز اَغْلِي بِي جَه اَن لَر كَت اَن سِي اَغْلَسُون دِي وَهَم  
 تَمُور خَان بُو وَا يَت كِر جَك شِيْلَه هِي بَت بَر قَد كِي م اَو كِنْدَه كِسَا  
 قَرَا نَمْدِي جَمْلَه اَن جَر جِي بِي ر لَو ك اَلْ كَر خَلْقِي دَكِرِي كُوب رُو م اِيلِنَه

دَكَلِيْلَه نَا حَتِي عَر بَدَن كُو ر تَدَن تَر كَمَا نَدَن وَا نَا طُو ي دَن چُو قُو  
 خَلْق رُو م اِيلِنَه كَجْدِلَد اَوَّل زَمَانَه اَبْر شَمِش اَدَم لَز شِيْلَه رَوَا يَت  
 اَبْدِي لَر كَم رُو م اِيلِنَه نِي جَه خَلْق كَر كَل كَم دِي بَر لَر كَم بِي رُو م اَصْلَمِي  
 عَر بَدَر وَا كِي تَر كَمَا نَدَر كِي كَر ت دَر كَم اَنَا طُو ي كِي بِي رُو م  
 اَصْلَمِي جَعَا نَا ي اِدِي دِي رُجَب رُو م اِيلِنَه كَلِش لَدَر وَهَم  
 قَا نِع اَلْ كَر رُو م اِيلِنَك شِي نَك اُولْمَا سَا بُولد اُولش دَر هَم  
 بَر سَبَب دَاخِي اُولد كَم رُو م اِيلِي اَجِي لَجَا ق اَنَا طُو لِي دَا كُوب  
 طُو بُو م اُولُو ب بَشَا رَت يَسِر طُو ب مَال غَنَا يَمْلَه كِنَه اِيلَانَه  
 قَا ر لَر دِي كَلِي كَدَه كُو ر لَر كَم بُو نْدَه اُولَان اَنَا طُو لِي دَه اَلَه  
 كَر مَر بَر كُوب قَلْد لَر كَم دَر جَق اُولو لَر سَه رُو م اِيلِي نَك  
 اَصْلَه اَنَا طُو لِي دَن دَر اَن دَن كَلِش لَر مَوْ ر خَان كَر كَم يَلْدَر مَر  
 خَانِي كِنْدِي خَلْقِنْدَا كِسَا اِسْمُ لَك مَقِيْدَا وَا مِدَلَد اُولد خِي  
 اَلُو ب كِنْدِي بَر كُون تَمُور خَان يَلْدَر مَخَانَه اَبْدِي خَان اَغْلَاك

وازد سنك پروكه پادشاه اولدي سني هيج المادك اكد سني  
 قيوير سم كنه قبول ايدر كمي ددي آندن يلدير ايدر ك سن  
 بني قيويرين انلرك حفيدا كويرين ددي چون تورخان بوجوي  
 شيني ايدر هي بويمان قنجه زن اكنر تلسه بحال فير مزي  
 آرد موزدن بصرد ددي بني بيزدم ايلي موزه وازر بحاصلي ويزنگ  
 اولان ددي كنه نيكون تورخان يلدير مرخانه ايدر هي خان  
 غم يمه سني بن سمرقنده النورم آندن سني كنه مملوكو كوند  
 ددي چونكم يلدير مرخان بوجوي شيني غايت مالول اولدي  
 وهم غيبت ايدى مورك ايلنه واز ماسنه هاندم كند قيدر كوزي  
 الله رحمتنه واصل اولد بفضل ديروايت ايدر لدر تورخان  
 اوتردي صلوردي اوچ كوندن صكره وفات ايدى كلي  
 طور زن دير لدر رحمت الله عليه رحمة واسعه نظر  
 عاقبت دشمان اينده اولما سون كافره داغ بو كالت كلسون

حفيد

حقد المالك هره صورته اوله واي كا كوز دشمان اينده اله  
 آندن اولو پادشاه اوله آدي خصوصاً ايلدره يا ايلدي يادي  
 بك جفا و جور له المكدن ان دشمنك دامنه دوشدي يتر  
 نش ايلدند آندر مضره تور ولايتنه كندى تان لشكرين بيل  
 الدي كندى قرشهرني وسوري حصارى و بكت بازارني قريان  
 اغلنه و يردى كند جقدي ولايتنه كندى ~~مهم~~ بيلنده واقع  
 اولدي نظم اول قرت اچنده كندى شهر باز يقلاي يقلاي چوق شهر باز  
 چون تورك هيج عدل بوغدي لاجرم كظلم جورى چوغدي  
 مملكت چونكم اقولدن كدر كشي بيله يا و ز ايش يدي بيدار  
 نش يلديره خان همان اون درت يلكلك ايلدي آندن الله امرنه  
 واصل اولدي شير روايت ايدر لدر يلدير مرخان شيله غصلي پادشاه  
 ايدى كند كتر تلب كنه پادشاه اوليدى اول فحوب كدن لشكرن  
 الد اولو و الكجى بر آدم قومزدي جمله بن قراردي اول سبدرت

اتری قمرخانہ کاتب انکچون سید میدلز و ہم مقید اولدیز نظم  
 آدی چون تدبیر ایدر هر ایشه اولاده تعذیری تنگری ایشه  
 هر کیم تقدیر ایدر ناچار اولوز پس بوند بیزانده نایسه کالور  
**نشد** یلدیز خانک آت اوغلا واریدی براوغلا اوغرشده بلور سوز  
 اولدی بش اوغلا حیاتده قلدی امیر سلیمان و سلطان و عیسی  
 چلبی و محمد چلبی و موسی چلبی و قاسم چلبی کوجو چوبکدی  
 آندن صلده یلدیز خانک وزیر لری علی پشاور اینه بک  
 صوبشو و حسن اغا و غیره بکله امیر سلیمان الوب دوم  
 ایلده قصد اندلر سلطان محمد کری اما سییه قازدی انده فرار  
 ایدی بو طرفه یا قمدی عیسی و موسی قری الیده بر برین قورا  
 کندی آخر الامر موسی و عیسی بولوب امرادن کورده اندن موسی  
 چلبی بوز صایه واریدی آندن امیر سلیمان بوز صایه کلدی  
 موسی قجدی قضا لک کندی آندن امیر سلیمان قری نیشی قاسم چلبی

وقیر نیشی قاطمه خاتون قسطنطنیده رهمن قودیکه هیچ یاغلق  
 اتمیا آندن کلب استیبول بغاز ندن کیم روم الیده ادر ندره تختده  
 قمر اتری هر نیک **سینه** یلنده واقع اولدی پادشاه اولدی **نظر**  
**کردن** امیر سلیمان تخته کج اولد شاه نقش مهر ندن کم ایدر هر پناه  
 عدلینه ایدن نظر کور کل عیانت کون لپی روشن بکلده بیباک  
 اول امراده کما اول اول داد کد کما اولور نوبین روان یاخو  
 مهر اولور و غننده موسه خاتمی بیلکله قول ایدر یوز خاتمی  
 خلق پایا اینه عایت بو قدر ز لطفنه هر کیز خاتیت بو قدر ز  
 آنول نعلن کورب دیر آفتاب امرت یا لینه کنت تراب  
**نشد** چمن کما اما سیده محمد چلبی امیر سلیمانک تخته کج کردن  
 استدی خبر کوندر کما امر مر اولوم و اولور نیشی اذ انامز الدیسا  
 کندولر صاع اولسون ددی داخ بیس کش لک و از فغانلر کوندری  
 چون امیر سلیمان قری شینک اول تو اضعنی کردی اول داخ سلطان

محمد ابا و غلند و قوماشند و انواع لرگ کوندری بارشید کد بریده  
 ساکن اولدند آندن امیر سلیمان قرمانه خبر کوندری کومرنداشی قیو  
 و ریاسون کنیز مله و سلیق ایترسه کوز بزخی ایرا و زردی  
 چون موسی کز کفره مان اوغل بارشیدی قاجدی ای سفندیاره  
 و اردی امیر سلیمان اول خندا بوز صاده ایدی ایشیدیکه موسی  
 ای سفندیاره و اردی امیر سلیمان دلخ کوجدی ای سفندیاره او زرتیه  
 و اردی یوردی چونکه کینو کا و اردی آنده صوک نارنده قینلدی  
 صخب تینا مشغول اولدی آنده قالدی بر قواق اغاج دینده کی آکا  
 شیمی کی زمانده باک قواغی دیر کز بر خطه صخبندن حالی اولدی  
 آخری الامد ای سفندیاره بارشید کد آندن کوجب اذ بیگا کلدی  
 آنده داخ صخب تینا مشغول اولدی کز لر کز شراکد حالی اولد  
 جمله خلق اولخویندا ایخندید آندن علی پشامو قسبله ای سفندیاره  
 موسی چلبی صابدا کیا قویدی اولدق ایلینه کوندری اولدق اول

وقت سیرجه کافد بکیدی قتی کهادر کافد ایدی موسی سرجه یان ایدی  
 آندن روم ایلینه کچدی بعضی لر سلسرا بیکچدی دیر کد آندن موسی  
 توجه ایدی طویس کلد بانه کلد کد تیمار از لری حاجی قانتا کلد لر جمع  
 اولوب آذر نیابور کد چون موسی چلبی روم ایلینه کج کدن امیر  
 سلیمان خبر فرید کد قرتاشک روم ایلینه کج ددی کد امیر سلیمان  
 آخی اشدب جان آوب آذر نیاکلدی و الا کینه بر خطه صخبندن  
 خالی اولدی شیله روایت ایدر کز کفر از ماده ایخکا  
 او ترسه بر قاخ آئی آنده قاوردی شرابه جوق مشغول اولدغی چون  
 اول حاله او فری آذر نده حمامده ایچ کدن موسی چلبی او رتیه  
 و اردی مکر امیر سلیمان او یردی او یانری الا نفایده که صوک  
 پشیمان اصی تمذیک جهد ایلست ایلر کلد کسپیده  
 فکد ازلت قلمدن نطقی دو وتور **نظم**  
 خمر مشغول اولوب دیجا بدرایش ایش کر کسان کله اولد میریش

چون گام الحائیک در لقب طیبی نفس آنی اتمیا طلب  
 بلدیله مملکت بر باد اولوت ایس نوکاله اوله نی بنیاد اولوت  
 باده تندن جان قرارین الدرر تازیکت عز باغین صولدر  
 وریسجه خصم اجل جاسیه خوش ساغیرله می اوله دیمارک خوش  
 کیشیا اول وقت کرک خوش بدجام کماله خصم می اوله شاد گام  
 باددن اولدنده اوله کیشی شاد کیم توزیده دشمنی قهرله یاد  
 خصمه صنم اینجه اجل جام ایاق نه اسوده لر کدر نا ایاق  
 وارکن فتحاک اچسه جم قدح جام میدن بولمیدی جم فرخ  
 ندر چون موسی چلبی ایرشیدر دم ایلی خودا کا اویشلردی امیر  
 سلیمان مخور لوکا زیندن طرف کلدی موسی نیلدر پنجه  
 موسی ایرشیدی غافلین اوزیرین بصدی امیر سلیمان قاچدی  
 بایندی کدهپ موسی ی دو تدر کد امیر سلیمان یستنبوله عنتم  
 اندی تا کا ه بر کوبه ایرشیدی مکر اول کویره دکون قاری اول

دکونه قاریله بول صوره آنی دکونجی بابوب قتل اندلد اندن اول  
 حق امیر الله رحمنه واصل اولدی رحمة الله علیه رحمة واسعانظر  
 اولجاق اندن یدی یل شو شاه اول بلدا جل جلاله کاد بولک  
 بولما یه کلجک کمد کمدی جوج کتریم دلریش اتمدی  
 قیغواودنه صلک بیک فرخی قهد یلینه ودر بوز کلرخی  
 ندر زیرا ک خلق بکلر بر برین قوب کلدند زحت چکلدن اینجمن  
 کدی یعنی بکدن قزل لوم صاندلد کاخی زیاده بکله دو شیدلد  
 صکره موسی چلبی اول کوی خلیفی اولرینه قیدردی داخ اوده  
 اوز کدر مجلسی یاب هلاک اولدند بوم قزداشمی نیچون الله کوز  
 دیواندن موسی چلبی کلدی ادر زده تخنه کجری پادشاه اولدی  
 هیزلک نه یلنده واقع اولدی امیر سلیمان یدی یل بکالت  
 اندی اندن صکره موسی چلبی باک اولدی ادر زده قران اندی  
 آنکی جمعیا بنیاد بر اقد تاین بوزینه جفتجا باسی یا بلدی اندن

اما سيدن سلطان محمد اشتدكم موسى روم ايلينه پادشاه اولدي  
 كند داخ اما سيدن چيدي بورصايه كلدي بورصاه قومي دني ايتيقال  
 ائيدل تخنه چوب اقرح اناطوليدن جمله امير سليمان حكما ائدي  
 يئر لر حكما ائدي موسى داخ اول حالي بلوب تدبير ائدي كور  
 ملك وز برب ائدي و مجال اوغلي محمد بكي بگن بكي ايدندي بيوتنه  
 قاضي سي اوغل بدر الدين قاضي عسكرا ايدندي عرب بكي  
 امير سليمان نكه اوغل و بقرقي قلدي ائلد قاچا دلد ائندبوله  
 كز ليد چون موسى چلبكي قولرين ايلو چا كلدي روم ايلو بگن  
 منصبدا دوشردي كند كيم قرناش ندا نجه دوند كر خابن  
 اولدند بليد كيم كند دن داخ دن ب خابن اولور لوز يركم  
 روم ايلي نك اولدن آخده عاده تاري بدر وقتي بگد كيم شهبسي  
 وارد قصدا ائدي كيم جمله سن هلاك ايدو وكن حبس ايدو و بوجاي  
 بلوب روم بگري چلبك اوترد لوز روز كاري كور ليدل كيم

نه كسنه اوز نوس بگن موسى نك قور سندن كند كور لكاورد ي ائدن  
 موسى بگن اوز نوس بگن كور اولدغن اشدن انتميب كند داخ  
 ات يرينه قورعا شورب اوغنا قوردر ي ييمك بي ديري  
 يغمه ييمكا بشلدي يعني رعايه ائدي داخ طعانه بگن ائدي  
 ييمك بي ديري اوز نوس بگن داخ كور موسى نك فعلا زغون  
 كور سزلركي اكن او بكا بو بكا قور يوشلدي موسى بيري ائدي  
 ييمكا فلدي بو و ريد لوز اولدخ اول قورعا ك بركين الوب يدي  
 بلنه اورد ي ائدن موسى چلبكي اوز نوس بكي بو خالده كوردي  
 اينا ائدي ايتدي اچك كوز سزا اولش ديوب دستور و بيري  
 يرينه كندري صكده كم سلطان محمد روم ايلينه كجدي  
 همان اوز نوس بگن قاچدي سلطان محمد و ارم هم كور لكاورد  
 اولش ديدل موسى چلبكي ائدي بوري بره اوز نوس بكي كوز سز  
 دكول مش من ددي **نظم نصحت**

چُون بِلَاكِي دُشْمَنُو كَا دَمَتِ نَاسِ فُضْتِي تَا خَيْرَاتِمَه بَر نَفْسِ  
 دُشْمَنِي كُورَمِي جُونِه ضَعِيفِ بُولَدِن قُوْتِ قِيومِي حَرِيفِ  
 فُضْتِنْدَه دُشْمَنَا وِيرَا مَانِ اَوْلَه اَوْلَه قِيَدَانَه كَبِي مَانِ  
**نَدَه مَوْسِي جَلِي غَايَتِ بَاوَرِي هَم رُومِ اِيَلُو يِي سَوَرِي قِيَدَانِي**  
 يَانِنْدَا خَا يِن كَلْدُو كَلْدِي چُون وَا لَا كَنْدُو تُولَدِي سَوَارِي هَم  
 غَايَتِ جُومَرِ اِدِي شِيَلَه رِقَايَتِ اِيْدِر كَلِيمِ فُلُورِي لَاقِيَلَه قَرِيشِ  
 دُورِي دَاخِ يِكِرِي وَا كَنْدُو قَلَدِي نَه بَر كُشِن سَفَرِ اِحِيَه  
 طَلَدِي رُودِ دَاخِ وِ مَرِي يَا خُودِ بَشَا كَرِنْدَه بُو رَكَلِي بِن جِيغَرِي  
 دَاخِ اُسْكُوفِ اِحِيَه فُلُورِي بِيَلَه اِقِيَه قِيَرِي اُولَشْدَرِي  
 صَدَه سُلْطَانِ مُحَمَّدِ كَلِي جَاكِ جُمَلَه كُورُومِ اِيَلُو كَلْدَا يِن اَوْلَدِن  
 هَا نِ وَا كَنْدُو تُولَدِي لِيَه يِكِي چَرِي قَلَدِ جُمَلَه اِيَلُو سُلْطَانِ مُحَمَّدِ  
 طَبَدِلْدِي چُون سُلْطَانَه بِنَا بَر اَوْلَدِن كَدِر كَلِيمِ هَم يِكِي چَرِي  
 قَلَدِي يِكِي اِيْتِي كَل سِنِي اَلُو مَرِي بِيَكَا كَدِ كُومِ دِي دَلَا وِ بَا دَلَدِ

ساحه

بَلَحَتِي يِكِرِي كُ اَغَا يِي دَاخِ سُلْطَانِ مُحَمَّدِ قَا جِدِي وَا رَدِي هِي يِي اَبَر  
 اَوْلَدِ قِ شِيَلَه رِقَايَتِ اِيْدِر كَلِيمِ اَوْلَ زَمَانِي اِيْر شَبِ اَنْدَه حَاضِرِ اَوْلَدِن  
 يِكِي چَرِي لَدِ شِيَلَه رِقَايَتِ اِنْدِكُ جُو تِكَمِ اَغَا مَرِن قَا جِدِي اَنْدَه اَغَا مَوْزُكِ  
 بَر جُو خِي قَلَدِي اَوْلَ دَاخِ طُور مَر كِن غَا فِلِن مَوْسِي جَلِي مَوْزِ نَر چَلَدِي  
 بَر قُولِي دُو مَرِن اَبَلَدِي اَوْلَ دَاخِ قَا جِدِي كِنْدِي چُون مَوْسِي جَلِي كِنْدِي  
 اَوْلَ خَالِدَه كُرِي اَوْلَ دَاخِ اِحْمِر دِن جِي قَدِي كِنْدِي اَتِي جُورَه جَلَدِي بَر قِي  
 طَمَانِ اَوْلَدِ اِنْبِي يِكِرِي وِهَه دَاخِ بُولَ دَاخِ بِلَمَرِي غَايَتِ يَاوَزِ  
 جِيغَرِ كُورِي اَنْدَه بَر لِي عَا جِرِي جِيغَرِي اَوْلَ قَنْدَه قَلَدِ لَدِ رُوقَلَه  
 جَا يِنْدَا شَفَا دَه بِيَانِ اَوْلَدِ اَنْدِن مَوْسِي جَلِي اِيَلِ اِيْحَا قِ اَر دِي جِهَه  
 اَوْلَدِي بُو طَر قَدِن وِدِي يَاغِي اُولَشِي دِي وَا رِدِ صَبْطِ اِنْدِي اَنْدِن وِرِي  
 بُو رُو قَدِي اَلَدِي اَنْدِن لَا زَالِيَه يُو رِدِ لَبَر وِي اَلَدِي وَا قِيَه بِلُو بِي اَلَدِي  
 اَنْدِن هَر طَر قَر اَقِن لَدِ وِرِي اِيَلُو طُوبِي اُولُو بِن غِنِ اَوْلَدِن اَنْدِن  
 اِسْتَبُولَه دَاخِ سَكِرْتِي سُنْدُو كَل قِيومِي اِحْدَر مَرِي بُو رِ سِنْدَه

نَسَنَه قَوْمَدِي هَيْبِ بِنِغَالَدِي اَنْدَن كَلَدِي ايسلوريه دَشْدِي اَنْدَه سِلْوِي  
 خَافِقِلَه جَنَك ايسر كن كور شاه مَلِك نَا زَك لِك ايدب قاجدي  
 اِيندبوله كِرِي مَوْسِي جَلْبِي دَاخ بِنْدَن وَهَم اِنْدِي وَهَم حِيَالَه دِي  
 خَوْف اِنْدِي دُب اِنْدَا كُو جِدِي اَدْرِنِيَا كَلَدِي كَم كُورَه بُو جِيخ نَا لَدَا  
 نَا لَدَا تَر و بُو طَر فدا سُلْطَان مَحْمُود بَا بَرِي دِ شَايَه اَيْتْدِي رُوم  
 اِيلِينَه كَم كَا نَدَا رُك اِتْدِي اَوَّل وَقْت كُور شاه مَلِك دَاخ اِيندبول  
 دَن چَقِب سُلْطَان مَحْمُود كَلِشِيدِي بَا بَرِي دِ شَا اِيند كُور شاه  
 مَلِك اَوْ قِيَا لُوم مَلِسُون نَدِير سَا كُور لُوم دِي كُور شاه مَلِك اَقُود لَدَا  
 كَلَد اِيند لَدَا رُوم اِيلِينَه كَم اِسْتَا دَر تَدِين نَدَر دِيلَد كُور شاه  
 مَلِك اَيْتْدِي تَكُور هَلْجِي كُوند رُوم اِيندبول كُور يَلَه بَرِي شَا لُوم  
 اَنْدَن غَيْرِي بَرِي كَم كَم مُمْكِن دَكَلد رَدِي زِيرَا كَم كَلِبُوي مَوْسِي نَد  
 اَنْدَن خُود جَمَك اُولر دِي هَم اَنْدَم كَلِي بُو زَه قَا ضِي كَم فَضْلُ الله  
 دِير دِي اِنِي اِيندبوله اِلِي كُوند رَدَلد فَضْلُ الله قَا ضِي شَا كُور بَقَايَت

خوشدي

خُوشْدِي هَم دِ وِسْتِدِي تَكُورَه كَالِب بَلْشِد سُلْطَان مَحْمُود لَه بَا رَشِيدِي  
 اَنْدَن صَكْرَه سُلْطَان مَحْمُود دَاخ بُو رُ صَادَن كُو جِد بُو رُ سَا كَلَدِي اِيندبول  
 دَكُورِي كَلِي لَز كُنْد رَدِي سُلْطَان مَحْمُود رُوم اِيلِينَه كِرِي مَوْسِي اِيند كِرِي  
 سُلْطَان مَحْمُود كَا لُور مَوْسِي اَدْرِنَدَن قَا جِدِي لَز اِيلِينَه چَقِدِي لَز  
 اَغْلِينَه يَفِين وَا رَدِي سُلْطَان مَحْمُود دَاخ اِنْجُو كُر دَن كُو جِد لَدَا اَوَّل  
 كُون مَحَال اَوْ غِل عَلِي بَد بَحْشِي بَك كَلَد مَحَال اَوْ غِل خُود كُنْد  
 بَكَا نِي كِيدِي اَغْلِي كُنْد كُوند رَد اِلْحَا صِل سُلْطَان مَحْمُود اَدْرِنِيَا  
 كَلَد رُوم اِيلِي كَلِي هَر كِرِي وَا رِسَه مَوْسِي بَك قِنْدَن بَقَد لَدَا سُلْطَان  
 مَحْمُود كَلَد مَوْسِي قِنْدَه هَمِي اَقْبِي قَلَدِي سُلْطَان مَحْمُود اَوْرِنَدَن  
 كُو جِدِي صُوفِيَا يَه چَقِدِي مَقُود مَوْسِي لَه بُو كُش اَوْ غَر شِد لَدَا  
 مَوْسِي صِنْدِي قَا جِدِي قَا جِد كُن اِنِي جُور چَكْدِي مَوْسِي نَك بَر قَلِي  
 قَا رَدِي دَر زِي صَرُوجَه دِير دَر دِي كُنْد قُولِيدِي مَوْسِي نَك اِنِي  
 سَكِيرِينِي چَالِدِي مَوْسِي دَشْدِي صَرُوجَه مَوْسِي طُوب سُلْطَان مَحْمُود



کند لختمین مصلحتین کورد کرد اول کجه اوسن بوز صایه ددی پانینا  
کورد کرد انا لله وانا الیه راجعون **وفات موسی**

**چدی** رحه الله علیه دنیا دن کینه و فابولایسر نی وفادن <sup>کلابیر</sup> هینقا

بای اولینی انجا قیلدی کندز کافر بلبل فخر کرد

فقید بلبل پادشاه لغی یقینی فخر کرد کفار سه سلطاننق همین

**نشر موسی** بک اوج بجوق بد بکالت اینلدی دنیا دن کندی بخالی

طوت کرد تو قاتده بدای چی دقا کوند کرد حبس اینلدی سمونه

قاضی غلغی داخ طوت کرد اوغل قذیله اذنیکا کوند کرد آیده بک آنچه

الافه اینلدی عرب بک قاجدی افلاخه کندی روم ایلی تمامت

سلطان محمد دوند کرد پادشاه اولدی **هجرت منه**

یلنده محمد تختنه کجری آندن صکره اطراف عالمه و طبره بکلدینه

ایلی کرد کندی بر بویه بر شد کرد اول وقتکه سلطان محمد

موسیه روم ایله قوشورکن اول طرفدا قرمان اوغل بوزیدی

بوز صایه

بوز صایه کلمکا قصدا نیدی سوری حصاره کلدی اول وقت سوری

حصار آتوک دگولدی کلدی بیکه درت یارن یقته بوزنه آندت بوز صایه

کلدی اول حاجی عواض پشه بوز صانتک صوباشییدی بوز صه خلقی ن

کفر ایندی قرمان اوغل کلی طور زلد یواغوز کورک دیدی اولکند

خوجله زحالی انبایله یواغیله کرد لدر قرمان اوغل کلدی بوز صایه حصاره

ایندی شهرنی اوده اوردی آندن لغولت کردی بکار باشی صوبینی

آق دت حصارنی لغیله الا عواض پاشا طویدی حصاره بچندن لغی

اوده اوردی خلقنی قردی بونکر بوجنت دیکر موسی نکت السنی

قبولچه عمارتینه کورد لدر قرمان اوغل آتی کورب قاجدی ایله کندی خجرت

بوزیدی قاردی قرمان اغلند ایندر سلطانوم بو عثمان لیولت اولوندن

بیلد بخار زاکر بری کلسا حال نیجه اولوردی دیدی اول وقت اینلدر

بوتیر کی جعتدش لری قرمان اوغلنک کلدی کون دغوسندن ایشی

دب کندی کون بتوسندن ایش دیوبوسنی دزیشلردی صکره

سلطان محمد بوزصایه کلدی چی جمع اتدی سفند یار اغلینی و کرمیان اغلنی  
 بک الوب کندی قرمان اوغل او زرت بوزدی قازدی آق شهری الدی کندوله  
 و زد کند اندن قونیا توجه اتدی قرمان اغل قرشلدی قونیا الواسنه  
 اوغرشیدل قرمان اوغل محمد بک و بک اوغل مصطفی الکرندی عاقبت  
 محمد قیامدی صلح ایب آق شهری و کنیدی شهرین و قری و قیر  
 شهرین و بک شهرین و سفیری حصاری و کنیدی و بزید سلطان محمد  
 قرمان اوغل محمد بکی خلعنا دی صبحاق و رب کینه برینه کوندردی  
 اندن محمد دتوب بوزصایه کلدی اندن کوجب ادریا کلدی اندن  
 افلاق ایلیته عزم اتدی قرمان اغلیدن سفند یار اوغل قاسم  
 بکا چری و زدی سلطان محمد کالوب تونا کنا زیده قندی دوندی  
 میری حصاری یا پدی افلاح ایلیته اقیچی کوندردی غایت طوم  
 اولد صکره افلاق بکل و یار شیب خواجه کوردی لفلاندین قوبه  
 کوندردی اندن صکره سلطان محمد کوجب بوزصایه کلدی

دولت صکره و رب مصونی الدی کالوب لیکسا اوغردی انده چوق نناز  
 کوردی توردن قلند لردی اوله نناز اولرینی هب سورج کدروم ایلیته  
 کچک لرد فلیه بوزسینه قوش حصار نیده و دایر سینه قندره کرمیت اوغل  
 محمد بکا اصم لرد کرمیت خارج اولد ایلی تورد ایلی اول نناز لردا نده  
 قلند کرمیت اوغل محمد بکا او قوشده بر عماره وین کاربان سرای بیدردی  
 اول بیلری معور اتدی اول نناز لردا نده بر کسب قلند بوطر فدن کسه  
 اول وقت کم سمونه قاضی اغل شیخ بدرالدین موی ز فائیده قاضی عسکر  
 فائیده کدخدا استدی بوزر کلبجه مصطفا دیر لردی شیخی اذین کاسر کلدنده  
 بوزر کلبجه مصطفا کاخ ایین ایلیته قازدی اندن کوجدی قره برونه  
 قازدی اول ولایتکه اوز مزیده خلی مضا یقلد اتدی ایین ایلی کنیدی  
 دندردی در لودر لوتو نینلر قندی کاشا کنیدی بیغامیر دوردی  
 خلی بویه کب هدر لرد سالدی بوطر فدن سمونه قاضی اوغل شیخ  
 بدرالدین داغ بنی اشیدیکم بوزر کلبجه مصطفا ترفید در بوداچ اولدین

قاجدی سفندی باره واری سفندیار یاننده طور کن بر کچه میا بنوب اوله ق  
ایلینه جدی اندن کایت اغاخ دکنیز کرب والا بر کلیمه مصطفایله تقاقری  
واری دی لوز بویکا سلطان محمد با بزید پشایی اوغده سلطان مرادی  
قره پرونده کندی دی بو بویکلیمه مصطفای داغ اوله ولاینده خیل شوت  
طوب بکله قلده شیدی یانینا کی لوج بک آدمی دیرلیدی با بزید پشایله  
سلطان مراد قره پرونده قاری بویکلیمه بولش خیل جنک اندله  
الوطرفدن خیل آدم قریدی عاقبت بر کلیمه مصطفای داغ پارلدیلد  
اول خلق قوب اوله ولایتی ضبط اندلر بک فالدینه تیمار ویرلدن یا بزید  
پشامعنی ساکلدی طور لغاری و کمال داغ بر مدارله طوبت اطا قدر  
**نظم** قنده مفید بولد بسه قلده هکک فشدن بر بوزنی ایله دی باک  
قنده مفید اولسه کیدر مفیده مضح ایسه رحم اتمک مفیده  
**نظم** بویکلیمه سلطان محمد داغ سیروردن سارنیکه دشدی الوردن  
بویکا شیخ بدرالدین اغاخ دکنیزدن جقدی بوقاج بدخت صوفیلد

کوندله

کوندردکمه زغدا واستا وارلد اوله خلقا ایندکرم سید ارف بکالت  
بمدرتخت بکاورلدی صبحان اچا بن خوج ایدا بن دیدی وارلرد  
اول صوفیلد زغدا او اسینا دعوات اندلر اندل داغ کلدن او بیلد  
اندن صکره بویکلیمه مصطفای خوج ایندی چون بویکلیمه مصطفایله  
خوجن اشدی اشدی اوله خود بوم خد شکارم دردی کند دانی  
خوج ایندی اوله وقت هنر بویکلیمه داغ المیشدی چون شیخ  
بدرالدین اغاخ دکنیزدن جقدی خیل خدم خشه بدخت  
صوفیلد و طویکلدا و یوب یانینا کلدر جمع اولد لوز اوله موسی چکلی  
قاضی عسکرین ایکن الوردی بیجا کشید کندیه تابعلری واری  
جمله یاننده کلدر صکره کد کزکمه انک اشدن خیر بوق هب طاغله  
سهل کینا قلدی سلطان محمد اشدی خیل آدم کوندردی زغره  
طرفنده بولب طندلر سیروزه سلطان محمد ایلدلر اندن سلطان  
محمد صرد کیز بی بیجه ایدلوم بی الدرمکالت کل کناه وارمدردی

اول ز فائز پادشاهلری شیهه مسلماندری که شجری لابن فساد ایدن  
 عاصی اولنگری الدزمک قیا مرکزدری صکدا اول ز فائز مولانا  
 حیدر دیزدری بر اولو کاشمند فاردری عجمدا کلشیدی اول  
 فتوی وزدری که قنی حلاله مالی خا مردردی اولت سورنیه  
 سپوز اچنده بر چار شوده بر د و کان اولکنده بر د امو اولدکن  
 مینارین ائده قازد کد آندن صکره سلطان محمد وارث بر صاده  
 فکراندری و ادرنده اسکی جامع امین سلیمان بشلدری موسی  
 چلبی یزدن یقار اولدری اخی سلطان محمده نصیب  
 اولدی تمام اندری آندن بو صاده داخ بر عماره یا بندری  
 اول ادرنده اول ساری بشلدری دوزدری آندن صکره پادشاه  
 کد ادرنده طور اولدکن اول وقت ادرنوک حصار داطشورنده  
 اولد بوغدی آندن طشری داخی هپ شهد اولدی آندن صکره  
 سلطان محمد ادرنده الله افرین فاردری اولشدری حمت الله علیه رحمت

واسعت و با با پیر و آجدا پیر و اخوانیر انا لله وانا الیه راجعون

# پند نامه نظم

دنيا آخدا کا داخی قلدری شیهه کندی که صنایین کلدری  
 گاه تخنه این کور ز بوخی بلند گاه ایدن تابوت اچنده تخنه بند  
 چونکه باشد کد جگدر صکره تخنه نه کد کدر کیشیا پس تاج تخت  
 آلدن اولدغ خوشد ما کنج بخنا اولور کیشیا اولد ابرج  
 هر که دنیا ملکنه کلدری الوف یا کدر حقد کد اول باقی فالور  
 نش داخی سلطان محمد حیاتد یکن وصیت ایشیدیکه سلطان  
 مراد پیرینه کجور پادشاه ایدر کد داخی هنر وفات ائمدت  
 جاشیکین پشی آلوان بکی رومه کونددری کد اول وقت سلطان  
 مراد رومه یدی تا کتفوارب سلطان مرادی اله کله سلطان  
 محمدت درت اولغ یدی قری قلدری اما تخنی سلطان مراده  
 وصیت اندی چونکه چشیکین باش سلطان کندی بوسنده

سُلطان مُحَمَّد وَفَاتِ اِثْدَانْدَن فِيرِ عَوَاضِ پِشَا وَايَزِيدِ پِشَا وَاِبْرَهِيمِ  
 پِشَا طَانَشِدِ كَرِ دَاخِ بَكْرِي نَا طُولِيَا سَفَرِ هَارِ دِيُوَايِرِ وَ كُونْدَرِ دِلِ كَلِ الْقَوَّةِ  
 بِجَاقِ سُلطانِ مُرَادِ خَيْرِ اَوْ كُوبِ بُوْرِ صَايَهْ كَلِمَهْ نَجْمِ سُلطانِ مِيْتِنِ  
 صَفَا دِلِ كَلِ سِيَا بِلِدِرِ مَدَلِرِ تَمَامِ وَرِقِ كُونْدَن صَكْرَهْ مِيْتِنِ اَلْوَبِ بُوْرِ صَايَهْ  
 كُونْدَرِ دِلِ سُلطانِ مُرَادِ تَخْنَهْ كُوبِ اَوْ تَرِ مِيْشِدِي هَجْرَتِ مَنَدِ  
 يَلِنْدَهْ وَ فَاغِ اَوْلَدِي اَنْدَن صَكْرَهْ سُلطانِ مُحَمَّدِ اَغْلَانِي هَضْرَتِ فَدَايَشِ  
 قَلْدِرِ دِلِ عَالَمِ قَارِي شِي مَوْرِي شِي اَوْلِدِ اَزِ مِيَا اَوْ غَلِ هَضْرَتِ فَكْ بَكْرِي بَرِي  
 دَبْنِدِلِدِ اَنْدَن صَكْرَهْ سَلَكِدِنِ دُوْرْمَهْ مُصْطَفَا دَبْنِدِلِدِ بَدِ كَسَا  
 جَعِدِ بِنِ بَايَزِيدِ خَانِ اَغْلِيْمِ دَدِي وَ اَنْدَرِ بَكْرِي سَا كَلِدِ اَوْ نُوْسِ  
 بَلِكِ اَوْ غَلِنْدِلِكِ بَعْضِي سِي كَنْدِيَا اَلْدِي رُوْمِ اِيْلُوْ اِيْلِدِ يَانِ خَلِ  
 اَوْ مِ دَا دِرِ اَلْدِي اَنْدَن سِي رُوْرَهْ كَلِدِ حِصَانِ وَرِجِ كِرِ اَنْدَن اَذِنِيَا كَلِدِ  
 اَبِي دَاخِ وَرِجِ كِرِ اَنْدَن حَجِي رُوْمِ اِيْلُوْ اَوَا اِيْلِدِ وَ اَزِ دِي بَكْرَهْ اَوْ رُوِي  
 اَنْدَن اَن طُولِدَهْ سُلطانِ مُرَادِ خَيْرِ اَوْلَدِي بُو كَرِ سُلطانِ مُرَادِ كَلِ

وَ زِيْدِرِي بَايَزِيدِ پِشَايِي اَوْ نَا مَدَلِرِ نَجْمِ رَا اِيْدَا دِلِيَا وَا لِدِ وَ اَخِرِ لِرِ  
 بَرِ بَرِيْلَهْ طَانَشِيْتِ اَبِي ثَوَابِ كَرِ كَرِ كَرِ بَايَزِيدِ پِشَايِي رُوْمِ اِيْلِيْنَهْ  
 كُونْدَرِ كَرِ زِيَا كَرِ بَايَزِيدِ پِشَا خِيْلِ تَدْبِيْرِ اَهْلِيْدِي هَمْ سِيَا هِيْدِي  
 اِيْلُوْ طَلِكِ كَشِيْدِي اَكَانَسِيْتِ اِبْرَهِيْمِ پِشَا وَ عَوَاضِ پِشَا دَانَشِمَنْدِ  
 هَمْ شَهْرِ كُوِيْدِي وَ اَزِ دِلِ سُلطانِ مُرَادِ اَيْنِدِلِدِ سُنِ اَوْ تَرِ بَايَزِيدِي  
 كُونْدَرِ وَ اَرْ سُونِ مُصْطَفِيْلَهْ اَغْرَاشِ قَلْسُونِ دِدِلِ بِلَا مَرِكِ سِرِ بِلَهْ  
 جُمْلَهْ بَخَلْدِ طَانَشِيْفَا اَوْ تَرِ مِيْشِدِي سُلطانِ مُرَادِ خَانِ يَايَزِيدِ اِيْدِرِ  
 لَا اَرْ رُوْمِ اِيْلُوْ سِنِي سَوَانِ كَلِسْتِ مُصْطَفَايَهْ وَ اَرْ سَكِ اَمِيْدِ وَ اَرْ كِرِ  
 رُوْمِ اِيْلُوْ سِنِي كُوْرَجِكِ سَكَا طِرِ كَرِ مُصْطَفَايِ هَلَكِ اِيْدِنِ دَدِي اَوْلِيخِ  
 جُمْلَهْ بَكْرِي اِيْحِدَهْ بُوْقِ دِيْمَدِي اَوْ لَسُونِ دَدِي وَ اَزِ دِلِ يَنْدِرِنْدَهْ اَوْلَانِ  
 رُوْمِ اِيْلُوْ سِي قُوْشِدِلِرِ عَزَمِ اِيْدِبِ كَلِدِ كَلِ تَنْبُوْلِدِنِ يُوْقِرِ وَ كَجَا  
 اَوْلِ قَدِرِ كِي دَاخِ بِلِدِي كَرِ اَبِي طُوْنِلَهْ كَجَا لِنِهْ دَنْمَكْدَهْ خَيْرِ تِ اِنْدِي اَنْلَرِ  
 قِيُوْبِ دَا كَرِ قِيُوْبِ كَرِ دِي دَاخِ سِرِ اَوْ زِيَا كَلِدِي مُصْطَفِيْلَهْ

اغرشاها نکه مقابله اولدفا ننده اولان روم ایلو مصطفایه دوندی  
 آنلاری کوروب کرفقلانی داخ طبلدله هان کندخلقی وهمه قریناشی حمزه  
 قلدی نچار اولب کندلند داخ مطیع اولدله مصطفایه داخ بایزید  
 پیشی وزیر ایندی این مین وعل جنید بال داخ مصطفایه دوشید  
 همد مصطفایه داخ روم ایلدیک یا یاسنی مسکما ایدی بعضسا  
 الی الحجه خر جلق وزید کند شمد کمالده داخ بومسلم نزلده واردر  
 اول زماندن قلدی بریشی اون او بر بکوب برینه یازدم ایوب  
 کرفقلانی الی شرافتی وزیرک اندن قلدی دروهه عذب جیردک  
 عذب دکسردلند داخ کوز بیدله ادرندن جیعوب سازلودیر  
 واردرلند اندن مصطفایک وزیرلی و باکلده بایزید پشاوریز  
 اولدغین استمدلر کوزدله اول وزیر اولجاق کندلره یر قلماز  
 واردرلند مصطفایه ایندله بایزید پشاور دغندلین کند باعنا  
 طبر اول طلبحق خور کرفقلانی چمی داخ طبر سنی الاورر لر حالن

دشوار اولور دلد بوندل مصطفایه رضا ورمدی جیلدین ایدی وای  
 کند بکلرین بیکدی جملسی تفاق ایدب بایزیدی قیون کی بغزلیب  
 شهید اندلند اندن قریناشی حمزه بکا داخ فصداندرلند اما بعض بکلر  
 نواکرمیدلند اول سببدن ایکی بکلت اولب ۵ حمزه بکی ادرندلر  
 واندن صکره فکند اندلر کجیدلر بور صایه واردرلند سلطان مرادله  
 اغرشلر سلطان مراد داخ بور صاده ایدی خبر کوزدرلر کسند  
 اوشده مصطفایه جوق کسکدر دوشری اوشده استوکا کلی بوسر لر  
 دردلند اندن سلطان مرادوه وزیرلی واردرلر لوطا شقی اندلر  
 اول وقتده وزیرلی عوض پشاور ابرهیم پشاجمله بکلر  
 دکشری تور ناکش اغلندر او مریدک وعلیکه بوندل بر ارایه کالین  
 تدبیر ایندله کیمخاه اغل محمد بکی کوزدرلر محمد بکلت موسی جلیب  
 بکلر بکی سی ایدی اول وقت سلطان محمد موسی طوقوب ادردی  
 بخاه اولینی توفانده حبس ایندی ادم کوزدرلر انی کوزدرلر اغد

خَلَعَتْ وَرَبَّ حُوبٍ وَعَدَلْنَا نَدْلًا كَوَلَيْنَ آلَهُ الدَّلِيلَ أَنْدَنَ دُورَمَه  
 مَصْطَفَى جُونَكَمَا دَرَنْدَن عَدَمَ ائِدِي كَلِيَتْ كَلِي يُولِي دَنْ كَا جِي مِيخَا  
 لِيحَه كَلِي سُلْطَان مُرَاد خَان دَاخ بُوْر صَادَه ائِدِي دُورَمَه مَصْطَفَى  
 نَدَلَسْكَرِي اِيكَنْ جُوغِي اَنْدَن خَوْف ائِدُب كَلَا قُرُقِدَلِدُر سُلْطَان  
 مُرَاد يَانْتَدَه اُولُو بَكَلَجَج اُولُو ب فِكَن ائِدُب سُلْطَان مُرَادِي اَمِيْر  
 حَضْرَتِيَه ائِدُب اَيَاغَنَابِي اَفْدَلَد اُولُو وَفْت اَمِيْر حَضْرَه مَشْهُود  
 اُولُو ب كَلَا مَتِي ظَاهِر اُولُمَشْدِي اَنْدَن سُلْطَان مُرَادِي ائِدَلُو ب  
 اَكَا هَمَّت اِيْت دِي دَل سُلْطَان اَمِيْر دَاخ سُلْطَان مُرَاد كَلِيْلِيْن  
 بِلِيَه كَنْد اَلِيْلَه قُشَادِي ائِدِي بُوْرِي وَارْحَق سَنُو كَلَه دُورَمَه  
 وَهَم سَكَا فُرْصَت دُرُوبُ هَمَّت ائِدُب كَنْد رُوِي اَنْك هَمَّت بَرَا كَنْدَه  
 كُوْر اَلَهْت تَقْدِيْرِيْن كِي مِي خِي لَجِدَه دُورَمَه مَصْطَفَا نَك بَرِي خَطْم لِي  
 اِيكِي لُوْج كُوْن قَانِي دُرَمَكِي اَنْدَن بَشَلِي قِيُوْسِي اُولُو عَا جِي دَلِيْلَد  
 بَنْدَن صَكَدَه سُلْطَان مُرَاد بُوْر صَادَه عَدَمَ ائِدُب اُولُو بَا دَلِيْرِيْسِيَه

ايردول دَلِيْرِي كَسَدَلَا اَنْدَن قَرَا اَنْدَلَا اَوْج كُوْنَدَن صَكَدَه مَصْطَفَا نَك  
 قَانِي دَلِي كُوْجَلَه اُولُو بَا دَلِيْرِي سِيْنَه كَلِي كَر كِي بَرِي كَسَلِي سُلْطَان  
 مُرَاد خَان اُولُو تَقَا سِيْنَه قَنْدِي بَرِي بَرِي قَرَشُو اِي كَشَكْر قَرَا ائِدُب  
 طُوْر لِي رَا وَايَلَر شِيْلَه رِيَايْت اَنْدَلَا كِي اُولُو زَمَانِيَه اِيْرِي شِيْدِي كِي  
 اَمِيْر حَضْرَه ائِدُر رَسُوْلَه اَوْج كُوْن بُولُسْتَدُم اَيَاغَنَاد وَشَدَم سُلْطَان  
 مُرَادَه بَكَلَا وَرِيْلِي دِيْمَشِي اَمِيْر حَضْرَتِيَه هَمَّتِي كِي مَصْطَفَى اُولُو  
 بَادَه بَر كُوْج قَلِيْش كَنْ بَرِي طُر لِي كَلِي مَدِي سُلْطَان مُرَاد بُوْر صَادَه  
 اُولُو بَادَه وَرِي مِيخَه قَانِي دَلِي بِيْرِيچَه كُوْن بَرِي بِيْرِي نَطْفَن ائِدَلَا ب  
 قَرَا اَنْدَلَا اَنْدَن دُورَمَه مَصْطَفَا وَرِيْرِي وَارِدَلَد فِكَن اَنْدَلَا كِي  
 سُلْطَان مُرَادِي عَا فِلِيْن بَصَالَد وَارِدَلَد اُولُو بَاد وَوَت كِيْرِيْن ك  
 يُقَارُو بَا شِيْنَدَه نِيْجِي عَزَب وَانَلُو جِي سِيُوْب كُوْن دُرَدَلَد وَارَلَد  
 سُلْطَان مُرَادِي عَا فِلِيْن بَصَالَد بُوْنَلَد بُوْتَد بِيْرِي ائِد كَنْدَلِيْرِي  
 كَا لُوْب سُلْطَان مُرَادَه حَبِر اَنْدَلَا بُولُوْر اَخ اُولُو خَرِي اَشِدُب تِيْسَد

اول گاهن چي خيلي چري و بي چري گوندرد ليد و از مرد ليد اولارك چي سي  
 كلكت يده بصوبه كرد ليد انلداخ كلي بوركن غافلين يكي چري  
 بنلده قوبلد ليد قليج اور ليد انلداخي بنلده قشوطور سب حنون  
 قاجلدن ناقدر عرب و اير سه هب بگري طندي مين فر ليد و كمين  
 آلب اور طويه گوند شيله اولد كيد يدي چري الي عرب آلب  
 اور يده بشي دكانده كتر داخ اهدد كيم يا بكا بلش و سيد  
 بوعدا باري آل بوق دير سكه دوكانت او كنده باشين كسرين  
 ديري نجان بشي داخ آلب از ايدرد ي شيله اولد بيه بيشا  
 ايلي عرب صديد عذبه شكت كب خور لقلند واقع اولدي  
 اوله سببد ندر كيم يكي جديله عرب اور تار منده بوعدا و ت و افغ  
 اولدي عداوت قلدي عجب بودر كم عذبه اوله حال اولدغن انجون  
 در عذبه داخ بگري سو ندر بسالده جمله سن قران لري ما حصله  
 كلام عداوت كل قلدي اندن صكره وارد ليد سلطان مراد و ت

وزير لري محال اوغل محمد بكي كورد ليد ايند ليد روم ايللو اولدن  
 سني سوان ليد كل واره و كنانر نه بو كيمي روم ايلي سني كور جلت  
 بر ميل ايدالرد ليد اندن محال اوغل محمد باك صو كنانر نه و  
 چاغري ايندي اي روم ايللو قراش ليد بو يوز زمه قاتنده  
 نيلدن پادشا هكزا اوغل يانينا كلسكزن نه ددي روم ايللو  
 ايندي سن كم سين كم بنت كيمي سوز ليد سئلدن سن دود ليد محمد بكي  
 ايندي بن محال اوغلي علي بكن ددي انلدا ايند ليد يلان سئلدن  
 قنده كيون محال اوغل محمد بكي دود ليد زير كم محال اوغل حبس  
 اولي سئلدن اولشدي آقو كچون المش صانور لري ايتانم لري  
 اينامد قلند سبب بو يدي عاقبت محال اوغل روم ايلندن  
 بزنجه بگري صرد ي فلان بكت و بافلاخ طوبجا خوشم ددي  
 چونك بلد ليد محال اوغل صاغش روم ايللو صوبه دوكاب  
 كلما بشلدي ليد اندن دزقه مصطفا اني كره داخ تجدي روم ايلي



۷۹  
بکری طور خان بک و کونلو اوغلا و اوغز نوں بک هب  
سلطان مراده کلدر که دزمه مصطفی قاجار بقاصونه کلدی  
بقاقاصی نه خیلی فلور و پردی کلپولیا کالیب کجری کلپولید  
او ترب جماله کوی قوی و جلدی قرار اندی سلطان مراد  
داخ آردیجه کلدی لاپ سکیا قودی عاقبت سلطان  
مرادی بی باز رکان کیمسیله اجا او اسنا کجدر که چون دزمه  
مصطفی سلطان مرادک اجا او اسنا کجدر که بیلد بولید  
بولیدن قج جان اتب آردی کلدی داخ روم الیده تا قدر  
ترک و ارسه هب دوشرب قاننا کجری هد برینه منصب لر  
بلدی رب دز لودر لو وعد کرا اندی کینی صوباشی و کینی  
صنایق بکی و کینه جری باشاق و جری خیل جری د کجری ایشدی  
الذین پادشاه اولور سم هد بریکوزی بر آد لوباک ایدینا رب  
ددی داخ سلطان مراده قشوقلیم اغرشا چون بقین کلجک

ترک پایاز اولدی طاعلند که کوی کوندر کوی کجا ما حصه کلدم دزمه  
مصطفی اول حال کورب قاجدی آردی کلدی انده داخ قرار  
ایدی بوب قزیدلک داخ بکجسنا و اردی انده طوری سلطان مراد  
داخ آردیجه قوالی آردی کلدی چون که روم ایللو سلطان مراد  
تخته کجدر که کور کجدر که مصطفی عاصی اولد کجدر ایدر لوب  
قزیدلک داخ بکی جسته طوتد کجدر سلطان مراده کجدر که آردی  
حصارنده بر جده اما قود کجدر سلطان مراد آردی تخته  
قرار اندی هجرت **من** بلنده واقع اولدی کینه سلطان  
مرادک هجرت قزیداشی و اردی آردی مصطفی ایدر لوب اولد  
دخ انا طولیده خیل ایشلاندی چوق ایللا کجندی عاقبت  
اذیک کلدی ذریکی قوت کون آردی الیمادی زیر اکم  
سلطان مراد اچینه آدم قومشدی عاقبت سلطان مراده خیر  
کلدم قزیداشی خیل جری و اردی غافل اولیا رب دیو ایل اولسا

سُلطان مُرادَه بر آدم کوندری حصارِ ویرِ و ای بزدن  
 بکا اولای و بزه کوز قلاق طتا سزیم بن و از بجه بوبکی اندر  
 طیمدین قلعا قابوسین بزه آچی ویره زرد بوخبر کوندری اذ نیک  
 اچیده اولای بکافر و ز او غل علی تک دین لری چونکه سلطانت  
 مراد دابوخی کلد مصطفا جلیله اندلشدلر و عهد لشدلر  
 تا ببلده نستاند میا آندن قلعه ویر کد بنوک اوزره کجد  
 بر خطه زرنجه قرانندی تا کوز قلاق مراد خانه دو تر لری  
**مدار د شمانان** دشمنه جنگله بولمرست  
 دشمنه جنگله بولمرست که حفظن اکا مدار بزه اوله چاره کد  
 هدر زمان وک بر اشی و ارد زهمین زمانیده اوله کور د زهمین  
 رمز کوننده کون اوله سزم بزم و قنیده یار شمد اوله رزم  
 نتر چونکه قلعا مصطفا یه ویر کد کوچدی قلعا کدی  
 قرنا سینه کله سندن خبری اولدی غافل لولوب اوتر کد

لندولر

کندولر نه مغرور اولدند نظر  
 غافل اولمه اړطو تاور بکس بتر ایش اولای دانی غفلند ایتد  
 غافل اولوب قامو شاهل اولدند دیر لکامغور کین ایردی ممان  
 غافل مغرور کرمز در کیشی غافل اولانک بلیک بتما زشی  
 غفلتیه قلاق اس غرور اندی غفلند غرور ایسی دور  
**نشین ایل** ولایت بحاله مراده طمشلر و الا شکاره ایتلردی  
 عاقبت سلطان مراد آردندن لشکر درب هجوم ایدب بر کجیله  
 اذ نیکا قاردی حصارک دمرت قابوسنی آچی ویر کد علی الصبح  
 سلطان مرادک لشکری قلعا قیلدند سلطان مراد بر نیچه  
 آدم لیل طشرده طوردلر مصطفانک خلقی غافل بوبرکات  
 بصاق دشدلر هدر بینه بلش قیوسی اولدی کینی قردلر و کینی  
 طوبیلدی و کینی قاچب قردلر مکنه مصطفانک بر وزیر و ایردی  
 تاج الدین اوغل دی لری یقار و دن کلشیدی اصلده بویر لری

دکلدی حَمَامِدِی کُورکن مَحَالِ اَوْغَلِنَه بُولشُدی بَر بَرین بُلُوب حَمَلَه  
 ائِدَلدَن اَج دَیْن زَادَه مَحَالِ اَغْلِنِی اَلدُرْدِی اَنَدَن کَرِجِم کَالَه اَبَر قِی  
 اَتی قُوب پَن اُولُوب قَاجِدی بَر وِی اَن کَلِی سَایَه وَ اَمَرِی اَنده کَزَلِنْدِی  
 صُکْرَه مَحَالِ اَوْغَلِنِک اَدَم لَرِی اَر اُولدَار اَبُور اَبُور اَبُور اَبُور اَبُور  
 اَنَدَن صُکْرَه مَصْطَفَاي دَاخ اَلدُرْدِی لَد اَنک دَاخ قَیْدِی کُور دِک  
 بُوْر صَدَه اَسِی قَاشِنده دَفَن ائِدَلدَن اَنَدَن سُلْطَان مَر اَدَعَزَم اِیْدِب  
 کَلدی دِیْر نَدَه اُوتُرْدِی بُو بَکَادَن قَرْمَان اَوْغَل هَا نِکَم سُلْطَان مَحْمَد  
 اَلدِن بَیْتِی بَاش قَلدُر بُو رِدِی تَکَه اَلِنِه عِزَم اَندِکَه کَلَه اَنقِیْتِی  
 حِصَان اَیْدَه اَلَه اُولَه وَ قَت تَکَه اَلِنِک بَر بَکِی وَ اَر دِی عُمَان چَلِی  
 دِی رِدِی اُول دَاخ بُو رِدِی لَیْتَا قُور دِی رِدِی اَنطِقِی اَنک بَی اَسِی وَ اَر دِی  
 اَل کَلدی کَنْدِی اَو بَا نَدِی جَم اِیْدِب خِیْلِ کَشْکَر اُولدی یَعْنِی کَالِب  
 اَنطِقِیْتِک حِصَار نَد دُشَه هَم قَرْمَان اَوْغَلِنَه مَنطَر اِیْدِکِم اُول دَاخ  
 کَلَه هَم کَنْدِی اَل کَر حِصَان اُوز رِنَه وَ اَر مَغَا عُمَان لَد اَخُوف اِیْدِی نَا کَا ه

خَسْتَه دُوشِدِی قَایر عَمَادِی بَر قَاج کُون اُوتُرْدِی بُو بَکَا اَنطِقِیْتِ اَجِنْدَه سُلْطَان  
 مَحْمَد دِی قَللَزِنْدَن بَر نَام کِشِی وَ اَر دِی فِی رُوز نِک دِی رِدِی سُلْطَان مَحْمَد  
 اَنطِقِیْتِک بَد لَکِن اَکَا وَ اَر مَشِیْدِی اُول وَ قَت سُلْطَان مَحْمَد وَ قَات اَتِی اُول  
 دَاخ اَنده وَ قَات ائِد بَر اَوْغَل وَ اَر دِی هَم مَرَه بَد دِی رِدِی قَره حِصَارَه  
 صُوبَا شِیْدِی کَر کَم اَسِی اُولد قَره حِصَارِ بَر اَد مِندَه اَصْمَل رِی کَنْدِی  
 وَ اَر اَنطِقِیْتِی کَر دِی بُولد بُو حَال دِکِن خِیْر کَلدِکِم قَرْمَان اَوْغَل اُوز کَا  
 کَلی بُو رِدِی دِلدَه هَم عُمَان چَلِی دَاخ اَسِنُوزَه کَلد خِیْل کَشْکَر  
 جَم اَندِی کَه اُوز کَا کَلَه اُوت خَسْتَه اُولدی یَحْسَا شِمْدِی اَد کِن کُور دِی  
 اَیْلَه اُول جَاق حَمْرَه بَد کَر کَم اَلد تَکَه اَغْلِنَه بَر اَبِش اُول مَز سَه جَمَلَه تَکَلِی  
 اُوی هَم کَنْدِی دَاخ اِیْش مَشِکَل اُولور وَ اَر دِی خَلْقِیْلَه طَانِشِدِی اِیْنْدِی  
 کَلن اَسْکَه اَوْغَلِنَه اَغْلِنَه خَلْفَه زَیَادَه اُول مَدِیْن بَصَاق دُوشَلُوم دِی  
 اَنَدَن حِصَار خَلْق اِیْتِی سَن شِمْدِی شَهْر دَن جَم قَاق هِیْج رَوَاد کُولدَر  
 اُوشده قَرْمَان اَوْغَلِی یَقِیْن کَلد نَا کَا ه کَالَه حِصَارَه دُشَا سَن طَشْرَه

قلد سن كله حصارى اله داخى آذيا وز لفي اولاد ديد كد چوتكم حصار  
 خلق حمزه بكي چقماغه قوم دلد ايله اولسا حمزه بكا ايدر هله قتي فرصت  
 دميدرا كا بيش ايددكه ددي بو كز اني مصلي كوز دلد كد حمزه بكا  
 حصارده طوره او تاسينه برانند غن كندره بيس حمزه داخ برانند غي  
 آده خيل آدم قشدي داخى انطا قيدن چتوب امشوزه كلدلد تكة  
 اوغلي نك اوزر نه بووردلد كوز اجدر مدلد سورب وارخ لد چونك  
 تكة اغلنك خلق اوزر لرنه لشكد كلدكن طيدلد كلدلد بكد يته  
 ديدلد خستله دوشكندن درغورد كد وارب اول كلن آدمله  
 اغرشدلد الاقايده اتمدي حمزه بكا خلق تكة اوغلي نك خلقن صيدله  
 همت تكة اوغلي الدر ديزه نسي واريسا الدلد همت تكة اغلنك  
 برفق قراشي واردي آخي داخ ماليله اسيا بيله الوب حصاره كوز دلد  
 بونلد اخشم كلدلد قرمان اغل على الصباخ كلد حصاره دوشدي چونك  
 تكة اغلني الدر كليني شدي خيل ملوله اولدي آدن حصاره بونلد

كشود

كوز ب قوز دلد دو كك ابشلد كوز بو كادن سلطان مراد قوشيله  
 قوشمقده جنگده هيج حصاره يازدم كندر مدلد كندو داخ واردي  
 آدن قرمان اوغل محمد بكا نطقبه تمامت آلتاي حصار ايدن كندره  
 آلتايد صكده قرمان اوغله خبر كلد كد سلطان مراد قوشينك  
 ايشني بر بكا ايدى تخنه كجد پادشاه اولدي وهم لشكر جمع ايدن اوزر  
 گلي بو زرد كد چونك بو خبري شدي هانكيم آلدن كد حصارى  
 طولته كره بو ريشه تراسي قابلدرا آدن بر بيش ايدله آلدلدي  
 خوش و كار ايمادي كوچه كيده حصارى طول بو كدر كن مكد بو خله  
 اوزر نده بدي بو جك طوب حاضر قوشدي اول طوبك طوشنا  
 كلدلد مكد كد قرمان اوغل چاديري او كنده آتا بدي وقت  
 نشان لمش كد يكيم بر الچه آتم بدي اول طوب طوقند برون  
 صجدي طاش قرمان اوغله دقند هاندم آدن دشي خلقى  
 اسينه دشي حصار و زرد قلدين آدن بلد كيم بر الچه آت

اليدن جتدي جفته صلاحا لندی همان قرمان اوغلی حق فرزند واردي  
چون قرمان اوغلی محمد بك الدی آنده بيله ايكي اوغلی واردي ابراهيم  
بلكه علي بلكه ابراهيم بزرگ دوشيد لوكشكر داخ ابراهيمه يوز كوزد  
علي بلكه اول حال كورب قاچدي حصاره دشي آندن ابراهيم بلكه انا سگ  
اولوسني از قري بريا نا اورب اكثر رخ بنكاهي قيب جندل عثمانلي  
حصار دن چودي ديوبن بريني ياه دكنا رذ لرينه بقايت اوليجه  
قاچدل از تني سلمه جقوب بزرگ را به كا لوب كوزد لركم باكلرك  
يوزيك باشيك در سني هب چلي ايش همان قرو صمك  
قليش الديل اول حاله بزرگينه وارب دن ايدلر بوجا حصار خلقي  
كوزد لركم لكدر صند قاچدي حصار دن چقوب اورم بير نده قلدي  
تاراش ايدلر طويم اولد لني نهايت نسنه اللرينه كودي آندن اول  
طلب طاشي زنجير لوب حصار قپوسنده اما قدر اول شهره كلرك  
قرمان لولر اول طاشي كور جك خيل انجوز لودي بر عيسى نسنه بو طاش

بر آده ده قند غچون آني زنجير لوب قا پويه اهماق نيه كر صدن  
ديزلدي اول شهرت خلق داخ نكلن قرمان لوب اول طاشي ك ترب  
اينهنذا ايدلر دي چونكه حمزه بلكه بو فتح اوغلي سلطان مراده  
آدم كوندردى هم قرمان اوغلي علي بلكه بلكه كوندردى وهم حصاره  
اوله آخنيه قانع اولدغين هم قرمان اغلن طوبلي اورلدغين الدر دكلريني  
بلدرد لدر هر تكه اغلني بيله معلوم ايدب قضيه نوكه اولين آخين  
معلوم ايدلر سلطان مراد اول خبري شتدي شاذ اولوب حمزه بلكه  
آخين ائدي همدنكا ايلي صج اخن حمزه بلكه ويزدي بردي برانين بزوب  
كندر كند نيجه بالدر تصرف ايدب ايدن سلطان مراد خان قوا  
اوغلي علي بكاصوفيا صج اخن ويزدي قذر نكلن ويزدي بونده روم  
النده قالدي آخ روم النده وفات ائدي ايد قرمان ليدده عهد پيمانت  
اولم محمد بلكه ائدي صند غچون كوزند واقعا اغردى يا خود سلطان  
محمد انك النده شيكن الدر مكا قيا مدي قيو ويرب كنه جمل الين

ورد هما نیکه خلص اولد کینه غاصی اولدی هیچ بلکه افران اوزر تر بر  
 کسینه دغر مادی بولکری وفا اولد قلر بچون نظم عهد پیمان  
 شاه اولدیم اوله عهد پند درت گز لر سه دولتی اولمایه ست  
 دولت ایسی کر کز ایده جهند که اولمایا ابرو خسی آنده هیچ عهد  
 پادشاه لغین دلیکان پاییدار عهدا سنونه کر کدر استوان  
 محس عتل ایلین اشد ز بلای بیل عهدکی ابر قسی اتمه جهند قیل  
 کز اولاسن در سک پو سته شاه جهند قیل ایدمایه از دجه آه  
 آه یلی شاه لک تخینی یقار آه اودی لر هی اوده یقار  
 هیچ نسناد پمذاه اوردینه کم بلرده گاجیر چون دو قنا  
 ایکنه بر دال ایدر اهله رستم ایدامیاسا لوما هیله  
 جهند قیل از دجه تغیرین اولمایا آدی صاق کیه بی دین اولمایا  
 هرک بلنج اولای پیمان شکن دکل کا یور کدن یلیت کفت  
**نش** مکر سلطان ملاد زمانده قره مان اوغل زبون یدی یلکین

بارشیت اندلشد لر نیجه کیشیدک آرایمه شیب کوجه صلح ایش لکسهل  
 وقت اولدن ینه قرمان اوغل ابرهیم بک یاغی اولمش اول یرک قاضی لری  
 کیم اول وقت الایه کیروب صلح اندلدمیش ایدی انلدا ایش لریهی  
 بالک یدی یله دکن اندا چجب آرایم آدم کدی بیر اغت کوجه بار شدق  
 وعده تمام اولدی یاغی اولب عهد پیمان صماق اولندمیش کدی  
 قرمان اوغل ابرهیم ایشدن اول وقت یلدریم یلدریم اول وقت  
 دن برویدی یلدر کول یوز یل اولدی یوز یل اشدی دیو جواب  
 ورمیش اند قرمان یلدر شجلا بن دندار اولور قرمان یلدره اند  
 عهدا ولما زحم حلا اولما ز نیجسندا ایشمش کور حرم طاش در  
 کم نیماز دکلرین هم عثمان لیلله دوست اولما ز دوست اولدیغی  
 فرصت بلنج دز کور می سین کیم بو یزده درت بیش انادان قلدر  
 در داخ کینه کندیر لومنگ نسبتی قوم نیجسی بو یزده کلد لر خیر لیکه  
 بنده مال رزق ایسی الدل کینه یزیرینی اکلدر بلسا بندغی اولما ل

ملك لري قبا لري واربانه حاكم ايدب جرمي اولدي الكذا تيماز  
 كور بونلك بنده اولنك بيسن بري بر حلا ده اولنك البنده  
 بر الجلفا كره مر يا حمله كتحذا هي اولوز با كتحذا الق الله كره مر سه  
 باري اولولر له يا خود صوباش كزله آشنا اولوب يا محتسب لركه  
 آشنا اولوب هله بر دولت سن لكدا حالي اولمز يا عخان اولوز  
 اندن صكده بوز كشي بر اراده اولسون كيسيا سور دكمنا اندن  
 صكده دنيا ده تا قدر عخان فارسه همان كند طايغه سندن درك  
 بيه كره قمرن اغلنك باشنا شولفدر حال لكده هيچ بر قمرن لودن  
 بيشد و كوزي لم قمران لوز بون اولدي با عثمانلو يك سندر ديه  
 الدر لر سه درماز عثمانلو اولوز صبري قوارنجب كدر كز  
 كنه اولنما سن قمازلد الكد عثمانلوي كافر صير سه آغا دارخ  
 سور لوز عجب بودر هم الكد بركشي دكسا اولد كند بوي دكيني  
 بركشي دكسا آكانه سونيمك كرك چون كند آغا زبوندر

اولد داخ بر كويه زبوندر زبون اولدي بوكانه بولد كند مقدا رين يلوز  
 طايغه دكولدر **مصراع** انك عيان است چه جفت بيان است  
**نشر بوچا** سلطان مراد قزداشيله قوشركن افلاق بكي در قوله  
 طوني جب روم ايلينه حيدل حدث ايشيدي سلطان مراد واريت  
 طوم اولب كله ادر نده قران ايدى هجرتك **منه** بلنده واقع  
 اولدي اندن انا طوليا كجب از مي او غلدي قوب متششا و ايدين  
 وصرخان و حميد الدين فتح ايدى هجرتك **منه** بلنده واقع اولدي  
 اندن ادر نيا كلوب قران ايدب سغند ياز قزين دلبوب الوب  
 دكونلدا ايدب حلال ايدمدي هجرتك **منه** بلنده واقع  
 اولد اندن صكده لان ايلينه سفرا ايدب قوجه دسيبوط قوب  
 التي لدي هم ايلده از مي اغلنه لشكر كوندرد از مي او غل تمامت  
 ايدين ايلنه بك اولميشدي كنديه قتي مغور اولميشدي ايدين ايلن  
 تمام عثمانلو ببدله ايدردي بندن وارن لشكر از مي او غل داخ

مغز اولك كلوبن اغرشد كن برينه مقابلا در دلد **نظم**  
 كندزين يلاينه بيدر زلسر كم جهان خلفين اكا كلد زلسر  
 لاف دعوي بني عقلا شيدر لاف اوزم شوكم اصلو كشيدير  
 هر كه كندودن يك اعصيان ايده دوليت كندك خسران ايده  
 اشوسوزي صلوة نه خوش ددي تنكري سون يك بله مبدن ددي  
**نثر** از مير او غلبي صيد كن قاچدي مسنومر بركري مشور خلد  
 صرب حصار دي اوزر نه دو شب الكر نلدن بركون الكسردن از مير او غل  
 بزاناميشي يالكوز حصار دن جقددي بتون لكشري ياروب قلجدي  
 قاز شو و بر نما د قريان او غلنه كند كالب قريان او غلندن باندنم  
 ديالدي چوق اينام ايده كروي وير قد بينا سر بركون لكشكنا  
 فلكن كينه حصاره كروي غايت بهادر جكد در كشيدي اندن نجيا  
 زمان الكر نلدن حكاييت جو قدر اقا بين مقصوده كلوم اخلاص  
 بفرستله الله كروي اغليه هلاك انلدن از مير او غل عثمانلوي بني

بگنزدی

بگنزدی عثمانلوی طوشان دیو آد و رمشیدی کندولره قرت  
 در رمشیدی هم او غلنك آدی قرت حسیدی اول وقت کم اغرشده  
 صنوب از میر او غل قاچدی انلاره بتركي جقد مشرخی چوق قدر  
 الا اقا بویست آزاده یاد اولسونكم اواله نردخی قرده

طوشان تا لدايدر قرده **نثر** چونکه آخر از میر او غل هلاک اولدی

**هجرتك سنه پلنده واقع اولدی نظم**

لدا اوله الكرشاه جهان طبراق الننده اولور جمله جهان  
 بونده يك يد كز عماره لیده سن بزنفسد ر چونکه بندا كید سن  
**نثر** سلطان مراد اندن صكره كلب اوليد ادرنده قراندر لان  
 ایلنه اینین ورب آقین ورح هجرتك سنه پلنده واقع اولدی  
 جان ادا سن وگو كجین كی ولازلین مستخر ایدب قلعه لرین  
 لدی هم اول بلا چنده بوریچ پشاجانك ولا تین فتح اندی هجرتك  
**سنه** پلنده كنه اندن ادرنده قراندر هما بزهیم پشاجانك



وَفَاتِ اِنْدِيهِ جَنَّتْ **سنة** يَلْبِنْدَه وَاقِعَ اَوْلَادِكِنَه سُلْطَانِ مُرَادِ سَفْ  
 اِيْدُبْ غَزَايِي اَكْبَرَه زُرْيُوْبْ سَلَانِيَتْ شَهْرِيْ فَتْحِ اِنْدِيْ اَنْدَرَنْ  
 يُوَانِ الدِّيْنِ وَقَلْعَه كَرِيْنِ فَتْحِ اِنْدِيْ عَا زَلَر غَايَتْ مَا اِعْتَابَ مِيْلَه  
 كَلْدَلِيْ جَنَّتْ **سنة** يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ مُرَادِ سَفْ اَتَمَبِيْ  
 چُو كَه يِيْلَاغِنْدَه جَنَّتْ يَكِيْ اَقِيْه كُرْدِيْ جَنَّتْ **سنة**  
 يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ مُرَادِ سَفْ اَتَمَبِيْ سُلْطَانِ مُحَمَّدِ وَجُوْدَه كَلْدِيْ  
 جَنَّتْ **سنة** يَلْبِنْدَه سُلْطَانِ مُرَادِ كِنَه اَدْرَنْدَه قَرَارِ اِنْدِيْ كَنْدِيْ  
 وَفَنْدَه كُوْنِ طُوْتَلْدِيْ كِيْجَه كِيْ قَرَاكُوْلُقِ اَوْلَدِيْ وَاوْلَدِيْلْدَه مَر  
 قِيْرُقَلِيْ يِلْدِيْز طَفْدِيْ اَوْزُوْسْ اَوْغَلِ عَلِيْ بَكْ اَنْكُرُوْسْ وِلَايِنَه وَارُبْ  
 اَقِيْنِ اَيْنَلِيْ كَلْمَايِيْ عَلِيْ بَكْ سَكْتِ قَاعِ اَوْلَدِيْ مُسَلْمَانَلَرِ حَدَثِ  
 قَاعِ اَوْلَدَنْ بَرُوْ جَنَّتْ **سنة** يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ مُرَادِ  
 اَدْرَنْدَه قَدَرِ اِيْدُبْ بَاكَلْدِيْ يَكِيْ سِيْنَاهْ بَكِيْ اَوْجِ بَكَلْدِيْنِ اِنْحَاقِ بَكْ  
 طُوْخَانِ بَكْ وَقَلْدَنْ بَكَلْدِيْ جَمْعِ اَوْلُوْبْ اَوْزُوْسْ اَوْغَلِ عَلِيْ بَكْ اَوْلَدِيْه

دش

دُشْبِ اَرْنُوْدِ وِلَايِيْنِ غَايَتْ اِيْدُبْ فَتْحِ اَوْلَدَنْ بَرُوْ جَنَّتْ **سنة**  
 يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ مُرَادِ اَدْرَنْدَه قَرَارِ اِيْدُبْ وُلُقِ قِيْرِيْ كَنْوَرِيْ خَاوُوْنِ  
 اِيْدِيُوْبْ اَوْلِيْ يِلْدِيْ اَوْزُوْسْ اَوْغَلِ عَلِيْ بَكْ اَرْنُوْدِ وِلَايِنَه اَقِيْنِ اِيْدُبْ  
 يِيْ نِهَابَتْ غَنِيمَتَلَه كَالْدَنْ بَرُوْ **سنة** يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ  
 مُرَادِ قَرْمَانَه عَدَمِ اِيْدُبْ اِبْرَهِيْمِ بَكَلَه جَنَّتْ اِيْدُبْ اَقِ شَهْرِيْ وَيَكْ  
 شَهْرِيْ اَلُوْبْ صَكْرَه اِبْرَهِيْمِ بَكَلَه صُلْحِ اِيْدُبْ كَاوُوْبْ بُو  
 طَرْفَه بَرِيْجِ حِصَايِيْنِ اَلُوْبْ فَتْحِ اِيْدَلْدَنْ بَرُوْ **سنة**  
 يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ مُرَادِ يَكِيْ جَمَاعِ اَدْرَنْدَه بِنَا اِيْدُبْ جَمْعِ كُوْنِ كَنْدُوْ  
 اَلِيْلَه بِنَايِيْنِ اَوْرِيْ اَنْكُرُوْسْ وِلَايِنَه سَفْ اِيْدُبْ طُوْنَايِيْ كِيْجَه  
 اَلْتِ بَارَه قَلْعَه كَرِيْنِ فَتْحِ اِيْدُبْ اَلْدَنْ بَرُوْ **سنة** يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ  
 مُرَادِ سَفْ اَتَمَبِيْ دُو كُوْنِ اَيْنَلِيْ عَلِيْ الدِّيْنِ اِيْلَه سُلْطَانِ مُحَمَّدِ  
 سَنَّتِ اَلِيْلُوْبْ دُو كَلْدَلِيْ اَلِيْلِيْ دُو كَلْدَا صَكْرَه سَمْنِدِرَه اَوْزُرِيْنَه دُشْبِ  
 سَمْنِدِرَه فَتْحِ اِيْدَلْدَنْ بَرُوْ **سنة** يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ مُرَادِ بَلْفِرَادَه

١٢٦

دوشب ایماپ کینه دوشب کلپ نواب و حصارین فتح ایدب و  
 بعضی بلذین روم ایلی بکلن بکیمی شهاب الدین پشا و اوج بکی  
 اشحاق بد اول ولایت لری بونلر فتح ایدلن برو **سنة**  
 یلنده کینه سلطان مراد ادرنده قران ایدب یقندیا راغینه قزین  
 و یردی عالی کونلنا اندیلد هجرت **سنة** یلنده کینه سلطان  
 مراد ادرنده قران ایدب مزید بکی آقنه کوندر ایداق الندن  
 کچ انکروس ولایتنه وارب راست کلاپ مزید بکشا  
 شکست واقع اولب شهید اولب مسلمانلر اول واقعا اغریلن  
 برو **سنة** یلنده کینه سلطان مراد صوفیده قران ایدب  
 باکلن بکی شهاب الدین پشا روم ایلی چرسيله واقعیسيله  
 و بکی چریله ایداق کچ انکروس ولایتنه آقچیلد و چریلد  
 پراکنده اولوب باکلن بکی خادم پشا خلوت قلب یبقولین  
 هجوما ایدب مزید بکی غافل بلدی صبا اندلی داخی علی

الغا

الغافلین شکست ایدلن برو **سنة** یلنده کینه قرمان  
 اوغل ایزهیم بک شوح ایدب اناطولی ولایتی تفرقه بولر  
 سلطان مراده خیر اولدی سلطان مراد اناطولیا اوغل سلطان  
 علی الدین روم چرسيله کالوب قرمان اوغل اوزرنه یومر  
 قرمان اوغل کچ طاشه کزدی صکره صلح اولوب سلطان  
 مراد خان کالب ادرنده قران ایدب صکره سلطان علی الدینک  
 وفاتی خبری کلدی سلطان مراد ماتد اچندیکن بو طرف انکروس  
 قزلی و یقولین ولاز اغلاد سبوت اوکنه دوشب کلوبن  
 از لادی دن نندندر کلوب اول روم ایلی بکلن بکیمی قاسم  
 پشا و طور خان بک اچنسیله قاسم پشا صوفیادن اکاروب و لری  
 شکست واقع اولدی کچ کلپ کندی کالوب صفیا بی اوده اولر  
 سلطان مراده خیر اولدی ادرندن کوچ وارب بو خلقیه و غنا  
 و روم ایلی و اناطولی چرسيله از لادیده زمه ری قیش کوننده

بولش کافرله جنک ایدوب کافر چرسی کرسناد و نوب فجب  
 کند کیندن صکره آردنجه چری کوندر دکر روم ایلی طورخان  
 بکه قجیلد و اناطولی دن درت بش صبحاق سبب اناطولیه  
 یرت قاری بلبان پشادیر کزی آقا قشید کافر  
 چیمینک آردندن نیدلر نیش درلدر بر صوگنارنده  
 طورخان بکیله بلبان پشاطا نشیدلر کد کافر پراکنده  
 چت کیندر کن کاک آردن بصالمدر دکر راضی اولدلر هم انکد  
 اناطولی کافرله بلشدی ساعت طورخان بک روم ایلیلیه  
 دوندی قاجدی روم ایلی نکت قجدر غن کافر کورجت اناطولی  
 اوزیرنه غلبه ایلد اناطولی صیدلر خلیل پاشا قزداشی محمود  
 چلبی نده حبس اولد خیل شکست و افغ اولد روم ایلیلونک  
 قالیغی و جندا کد طورخان بک اولسا از لاد در بندنده بر  
 کافر قزداشی روم ایلی ایتدی براوج کافر واردر رانی داخ قرت

اند

اندن صکدوارک جفون کز سورک ددی اول سزدن اتری طورخان  
 ریکی حبس ایلد صکره دلاک ایدب صلی ویزد لکر اندن سلطان  
 مراد بکی چریه و غیری طایفییه دستر و پروپ بکلکی ترک  
 ایدب وارپ معنی سباده قران ایدب سلطان محمد تخنه کجری خلی  
 پشاور اولب مولانه خسرو قاضی عسکر اولب تخنه سلطان  
 محمدی صمردی هجرتک **سینه** یلنده و افغ اولدی کینه قرار عین  
 و بقولید کینه هجور ایدب انکوش و لامان و حج و لاطین و یونس  
 و یلیا چرسی و افداق و فریک و قرمان اوغلی جمه ایفا قده بیه  
 قرمان اغلندن غیری جمه قرالک بانندی بیجاچی بلخج  
 ایدب یتیم مسکان یتک چری جمع ایدب بر پنجابک طوب  
 عربلر بیه جک چری ملک د سوره عرف اولب نکت کب هینده  
 بلغر اندن و سورندن کچ کاب ماطر شولی ولایت لرندن خراب  
 ایدب کک نکت بولی و بورودی حصار ایدب ایماپ اندن کچ

کندی نیکو بوی ضیاعی فرزند او غل محمد باک نیکو لیده چرسيله و  
 حاضر انجسیله کافرت اردین بصوب بن بنجه کافر لری قریب هلاک ایدی  
 جیل جوشنلی کافر لری طوبت کنگر کده بو طرفدن سلطان مراده  
 تعیساده خبر اولوب سلطان مراده کلدی بکو کور انده در وارک  
 اوغرا شک ددی عاقبت بکلدین سن سیز و بر نماز بنوم بکوم سن  
 سن البنده سن بله اولماق لرت سن دد کد اقدم اندلدن چکار اولوب  
 سلطان مرادی کچوردن کلی بولیه کلدی افرنج لعین داخ میالفا  
 کمال کوندردی در یا پوزنی طوندی عاقبت سلطان مراده  
 قلم طرفنده یکی حصان دو شنده بر فرزند کیسبله روم ایلینه  
 کجوب اناطولی چرسيله کچ ادرنده طومر کن فیروز لک  
 اوغل محمد باک اول جقل الو کافر لری کوندردی سلطان مراده  
 داخ بونج پوم کلدی اشمین راست دزدی حقه عنایتنده حقا  
 چوق شکر لرد یوب نیت غزایه بل بغلیب ادرندن کوجب

بنجه

بنجه یکی چری و روم ایلی چرسی و اناطولی چرسی اقبی و غریب  
 و سرخوز چقاروب اطراف عالمدا نغیر عا مندر دیو اهل اسلام و چرسی  
 جمع اولب سلطان مراده داخ انکوز لعین اوز نره یوریب واروب  
 بولش عظیم جنک اولب توبلدن تکلدن و ذنیر کلدن قضا بغری کب  
 بدیرینه آتوب قرال لعین اوز نره کوسن ده اولب بنقولعین  
 داخ بو طرفدن یوریب قره خال بو طرفدن سلطان مراده  
 اوز نره هجوم اندلدن سلطان مراده غلبا اندلدن ایکی قولت  
 کزدن اناطولی چرسی طوشدلدن نهایت جنک اولدی اناطولی بکلد  
 چرسی کوی کور کجه شهید اندلدن اول حال کور جک اناطولی  
 طاغلدی روم ایلی چرسی و اقبی اناطولی طاغلدین کور جک  
 کنگر ده داخ کافر کلدن جکلده هنج بری داخ قلدی همان کنگر  
 ادر لبرینه داخ بغمنا دلده همان سلطان مراده بو حال کوردی  
 یوز کور کاطوبت حقا مناجات ایلدی الهی اسلام دینه سن قوه

ویر و نصیحت محمد ک نور می حرمینه ایله مردینه سن عنایت قلم محمد  
نوری حقیقون دیوزار لوق ایندی دعای اقی نیشانه و آردی  
حق تعالی دعای سن مستجاب ایدر محمد معجده برکاتیده  
غیب آرنلرک همینده غار لرت اعتقادی برکاتیده حق  
تعالی نصرت و رب قرال لعینک کوکلنه الهام بر اغب و سوسه  
دو شرب کندید مغور اولب سلطان مراد اوز پرینه یور یوب  
مغور لغینده با جاز لغینده کند بی غر ابها در صنب  
پایا لکوز بولشکی تار کار ایدم صانوب کند بی سلطان  
مراد قلبنه اوج حقت فضل عنایت یتیب قرالک  
آتی سر جدی دشدی کند بوزی اوز پرینه ز پر بر اولدی  
همان انده اکی چری کا صیدی اول حاضر اولن کیشیا قوجه  
خضر دیر لری الب آرنلر ندی دلا و ر لرد ندی چوست  
قرالک باشی ک سب سلطان مراده کنولر سلطان مراد

آتی

آتی لورب حقا حوق شکر لدا ایدب بکشی چدایه صید لدا یقار و قلدر لدا  
دربت کما منادی قالد لدا قرال باشی اولد چدایه دیکدی دیو مجموع  
طاغیان چری سلطان مراد قانجام اولد کاند چری سنی بو حالی  
کورد لدا بقولعینه خیر و رح لدا بقولعین اول حاکم کوردی چری  
طاغیانغه بشلر لدا لاری طاغیانغه قومدی صکره شیلر روایت  
ایدر لدا بقولعین کدر کیز چری طاغیانغه بشلر لدا کافر لدا ایندی  
بیر بونده دینیز چون کلک قرال چون کلک دیو ضبط  
اندى دننى بر ایکی اوج کد حمله ایندی کدر کم مسلمانلر جواری  
مکشی لوب قحاقی ادر بجه اولدی لک چونم کافر لک چری منهنه  
اولد قحاقغه بوز طوندلر ایسلام لشکری آتی کورب هر طرفدا  
کافر لری لوقوا کندلر ایسلام چری کاند چری ~~بدرت ان لرت~~  
و مغا بشلر لدا نا قدر طاغیان چری وار سکنه کلدی اندر  
صکره بکری و عذب لوقله ن حاضر اولان چری لک کافر لک

عَدَسِي اَوْ زَرَكَلْدِي خِيَل جَنَّتْ اَوْلَدِي عَاقِبَتِ عَدَسِي دَاخِ بَعْمَا  
 لَدَلْدَغِي مِثْلَه طِيْمَ اَوْلِي سُلْطَانِ مُرَادَه كَالْوَبِ بِرَامِ قَنَافِ  
 اَوْلَسُونِ دِي دَلْبِرَه زَلْدَلْدَانْدَن صُكْرَه اَغْرَشِي مِرِيْدَه اَوْجِ كُونِ  
 دَرْدَلْدَرِ دَرِي جِ كُونِ مَالِ غَنَائِي هَلَه دَوْبِ اَدْرِيَا كَلْدَلْدِي هَجْرَتِكْ  
 سَنَدِ يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ مُرَادِ بَرَقَاجِ كُونِ طَوْرِي بَكْ لَكِي  
 تَرَكْتِ اَيْدِي سُلْطَانِ مُحَمَّدِ تَحْتِ كُورِي بِسَفَلَتِي تَحْتِ اَكَا  
 اَصْمَرَلَدِي كِرِي كِنَه مَعْنَسِيَا وَا رَبِ اَوْتَرِي سُلْطَانِ مُحَمَّدِ پَادِشَاهِ  
 اَوْلُوْبِ دَاخِ سُلْطَانِ مُحَمَّدِي لَكِي اَلْحَه كَسْتَرِي هَجْرَتِكْ سَنَه  
 يَلْبِنْدَه اَنْدَن صُكْرَه سُلْطَانِ مُحَمَّدِ پَادِشَاهِ اَوْلِي حُكْمِ حَاكُمَتِ  
 اِجْنِدِي كِنِ اَدْرِنَه شَهْرِي اَوْدَه يَانْدِي هَلَاكْ اَوْلَدِي سَنَه  
 اَنْدَن صُكْرَه بَكِي چَرِي بَلَشِ قَلْدَرِ دَرِ خَادِمِ پَشَايِ اَلْدَرْمَكْ اِسْنَادِلَه  
 خَادِمِ پَشَاچِي سُلْطَانِ مُحَمَّدِ سَرَايِنَه دَوْشَدِي اَنْدَن خَلَاصِ  
 اَوْلَدِي اِحْدَا اَمْرِي بَكِي چَرِي تَكْ جُوغْنِ عُلُوْفَه لَرِي اَرْتَوْرِي

يك

بِكِرِي دَاخِ سَاكِنِ اَوْلَدِي عَاقِبَتِ خَلِيلِ پَشَاوَعِي قَزِي لَدَا اَيْلِدِ اِتْفَاقِ  
 اَيْدِي سُلْطَانِ مُرَادِي كُورِي بَكِي تَحْتِ كُورِي لَدَلْدَانِ مُحَمَّدِي كِنَه  
 مَعْنَسِيَاچِه كُونْدَرِ دَرْدَلْدِي اَنْدَن سُلْطَانِ مُرَادِي تَحْتِ دَه قَرَارِ  
 اَيْدِي قِيَشِ اَوْلُو جَاقِ مَوْرَه سَفَرِ اَيْدِي كِرِي اَوْلِي مَوْرَه  
 وَلَا يَتَلْدِي نِ فَتْحِ اَيْدِي خَرَجَه كَسْبِ اَنْدَن كَالِبِ اَدْرِنَه قَرَارِ  
 اَيْدَلْدَن بَرِوَكْمِ سَنَه كِنَه سُلْطَانِ مُرَادِ سَفَرِ اَيْدِي اَدْرِنَه  
 قَرَارِ اَيْدِي سُلْطَانِ بَايَزِيدِ بِنِ مُحَمَّدِ خَانِ وُجُوْدَه كَلْدِي هَجْرَتِكْ  
 سَنَدِ يَلْبِنْدَه كِنَه سُلْطَانِ يَوَانِ اَلْيَه وَارَنُوْدِ وَلَا يَتَلْدِي نِ  
 سَفَرِ اَيْدِي قُجَا حَوْقِ حِصَارِنْدَه فَتْحِ اَنْدِي اَلِي پَارَه قَلْعَا دَاخِي  
 اَلْدِي يَوَانِ اَلِي بَعَاوَتَا لَانِ اَيْدِي اَرَنُوْدِ بَكِي اِسْمَنْدَرِ رِي جَوْبِ  
 وَاوَلَا اَوْلِ وِلَايَتِ اَوْلِي كَلِيْسَا لَرِي يَقُوْبِ پَرِيْنَه مَسْجِدِ لَدَا  
 يَابِ اَهْلِي اِسْلَامِ اَوْلِ وِلَايَتَه شَوَكْتِ طُوْبِ طَوْرِي كِنِ بُو  
 اَشَادَه سُلْطَانِ مُرَادَه خَبَرِ كَلْدِي كِنَه اَنْكُوْسِ وَيَقُوْلَعِي كِنْدُوِي

كند قباله برنده قوب هجوم ايوب انكوش وصام و حج و لامان ولا  
 طيبى طابغسى و افلاق جوى اتياق ايوبى نهايت لشكر جمع ايوب  
 بلغتون و غونون چب كلي طور رزديك سلطان مراد بوخبري  
 ايدوب ارنود داچت كالت صفياده قران ايدى اطراف عالمه  
 نامه لدر الكنده قلوب اناموليد ده روم النده جريلد جمع ايوب  
 بيه عذب و پكرت و اريه و اندن جماله مملكه سخر خور  
 چيرت و ساير خلق داخ غذا پي اسكبر در نفي عامدر  
 ديونجه لشكر جمع اولوب سلطان مراد خان قايتا  
 كليلد تو بلد تفكدر زير كد قلقلاند هر كدم جنت  
 التي وار جوي بارغون حاضر ايوب سلطان محمد به الوب  
 كتمكده بو طرفنه افلاق جوي داخ فضايدت نيكوي اوزر  
 كجوب اوله اطراف ييقاق استدي اندر صخره اوچ بجلي  
 فيروز بك اغلا محمد بك و حسن بك افلاق جوي سملت

اردین الوب بر نجه بك اقبحيله بصوب كافر ي هلا كند  
 اول اوله غذا اولب اندن صكده سلطان مراده اول بشاره  
 اولد اوله شاذ ليغله ييادن انلودن الی التمش يكي جوي جمع  
 اولب كافر ك اردین د ابروب قوسواده ييقولعينه بوشوب  
 جند قباله اندلدا اما بركون بر كجه بر بيرينه قشوطوب  
 طيلله اسكردلدر و زير طريله بر بيرينه اتوب اجل غوري  
 اكي جريك اوزر ترياغب جنت اندلدا اول دفعده ييقولعين  
 اكي طرفدا بويرت پادشاهك يكي و غرب اوكلر نده  
 قلقلاند جندلدر تو بلد توفكلدر بر بيرينه اوزر كد شيله جنت  
 اولندي ك و صف اولندا اما سلطان مراد داخ شيله  
 تخلمد در كيم تا قدر ك جهدا تدلدر كافر جوي سلطان  
 مرادي بيندن ايرامد كند اندن صكده اسلام جوي كور ك  
 كاندلدر كوم كدمور غرق قشوق و ارق اولماز اولندن

صاوب ایکی طرفی ویردی کافر کدی ساعث آنغ نیر کدی کافر کدی  
 لک آنغری جیدق آردن کویب قلیج اورد کدی کافر کدی مسلمان لک  
 اوله هببتن کورجه آردنده اولان کافر کدی اوندکی کافر لری باصیده  
 کافر لری برین آنتیه الید آندن کافر لک کینه کویسناد و نمکا  
 بحال لری اولدی قحفا بوز طوتدی ایدم کاشکی کافر لری اول  
 حاده کورجه اول قحان مسلمان لک هبستی جمع اولوب کافر لک  
 اوز نیر دوشب آخشا مدکن جنک ایدر کدی کافر لک قری لری اولدی  
 قری لیک بعضی کینه عربا کدی بعضی بیانه قاجدی کدی  
 مسلمان لک آردینه کدی لک کافر لک آنغری قلدی عاجز اولب  
 بیان اولدی اول اراده بر بیوک کوی و ارجی اولیسا اول  
 کافر کدی اول کوی اولرینه قیولدی کدی بر کدی مسلمان داخ اول کوی  
 اود اورد کدی اول کجه اوله اولک ایچی کوند زکب اولشیدی آندن  
 صکده غانلک عد بی اورتیا الید آخشا صبا حدکن بر برینه

طویلر

طویلر اورد کدی عاقبت بیقوالو عینی کدی حال اینر قسی در کافر لیه  
 حیلله ایلدی سیر طورک بن ویر این تر کولک آردنه کج این  
 سز اولندن بن آردیدن قراله زدی اول کدی کندی تا بعدی آدی  
 قاجدی آندن صکده عربده اول کافر کدی چون صبا حدکن جنک  
 ایدلک صباخ کدی کدی بیقولعین بوق طشحه داخ بلور مسز  
 مسلمان لک داخ عد بی اورتیا الید همان کافر لره باشی قیوس اولدی  
 قحاق آردنجه اولدی کافر کدی کدی منهر ماولب اول کون مسلمان لک  
 کافر کدی اوز نیر نه غلبا ایدلک کافر کدی لک غلبا کدی مسلمان کدی قوفعا  
 بشل کدی عربل کدن داخ الیدک و اچن کدی نی قلیج کدی لک  
 کینی اسپا ایلاد کدی بر قاج بان لری سلطان مراده کونر کدی کدی  
 کدی کدی بانک برینه قره محال دیر لری صکده آزاد ایدر کدی  
 بکلک لوب سلطان مراده بی امر قتلوا اولسن دیب این اویدر کدی  
 آندن اوج کون امرش برنده طور کدی جمعه کون ایلدر صکده



جَنَدِ اَتَدَلْ جَسِي دَاخِ جَنَكْ اَوْلِدِ اَرَنْسِي كَا فِرْدِ كَزْمَنْهَرِ مَوْلِي  
 قَجْدَلْ كِي سِي سِي اَوْلِدِ وَا كِي قُرْتَلْدِي وَ كَسِي قَلْدِي اَنْدَنْ  
 صَدَه سُلْطَانِ مَرَادِ اَنْعَرْشِ بَرِيْزَه كَزْدِي اَوْلَه كَا فِرْدَلْ  
 قَوْغُونِ تَمَاشَا اَيْلْدِي اَوْلَا شَيْلَه مَبَالِغَه دَمْتِ كِي اَوْلِي  
 بَدِيرِيْكَ اَوْزِرِنَه دُوشَبِ قِرِيْطِ يَتْرَلْدِي عَذَابِ بَلْتِ  
 دِيرَلْدِي بَرَا سِي كِي اَقِ صَقَالُو بَلْتِ قَا رِي سُلْطَانِ  
 مَرَادِ اَكَا اَيْدِرْغَبِ بَلْتِ كُورَه شَوْلْ كَا فِرْدَلْ  
 اِجِنْدَه هِيْجِ بَرَاقِ صَقَالُو يُوْقَدِرْدِي اَوْلَاخِ اَيْدِرْ سُلْطَانِ  
 بِنْدَلْكَ دَاخِ اَنُو كِي چُونِ بُو حَالَه بَلْشِ لِيْنِه كَلْدِي اَكَدِ  
 بِنْدَلْكَ اِجِنْدَه بَرَا سِي اِيْشِ كُرْمِيْشِ اَدَمِ لَرِي اَوْلَا بُو حَالَه  
 اَنْغَرَزَلْدِي دِيْدِي هِيْجَرْتِ سِي بِلِنْدَه وَا قِعِ اَوْلْدِي  
 يَتْرَكَلْكَ بُو كَا يَنْقُولَعِيْنَ قِصْصِيْنَه دُونْلَه كَرْمَلْ حَالَه اَبْرِيْشِي  
 اَوْلْدِي هَمَانِ كَنْدِي قَعْلُقِ اَوْلَنْكَ بَعْضِيْنَ اَوْلِي قَا جِدِي

كيدرکن

كِيدَر كَنْ لَزَا اَوْغِلْدِ سَبُوْتِ اَنْ قُرِي اَدَمِ كُوْنْدِرْبِ سَمْنِدِرِيْ كَزْدِي  
 يَعْني ضِيَا فِتْ اَيْدُوْبِ بَرَقَاخِ كُوْنِ اَنْدَه طُوْرْدِي بُو كَا دَنْ  
 بَا كَلْدِ خَبَرِ دَا زَا اَوْلِي سُلْطَانِ مَرَادَه دِيْدَلْ كِي يَنْقُولَعِيْنَ سَمْنِدِيْ  
 قَا رِيْشِ اَوْزِرِنَه طُوْبْتِ اِسْتَكْ اَوْلِي دِيْدَلْ سُلْطَانِ  
 مَرَادِ اَيْدِي نِيْدَا يَنْ اَبْجَلِدِيْ خُوْرِيَا دِ كَا فِرْدَنْ عَا جِزْمِيْنَ  
 كِيْدِي يُوْبِ بَرِزَبُوْنِ كَا فِرِي اَوْلِي دِيْلِيْمِ دِيْدِي بَا كَشْكَا  
 بَرِيْجِ اَنْكَ كِي كَا فِرْدَلْ اَوْلَا قَشُوْ كَسَا لَز جَنَكْ اَوْلَا  
 عَا زِي لَرُوْ طُوْبُوْ مَرَا اَوْلَا كَزْدِي چُوْنِكِه يَنْقُولَعِيْ اِلِيْه  
 قَا رِي لَزَا اَغْلِيْنَه اَيْدِي سَنْ بِي اِلَلَه اَيْلْدِي اَلْ تَرْتِ  
 اِسْتَسَا وِرْمَزْدِي دِي يُوْبِ عَدَا وِتْلَدِ اَيْلْدِي لَزَا اَوْغَلِيْكَ اَوْزِرِيْ  
 خِيْلِ طُوْلَشْدِي لَزَا اَوْغَلِيْكَ خُوْدِ قَصْدِي اَوْلَا دَكُوْلِيْ كَرْمِ  
 اَنِي تَرَكِه وِيْرِيْدِي مَقْصُوْدِي هَمَانِ ضِيَا فِتْ اَتْمَكِي اَنْدَنْ سُلْطَانِ  
 مَرَادِ خَانِ كَلُوْبِ اَدْرِنْدَه قَرَا نِ اَيْدِي اَوْلِي يَلْ سَفَا اَيْدِي تَكْرَا نِ

يلبه واريت يركوت حصارين بيدري اندن افلاق ايلنه آقين  
 وزدهم در قوله اوغل قاز قلى افلا قد بك دكوب صخاق  
 و خلعنك و نچاد زر كو انعام لدا ايلدي كوندري و هدريله  
 اقچي كوندري وارد كد آشي برينه بت و كد كد اندن دنب  
 آرزنده قران قلدی **منه** يالنده كنه سلطان مراد آرنوده  
 سفدا ايلدي لقمه حصاري طوب ليله الكرتدي قمر يرا ايلدي  
 او صرديكه كند و لره بيون و بير كد و وير مد كد قيش داخ ايريشي  
 بكلك بويريش ايدلوم ديد كد سلطان مراد ايتدي بويريش  
 ايلچك بونجه آدم هلك اولورين خود الي بونك كيب  
 حصاره بزيكيت و زمين ديري اول قلعه قويب كجدي كند  
 اول قيش اخنده كالك طولغدين اغلنوك قدين سلطان  
 محمد دكون ايليو ب آي و يردى كداد زنده قران ايد كد هجرتك  
**منه** يالنده اندن سلطان محمد دستور و يردى  
 ۸۴۳

معنيسا كوندري اندن صكره سلطان مراد مرحوم مغفور  
 سعيد شهيد طيب الله ثراه و جعل الجنة مشواه محرم  
 اينك اولنده جهاز شنبه كون نقل ايلدي آخره اوند  
 وصل اولد انا لله وانا اليه راجعون او تون يدا بلك  
 ايلين **هنك** **منه** يالنده وفات ايتدي انا لله وانا اليه  
 راجعون وفات سلطان مراد نظم بر نظم  
 بيلد كجرح كد و نك اشى بونده اتمز تن اسنك بركيشي  
 بيلد كرم ردم احوال دهر مهر يوق هر كز و لي ايد و قهر  
 بو رايد كم كلد كم اوله كتمدي شيخ كستر كيم دليش ايتدي  
 نش بندن صكره محرم اينك اون الك مينده سلطان محمد  
 تخنه كجدي پادشاه اولدي اندن قرمان اوغل خوج ايد ب  
 خيد ايلك اوردي سلطان محمد داخ هجوم ايدب اوزر نر و ادي  
 عاقبت قرمان اوغل ابراهيم بك قشودوب آدم كد ارايد بربغ

صَحَّ اِتْدَى اَنْدَن سُلْطَانِ مُحَمَّدِ دُوبِ اَدْرِنِيَا كَلْدِي تُوْجَه پَانِنْدَه  
بِي سَرَايِ بَاشْدِي بُو تَارِيخِ اِجِنْدَه رَحْمَتِ رَبِّهِ بُو اَيْتِ حِسَابِ  
جَمْلَه اَشْكُتْ بُو تَارِيخِ اُولُو رَمِيْنَه اَنْدَن سَفَرِ اِيْدُبِ  
بُقَدْرَسَانِ حِصَارِي بِنَا اِتْدَى مِيْنَه اَدْرِنْدَه اَزْدَهَا  
كِي طُو بِلَنْدُو كَرْدِي اَطْرَافِ عَالَمَه نَامَكْ پَرَا كِنْدَه قَلُوْبِ  
مُبَالِغَا شَكْرِ جَمْعِ اِيْدُبِ اَوْنِ بِيكْ يَكْرِي عَرَبِ سَا يَرِ خَلْقِ  
دَاخِ عَزَايِي اَكْبَرِ دُرْدِيُوِي نِهَايْتِ اَدَمِ جَمْعِ اَوْلَادِ  
اَدْرِنْدَه كِي كِيَايِ عَرَبِيَه بِنْدَرِيَه هَدِي بَر طُو پَر نِيْجَه يُوْزِ  
اَكُوْزَلْدُو شُوْبِ اِيْكِي يَانِنْدَه اَوْزْغَانْلِدْ طَاقْتِ بَر نِيْجَه بَلْتِ  
اَدَمِ لَرِ جَمْعِ كَا چَكَا قُسْطَنْطِيْنِيَه اُوْرِنْدَه اَلْبِ طُو بِلَنْدُو كَرْدِي  
هَر طَرَفِدِيْنِ طُو بِلَنْدُو اَنْلُوْبِ حِصَارِ كْتِ بَر مِخْ لَرِيْنِ بَدَنْ لِيْمِيْنِ يَقِيْدَلْدِ  
اَنْدَرِ حِصْرَه قَلْعَتِكْ مَسْتُوْنِ يَانِنْدَه بِي طَاغِيْبِ دِيْدَا اَللَا اَلْمَشِي  
پَارَه كِيْلِي فَرَا دَنْ اَشُوْرِي اَدَمِ لَرِ چَكْبُ بُو رُوْبِ يَلَكَلِيْمِيْنِ

اچُوْبِ دَا كِرَه اَشُوْرِي دَكْرَا قَتْلِ شَبُوْلِكْ كَا فَرِي حِنَكْ اِيْدُبِ  
فَرِيكْ لَرِيْنِ يَارِ دِمِ كَلْدِ جُوْقِ جَهْدِ اَيْلِدَلْدِ اَلْمَا سِنَا چَا رَه  
اَوْلَدِي عَاقَبْتِ سُلْطَانِ مُحَمَّدِ حَقِ يُوْلِيَا فِي سَبِيْلِ اَللّٰهِ نِعْمَا بُوْرْدِي  
جَبْرًا وَقَهْرًا غَايِلْدِ قُوْيُوْبِ كَا فَرِي لَرِيْنِ كِي سِيْنِ كِي سِيْنِ عَوْرَتِ  
لَرِيْنِ اَوْغَلْنَلْدِيْنِ قِيْزَلَرِيْنِ اَسْبَابِ لَرِيْنِ نِعْمَا قَلِيْدَلْدِ رَسِيْعِ الْاَوْلَادِ  
يَكِي مِيْنْدَه سَهْنَسَبِه كُوْنِ شَهْرِي قُسْطَنْطِيْنِيَه فَتْحِ اَنْدَلْدِ  
هِيْ تَكْ مِيْنَه يَلِنْدَه كَلِمِ قَدِيْمِيْنْدَه اَيَاتِ دَاخِ كَلْمِ  
دُرْ كَمِ قُسْطَنْطِيْنِيْتِكْ اَلْمَا سِيْنِ حَقِ نِعْمَا كَلِمِ قَدِيْمِيْنْدَه بُوْرْدِ  
بَلَدَه طِيْبِيَه دَمِيْشِدُر اِيْدِي بُو اَيْتِ حِسَابِ جَمْلَه اَشْكُتْ  
بُو صُوْرَه اُولُو رَمِيْنَه چُوْنِكِه سُلْطَانِ مُحَمَّدِ قُسْطَنْطِيْنِيَه  
فَتْحِ اَنْدُو كَرْدَنْ صُكْرَه نِيْجَا عَجَايِبِ بِنَا لَرِي تَمَاشَا اِيْدُبِ مَحْتَرِي  
قَلْدِ زِيْرَا كِمِ هِيْجِ اِنْسَانِ اَشِيَا بَلَكْر مَرْ حَكْمَه اَيْلِدِ رُوْمِدَنْ  
فَرِي كِسْتَانْدَنْ رُوْهِيَا نَلْدَنْ بَطْرِيَقَلْدَنْ تُوْا رِيخِ بِلَنْدَلْدَنْ

۴۴۰  
۴۱۹  
۸۵۷

جمع اندر ديديد که مننبوک بتا سنی کید بتا اندر کید  
 کلب کند که کند پادشاه اولد که آبی بلیک استدی توایخ  
 بلنکه روم طا یفسندن بطریقندن کشیش لخن  
 رهبا نلندن جمع اولب سوال اندر کیم بوبنا کیم لردن  
 قالدی ووشهره کیم لرحکم ایلد که اولد که داخ بلد کلندن  
 کتاب ایندن سلطان محمد مخبر وید که هدر طایفند نجسی  
 کلدی لسه لستاد قولنجی راوی نقلنجی بیان ایلد که  
**فی بیان تاریخ قسطنطیه من اوله الی آخره**  
 راویان اخبار ناقلان آثار شیکه روایت اندر که حق تعالی  
 جل و علا سلیمان پیغامبره پیغامبر لقی ویردی شیکه  
 دکل انسا جتا حکم ایدب عالمک ملک لری اکا محمد  
 اولدی بودیا بوزنده هیچ بریر قلدیکم سلیمان پیغامبر  
 حکم ایدی مکر که مغربده فرنگستان تاجیبنده بجزیره

قاری اول جزیرتک پادشاهی واری عنکوز دیر لری اول  
 پادشاه ایدی مغرب طرفنده فرنگستانده اولد و لایتلده آندن  
 اولو پادشاه یوغدی بوزلیک آره و لشکره کوچی بزدی هیچ  
 کسیا باش اندر مزدی سلیمان نبی لک پیغامبر لغین بلوب  
 هم ختیه و هم اینسه حکم اندر کیم بلیدی جتا لغندن تکبر  
 لکندن باش اندر مزدی بر کون سلیمان پیغامبر علیه السلام  
 دیدلک فلان جزیره اولن پادشاه سکا مطیع اولد  
 دلد هاندیم سلیمان پیغامبر دیواری بری لری لری  
 و جن جمع ایلیوب اول جزیره قاری عنکوز ملعون دای  
 قرشولوب عظیم جنک ایلد عاقبت انکور هزیمت اولب  
 باصلب لشکری تار ما ز اولد صکره عنکوزی طوبی  
 سلیمان کتر دلد سلیمان عنکوزده ایمان عرض قلد لعین  
 تکبر لکندن قبول ایتمدی سلیمان یودی باشی کتب اول

جَزِيرَةُ الْوَبِّ ضَبَطَ اَيْلِدِي خَلْقِي كَنْدِيهٗ مُسَخَّرَاتِي عَنكَرُكَ  
 مَا لِي اِلَّا اَلدُّرُّ سَلِيْمَانُ كَرْدِي كَرْدِي سَلِيْمَانُ دَاخِ اَوْلَا مَا لِي  
 لَشْكِرَتِي نَخَشِ اَيْلِدِي عَنكَوَرِكَ اِشِي تَمَامٌ اَوْلِيَا قَوْلِكُمْ  
 بِرْ كُوْرُلْ صَاحِبِ جَمَالِ قِي وَارِدِي كُوْرُلْ لِكِدَهٗ نِي نَظِيْرَا دِي  
 اَوْلِيَا قَوْلِكَ اِيْدَهٗ شَمْسِيَهٗ بَا نُودِي بِرْ كَرْدِي سَلِيْمَانُ يَغَامِي بِرْ هَمَانْدَمُ  
 اَوْلِيَا قَوْلِكَ عَاشِقِي اَوْلِيَا نِي كَاخِ اِيْدِي خَا تُوْنِ اِيْدِي اَوْلِيَا  
 قِيْرِي غَايَتِ سُوْدُ كِنْدِي بِرْ سُوْرُنِي اِيْلِي اَمْزَدِي هَرِي كَدِ مَقْصُوْدِي  
 اَوْلِيَا قَوْلِكَ مَقْبُوْلِي شَمْسِيَهٗ خَا تُوْنِ بِرْ كُوْنِ سَلِيْمَانُ  
 يَغَامِيَهٗ اِيْتَدِي بُوْمِي چُوْنِ بِرْ عَالِي سَرَايِي بِنَا اِيْتَكِدِ اَوْلِيَا  
 سَرَايِي كِيْبِ عَالِي بِنَا هِيْجِ عَالِمِ كَا بِنَا نِدَهٗ اَوْلِيَا اَنْدَن يَكِ اِيْتَكِنَا  
 بِنَا اِيْتِيَا دِي سَلِيْمَانُ يَغَامِي دَاخِ دِي بُوْلَرُوْ بِرْ يِلْدَهٗ اِشِي  
 جِيْنِ حَكْمَاتِي دِي كَمِ بِرْ بِرْ بَلَاكِي كَمِ هُوَا سِي خُوْبِ هَمَّ جِيْتِ  
 مِيَا اَوْلَادِي دِي اِنْدَهٗ بُوْمِي چُوْنِ بِرْ عَالِي سَرَايِي بِنَا اِيْدِي بِرْ دِي

دِي بُوْلَرُوْ بِرْ يِلْدَهٗ عَالِي كَرْدِي كَرْدِي هِيْجِ بِرْ هُوَا سِي خُوْبِ بِرْ بِلْمَا دَرِي  
 عَاقِبَتِ وِلَايَتِ رُوْمِ كَمِ اِيْلُوْرُوْ بُوْنَانِ دِمِكَلَهٗ مَشْهُوْرَا نِدَهٗ  
 اَقِ دَكِرْ كَنَارِنْدَهٗ بِرْ هُوَا سِي خُوْبِ بِرْ بِلُوْبِ كُوْرُوْلَرُ كَمِ  
 اِيْدِي نَجِي طَاغِي دِي بِرْ كَرْدِي شَمِيْدِي عِيْصَرَهٗ دَاخِ وَارْدِي رَمَشَالِقِ  
 دِي بِرْ كَرْدِي اَسِي بِنَا دَرِ عَاقِبَتِ اَوْلِيَا بِرْ يَكِيْبِ لَشْكِرَتِي سَرَايِي يَغَامِيَا  
 مَشْهُوْلِ اَوْلِيَا كُوْهِ اَلْبُرْزْدَنِ كُوْهِ قَا فِدَنِ بُلْدَقَلَايِ بِرْ جَدَنِ  
 نَا قَدَرِ مَرْمَرِ مَعْدِنِي وَارِسَهٗ بُوْلَدَقَلَايِ مَرْمَرِي كُوْرُوْلَرُ كَمِ شُوْلُ  
 سَكِرْ سَمَاقِي مَرْمَرِ دَرِ كَمِ اِيَا صُوْفِيْدَهٗ وَارْدِي رَا نِي دِي بُوْلَرُ  
 كُوْهِ قَا فِدَنِ كَرْدِي اَنْدَن غِيْرِي بِرْ كَرْدَهٗ سَمَاقِي مَعْدِنِي اَوْلِيَا  
 دِي دَقَلَايِ اَوْلِيَا كَرْدِي دِي بُوْلَرُ دَنِ غِيْرِي كِيْسَنَهٗ بِلْمَزِ دِي دَرِ چُوْنِكُمْ  
 دِي بُوْلَرُوْ بِرْ يِلْدَهٗ هَمِ اِشِي جِيْنِ سَمْعِ اَوْلِيَا بِرْ عَالِي سَرَايِي بِرْ يِلْدَكُمْ  
 هِيْجِ دِنِيَا دَهٗ بِرْ يَزِيْدَهٗ كِيْسَنَهٗ اِنجِلِيْبِنِ بِنَا اِيْلَمِ شُدُرُ مَكْرَمِ  
 شَدَادِنِ عَادِ سَرَايِي اِيْلَمِ شُدُرُ اَوْلَا چُوْنِكُمْ اَوْلِيَا كُوْشِي تَمَامُ

ببذل شمسیه خاتون کالت اول کوشک اچنده قرآن ایدی  
 بزنجار مان انده اولد عاقبت اول بری داخ بکنما یب  
 سلیمان پیغامبره دید کید بنی ببت المقدسه ایت سلیمان  
 داخ شمسیه سوؤ کندن بر سرین اکی اتمزدی واریدی اخی  
 بیت المقدسه ایدی انده قرآن ایلدی مکر کید شمسیتا  
 اغزلدن دین دو تریدی پوتا طبردی سلیمانک خبری یوغدی  
 مکر سلیمان شمسیه بیت المقدسا التکه شمسیتک بر اولو  
 پتی واریدی اول پتی ایدنجکده اولن کوشک اچنده بیزده  
 صقلمشیدی سلیمانک خبری یوغدی اخی الامر سلیمان  
 پیغامبر اول قری پتا طبدغی ایلدن و سلیمان حق طرفیت  
 قیوب اول قیره کوکل ویردی ایلدن عاقبت بجه واقعه لره  
 اوغردی تا جندل تخنندن اواره اولوب کزدی نیا که حق  
 تعالی قدیمنده یوزرکمه و القینا علی کرسیه حسدا

کلام

عاقبت سلیمان پیغامبره کوه حق تعالی فضل یتشبت تا جن تخنن  
 سلطنتین ویرد و وحکایت قصص انبیاده معلوم مرد چونکه  
 سلیمان پیغامبر اول قیزک پوتتبدغی بلدی اول قیزی هلاک  
 ایدی عاقبت نچار روز کار کج دی دنیادن و قابولدی اخی داخ  
 چرخ خرجنه سردی پرخک خود عادت بود روز وفات سلیمان  
 قلان اردن بر نیشاندرد یاد کار کسسه چون باقی قلماز روز کار  
 جرخ رازین هیج کسنا ایلدی کسسه بودرده در مان قلدی  
 نتر چونکه سلیمان پیغامبر علیه السلام دنیادن نقل ایلدی  
 اندر صکره نیجه نیجه یاز شاهلر کالت کیدی عاقبت  
 یونان و لایتنندن قیصر روم و لایتنندن بر اولو یاز شاه

Solima Sefrusia or  
Sahib-i Wolatrim

Sankef Madjan  
Corympator

قیدی یا نقوبین مدیان دیر کدی عادت ایلندن ایدی غمراق  
 اوغلندر دیر ایدی کیم عادت اغلا غلندر دیر ایدی تا حتی  
 سداده چیتدی هه شداد داخی کرمشیدی روایت ایدر کدی

بَرَكُونُ بِنَقُوعِ مَدِيَانِ اِيْدِيْ بِنَجْدَه سَلِيْمَانَ بِنِغَايِ اِيْدِيْ كُوْشَكَه  
 قَرَارِ اِيْدِيْ اَوْ تَرْمِيْشِيْ نَاكَاهُ بَرَكُونُ شَمْسِيَا كَزَلْدِي بِنِي بُولِي  
 بَر بِنِي دِي كِيْدُ دَر جَوَاهِدْ لَه بَر تَرْمِيْشِيْ قِيْمَتِي طَاشِي لِي لَه تَرْمِيْشِي  
 اُولِيْشِيْدِي جَوْنِيْ كِه اَوْلِيْ بِنِي بُولِي بِنَقُوعِ مَدِيَانِ وَ زِيْرِيْ لَرِيْ  
 كَقُوْبِ اَوْلِيْ بِنِي كَشِيْرِيْ وَ زِيْرِيْ لَرِيْ اَوْلِيْ بِنِي كَرْدِيْ لَرِيْ حِيْرَانِ  
 قَلْدِيْ لَرِيْ بِنَقُوعِ مَدِيَانِ وَ زِيْرِيْ لَرِيْ اِيْدِيْ سِيْزَنَه دِيْ سِيْزَنَدَاخِي  
 دِيْلَه رَمِيْ كِه بَر شَهْرِيْ بِنِيَادِ اِيْدِيْ عَالَمَه بَر اَدَا شَلِيْمُ كِيْمُ بِنُوْمُ  
 دَاخِ اَدُوْمُ عَالَمَه قَلْدِيْ دَر وَ زِيْرِيْ لَرِيْ مَشُوْرَتِ اِيْدِيْ لَرِيْ كِه مَكْدُ  
 كَامِلَه عَاقِلِ وَ زِيْرِيْ وَ اِرْمِيْ اِدِيْ نَه قَنُوْرِيْ دِيْ لَرِيْ هِيْ سَلِيْمَانَ  
 بِنِغَايِيْ قُدْسَه بِيْدِيْ مَسْجِدِ اَقْصَايِ كَرْمِيْشِيْ اِيْدِيْ اِيْ شَاهِ  
 عَالَمِ شَمِيْ كِيْ زَمَانَكَه سَنَدَاخِ بَر سَلِيْمَانَ سِيْنِ هَزَمَانَكِ  
 بَر سَلِيْمَانَ اُولُوْرِيْ سَنَدَاخِ بُوْرِيْ مَانَكِ سَلِيْمَانِيْ سِيْنِ نَدَا سَنَدَاخِ  
 بَر شَهْرِيْ بِنِيَادِ اِبْلَه كِيْمُ سَلِيْمَانَ كِيْبِ عَالَمَه اَحْمَدِيْ سِيْنِ دِيْ

Antar

Janke Subject  
 to mard  
 pas tas nakhon

يَا نَقُوعِيْنَ مَدِيَانُوْكَ اِيْلِيْ مَمْلَكَتِيْ شَكْرِيْ بِنِي قِيْلِيْ اِدِيْ هَمُ تَا حِدِيْ  
 نُوْمَدَنُ تَا اَنكُرُوْسُ وَ لَابِيْتَه وَ رِيْجَه جَمِيْعُ فَرِيْكَسْتَانِ وَ مَغْرِبِ  
 دِيْ اِرْمِيْ تَا طَر بُولِيْ سَه دَكْنِ وَ دَر مَشِيْ قَه وَ اِرْمِيْ جَه وَ عَجْمِ وَ لَابِيْتَه  
 وَ اِرْمِيْ جَه تَا سَمَرُ قَدْ صُوْرِيْ نَدِيْ جِيْشَبِ خِيْطَايِ وَ حَتِيْ  
 جِيْشِيْ مَاجِيْشِيْ هِنْدِيْ سْتَانِ دَكْنِيْ نَه وَ اِرْمِيْ جَه دَشِيْ  
 بَلْقَارِ قِيْجَاقِ وَ تَتَارِ وَ تَرِكْسْتَانِ تَا فَرَسِ وَ لَابِيْتَه وَ اِرْمِيْ جَه  
 دَشِيْ وَ لَابِيْتَه دَنِ بَرُوْ كِه جَوْ كَشِ كَفَه دَر اَنْدَنِ اَلرُوْسِيْ  
 لَابِيْ طَايْفِيْ وَ لَابِيْ كِيْمُ اَرُوْسُوْرُوْ بَرُوْ كِه قَرَه بَعْدِيْ  
 اَنْدَنِ بِيْقَارِ وَ اِفَلَكِ قَدْرِ اَلرُوْسِيْ اَنكُرُوْسُوْرِ اَنْدَرِ اَوْ سَه  
 مَخْدُوْرِ اَنْدَرِ اَكْ كَرُوْسِيْ اَرُوْمِ دَر مَسْقُوْطِ دَر اَوْلِيْ دَاخِ  
 بَر طَايْفَه تَرْمِيْ نِيْ نِهَايْتِ مَمْلَكَتِيْ تَا حِدَا اَنْدَنِ اَكَا  
 دَكْنَه وَ اِرْمِيْ جَه وَ كُوْلِيْ قَدْرِ اِدِيْ زَادِيْ بُوْ قَدْرِ هَمُ اَنْدَنِ اَشْفَا اَلَا  
 طِنْدَه اَلَا مَانْدَرِ اَنْدَرِ دَاخِ بَر طَايْفَه دَر وَ بُوْ سَادَرِ تَا حِدِ مَغْرِبِ

زمينه دکن هم اندن اکو رومیاه طایفسی در تا حبش دن  
 زنگبار و لایتندن تاهندستان دکنه و ارنجه ربع مسکونک  
 باکری و پادشاهای مجموع یا نقون ما دیان دو مستلق  
 اید باطاعت اید لرزی یا نقون ما دیان تا حد عربی عجم  
 یونان رومیا انکروس قورندن سمد طرفنه و ارنجه حکم  
 ایدرد و نخنه نصیر له داخ قدس مبارکده اغرب پنجه  
 کذخته نصری داخ صیمشیدی یا نقون مدیانک ال کچیکم  
 حکم ایدکی لشکری حساب ایل سکر و کوز سیکاره  
 کوچی تری ما دیان شول ساریخ اچندیدی کیم آدم پیغامبر  
 عم پریوزنه هبود قلاهی یا نقون مدیان زمانیا دکن  
 بوقدر **منه** یل کچید ایل کندر روی دنیا به کلمزدن  
 او کدین بوقدر **منه** یل او کندی عیسی پیغامبر  
 دنیا به کلمزدن بوقدر **منه** یل او کندی یا نقون مدیان

4000000 milites Janu

Maqjan Adam

4600 anni ab orbis  
 qd itof. ab Adam ad  
 Jan. Ku. ant. 1100  
 11. 4600 anni

ante frustulis  
 anni.

کم قسطنطنیه بنیاد او زرد رسول الله هجرت بو تار بخنده دکن  
**منه** سلطان محمد غازی فتح ایدی بو تار بخند کن قسطنطنیه  
 ییا اول عالم هند سایلدا نالد نیایی چو جو حساب ایدانلد  
 حساب ایدلد قسطنطنیه فتحنا دکن **منه** ییل ایلو  
 اولمشدر بو تار بخ اهلنک ایتاقیله شیدک واقع اولندی  
 دیندن بیزکینه سوزا و اینه کلومر بوشهر کینا اولما سنه نایدی  
 چونکم یا نقون مدیان دیلدیکم بز شهر بنیاد ایدده  
 اقامه یرده اولساد یوفکنا ایدری بوفکده بکن بز کیمه ناکاه  
 یتر کن دوشنده دد لکم یپاجعتک شهر قمره دکن دن آق  
 دکره آق بغازک کنارنده بیا ایلد دد لک یا نقون ما دیان  
 او بندی وزیرینه ایدی بکا بو حالو بین بیزک تر دلد بلنر اول  
 بیزنه یرد روزی لر داخ بلما دلر تحبده قلدر لک ناکاه  
 کینه بز کیمه یا نقون مدیان تخشندن دوشیکله قبدلر لر دلر

1011 g. 857 on 1011  
 in 1011 g. 857 a  
 Maqjan

1011 g. 857 on 1011  
 anno capta

2

کم



شمیدیکم قسطنطینیه بریدر آنده قودلرد د آرد اول پاجنگل  
 شهری بنده بیات د د لرها ندم یا نقون مدیان اویندی  
 کند پی بر عجاب یزده کدی کوزلین کینه ممدی بد خوف  
 واقع اولدی عجب دوشمدر دیو کور و آجری کوزدیم دوش دکل  
 اویندی طری کلدی کند پی د کز کنار نده کوزدی یا لکز  
 مختیر قلدی طری دت یکایه سیران ایدی اول تاحیده بکلر نده  
 برنی بلدی حالنی احوالی آکا ددی اول بک داخ یا نقون  
 مادیان ایدکن بلدی همان دم خدمت قشاغن قشندی پادشاهنه  
 قلوب شطین بریز کدی اول بک انلذ کتردی انلند لرد  
 اکیسی اول ارا کدی کز قده د کزدن آن د کزه کدن  
 بوغلزده سنبوسه شکنده شمال طرفه جدیره کب اولشدر کم  
 شمید قسطنطینیه آنوک برنده در پس بیقون مدیان  
 اول بری کدی بکندهم اول دوشنده کستره کلری بری

بوندی بوخالده بو طرفه پادشاهت خالق چونکه صباح قلقد لرد پیا  
 د شاهی برنده بلوید لره هر کس فساد مکر کند لرد پادشاه بلور سز  
 اولدی یونانگاه خبر کلدی پادشاه فلان یزده بلوندی دیو پادشاه  
 اندیکن وزیر قنور عزمه ایدت کلدی پادشاهن اول لمراده  
 بلدی کفیت حالنی پادشاه وزیر ندردی ایتدی یزده اشارة  
 اولدی بو یزده بر شهنی ایلدی یوز یزدان سمعنا و اطعنا  
 دیت اطاعت ایلدی شینله ایدام اند لرد کم اول یزده بر شهنی نییاد  
 ایلان اول بری بکنب بنا ایلمک مشغول اولدی بیقون مدیان هر طرفه  
 باکلر نه و هر مملکت پادشاهلرینه الحی لرد کنددی بک بک کب  
 حال اولدی و هم بک بر شهنی اب دیو اشارة اند لرد اید یزدان  
 دوستلق اوز نر همت ایلسن مملکت کزده اولان بتا لرد  
 و از قلد لردن کوندر اسز دیو خیر کوندر هندستان خطای ختی  
 چینی حاجی قفحاق بلغار روس تان تاد شت ولایتنه وارنج

Antar

logas voluntatem  
obedi

vox gratia

وَجَبَّشَدَنْ تَامَلَهْ وَ مَدِينَهْ مِصْرُ شَامْ وَلَا يَتِينَهْ كَلِيْتَجَهْ اَوْل  
 طَايِفَلَكْ بَكَلِي وَ اَوْلُو لِي وَ اَوْلُ وَلَا يَتِيْتْ بِاَدِ شَاهَلِي حَالُو  
 حَالِي جَهْ بِنَا لَخِرْ وَ اَزْغَدَلَرَنْ كُونْدَلَرَنْ اَنْدَرَنْ صُكْرَهْ اَوْلُ بِيَهْ  
 بِيَا وَ مَغَا بَشَلِيَا لَكَا لِبْ اَوْلُ حِنْدَهْ حِنْدَا قِ فَرْمَغَا بَشَلَرَا  
 وَ قِ اَرْشُونْ وَ لِدَقْدَرَنْ صُكْرَهْ نَا كَاهْ بَرَاهَرَنْ قَبَا حِقْدِي  
 اَوْلُ قَبِيْتْ بِي وَ حَا بِي سِي وَ قِ اَرْشُونْ دِي عَا قِيْتْ قَبِيْسَنْ  
 بَلْبْ اَجِدَلَرَا حِنْدَهْ دِيَا نَسْتَابُو وَ اَلْبِيْسِي بِيْرَهْ بِيْسْ كَرَكْسُو  
 لَوُكْ بُو كَرَسْ لَوُكْ بَا شَلِي يُوْقِ وَ بِيْرِيْرَهْ دَا حِي اَلْتِ كَرَكْسْ  
 سَكِينْدَهْ مِقْنَا طِسْدَا اَلْمَا سِيْلَهْ اَرْ قُوْلَشْ قَبِيْتْ اَلْتِيْنْدَهْ طُوْرَلَرَا  
 وَ اَلْبُو بِيْسِي بِيْرَهْ اَوْلَنْ كَرَكْسْ لَوُكْ بَا شَلِي يُوْقْدَرُو  
 اَلْتِيْنَجِي بَلَكْدَهْ اَوْلَنْ اَلْتِ كَرَكْسْتْ بَا شِي وَ اَزْدُرْ هَدِيُوْلُكْ  
 اَوْلَنْدَهْ بَرَا لَوُحْ طُوْرُرْتَا رِيْجَلِي يَا زِيْمِي وَ قَا زِيْمِي  
 چُونِكُمْ اَوْلُ لَوُحْ لَرِي اَلْوَبْ نَظَرَا يَدَلَدَلُو كُوْرِدَلِيْمْ هِيْجْ

adavra pag jira capib

magnates

ser abisupita erant

tabula orono graphica illegibilia

شکسته

9072 lingbarum

platonis disippulorum  
9009 iuxta dant

كَيْسَنَهْ اَقُوْبِيْنْ بِيْتِيْسْ اِيْجِي دِيْلْ سِيْلَنْدْ بِلُوْرَا دَمَلْدْ كَرْدَلَدْ اَوْلُ لَوُحْ  
 دَهْ اَوْلَانْ يَا زِيْرِي تَهْ وَ جَهْلِيْدْ كِنْ بِلْمَا دَلَدْ حِيْرَانْ قَلْدَلَرْ عَقْلَلَهْ اَوْلُ  
 زَمَانَكْ كَا مِلَلَرُو اَفَلَا طُوْنْ شَا كَر لَرِي اَفَلَا طُوْنْ كُوْرِيْمِيْسْ لَرَا اَوْلُ  
 لَوُحْ لَوُكْ تَارِيْحِي بِلِيْبْ عَقْلْ شُوْلْ اَرْ اَبْرَا بِيْرَكْرَهْ كَرْدِي حَقْ تَعَالَا  
 اَوْلُو يَادِ شَاهِدُرْنَهْ اَوْبِي وَ تَهْ اَخِرِي وَ اَزْدُرْنِي وَ اَمَنْدُرُو ي  
 مَا مَكَانْدُرْ عَا قَلْدَلَرَنْ اَلْتِ لِيْ كِيْنَهْ عَقْلْ اَبْرَا كُوْرَهْ نِيْجَهْ نِيْجَهْ طَا  
 كَرْمِيْشْدُرْ وَ نِيْجَهْ طَا يَفَلَرَنْ صُكْرَهْ اَدِي يَارْتِدِي كَنْدُنُكْ وَ حُدَا  
 نِيْتِيْنْ بِلْدُرْ مِيْ كِيْچُوْنْ زِيْرَا كَر اَدْمَدَنْ اَوْلُ كِيْنْ حَقْ تَعَالَا نِيْتْ بَرِيْ كِيْنْ  
 وَ نِيَا لِيْ كِيْنْ كِيْسَا بِلْمَا مِيْشْدُرْ هَمَانْ كَنْدُنُكْ بَرِيْ كِيْنْ اَدَهْ بِلْدُرْ حِي اَنْجُوْر  
 وَ اَنْدَهْ بِيْرِيْشْدُرْ كِيْدُو اَبِيْتَلَهْ وَ لَقْدَسْ كَرْمَا بِي اَدَمْ دِيُوْبِيْ كِي  
 اَوْلُ زَمَانَكْ عَا قَلْ لَرِي حَمْعْ اَوْلُ لَدَلْ شُوْلْ بِيْرَهْ عَقْلْ اَبْرَا مِيْشْدُرْ دَلَدْ كَرْدْ  
 حَقْ تَعَالَا بَرِطَا يَقْتَهْ يَارْمِيْشْدُرْ اَوْلُ طَا يَفَلَدْ كَا لُبْ بِيْتْ يِلْدَهْ بَرِيْ كِيْنْ  
 دُوْرُبْ اَوْلُ قَبِيْتْ اِحْنِيْدَهْ قُوْر كَرْمِيْسْ تَهْ صُوْرْتِدِيْ كِيْنْ لِيْنَهْ كَنْدِي

يَفَلَدْ

بلور چون برید تمام آنک باشی کسب کردی ز پیش بر کس  
 1000 داخ ایدت اول قبکت اجنه قیاز ز پیش چون بت ییل تمام  
 اولور آنک داخ باشی کسب بر داخ قور ز پیش چون ایله  
 بت ییل تمام اول اول مخلوقک باشی کسب یی ز پیش بولک  
 الت کسک باشی طور ز پیش بندن بیلدکم بوقدر طایفه  
 کالب کیشلدر اول دندن برو بودمه کلنجه حسابا پیش ل  
 دنه ~~نمید اولشدر آندن~~ اوله سین بیلدکم  
 4429 دنیا بیزد الی تا قدر الله تعالی دن غیري کسا بلمد لا یعلم  
 الغیب الا الله وهم یونس امرم ایتدی الت کسک دنیا  
 طلیدید بیجده آدم کلدی دیکچا بندن او تور پیش چونکه  
 قبتک حالنی کسب بیلدکم حق تعالی تک مخلوقدر  
 فنا بلور همان باقی الله کله کما زواله اینر چونکه  
 یقونن مدیان یدی بیل طایفه کسب کسب دکل اسبابی حافظ

اندردی

اندردی سکنج یلده اطراف عالمداچی یلدج ایدت هد مملکت  
 یاد شاهاری و بکاری حالو حالنجه کندردی آدم لرو کندت  
 حکینده اولن لشکر لکه قور کوز بیک آری واردی حافظ ایدت  
 100000 وهمه قریبک بتا وایکی بوزیک اینغدی واردی حافظدر  
 40000 200000 کسک  
 دکر کحصارک بنیادنی اولر لرم کدمه منجم لدر قونجه  
 بیر ساعت وار پیش کده او تور بیلده بر واقع اولور پیش اول  
 ساعت کزایب طور ز لردی حصار اجنه سنار لدر کب میلدر ایددی  
 هد میلک اوزر نه جانلر اما قوشن لردی اول ساعت کلچک  
 اول جا کله جالده هاندم بتا لدر و لشکر بر اعدن حصارک  
 بنیادنی بر اعدن پیش استاذ منجم لدر سطر بیلدره اول ساعت  
 کوز لردی مکدم اول ساعت داخ کلمه کسب کسب کون مریح  
 ساعتده قضایه اسمانی بامی ربانی شیله جاری اولشدر کم  
 تاگاه هوا پوزندن بو بر لفاق بیلدنی کور ب کدر کن بیلد

40000 200000 کسک

turces in milo  
kengli

astrologi

جان آجسیدن لقلنک اغزندن دوشب اول چاکت یرا سینه  
 دوقند اول چاک اوئدی همان اول سعت اولدی دیو اول  
 چاکت او زین اشیدجک ناقدر چاکلر وارسه د وکلین چلدن  
 اول وقت بر او غم دن بنا لدر و لشکر بنیادی بر غب پمغا  
 بشلیدن ائندن منجم لر اول حالی کورب فریاد ایلد لر پادشاه  
 نیلسون تقدیره ایلله اولسا کرا لیدی چار چار اولدر  
 پتا اولدی ایلدن بنا یی یقب ناخیم ایلک ایلام لدر پمغا  
 بشلیدن پادشاه غایت ملول اولدی بلدی کیم بوشه کت صوی  
 خراب اولجقدر معور اولیسدر ائندر قرق کد بوز بک  
 ارم قرق بیک پنا و ایکی بوز بیک ایر غد قرق کونده  
 شهک بنیادی بر غب دایر سن تمام ائیلد اوچ بوز القش  
 بر غوز ائیلر هدر بر غوزک آزالغین او توز بدن ائیلر  
 والته شر قوا ایلد لر هر کون ایکی قیودن چقر دی بر آیده

aux latine. Sicut  
 utitur for. ar.

360 πύργου

2000 Jera tris p

ho fuerit uno  
 mentis die 2

القش

القش قیوی دیوان ایلد لر دی باج الما غجون ائندن صکره  
 بیک کلیسا و القش بیک اولد و پوز حمام و بشد بوز  
 کروان ساری بید لدر چونک تمام ائیلد ائندن مجموع مملکت  
 لذن عددن محمدن ولایت روتدا وانکر و سدا طمله  
 چوق اولد سدر لدر و چوق شهر لدر و بران ایلد لر کتر لدر  
 و بوشه و ظلمه طلدی عالمه خلقنی ظلمه لدر د کار چون  
 بوشه دعا ایلد لر د لود لجه حقا چوق نصر علدا ائیلر و زار  
 اقلدا ائیلر کوز بوشن اقلد لر اول شهک خراب اولما سینه سبب  
 اولودیکم چوق آه واه المشدرا انکون هر وقت اول شهک  
 صکی خراب اولور زیر کیم خراب اولما غه دعا قلت لر ددر  
 هر اهک کوزی بشی بیده قورمن بو عبیدر کد نظر کر دن  
 پنجالدی ساری او ترمدی پنجالدی لدری تخم کوز ترمدی  
 ظلمه بیلسیدی اول اولو شهک لاجرم او شب اولدی و هدر

1000 Esclof. s  
 8000 dinus  
 100 balara 500 Caravan

transmigration  
 nes capeta

male imprecari

هدیکم اول ظلیله نیاد اول اسلیمان تخمنا آنی بید الا  
 پادشاه چونکه ایده جورستم انیا کلدن یه بامان تم  
**نشخونکه** شهر تمام اولداری بی یا نقون مدیان قلدن  
 اندن شهرک دایر منده و صحر کونده اوچ بوز التمش پاره  
 قلعلر یابدلر تالم ییاندن جوی جمع اتمک محتاج اولمیا  
 سیکله اندیکم بوز سیک اورانی آنی کونی کند طنبلی اول حصاری  
 دایر منده حاضر اولدر حاجت و قنده کت اول اول  
 عنکور زمانده بد شهر بنا اندر مشدی که یقونین  
 مدیان نوت داخ اول بنا اوزر نه اول شهری بنا ایلدی شهر  
 شهرت اچنده میلادیا پدی بنا اولو مل بش بوز ارشون  
 مقداری شمد بقنا تکم انک استندی بنا که عنکور  
 داخ ایله امشیدی بود داخ اول صور تده اندر دی اول میل  
 استندی پدی باشلور بر ازدها اندر کم کیمنا آنی شرح

nomen prima san  
 stantino pollos Jan  
 Bu.

366

ایلسا

اولماز یقون مدیان کند و صورتن باقون اندر رب اول ازدها تک  
 اوزر نده قودی شمدیکم باقرات بریدر او کنده بز اولو کلیسا  
 داخ پیدر دیکم بیک حجر سی وار هر حجر منده پدی ره بان  
 ساکندی کند داری مذهب لای طریقه او قلدی زیا کدا اول

Christiana religio  
 aetharuis  
 salubris x ligon  
 anti christiano

idolatra ignis  
 idoli solis

usque appareret  
 christi religio  
 1500 annos

Hod pheta ten  
 potibg reditit

وقت عیسی دینی ظاهرا اولشیدی بوز تقویت اولدی علی  
 پیغامبر علیه السلام دنیا یه کلدن اولدین بیت الی یوز  
 یلدی بفضلن و قدر ددی لر **منه** یا نقون مدیان  
 اول زمانکه قسطنطیه ایشدر اول وقت در لودر لود هب  
 لر چوغدی کی اوده طردی کی پوته طردی کی کونشاکلی  
 زبوره طردی اول طریقه روزگار لرین کجور لر دی تا عیسی  
 دینی ظاهر اولنجیه اول وقت بیت المقدسده بک بش  
 یوز یلنده بر کشیش وار دی یا نقون مدیان اول کیشی  
 انده کندی هو د پیغامبر زماندن قلت رچوق روزگان

کج مشردی یا نفون مدیان هر کون کالب اول کیشی  
 زیارة ایدردی بدی بک رهبا نلرک اولوسیدی اول  
 نکمدر سه آنی ایدرردی اول کیشیک غداسی زیتوندی  
 زیتوندن غیری نسامزدی بنده بو قدر زیتون کلسینک  
 سیی بویدی بنکده زیتون ندن حاصل اولوردی تاریخ  
 اهلندن روایت اولور قصه طریقیه اولور مکریم  
 مغرب ولایتند برکاملا وجود واریدی ادریس پیغمبر  
 شاکر زندن ایدی ادریس پیغمبری بلدی انک علی  
 اگا میتر اولدی علم هیئت علم کیمیا بی و علم  
 بقراط و افلاطون و یونان حکیم لری علمین بلدی اول  
 حصده آندن کابل کسه بوغدی درلودر لو طلمستلد  
 بغلدر کله بیج عقد اگا ایزردی آدی روقیا ایدی ولایت  
 مغربده مشهورد مغربده اول طلمستلری اول بغلدری

7000

*zirconium nitrate  
acid salt*

*laudanum modo  
sulph.  
Enoch. S. S. P. S.*

*Symia  
serenia Hippocr  
his x. platoni*

*cor. greca anofese  
guata unde tabi  
maxi uox ad magi  
cas autem fortior*

*Rukija for  
te est Paeccis  
Carthaginensis*

نظری

نظری بوغدا شتد که روم ولایتند یا نفون مدیات  
 بر اولوشهد و بر اولو کلیسا ایدر مشر آندن روقیا ایدی  
 مغرب زمیندن کالوب قسطنطین شهرند کالوب کندوبی  
 وهم هنارین اظهار ایدت بلدر مکت دیلدی تا کمالند بید  
 طلیمات بغلیا آدی عالمده آمله پس روقیا اولو ولایت  
 رومه کلدی اول شهر اول کلیسا ایدی تا شاقلب تعجب بلدی  
 آندن کندی داخ دیلدی که بو طلیسمه نییاز ایده پس وارد  
 آنوندن بزیتون چکدر کن قیب اوزارینی الماسد ایدت ایدت  
 اول صفر حوق شکنده اولانک اغزندده قدی کینه بر آنوندا بر  
 آنوندا بر لوخ دردی ادریس پیغمبرک خواص ایدت  
 و ابراهیم پیغمبره ایسان صحنه اوهد موسی پیغمبره  
 کلن توپرتدا جنده اولان خواص لخن و زبورده کلان  
 اسمالخن و لقمان حکیم حکمتلرند و بو اسمالری جمع ایدوب

*ex pathia*

اول لوجك اوزرته قندردى اول صغرجق صوين كتر دُب  
 اول كليسانك قديمى اوزرته محكمه بركندى آندن داخي  
 عجمه ولايتنده اسفهان ناحيسنده بربكار وار دُب  
 صغرجق بكارى دپركر ناگاه بدملكنده كه چكركا  
 اولسا اول بكارك صوبى اول ولايت كورمردى شول  
 يرده كه اول صوبى قبالردى اول صوبله كلان صغرجق  
 اول يرده قرار ايدردى چونكه اول صودن كوز سالد اول  
 صغرجق قلند شولقدركا لورج كه حيسان الله بلوردى اول  
 يرده اولان چكركا هلاك ايدردى پس روقيا داخ  
 دپلديك اول صغرجق صوبند كورده پس بوزى اول  
 اطراف ايليك اول قفقما دزدردى بوز دانه اندك اول  
 بوز قفقماي الوب اسفهان واردي اول صغرجق صوبى  
 اولان بكاردن هد قفقما بده بوز بده صوبه

براكاي صغرجق كلوردى هذا لايك حيسان الله بله پس اول  
 بوز قفقماي كاتر اول كليسانك اجنده زنجير له اضا قدي  
 هد قفقماك صوبه بش الاي صغرجق كلردى بش بوز  
 الاي صغرجق قسطنطينيك دايرينا ييلدك شولك طابردى  
 صغرجق طابردى قچان وقى اولسا هدملكندك  
 زبون اولور كدر نكسانده والدمغريده والدمصيرده و  
 شامده شول زبون اولدي يرده اول طليسميم رقياد زندي  
 اول لوج كورب اول صغرجق شكنده اولن قوشك بزنينا  
 اضا قدي هاندم اول بش بوز الاي صغرجق اطراف عالمه  
 پراكنده اولورج زبون اول ولايتلردن هد صغرجق  
 اوج طانه زبون الوردي الي انيسن ايكي منقارينه الوردي  
 وبردانه سن اغزده الوردي كورب اول طليسمين صغرجق  
 امشته دوكلردى ورق كونه دكن تاز بون وقت لگنجمه

بوججه ايدردی اول قدر زتون حاصل اولوردیم چینی  
 قوق کوندن صکره اول لوج الوب کلسی یله دکن صقلاردی تا  
 کلسی میل زتون وقت اولجاق چون کور زتون وقت اول  
 کینه اول لوج اول شکاک اوزرنه بیتا صاناردی کینه اول  
 الایله کلان صغیحی که عادتاری اوزرنه کتورب اول شکاک  
 اوزرنه دوکرلد اول ره باناک غداسی آندن اولورد کینه  
 مغرب ولایتینده بد کامل وجود داخ واردی آرنار غنوس  
 حکیم دینردی مغرب زمینده اولوردی فایز استاد شاکر  
 لرندا اری اشد کیم روقیا وارم روم ولایتینده برطیسیم  
 بغلند از غنوس داخ مغرب بد اعزم ایدب کلاری اول  
 طیسیم کوردی دیلدی کیم کند داخ برطیسیم بنیاد ایده  
 کند مالین اظهار ایده پس واردی اولدی برطیسیم ایلدی  
 نوجدا بر خسروانی کب دزدی طبلد شکینده اچی بحوق

زیویل

زیویل طلدردی آندن بالیق شکینده انوندا بر شکل دزدی بلدی  
 اسمالردن وخواص لردن اول تصویرک اوزرنه قدر دزدی آنگا  
 اول تصویرک کتورب اولطوب کبی اولان خسروانی کیم کتورب  
 طلدردی بر بالیق شکینده اول التونی آنت اوزرنه قدری آندن  
 دکن کتارنده بد میل ییدردی اولطوبی اول میل اوزرنه قدری  
 ساعتله هرگون دکن اچیده ناقدر بالیق وارسته کالب دکن بوزندن  
 کالب اول میله قشوطور مردی سجده گاه لری کبی اولمشدی  
 قویوند کون کوزند کری کبی آند داخ اول طیسیم لری کوزدر لاری  
 چنکیم کون اسمالب هوا غایت کرم اولسه اول وقت کون  
 استیندا اول طب قزردی داخی اچندکی زیوه حرکه کلوردی اول  
 شکل کیم بالیق شکل کبی ییدی اول داخ حرکه کلوردی اول حرکت  
 آندیکه دکن داخ حرکه کالب اچندکی بالیق بد برینی قوب  
 اریسی اول غنیمت کالب اچندکی اریسی قوسیندا کتورین



اول ميلك اوزرنه چقب طاي برينه اترلردي هرگون بووجهله  
 بي نهايت بايق حاصل اولور اول بالقلي الوب صائرلردي  
 لغمين اولر هبائلده تقسيم ايدرلردي انلدرخ الوب معيشلرله  
 صرف ايدرلردي بووجهله روزگار چوررلردي هيچ غيري  
 برون دوشلك كلمزدي ارتوق مال داخ حاجت اولمزدي  
 اندن صكره يانقون مديان لشكري وكيشلر اول كليساده اوله  
 شهده اوچ بوزيل زيندگاني ايدب كفرله عمرلرين چوررلردي  
 عمر چقلغنا غره اولوب درلودر لومذه بلك طوب ازلر  
 طغديولي قوب اري بولا كرلرله و هيچ اول اولوزد كرلر  
 لك حالنه غره اولرلر غرور و مغرور غافل  
**شدن هاوك فرشديد**  
 بيجا چوق اولساد و كلز عمر بين تا كرلر عمر جو غنه هوس  
 نسلكم بين و كلور چوق صمغل ازلر اول چوقلغينه اينانغل

چود و كلز عمر قلماز يايديان بيرله نيشك بربردر هزار  
**نشر اوچ** بوزيلدن مكره بركون نوروز كيندي جمع لشكد  
 حاضرا اولمشيدي اول كليسا اولابيك يدي بوز ياشينده كيشي  
 زياره ايدرلردي اندن يقون مديان كالوب اول صورتن  
 دردي ميلك اوزرنه چقب كوشا طردي سجده ايدردي  
 كند بي خلقا كستردي داخ اول شميسا سرايندا بولنان پتي  
 الله الوردي داخ شيطان لعين اول بلك اچينه كريب  
 سيلردي خلق اول آوازي اشدب اول سيكر صنب اولط  
 پوته طبرلر اول پوته طمياكي اوده يقلردي اندن يانقون  
 مديان اول ميلدن اينب كلوزدي اول كليسا كروردي اول  
 بلك يدي بوز ياشينده اولن كيشي زياره ايدرلردي اندن  
 اول يدي بلك رهبا نلر قاتاجع اولورلردي اندن اول اوچ  
 بوزالتمش كافر بلكري و بلك نصد بلك اوغللردي و يانقون

مَدْيَانِ اَوْلِ كَلَيْسَا كِرْزَلْزِي جَبْرِيْلَه هَدَنُو رُو ز كُو نَلْدَرَنْدِي  
 عَادَلِي بُو يَدِي غَايْت اَوْلُو جَمْعِيْت اَوْلُو زِي جُو نَك كَلِيْنَه بِي  
 تُو رُو ز كُو نِي جَمْع اَوْلُو بْ اَوْلِ كَلَيْسَا قُو بُو لِدْ هَمَانْدَم اَوْلِ  
 عَالَمَاي يَارْدَنْ يَادِ شَاهْد يَادِ شَاهِي غِيُو ز يَادِ شَاه غِيَيْت  
 اِيْدُبْ اَوْلْدَم اَنْلَارَه خِيْشْمَايِدُبْ يَرْخِيْمَاكْ يَادِ عَقِيْم وَبِرِيْدِي  
 يَلْدَا سُوْبْ بَغْرَلْدِي بَغْت وَطَلُو لْدِي بَغْت بَرِ عَظِيْم زَلْزَلَه وَاقِعْ اَوْلْدِيْمْ  
 نُوْحْ يَغَامْبُرْ وَهُو دِيْغَانْبُرْ زَمَانْدَا وَصَاخْ وَ لُو طِ يَغَامْبُرْ  
 زَمَانْدَا بَرُو صَلَوَاتُ لَلّهِ عَلَيْهِمُ اَجْمَعِيْنَ اَبْحَلَابِيْنَ زَلْزَلَه  
 وَاقِعْ اَوْلْمَا مِيْدِي پَسْ اَوْلِ سَعْتْ حَقْ تَعَالَا نَكْ خِيْشْمِي يَتِيْبِي  
 اَوْلِ زَلْزَلَا اَوْلِ كَلَيْسَا يِرِي يِرْدِيْلَه قُبْسِي اَشْغَا جَدِي يِقْلِبْ  
 زِيْرُ زَبْرَا وُلْدِي اَوْلِ كَشِيْلْدُو اَوْلِ رُهْبَانْلُو وَبَطْرِيْقْلُو  
 وَبَاكْلُو وَبَاكْ اَوْغَلْنَلِي وَبِقُوْبِيْنْ مَدْيَانِ وَ اَوْلِ اَرَادَه اَوْلَا  
 لَشَكْ جَلْسِي اَوْلِ كَلَيْسَا نُوْكْ اَلْتِيْدَه قَلْدِلْدَه هَلَاكْ اَوْلْدِلْدَه

اَوْلِ طَلِيْمِيْتْلُو دَاخْ هَبْتْ بُو زَلْدِي خَرَابْ اَوْلْدِي شَمِيْدِي زَمَانْدَه وَ  
 قُسْطَطِيْنِيَه اِجْنِدَه اِيَا صُوْفِيَه قَنْدَه اَوْلَانْ اَوْلِ يِقْلِكْ كَلَيْسَا  
 وَ اَوْلِ وَيْرَانْلُو كَرْمْ وَ اَزْدُرْ اَوْلْدُرْ جُوْنْ حَالِ بِيْلَه اَوْلْدِي اَوْلِ  
 كَلَيْسَا دَنْ طَشْرَه اَوْلَا وَ اِيَانْدَه اَوْلَانْ بَاقِي خَلْقْ كَرْمْ وَ اَزْدُرْ اَوْلِ  
 هِيْدِي كُوْرِي طَاغَلْدَلْدَه هِيْدِي يِرِي بَرِ طَرَا فَرْ اَكْنَدَه اَوْلْدَلْدَه شَهْد  
 اِسُوْر قَلْدِي اَنْدَنْ صُكْرَه اَوْلِ شَهْرِي يِقْلِدِي خَرَابْ اَوْلْدِي اِجْنِدَنْ  
 كَلْبْتْ جَانُوْر لُو اَوْلْدِي پَسْ دُو يَلْدِي رُوَايْتْ اِنْ دِيْ كِيْمْ اَوْلِ كَنْدَلْدَه كِيْمْ  
 اَوْلِ كَلَيْسَا يِقْلَادِي اَوْلِ بِلَا اِجْنِدَه اِلْيَا سْ يَغَامْبُرْ وَ اِسْكَنْدَرْ  
 ذُو الْقَدْرِيْنِ دُنْيَا يَهْ كَلِيْمْ اَرْحِي اَوْ تَارِيْحْ اِجْنِدَه حَضْرْتِ  
 رِسَالَتِ دُنْيَا كَلْمَزْدَنْ بُو قَدْرِي **س** <sup>٧١٥</sup> اَوْلْدِي اَوْلْدِي كِيْمْ  
 اَوْلِ كَلَيْسَا يِقْلَادِي قُدْسِ مِبَارَكْدَه دَاخْ قُبَّهْ صَحْرَا يِلْدِي يِقْلِدِي  
 اَنْدَه دَاخْ اَلْتِي بِيْتْ كَشِيْشْ لَنْوَارِي اَنْلُو دَاخْ هَلَاكْ  
 اَوْلْدِلْدَه اَوْلِ كُوْنْدَه رُهْبَانْلُو دَنْ وَ جَلْدَنْ وَ بِيْتْ اَوْغَلْنَلْرَنْدَه

وغير خلقد بوز او توزيك متدري آدم هداك اولد مكد يتقوين  
 مديانوك بوز او غل قلد اندر كيشيدي حاضر دك اولدي آدنه  
 بوز نطين دير ارجي ولا يتداجب انكوس ولا يتنه وارخي انكوس  
 وچيخ وچسار مسعود بوسنه ولا طين تافر نكستان صويرته  
 قانچجه اول مملكتك زده قوق يلك اولدي بونده شهري  
 قسطنطينيه قوق يلك اسوز قلد اژدهالك و پير يحي جانور لدر  
 طور دير كند بوز نطين قوق يلك انكوس ولا يتنده بلك  
 اندولندن صكره اوقصد اندكم قسطنطين شهرني كينه  
 معور ايدنه اول وقت كد آشي هداك اولدي بوز نطين  
 انكوس ولا يتنه كند كده بر قليمي واردي اون بشر از شويدي  
 اوج ارش داخي قبضي واردي قانچ ارش بلجي واردي  
 مكد اول قليم شدا دين عادت ابدي شدا كند كركي  
 قليم ادي شدا دن او غل عله قلد عيله قلدن او غل

داله قلد دال دن او غل مصلاله قلد مصلال شنگ كيب  
 هيدن لوصلا بئلو كافر دي كماله مش ارش قدا قامة  
 واردي انوك بهار لعي وشوكي انكوس وچيخ و مسعود  
 الا مان ولا طين وبوسنه ويوان ولا يتلر دن تافر نكستان  
 صويرندا ومغرب ريمندن عرب وعربا دي ايرنه وجم  
 ولا يتنه انك هيبتي طمشيدي والحقك حكمتي بوبيدكم  
 مصلال كينه كند صويرندن چتسا اولما زده ان كند  
 صويرندن چتسا غير صوره بصيدي غيري ملك شاققد  
 لسا اباغي يره بزي طونك دي بر قديم ايلوكه مزي طاشده  
 قدم بضمدي صكره مصلال داخ دن ايدن كند في النار  
 في السقد او غل لدر دن جد بر جد اول قليم يتقوين  
 مديان دكدي اندن او غل بوز نطين ايردي بوز نطين  
 اول قليمي كند كركي يتقوين ماديان هداك اولك

44  
بُورِطِي اَنكُوسِ وَلَا يَتَنَه كِدْرَكْنِ اَوْلِ قَلْبِي تُونِيَا  
دُشْمِي دِي اَوْلِ قَلْبِيحِ تُونَدَه قَلْبِي اَوْلِ زَمَانَدَه اَنِي چِيَتَمَا  
چَارَه بُولَمَادِ كَزِ اَوْلِ زَمَانَدَنْ بَرُو تُونَدَه دِينَدَه قَلْبِي دِي تَا  
بُورَمَانَه دَكِنْ كِي حَضْرَتِ رِسَالَتِكِ اَمِ هَجْرَتِكِ مَنَه  
يَلِنَدَه تُونَدَه بِالْقَلْبِ بَلَقِ اَوْلِ كَنْ اَعْلَى صُودِينَدَه اَوْلِ  
قَلْبِكِ بَلَاغِنَه اِلَى شُورِ حِقَادِ كَدِ بَرِ عَجَائِبِ  
طَلَسِقِ قَلْبِي دُرُغَرِ مَاجِ مِثَالِنَدَه بِالْقَلْبِ اَوْلِ قَلْبِي طُوبِ  
بِرِ بَا زِرْكَانِ صَا تَدَلِدُ اَنكُوسِ بَا زِرْكَانِ لِدِنَدَنْ اَوْلِ بَا زِرْكَانِ  
اَوْلِ قَلْبِي كُورِدِ كَمَا جُنْدَنْ اَوْجِ اَرِيشِ مِقْدَارِي صُودَا  
چُورِ مِشِ اَصِلَدَه اَوْنِ بَشِي اَرِيشِ مِشِ اَوْجِ اَرِيشِ  
مِقْدَارِي كَسْدِ مِشِ بَاقِي شَمَدِي اَوْنِ اِيكِي اَرِيشِ مِقْدَارِي  
قَلْبِي اَوْلِ بَا زِرْكَانِ اَوْ قَلْبِيحِ بِيكِي قِي دُزْمِشِ مَرَمَتِ اِمِشِ  
بُورَمَانِكِ سُلْطَانِ بَا يَزِيدِ بِيْنِ مُحَمَّدِ خَانِ كَمِ تَخْنَه كَبِ

فرار

قَرَارِ اَمِشِي هَجْرَتِكِ مَنَه يَلِنَدَه اَنكُوسِ اِلَى كُونَدَرِي  
بِنَبَا مِسْدَنْ اَوْلِ اِلَى اَنَدَه اَنكُوسِ وَلَا يَتَنَدَه اَوْلِ قَلْبِي صَا تُو  
الْمَاقِ اِسْمِشِ اَوْلِ بَا زِرْكَانِ قَرَالِ لَعِيْنِ قُرُوسِ نَدَه صَا تَمِشِ  
اِلَى قَرَالِدَنْ دِلَتِ اِيْدُبِ اَوْلِ قَلْبِي اِمِشِ قَرَالِ دَاخِ اَوْلِ قَلْبِي  
اَوْلَه كُورِبِ تَمَاشَا اِمِشِ تَارِيخِي كُورِبِ اَنكُوسِ كَشِيشِ  
لَرِنَدَنْ كُورِبِ هَزْطَا يَفِدَا اَوْلِ قَلْبِيحِ تَارِيخِي نَادِلِدَنْ  
اِيْدُو كِنْ اُقِبِ بِيْلِمَا مِشْ كَدَا قَبْتِ اَوْلِ اِيْلِي اَوْلِ قَلْبِي اَلْوَبِ  
قُسْطَنْطِينَدَه سُلْطَانِ بَا يَزِيدِ خَلْدَه اَللّهُ سُلْطَنَه اَكَا كَمِشِ  
سُلْطَانِ بَا يَزِيدِ دَاخِي وَفَرِنَكِ رُومِ وَيُونَانِ رُهْبَانِ لَرِنَدَنْ  
تَارِيخِ بَلِنَدَنْ صَمِشِ مِسْنَه بِلَا مِشِ مَكْدَرِ نَكِشَانِ  
كَشِيشِ اَرِنَدَنْ بَرِ كَشِيشِ مَغْرِبِ وَلَا يَتَنَه كُورِ مِشِ مِشِ سَرِيَانِ  
دِلِنِ بِلُورِ مِشِ سَرِيَانِ دِلِنَجَه اِقْدِي كَدِ اَوْلِ قَلْبِيحِ شَدَادَه  
بِيْنِ عَادُو كِ اِمِشِ دِمِشِكِ هَذَا اَوْلِ قَلْبِيحِ كَمَا كَدَنْ كِيَه

قَدْ فَعِن بِلَيْبِ اُقُومِشِ اِمِشِ دِمِشِكِمِ بُو قَلِيحِ شَدَادِ بِنِ عَادِكِ  
 دُرْ عَادِ دُرْ دُرْمِشِ كِنْدِ اِدِ بِنِي قَزْدُرْمِشِ اَنْدَن جَد بَرَجِدِ  
 اَغْلَنْدِرْ نَدِ قَلِيشِ تَارِيحْدَه بُولُوبِ اَدَمِ پِيغَامْبِرْ عَزْمَانِدَنْتِ  
 تَا نُوْحَه كَلْبَجَه **مِنْدِ يَلِكِيشِ نُوْحِ طُو فَا نِيدَنْ عَادِ**  
 اَوْغَلِ شَدَادَه كَلْبَجَه **مِنْدِ يَلِكِيشِ شَدَادِ بِنِ**  
 عَادِ دَنْ حَضِرَه رِسَالَه كَلْبَجَه **مِنْدِ يَلِكِيشِ**  
 هَجَرْتِ اَسْلُطَانِ بَايَزِيدَه كَلْبَجَه كِمِ **مِنْدِ يَلِ اَوْشِ**  
 شَدَادِ دَا تَا سُلْطَانِ بَايَزِيدَه كَلْبَجَه **مِنْدِ يَلِكِيشِ**  
 پَسِ سُلْطَانِ بَايَزِيدِ بُو بَرِيخِي كَرْدِي بَارِي تَعَالِي يَه جُو قُ شُكْرُ لَرِ  
 اَيْلِدِي دِي كَمِ لِحْمَدِ تَبَّه بَا بَا مَرْ حَوْمِ شَهْرِي اِسْتَبُولِ فَتْحِ اِثِي سَا  
 يَكَادِ اِخِي شَدَادِكِ قَلِي كَلِي اَنْكُرُوشِ وَلَا يَتِنْدَنْ اِمْدِي اَمِيدِ  
 دُرْ كِيمِ اَوْلِ قَلِيحِ سَبِيْلَه اِنْ شَاءَ اللهُ الرَّحْمٰنِ حَقِّ تَعَالِي اَطْرَفِنْدِ  
 نَعِيْبِ اَوْلَا يَا خُوْدِ اَغْلَنْدِرْمِ اَنْكُرُوشِ وَلَا يَتِنِ فَتْحِ اِيْدِيَه

دِدِي شَمِدِ اَوْلِ قَلِيحِ سُلْطَانِ بَا رُو بِي زِيدُوكِ خَرِيْبِ سَيْنِدَه دُرْ  
 وَبُو تَارِيحِكِ بُو قَدْرِ **مِنْدِ يَلِنْدَه پَسِ بُو حَكَايَتِ مَنَابِ**  
 اَوْلُغِيچُونِ بُو اَمْرَادَه ذِكْرِ اَوْلُونْدِي مَنَابِ اَوْلُ قَدَا صُكْرَه  
 كَلْتِ اَوْلِدِي نِ كَلْتِ صُكْرَه اَوْلَا عَيْبِ دَكُو لَرِ اَقْمَا بِي زِي كِنَه سُوْر  
 اَوْلِنْدِ كَالْوَمِ جُونِ بُوْرَنْ طِيْنِ اَنْكُرُوشِ وَلَا يَتِنْدَا كَلِي كِمِ وَصِ  
 قُسْطَنْطِيْنِيَه مَعْمُوْر اَيْدِه اَنْكُرُوشِ شُكْرُ جَعِ اِيْدِي بِ قُسْطَنْطِيْنِيَه  
 اَوْزِرِ نَه كَلِي پَسِ حُكْمِ اِنْدِي **مِنْدِ نَا قَدْرِ بَكَلَرِ وَا رِسَه وَبِكِ**  
 اَوْلُغْلَنْدِرِي شَهْرُ لُوْدَنْ شُو لِكِنْدِ نِيَا سِي وَازِدُ زَكِي نِيَا كُو جِي  
 يَتِرْ سَه يَتِرْ شَهْرُكِ اِحْنِدَه يِرِكِ اَلَيْنِ قَذَا لَرِ تَا نَهَايَتِ بُلْدِي  
 يِرْدَكِ اَوْلِ اَلْرَادَنْ بِنِيَا ذِ اَوْلُ لَرِ كَارِ كِي سَرَايِ لَرِ  
 وَكُو شُكْرُ وَكَلِي سَا اَيْدَالِ يِرِكِ اِحْنِدَا تَا يِرْ بُوْرَنْ حَقِيْقَه  
 يِيَا لَرِ بُوْرَنْ حَقْدُ قَدَه اَوْلِي تَانِكِ اُسْتِنَه اَعْدِ بِيَا لَرِ  
 اَيْدَالِ اَنْجُونِ بُو بِنَا رِي اِتْدِرْ كَمِ زَلْزَلَه وَصَاعِقَه كِيمِ

يَنْقُوبِينَ مَدْيَانَ زَمَانِدَه كَمِ وَقَعِ اَوْلِيْدِي اَنْتَ قَوْسِنْدَا  
 بِرِكَ اَلْنِيْدَه اَوْلِيَا لَرَه اَوْلُ بُنْيَاد لَرِي اِنْدَا اِيْدِي قُسْطَظِيْبِيْكَ  
 اِي قَاتِ اَوْلَا سِنَه سَبَبِ بُو وَجْهَلَه اَوْلِي اَوْلُ زَمَانِدَتِ  
 قَلِيْشْدَر كِمِ شَمِيْدِي زَمَانِدَه دَاخِ بِرِكَ اَلْنِيْدَه قَاذِر لَرَسَه  
 اَعْدِيَا لَرِ بُلُوْر لَرِ اَنْدَتِ مَصْعَرَه اَوْلُ زَمَانِ خَلْقِ  
 هَدِيْجَانِ بِرْصَاعِقَه وَيَلِيْدَر مَوْجِيْ لَرِ يَاغْسَا اَوْلُ بِرِكَ  
 اَلْنِيْدَه اَوْلَنِ بِيَا لَرَه كِي بُوْر لَرِي بُو وَجْهَلَه اِيْدَر لَرِي  
 اَوْلِ طَرِيْقِ اَوْزَرَنِيْ كِيْدَر لَرِ بَعْنِي اَعْتِقَاد لَرِي بُوِيْدِي كِمِ  
 اَوْلُ صُوْرَتَلَه اَوْلَنِ بِيَا دَكَا سِنْدَا يِقِيْلَا اَزْ صُوْرَتِي شَعْرِ  
 چُوْنَكِمَا شِي اَشْلِيَا نِ تَقْدِيْر دُرُ پَسِنَه تَدْبِيْر اِيْلَسَكِ تَزُوِيْر دُرُ  
 جَمَاهِ دِرَاكِ حَسْرَتِ اِچُوْنِ اِنْدِلْدُ صُكْرَه اَلْوَبْ هَمِ قِيُوْبِيْنِ كِنْدِلْدُ  
 چُوْنِ وَضَا اِيْرَه اِي اَتَمَكَا دَفْعِ كُو كَجِيْصَا قَاچِبِ اَتْمَدِ هِيْجِ نَفْعِ  
 نَشْرُ چُوْنِ بُوْر نَطِيْنِ لِيْنْدُوْلِي مَعُوْدَا اَتَمَكَا شَلْدِي اَوْلِي مِيْلَدَتِ

کند

كِنَه اَبْحَدِيْنِ بَر مِيْل يَابُدَرِي اَنْدَن اَوْزَرَنِيْ بَر نِيَا صُوْرَتِي  
 كِيْمِ بَقْرَحَن اِنْدَرِي اَنْدَن اَوْلُ مِيْل اَوْزَرَنِيْ قُدْرِي بُوْر نَطِيْنِ  
 فَا لَه بَرِيْ زِيْرَا كِمَا تِ حَكْمَرِي اَنْدَن بُوْر نَطِيْنِ  
 حَكْمِ اِيْدِي ظَلْمَاهِ خَلْقِ كَنْدِي صُوْرَتِيَا طَبْدَرِي هَر كِتِ  
 كَاكِ كَنْدِي صُوْرَتِيْنَه طِيْمَا زَسَه حَقِيْبِ اَوْلُ مِيْلَدَتِ  
 اَشْفَا اَتَرِي فِتْنَا فِسَادَه وَظَلْمَه مَشْغُوْلِ اَوْلِي هِيْجِ اَلْوَمِيْنِ

### صَفْدِي بُو خَالِه خَلْقِ اَبْحَدَرِي **نظم**

عَايَتِ بَحْتِ اِي مَغْرُوْر اِيْلِي رَحْمَتِ دَا خَالِيْكَ دُوْر اِيْلِي  
 چُوْنِكِه بُوْر نَطِيْنِ اَوْلِي بِي اَدَبِ لَاجِمِ اَتَرِي اَكَا خَالِقِ غَضَبِ  
 بِي اَدَبِ لِيْ اَتَمَا كِمَا اَوْلُ شَوْمِ اَوْلُوْ بِي اَدَبِ هَر خِيْرَدَن حَرُوْمِ  
 بِي اَدَبِ خَلْقِ قَا مَوَاوِدَه يَقْدَرِ صَمَّا كِمِ كَنْدِي بِي يَا لَكِزِيْ يَا قَرِ  
 فَايِ اَكَا كِمِ بِلْدِغِنْدَه سَلْطَنَتِ اِيْرَتِيْ كِيْجَه اَوْلَا شِي شِيْطَنِ  
 وَايِ اَكَا كِمِ دُنْيَا دَه سُلْطَا نِ اَوْلَه بُوْر حَن كِنْدُوْلَكِه اَوْلُ شِيْطَانِ

حرقه قيصرداخ لشکر جمع ایدب قسطنطین بن علی بنیه  
 و شولدی وارب اغرشید لراخی الامد شمعونک دعاسی  
 برکاتینده قيصرت چي سي صیدی آندر صکنه شمعون  
 ایسی یله بارشید لک صلح اندلر حرقه قيصرت برکزل  
 قیزی وارچی آدنه اصفیه دیردی شمعون اول قیزی  
 قسطنطینیه نکاح ایدب و مردی عیسی دینی طریقی اولدی  
 آندن صکره قسطنطینیه این علی نبیله اصقیا صکنه کالور  
 بوزنطین شهرنی معمور اتمک استاد لدا آندن ایفاق  
 ایدب اول شهرنی معمور ایدلر اولکدن داخ بلیت  
 اولدی کزله بنا کد و میللد و کایسالد بیدلر و برکاید  
 داخ کالین برطیسیم بغلداآت میدا نینده توجدا بنا زدها  
 شکینده دوزب برطیسیم برخواص یازب قدا آندن اول  
 آردها شکینده توج آت میدا نینده دیردی مکر اول

شکات خاصیتی اولد کیم اول شهر ویران اولدقده یلا نلر  
 آردها لدر دوشیدی آدم اغلدی یلندن وارده هادنت  
 اچینه کیم ایزلر بویرمز لری اول توجدا کیم آردها شکینده  
 در آری کیم دیکلر همان ایلان چیان وارده هالدر  
 تکم وارسته جمله هلاک اولد لرا اندا صکره اولن هاندن  
 تا بوزمانه دکن اولیچره یلان چیان وارده هالدر نه و نه  
 جمله هلاک اولد لرا آندن صکره اول زماندن تا بو  
 زمانه دکن اولیچره یلان چیان وارده هالدر اولماز  
 اولن داخی زیان اتمد قسطنطیندن غیری یلر ده اولن  
 یلاندرن بوزنمد هیج قسطنطینده بو قدر آندن معلوم  
 در کیم برطیسیم اولدی واقع در آندن صکره قسطنطین  
 بن علی نبیه اول شهرنی معمور لیدب یا پیدر دی آندن آدین  
 قسطنطینیه قدی بو آد اولینا اولدغیندا صکره

قودی آندن صکره قسطنطین بن ولایتیه واصفیا اول  
 شهده قراریدب قلدر اصفیا غایت ضعیف مزاجدی عاقبت  
 الامدا و لصع ضعیف لقدمراج دیمیب وفات ایدی  
 اول ضعیف لوق آغا اولدی **نظم کردن**  
 دیانت قهری جفا سی جوقدرر کسبیه و فایه بوقدر  
 پس آغا قلا اولن انتمایه اب کلدر هیچ آخاطایغیا  
**نشاندن** اصفینک مای غایتده بی نهایت ادی اللهدا  
 غیری کسه حسابین بیلار دی اصفیا وصیت اتمشیدی کی  
 بوشهر اچنده کند جانچون بر اولوک ایسا بنیاد  
 ایدر کید عالمده آندن ایلر و بنا اولیا ایله اولسا  
 اصفینک مال برله ایاصفیا بیست ایدر ایاصفیاندا  
 بنیاسی آنددر بریر قایتده شیله روایت اولمشد کید  
 ایاصفیا بیست ایدر فرنگستاندن کلشیدی غایت هنرمند

کامل

کامل استاد مهندسیدی آندن کلدی ایاصفیا بیست ایدی  
 شول وجهله کم اولیری قرق آرشون قازدر صویدر انچه  
 آندن قرق آرشون بر اچنده بعابنی اولدر کد تایر بوزرته  
 حقیجه دایرسن کار کیری بیدر آندن در کورد لوانغذ بنالدر  
 ایدر اولر بنانک اوزر بر بناد اخی اولدر کد تایر بوزرندا  
 بیست قتی حقیجه چونکه بیوک قیایدیه کلدی بر کیجه  
 بنا غایب اولدی هیچ کسنا نجه اولدغین بلدی نشان داخ  
 و بریدر آندن صکره قسطنطین تا قدر کم جهد ایدر استاد  
 استاد بکورد کد عاجز قالدر آندن هر طرفه ادمالدر  
 وار لدر کد کلدر کم تام نشان داخ بیلادر چون بنا بلندی  
 شهرده ایلازه جاغد در کم هر کم بتایر بلوب کتره  
 اکانچا انعام کدر وعد لدر ایدر اولخبر عالمه منشیر  
 اولدی نچا کسالد چوق عهد ایدر وجهد ایدر کتور لدر



مَمَكَن اَوْلَا مَدِي تَامُ نَشَا دَاخِ وَيَرُمَادِ لَر شَيْلَهَ عَا جَز قَلْدِلَر  
 صَكْرَه قُطْنَطِينِ مَمَلَكْتَه اَوْلَا بِنَا لَرِي جَمْع اِنْدُرِي هِيَج كِسِنَا  
 اَلَا اَوْ رَمْدِي قُطْنَطِينِ مَلُولُو لَدِي اَوْلَا بِنَا نَك بَطَاك  
 قَلْدُو غِنَه عَا جَز قَلْدِلَر اَخِي اَلْمَدَاوُن سَكِن يَل شَيْلَه  
 تَمَام بَتْدِي مَكْر اَوْلَا سَاعَت بِنَا غَايِب اَوْلَا كِنْدُو كَدَه قَا جَب  
 قِر كِسِنَا هَ كِمَشِي دِي اَنْدُن دَاخِ وَا رُو ب كِنَه بِنَا وَا لُو كَلِي سَا  
 بِنِيَا ذَا اِنْدَاوُن سَكِن يَل اَنِي يَا پَدِي اَنُو ك دَاخِ بِنَا سِي قُبَا  
 پَرِي نَه كَلِي جَك كِنَه اَنْدُن دَاخِ قَا جِد كِنَه قُطْنَطِينِيَه  
 كَلْدِي چُونِك شَهْر اِحِيَه كَر دِي نَا كَا هَ اَنِي بِنَا كِسِنَا اِيلْدِي  
 اَوْلَا قُطْنَطِينِ قَاتِيَه كَر دِي چُون قُطْنَطِينِ بِنَا رِي  
 كَر دِي غَضْبَه كَلْدَا اَيْتْدِي بَرَه كَشِي بُو صُو ر تَلُو بِنَا يِي تَمَام  
 اَمَك اَلْوَكُن كَلْمَز دِي بِي چُون بُو قَدْر مَالُو مَخْرَج اِيدِب  
 بِنَجَه اَمَك لَر جَك دُرُك دِي اَسْتَا دَا اَيْتْدِي اِي پَا ذِيَا هَ

بِن بُو بِنَا يِي يِيَا مَد غَزْدُن اُرُو كِنْدُم اَوْت كِنْدُو مَسَب  
 اَوْلَد كَمَا كَلْدَا وَا لَوْ قَت بِن كِمَسَم تَا خِي رَا يِدِب بِنَا اَوْتُر شَمَدِن  
 قُبَا وَا بِي دُرُك صَكْرَه بِنَا اَوْتُر شَمَدِن يِقَلِب وَا يِرَان اَلْوَرِي  
 بِنْمَدَاخ هُنْمُو سَنَك خَرَجَت هَبَا وَا مَشُو رَا وَا لُو رَمْدِي بِن  
 اَنْدُن اُرُو كِنْدُم كَم بِنَا اَوْتُر شَدِي تَمَام پَرِي نَه كَلْد قُبَا يِي  
 اَنْدُن تَمَام اِيدَا بِن دِي وَا كَلْد اِنْمَا زَسَك كَلْت كُسْتَرَا بِن  
 دِي دَهْم وَا رَحَلَد بِنَا دُرُكِي كِب دُرُك بِي شَر اَر شُون مَقْدَارِي  
 اَوْتُر شَمِن اَنْدُن اَوْلَا اَسْتَا ذَه خِلْعَت لَر وَا رُب اَفَرِي بِن اِنْدِلَر  
 اَنْدُن اَلَا اَوْ رُب يَمَغَا بِن شَدِي رَوَا يَت اِيلْدِي مَرَا وَا يَلْدِي بَرُف  
 دَاخِي بَطَاك قَلْدِي دِي رَا بَطَاك قَلْدُو غِنَه سَبَب اَوْلَد رَكْم  
 خَرِي نِدَه مَال قَلْدِي كَم خَرَج اِيدَا لَر تَا خِي رَا اِنْدِلَر مَمَلَكْت  
 لَر دُن مَال خَرَج كَلَه كِر كِنَه يِيَا لَر اَوْل زَمَان پَا ذِي شَاهَا رِي  
 ظَلِيْلَه نَسِنَا يَا پَدْر مَز رَحِي اَوْل بِنَا شَيْلَه بَطَاك طُو مَر كِن

مَكَدَاوَلْ بِنَانَكْ بِرْ شَاكِرْدِي قَارِدِي بَكَلْدِي كِمِ كَسَاكِرْتِ اِجْنِدَا  
نَسْنَا الْمِيَا مَكْدِرْ كُونْ اَوْلْ شَاكِرْدِي طُوْرُ رُكْنِ بِيُوْرِي نُوْرُوْ  
كِيْشِي كَلْدِي بُوْبِنَا يَهْ نَظْرَا يَدْبْ طُوْرُ رُكْنِ بُوْ شَاكِرْدِي  
اَيْتِي اِي يَكِيْتِ بُوْبِنَا يِي نِيچُونْ يَامْزَلْدِي دِي اَوْلْ  
شَاكِرْدِي اَيْتِي پَادِ شَاهُزْكَتْ خَرِيْسِنْدِي مَالْ قَلْدِي كِمِ  
خَرَجْ اَيْدَا لَزْ كُوْبِرْ لَزْ كِيْمَا لْ كَلَهْ كِنَهْ يَمْعَا اَلْ اَرْلَاوْ اَوْلْ  
عَزِيْزِي اَيْتِي وَا رَا اُسْتَا دِي كُوْرِيْنِ اَحَا مَالْ كَسْتَرِيْنِ  
كِمِ اَنُوْ كَلَهْ بُوْبِنَا يِي تَمَامْ اَيْدَا لَزْ دِي شَاكِرْدِي اَيْتِي بِنِ قُرْبِيْنِ  
بُوْرَا يِي قُوْبِيْ كِيْمَا كَا كَا هَا اَلْ لَنْدَرْدَنْ بَرْنَسْنَا كِدِي بِنِي  
هَلَاكْ اَيْدَا لَزْ دِي اَنْدَنْ اَوْلْ عَزِيْزِي اَيْدَرْدَنْ وَا رُبْ كَلْبِيْ  
بِنِ بِنْدَا كِيْمَا دِي يَمِيْنِ اَيْتِي شَاكِرْدِي اَيْنْدِي دَاخِي  
كِيْتِي كَلُوْبْ اُسْتَا دِي اَوْلْ عَزِيْزِي كُوْرِيْنِ دِي هَمْرْ  
بِحَالِنِ وَا هَمْرْ حِيَا سِنِ وَا حَفَا تِي اَوْلْ بِنَا اَوْلْ شَاكِرْدِي نَهْ

اَيْتِي اَوْلْ كِيْشِي تِكِيْنِ كِيْشِي دَكُوْلْدَرِيْنِي وَا رِيحَهْ طَرَامِي دِي شَاكِرْدِي  
اَيْتِي اَنْدَا جِدِيْمِ بِنِ اَنْدَهْ وَا رِيحَهْ كِيْمَا دِي چُونْ شَاكِرْدِي  
بِيْلَهْ دِي عَا قَلْدَرْ فِكْرَا يَدْبْ اِنْدَلْدَرْ كَالِكْ بُوْ شَاكِرْدِي بِيْلَهْ  
اَنْدَهْ وَا رُبْ الْمِيَا اَوْ مَرْتَا كِمِ اَوْلْ كِيْشِي اَوْلْ اَلْرَدَنْ كِيْمَا دِي دَلْدَرْ  
شَاكِرْدِي اَلْتِيْبْ كِنْدَلْدَرْ وَا زِدَلْدَرْ اَوْلْ عَزِيْزِي لَهْ بَلُوْ شِدَلْدَرْ  
اَوْلْ عَزِيْزِي بُوْلْدَرْ بَرِيْبِي كَسْتَرْدِي قَا زَكْ شُوْرِي دِي  
بُوْنْدَهْ خَزِيْنَهْ وَا زِدْنِ دِي اَوْلْ اَوْلْ قَالِيْهْ بُوْبِنَا يِي تَمَامْ  
اَيْدَا دِي هَمْرْ وَا قَعْدَهْ اَيْلَهْ اِنْدَلْدَرْ اَوْلْ اَرَا يِي قَا زَبْ  
بِنِي نِهَا يْتِ مَالْ بَلِيْدَلْدَرْ اَوْلْ قَالِيْهْ اَيَا صَفِيَا يِي يَابَنْدَلْدَرْ اَنْدَنْ  
صُكْرَهْ اَوْلْ عَزِيْزِي بِيْرَا زَوْقْتِ كُوْبِيْدِي كَرْدِي شَاكِرْدِي كَلْمَا زِيْنَا كْ  
حِيْلَسِيْنِي بَلُوْرْ غَا يْتِ اَوْلْ كِيْ شِيْلَهْ رِيَا يْتِ اَيْدَرْدَرْ كِمِ  
اَيَا صَفِيَا نَكْ مَحْرَا بِنَا قُ شُوْقَا بُوْرِيْنْدَنْ اِحْرُوْ كِي بَحْتِ صُوْلْ  
طَرَفِيْدَهْ بُوْ جَعْدَهْ دُرْتِ كُوْ شَلُوْ اَقْ مَرْمَرْدَرْ كَرْدَرْ اَنْوَكْ دِيْبِنْدَهْ

مَكَدَاوُلُ بِنَانِكُ بِدِشَاكِرْدِي وَارِدِي بَكَلَدِ كِمِ كِشَاكِرْبِ اِحْتِدَا  
 نَسَا اَلْمِيَا مَكَدِ بَرَكُونِ اَوْلِ شَاكِرْ طَوْرُ رُكْنِ بَرِ بُو زِي نُو رُو  
 كِشِي كَلْدِي بُو بِنَا يَه نَظَرَا يَدُبُّ طَوْرُ رُكْنِ بُو شَاكِرْدَه  
 اَيْتِي اِي يَكْتِ بُو بِنَا يِي نِي چُونِ يَا مَزْدَرْدِي اَوْلِ  
 شَاكِرْ اَيْتِي پَادِ شَاهَزُكُ خِي نَسِينْدَه مَالِ قَلْدِي كِمِ  
 خُجْ اِيدَا لَدِ كُو يَزْ لَدِ كِمِ مَالِ كَلَه كِنَه يَمْعَا اَلْاَرَا لَدِ اَوْلِ  
 عَزِي زِي اَيْتِي وَارِ اُسْتَا دِكِي كَتُورِ بِنِ اَحَا مَالِ كُسْتَرِ بِنِ  
 كِمِ اَنُو كَلَه بُو بِنَا يِي تَمَامِ اِيدَا لَدِ دِي شَاكِرْ اَيْتِي بِنِ قُرُونِ  
 بُو رَا يِي قُو بُّبِ كِمِ مَكَا اِنَا كَاهِ اَلْمَلْدَرْدِنِ بَرِ نَسَا كِدَه بِنِي  
 هَلَاكُ اِيدَا لَدِ دِي اَنْدَنِ اَوْلِ عَزِي زِي اِيدِ بِنِ وَارِ بِي كَلْبِي  
 بِنِ بِنْدَا كِمِ مِدِ دِي يَمِينِ اِتِي شَاكِرْ اَيْنْدِي دَا خِي  
 كِنْدِي كَلُوبِ اُسْتَا دِنَه اَوْلِ عَزِي زِي كُ سُو رُخِي دِي هَمِ  
 جَمَالِنِ وَهَه حِيَا سِنِ وَصَفَا تِي اَوْلِ بِنَا اَوْلِ شَاكِرْدِنَه

ايتدي

اَيْتِي اَوْلِ كِشِي تِكِينِ كِشِي دَكُو لَدِ بِنِي وَارِ بِنِ طَرَا يِي دِي شَاكِرْ  
 اَيْتِي اَنْدَا جِدِ كِمِ بِنِ اَنْدَه وَارِ قَا بِنِ كِمِ يَا دِي چُونِ شَاكِرْ  
 بِيْلَه دِي عَا قَلْدَرِ فِكْرَا يَدُبُّ اِنْدَلْدُ كَالِكُ بُو شَاكِرْ بِيْلَه  
 اَنْدَه وَارِ بِي اَلْمِيَا اَوْلِ مَرِ تَا كِمِ اَوْلِ كِشِي اَوْلِ اَمْرَا دِنِ كِمِ يَا دِي لَدِ  
 شَاكِرْ اَلْتِمِبِ كِنْدَلْدُ وَارِ دَلْدُ اَوْلِ عَزِي زِي لَه بَلُوشِدَلْدُ  
 اَوْلِ عَزِي زِي بُو نَلْدَه بَرِ يِي كُسْتَرِ دِي قَا زُكُ شُو رُخِي دِي  
 بُو نْدَه خَزِي نَه وَارِ دَرْدِي اَلْوَكُ اَوْلِ مَالِه بُو بِنَا يِي تَمَامِ  
 اِيدَكُ دِي هَمِ وَاقِعِدَه اَيْلَه اِتْدَلْدُ اَوْلِ اَرَا يِي قَا زُبِ  
 يِي نِهَا يَتِ مَالِ بَلْدَلْدُ اَوْلِ مَالِه اِيَا صَفِيَا يِي يَا بِنْدَلْدُ اَنْدَنِ  
 صَكْرَه اَوْلِ عَزِي زِي بِنِ اَزِ وَاقْتِ كُو يَدِي كَرْدِ كِمِ شَاكِرْ كَلْمَا زِي بِلَاكُ  
 حِيَا سِنِي بَلُورِ غَا يَتِ اَوْلِ شِيْلَه رِوَا يَتِ اِيدَرِ لَدِ كِمِ  
 اِيَا صَفِيَا نِكُ مَحْرَا بِنَا قُرُوشُ قَا بُو سِنْدَه اِحْوَا كِي بَجَاكُ صَوْلِ  
 طَرَفِدَه بُو جَقْدَه دُرْتِ كُو شَلُوقِ مَرِ دَرِ كَرْدِ اَنُوكُ دِي بِنْدَه

غایب اولمش دیرلر چون آنداجد شاکر کلامی بجه کتمیا  
 شاکر چون کلدی اوله اولیا داخ آندن کتمدی دیرلر  
 غایب اولوب اوله اراده قالد دیرلر بوکوز اوله دیرلر  
 خاصیت وارلر دیرلر اوله دیرلر کاسوربت کی بجا غیله  
 قذر کدر کدر اوله دیرلر کاسوربت کی بجا غیله  
 دیرلر کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت  
 قبله شیدر بعضی اوله عزیز جرجیس پیغام بر در  
 دیرلر کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت  
 اوله عزیز پیرینی اوله دیرلر کاسوربت کی بجا غیله  
 آندن دیرلر کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت  
 وایلا ده اوله غریب مرمز اوله دیرلر کاسوربت  
 بی قدسده وایدی بجه کاسوربت کی بجا غیله  
 ایچون پیدر مشدی آنی دیرلر کاسوربت کی بجا غیله

دیولر

دیولر عالمی کشت ایذب هر قنده مرمز معدنی وارسه کرمش  
 لرخی دیرلر زیر کدر دولدن غیری کشته مرمز معدنی  
 کشته بلبلر لرخی دیرلر کاسوربت کی بجا غیله  
 کور کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت  
 ایذب لدر نیاده نه وارسه هب بلور لدر ایضا صفا کیم  
 بکن سماقی مرمز کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت  
 آنک معدنی کوه قافده اولور دیولر انلری کوه قافدن  
 کرمش لرخی آندن غیری برده بلور مرمز کاسوربت  
 لرخی داخ کور مرمز کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت  
 کشته صالح ورمز کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت  
 فلان یرده وار مرمز کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت  
 هم دیولر دن غیری کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت  
 معدنی کشته کرمز کاسوربت کی بجا غیله اوله دیرلر کاسوربت

ددگاری دژمد شیشه ریقاییت ایدر لزم ایلدوز مانده هدر نیجه  
 دیرک ایشتر لسه اگا کور قالیب ایدر لریش و داخی چینا صو  
 قیاز لریش اندن نه ریک ایشتر لسه اولصوبه قنار لریش  
 داخی بیاوت اولور مش اول صیا قیاز لریش اول دکوش  
 ممد اولور مش دیر کذا کتابیان واقع اولسا کرا لکی  
 کیموز مانده داخ اولصناعت بلور آدم اولندی زینکم  
 ایلدوز مانده هدر نه صناعت تالیف اولندی سه آنی  
 بوز مانده بلور آدم اولیا اندن معلوم دیرک عبس  
 سزدر اذیک ریک اولسه فی الجملة واقع دزدیمکا  
 یماز دئی بوکرمه ممد قاز دز کیم اوچ دیرت دز کورنک  
 دز برصوبه دیرک قنوب اوچ دز کورنک وموج اولماق  
 محالدر عقید قبوله ایشا اولماوت سلیمان نبی دیولده  
 کتر دکی معقولدر وهد واقع دز دیر کذا اندن

هدر نیکه کالورد بولر سه در سندر هم عقید قبوله ایشا  
 اولوز اندن صکره سلیمان پیغامبر دیولدر بیدر دخی  
 کوشکری ویناری یقیدر باند اولان عجاب غدا یب  
 ممر لری دیر کرای السکری قدر کتورب ایاصوفیا یی  
 یاند لرد دخی نوح پیغامبر کسی تختسندن نکه سلیمان  
 نبی بیت المقدسه وایدن چکده اولاییدر دخی بنالره  
 اول تختلردن قیوادر مشدی اول قیولری کتور کز قیو  
 اندلر شمد کجالد دار الا سلام محرابه قرش اولن  
 قبولد نوح پیغامبر ک کسی تختسیدر دیر کز چون بتا ی  
 بوا سبای حاضریدب ایاصوفیا یی یاب بوبک قبولد  
 اوزیرینی تمام ایدب دایر سنده نیجه در لوبنا کزو  
 غدا ییلک ایش لزاندر و داخی طایر سنده اوچ بوز حجه  
 اندلر هدر مجرده الیشدر هیلن و بطریقیند و کشیلر

اولوزرخي تمام بوزيديم كشييش كجده كوندزده اصفيا  
 جانجون انجيل اوزرخي وهم اياصفياك محرابي قدسه  
 ترشوا تديلر شمد كالدده داني اينلر نيتاكم اهل اسلام ديني  
 اولنجه قسطنطين عيسى پيغامبر ديني اوزير نرايدي قسطنطين  
 داخ ازي قارخي بريميل ياندردي اوزيرته بواقداك  
 قودرخي وكنده صورتن دزدرب اوزريده قودرخي بعضلر  
 دير اكرم اول بقرات طليمديكده يعني كافر لرا عتقاددي  
 اوزير نيم ايشنبوله طاعون كرمزدي مادانكم اول باقر  
 ات طومرددي صكره قسطنطين كنه بريميل پيدري بولولو  
 حاج دزدرخي اوزيرته اول حاج قودرخي بعضلر ديدلر كم  
 اول حاج انگون قودرخي كرمز تداو ايشدي پس كاييت  
 ايدر اكرم اول حاج قسطنطين چقب كند ايله قدي  
 ميلدن اينر كن برخي طمرددي قاني دمدي اول رنجدن

هلاك

هلاك اولدي في النار في السقد شيله روايت ايدر كرم  
 قزكستان ورور محاسبدي ومهند ساري وعاقلا ري فكر لرا  
 اندوكجه شوك وجهله قياس اتمش لرا كذا ايا صوفيايه  
 تا قدر مال خرج اولندي عفتلي شوكا اير كوزميش لرا كم  
 اوج بوزيك شوكا انون خرج اولمش هدا بوسكي اوج  
 بوزيك فلوريش دير لرا ايا صوفياك بوقياس ازره  
 خرمي حساب اتمش لرا يعلم الغيب الا الله اما بعض  
 توارنجه بو وجهله بيان اتمش لرا اول داخ ذكدر  
 اولشون الكواقع اولماسه انا زرخي شيله روايت ايدر كم  
 اول بادشاه اياصفيا پي سالتك ايشدي جمله وزيرين  
 جمع ايدوب ايشدي كم ديلار كم بيرا اولوك ايسابنا  
 ايدم كم انوك مشد عالمده اوليا پسر كر كدكم بكا بيلتاد  
 گامل بر مهندس بتا بلو وير سزعايت اوستاذ اولد

آنی پیادی آندن وزیر کرد آیدند تقیثش ای دووم کور لوم  
 دیدند آندن وار کرد اول براده اول بناری جمع ای دب  
 کتر دینوم پادشاهن بناتک در کتجهانده آنک کب اولیا  
 هیچ سرت الودن کور مکمل انجلدین بر اولو عمارت پیا  
 دیدند ایله اولسا بر کسنه اولدی کدین بیلرین دیو اولو  
 کله پس وزیر کرد آیدند یاغری بر خه ممالک لرده هیچ  
 گام استاد بلدا شتمز سیز کدانی کور روز دیدند آندن  
 بو استاد کد داخ هیچ بر انجلدین گام استاد صالح ویرید  
 آندن پادشاهلی وزیر لینه صفر کله هیچ بر استاد بلد کوی  
 کم اول دد کوم کلیسا پی پیادی وزیر کرد آیدند تقیثش  
 اشدت اما هیچ انجلدین استاد الیموزه کردی دیدند  
 تکلز کتیه بر کون اول سرت بر اولو کونلری اولدی اولو کوی  
 بر اولیه جمع اولدند پادشاهلدا پادشاه زاد کرد کشیش کرد

و هباند جمله بر اولیه جمع اولدند اول پادشاه اول انجلدینه  
 آیددی بن دیدار مکمل بر اولو کلیسا بناییدم کتجهانده مثل  
 اولیا هیچ انجلدین استاد بلور سیز کت آنک کب بنایسا  
 دیدی پس اول کشیش لرت بر اولو لری وار دی تمام کت  
 پی بوز یا شندی اول آیددی اول ای پادشاه اول سن  
 دیدک بنای پی اول کشی پیار کم بر کتجهانده مرمز اولزنده  
 بر پیردی کسار ر غره دیدی آندن اول پادشاه چون  
 اول خبری اشدی حکم اید اول برده ناقدر استاد بنا کتوارسه  
 کلدند مکن اول اول مرمز اولزنده بر پیردی ای پی کت  
 دزغوم کلد آندن صکره حکم ایدی اول شهزده ناقدر آدم  
 وارسه جمله کلدند تجبه ایدالند کور لکم هیچ انجلدین  
 آدم بولزی پی پس اول کلدن داخیناری له کلد خوش اولکم  
 کلد کلیانه یصاق کسرد آدم قومیب کوجه کت دیدن الفصه

اول شهده آدم قلدي كه كلياهت كلد تجر بيا تيرد مكن  
 الب د ر غري مدلد كنه پادشاه غصه كالوب ايتدي كور  
 داخي آدم فارسه كورت دد اول كون تر نيجه آدم چيدل  
 بلد قلدين كو جله كتر دلد الك باي و كتر چنلد و اكز  
 خسته مكد بوار ينلرت برسي بر حمام كلخانته واردي كوردي  
 بر اوغلان تون طبراق اچينه غرق اولوب تير مكد بر  
 غريب اغلندي هيچ بر طرب او تر جاق يري بوغدي حمام  
 كلخانن وطن اينميشدي چون آني بلدلد كو جله سرب  
 پادشاه اولكه كتر دلد اول اغلان هيچ انجله بن حاله  
 اغدميشدي خوف ايدب طور زدي اي عجب نيلدلد ددي  
 هيچ خالدن خبري بوغدي اول پادشاه ايدد بره اوغلان  
 اشومرر او زرنه دينا بو پير دايمي دغري بلور من ددي  
 هيچ بواب و زرد غايبدا بر كشي كلدي بو اوغلانته ايتدي

قرما

قرما د ر غوا بن د ددي بو كز اوغلان ايتدي بلي د ر غوا بن  
 ددي ايتدي ايلري كل كور لوم دد كدهمان اوغلان ايلو  
 كلد اول غايبدا كلن كشي اغلانك آينه بر بوزك و زدي ايتدي  
 بو دكي مرمر او زرنه قوداخي او زرنه داخي مردي بي قوددي  
 اما بو غايبدا كلان كشي اغلانه كورنر ايرق كينسا كورنر  
 پس اوغلان داخ ايلو كلد مرمر او زرنه بوزكي قودي داخي  
 او زرنه مرمر دايمي قودي اما غايبدا بو كز البته يومر ده بوزك  
 او زرنه د ر سا كر كد پس پادشاه ايدده اوغلان بوزكي  
 كدر مرمر دايمي سد مر او زرنه قوددي اغلان ايدد مرمر  
 او زرنه بيله طور ددي اول پادشاهلد اول اراده  
 طور نلد اول حاله كره كز ايتدلد بو اوغلان غافل كورمت  
 اولد بونده بر ايش قازد د ددي كز زير اكم بو قدر آدمرد  
 كالب كندلد هيچ بري بو فكري اما دلد ايد بو اوغلان ده



بَرَحِکَتِ وَازِرِ زُرْدِ دِلِزِ اَنَدَنِ اَوْلِ پادِشاهِ اُغْلانِه اَیْدِر اَی  
 اَوْغْلانِ بَر کَلِیسا بِیَماقِ دِیْلِرِن کِمِ عاَمَدَه اُولِیا اَنی بِنیا  
 اِتْمَتِکِ اَوْلْدَن کُلُومِ دِی اَوْغْلانِ کِنَه جَوابِ وِی پُرْدِی  
 کِنَه اَوْل غا بِیْدا کَلَن کِشِی بِیا بِن دِی دِی بُو کَزِ اَوْغْلانِ  
 اَیْدِر بِیا بِن هَمِ لَوْنِدا کالِوزِ دِی چُونِ اَوْغْلانِ اَیْلَه  
 دِی اَوْلِ پادِشاهِ اَنده اَوْلِ کِشِی شُدَه اَیْتِی عَجِبِ کَرِجِکِ  
 اَنجَلِی بِنیا اِتْمَتِکِ بُو اَوْغْلانِکِ اَلْتِدا کَلِمِ دِی پادِشاهِ  
 اَیْلَه دِی جَمِکِ اَنده اَوْلِ عا قِلْدِ اَیْتِی دِه هَلَه بُو اَوْغْلانِ تِکِنِ  
 دِی کَلْدِر کَلِکِ بَر تَجْمِی اَیْدِر لَوْمِ کور لَوْمِ دِی دِلِزِ اَوْلِ پادِشاهِ  
 اَیْدِر نِجائِ جَبْرِبِ اَیْدِر لَوْمِ دِی اَنَدَنِ اَوْلِ عا قِلْدِ اَیْتِی دِی کَزِ  
 نِرا یِه اَوْلِ بِنیا بِی بِا جِقِ اَوْلِ لور سِکِزِ اَوْلِ بِیا بِی کُستَرِ وِکِ  
 بِنیا دِی تَه رِسا اَسُونِ اَنَدَنِ مَعْلُومِ اَوْلِ لور دِی دِلِزِ  
 وارِ دِلِزِ اَوْلِ کَلِیسا بِنیا ذایِدِه جاکِ بِی کُستَرِ دِلِزِ کِمِ

شده

شَیْدِ کالْدَه اَیْنا صُوفِیا بِیْدِر اَمِ دِی بُو اَمْرادَه رِسا اَیْلَه کور لَوْمِ  
 دِی دِلِزِ کِنَه اَوْلِ غا بِیْدا کَلَن کِشِی بُو اَوْغْلانِه اَیْتِی بُو اَلِ بِی  
 دُو زِ سُونَلْدِ دِی اَوْزِرِ نَه پَمِشاقِ قَوْمِ دِ کُسونَلْدِ دِی  
 اَنَدَنِ اَوْغْلانِ داخِ پادِشاهِ اَیْلَه دِی پادِشاهِ پُورِ دِی اَوْلِ  
 بِی دُو زِ اَیْدِبِ اَوْزِرِ نَه هَمِ پَمِشاقِ قَوْمِ دِ شادِ لِرِ دِی اُغْلانِه  
 عَضِ اِتِی دِلِزِ اَنَدَنِ اَوْلِ غا بِیْدا کَلَن کِنَه اَیْدِر اَوْغْلانِه  
 دِی وارِ سُونَلْدِ کُسونَلْدِ اَیْرَه کالْدِ دِی کِنَه اَوْغْلانِ بُلْدِرَه  
 اَیْلَه دِی اَوْلِ پادِشاهِ کِنْدِ سِرا بِیَه عَزْمِ اَیْتِی خَلِقِ  
 داخِ اَنی کور دِی لِرِ طَاغِلِرِ کور لِنْدِ اَنْدِرِ صُکْرَه اَوْلِ غا بِیْدِا  
 کَلَن کِشِی اَیْنا صُوفِیا نِکِ بِرِنْدِه رِسا بِی چورِ دِی بِنیا اَیْدِجِکِ  
 بِی رِی تِماکِه کُستَرِ دِی اَنَدَنِ صَباحِ اَوْلِ لور دِی کِمِ پادِشاهِ  
 اَنَلْدِی جَمَلَه اَكْبَرِ لَیْلَه بِنیا اَوْزِرِ نَه کالْدِ کور دِی کِمِ  
 بِی عَجابِ رِسا اَوْلِ شَکِکِ وَصَفِ اَوْلِزِ خَیْرانِ قَلوبِ بُو اُغْلانِه

آفرین اندک القصه اول غایبدا کن کشتی اول اوغلانک  
 یانیدا کتمدی کتوطور مرد نیجا قزل جقدر نیجا بنیاد  
 بیغلا جقدر اولداخی حاضر اولابناله کستردی اول بیبا  
 تمام اولنججه اول غایب ان اول اوغلانک اول بنی تمام اولنج  
 کتمدی اندن اوغلان بیغی اول رسم پیرین قازوب  
 خندقلدا یلدا کت تا صوبه واننججه اندن قازقلد ققد کت  
 قازقلد اوزرنه پیدی آدم بو بی قشون دو کلد اوغلان  
 اندن بنیاد بن بی رغبت در لودر کو بند کت اندک تا کت  
 پر بوزنه حقدی اندن صکره کینه اول پادشاه وزیران  
 و اولو کیرین اول بکت پیدی بوز یکننده کشیشی کت بیه  
 اندن غیره نا قدر اعتقاد اشدکی کشیلد و ارسه جملی  
 حاضر اولب طانیش ایتدی سرتل ندیر سز بنوم کو کلوم  
 ایله دکر کت بو کایسا برطاشی الون و برطاشی کیشی بکره

پیام

پیام نه مصلحت کوز سز ددی پادشاه بیله دیچک کینه  
 اول بکت پیدی بوز یانیداخی کشیش ایدر بن کتاب ده  
 شیه کوزر مکله آخر زمانده بر قوم کله مایچون قرش  
 قرشی ادره اغلان انایه انایه عاصی اوله بلکه ادرت  
 کالورسه ادره ایدی اول زمانده هیچ بناده الون کشتی  
 تمیالده هیچ قیالری و کز انلر ایلانسه طاع پادشاهلدا  
 یقارلد الوتر مالک ضایع اولوردی و اکدن ایدان  
 اولسون در سکت طاشله یاب ددی ایله اولنجاق واردر  
 حکما ایدکی و لا یتارجه نا قدر غیره ریکین مر مرد کت  
 و ارسه کتور کت ادره ایدنجکده سلیمان نبی دکره یاندردی  
 کوشکی یقدردی داعی حاجت اولدی قدر کت قرب ایسا  
 صفیای تمام اولنججه اولقدر روز کار چدی کم اول اوغلان  
 اق صتالو پیر اولدی اشته خود تواریخلرجه روا ایدر کت

اول زمانده آدم لر چوق يشر لمش وهم واقعه شيلد  
 كيميش آلت يوزيل بركيشي ياز شاهلق ايدر مشي شمدكي  
 زمانده اياصوفياكي بنايي بشلب تمام اتمك ممكن بده  
 يرد ياز شاهانصيب اوله بلكه نچا ياز شاهلده كله كده  
 انجمله بن بنا اتميا شيله روايت ايدر لر كه ادر نادكي اسكي  
 جامعي امير سليمان بني اذ اتمش بير از داخي موسي چلبي  
 پندر مشي آندن سلطان محمد تمام اتمش بوقيلس اوزره  
 اياصوفياكي بنايي نچا ياز شاهلده كله كده ايدميانلر  
 پس آندن صكره اول پادشاه اياصوفيايي اول صورتيه  
 تمام اولدغين كورجك حق تعالي چوق شكدر لرايدب  
 بخسلده فاللر صده ايدب نچا بك قيونلر وصف لر قوربان  
 ادردي و اول بنايي پانلده و اوزره نر طور نلر چوق  
 احسان لرايدي او حن لر دن زياده آندن صكره اول اوغلان كم

پير اولمشدي بجمله انعامدن و ملك لر دن غيري بر قنات  
 قيتاج ادردي كيم جملة التونله مرصع آندن اوزره بر قيمتي  
 رنگين لعالدر يا قوتلر انجلده زرد رنگم هدر بر طاشنك  
 قيمتين كسنا بر سه اولمدي بوصفنا لوقفتاني ارقاسنا  
 و اول صيفنكو تابي باشنا كيردي صكره صقالنك هدر بر  
 قلنه قيمتي طشاره و انجلده زرد رنگي تا حتى ايشن بولده  
 بنكليساده تصوير ادردي تا كجهانده قيا مشا كرت  
 يادگار اولب آكله ايشن بولر كافر لكر كن اچينه كلن  
 مسلمانلر كافر لكر كستر لر كيم بو تصوير اياصوفيايي  
 بيان ائتاده زكره اول بيدر پادشاه آكا بو صورتلر  
 انعام لر ايدب تصوير ادردي ردي ارضه كستر  
 لردي وهما اسلام اولدغنده داخي كور مشي آدم كر  
 واردر كر بر انجمله بن تصوير ياز لميشدي و قناتنه تاجنه

وَسَقَالِنَه قِيمَتِي طَاش كَدَايْخُولُو وَدَر لُودَر لُورَنِي كِي دُرُوشِ  
 طُور دِي وَهَم اوزُرِنْدَه وَصِف حَالِي يازِش دُرُودِي وَهَم  
 وَاقِعِدَه اِسْتَبُولَه هَكَلِي سَادِي كَم تَصَوِير يازِش اوزُرِنْدَه  
 بِنَحْط دَاخ يازِش دَر اَوْل حَط اَوْل تَصَوِير كَم اَوْل كِن  
 بِلَد رَوَن تَكِن بِيَان اِي دَر اَوْل زَمَان كَم نِيَجَه حَمَب  
 حُرْمَت اِي دَر لَرِش شِمْدِي زَمَانَدَه حُرْمَتَدَه اِنْعَامَت  
 آدِي قَلْبِدُر جُونَكَم اِيَا صِفِيَا تَمَام اَوْل اَوْل خَرِج اَوْل نِ كَلِي  
 قَدَر اَلْتُون كَمِش كَدِرِد دِي وَتَحِي اِي تَمِش كَدِم وَاقِعِدَه  
 اِي جِنْدَه طَاش كَدَايْخُولُو اِنْدَر كَم اِنْدَر نِيَجَه اَلْتُون خَرِج اَوْل شِدُر  
 بِنْدَه كَلِي جَه اَنْدَن اَسْتَاذ بَر دَخْت اِي دَب يَرِينَه قُو نِيَجَه  
 زِيَا كَم هَت بَر طِشِي بَر اَقْلَمِدَن كَلِمَشِدُر اِسْتَبُولَه  
 مُلْطَان مُحَمَّد جَامِع بِي دُرُوعِي وَت اِي كِي دِرَاك كَرَمَكَا  
 نِيَجَا زَمَان جَلِشِد كَدَايْخُولُو اَلْتِن جَه عَاقِبَت اوزُون دُرُودِي

عاجز

عَاجِز قَلْبُ بَر اَزِين كَسِي دَر اَنْدَن يَرِينَه اَلْتِن بَعْض اَسْتَاذ  
 كَدِ شِمْدِي كَم اَلْدَه كُورُب اَوْل دِر كَلِي دَاخِي اوزُون كَلِي  
 قِصَا كَسِ مِش كَدُر بِلَد يَا اَوْل دِر كَلِي اَوْل زَمَانَدَه بَر غِيَرِي  
 مَمْلَكَن دَر نِيَجَه كَدِم كَدِم كَوْر بِيَجَه نَلَد خَرِج اَوْل عِن اَلله بَلُور  
 هَم اِسْتَبُولَه بِي جَامِعَه اَوْل اَخِر حِي كَدِ وَصِف اِي دَه بَلُور  
 خُصُوصَا جَمَلَه دِر كَلِي طَاش اِي حَاضِر حَيَا دُرُوشِدِي  
 هَمَان قَلْبِ بَر بَر يَرِدَن بَر يَرَه قَمَا عَجُون بُو قَدَر مَآك  
 خَرِج اَوْل دِي قِيَا سِن اَلله بَلُور اَوْل بِلَدِن دَاخِ زِيَا دَه چَا  
 لِي شِدُر وَهَم اِسْتَبُولَت مَرَمِيْن مُلْطَان مُحَمَّد كِي  
 پَادِشَاه اَوْج دُرُوت يَلِدَه كُو جِيْلَه يَا اِي دُرُودِي دَاخِي نِيَجَه  
 يَرِي خَر اَبَد يَا اَوْل زَمَانَدَه اِسْتَبُولَه كِي قَلْعَه قَرَق كُونَدَه  
 تَمَام اِي دَر پَادِشَاه عَجَب نِيَجَه پَادِشَاهِدِي اَوْلَا اَكَا  
 كُوْر قِيَا سِن اِيَا كَ **نظ**

هِي نَلْدُ كَلْدِي بُوْدُ نِيَا قَصْرِيَه هِي نَلْدُ كَلْدِي بُوْدُ نِيَا عَصْرِيَه  
هِي نَهْ نَسَلْدِيَا رَمِيْدُرِي جَان بَرَقَطَه صُوْجَعْدَرَنْ مُسْتَعَان  
كِي مَاشِدَنْ وَصِفِي حَيْرَان قَلُوْر فَكْر تَا لِيك عَقْد سُرْكَرَان قَلُوْر  
**نَشْ** اَوْلُ زَمَانْدَه ظَلِيْلَه بِنَا يَبْدُرْمَزَلْدِي جُمْلَه اُجْرَاتِلَه  
اِشَلْدُرْمَزَلْدِي شَمِيْدِي زَمَانْدَه بَرِنَا يَبْدُرْمَلُوْ اَوْلَسَا لَد  
اِيْلَارَنْ وَشَمَلْدَرَنْ اَجَه دَكُشُوْرِيَه هَدِي نِيَا يِي وَلا يَزْدِي  
دَاخِي اِيْلَدَنْ حَقِيْب سُوْرْمَر لَرَانْدَه وَرَنْ لَرْت دَخِي بَرِي  
بِنَا شَاكِرْ اَوْلُ كَمِيْدُ بِنَا يَه وَارِغْدَه اَوْجِي اِيْلُوْ دِيُوْ  
خَرْجَلُوْ وَرْمَزَلْدِي شَيْش اَلِي اِيْ اِشَلْدُرْمَزَلْدِي اَنْدَنْ اَجَه  
اِيْلَدَنْ ظَلِيْلَه حَقِيَابِنَا وَارِغْدُ ظَلِيْلَه سُوْرِيَه عَجَب  
صَدْر كِيَه اَدَم لَر كُوْنْدُرْمِي تَفْتِيْش اِتْدُ كَلْدِي نِيَجَه مَال  
دَنْ بَلَاكِه نِيَجِي خَرْج اَوْلَا يِي كِيَه خَزِيْنَه دَخِي كَلَه  
اَمِيْنَه يَز جِسِي نَا دُر كُوْدُر لُو تَفْتِيْشَلْد اِيْدُرْمَزَلْدِي حَسَابِلَه

چكدر مقصود لري بوم بولكي ياكله بربها نه بولكيت اول  
بنايه خج اولن مالي بولدن الالز اول بناشيله مرايجان  
قله والذ هيج نسا بولمزنسه اول معاري كوزدن برغور لند  
خور حقيرايدر لند بيلد كندا جوق مال خج ائدي ديز لند بئنا  
واچا ايلد يانندن حقد خي يندن بربجه خج اوليا داخي ايلله  
اودتمك استاد كلري عجب نجه مالدر ك و پاخود اولصورتله  
يا ايلدن ه بئادن ثواب اوماق درست مدد انك ثوابندن  
چمالودر الذكناهي اولمزنسه والا كونا ه دن غيري داني  
نسي وارخر اولا اما باذ شاهد قوسنا اهد صاعا له بازرگا نكده  
حاكمه اولابوقدر اولدغنه داني شكرا تمك كر كدر ايلور  
زمانده سلطان مراد زماننده پادشاه قلي پادشاه قلي اوغلا  
اوليا قبودن و ضيفه و تيمان اتمز لري شميدي زمانده قوله  
دن قبوده بوالد زباده اولمش در پئانندن طنوك رغبتی

زياده در آنو کچون ايلو زماندکي بركت بو قدر ائدن هنر  
 اهلنه دايخي رغبت از قلشدر ميت خذايه کم کند کوز  
 کوزله کز کم سلطان محمد بن نبولده يکي جامع وسکند  
 مدرسه و عمارتي و تيمار خانسه يابن معار مينا ي  
 دوکا دوکا نجه حبس اجنده الديردي عجب آنوک  
 بجه گناهي اوليديکي اول حاله المکنا مستحق  
 اوليدي هله اوشده اشدتک کم اول زمانده ائتادکوه  
 بجه خلعت و مر کرمش شمدکي زمانده دايخي نجه خلعت  
 ايدر کرمش اولدي بونده معلوم اولندي **نظم**  
 اول زمانده باشده تا جمش هنر شمدکي حاکی باي اولدي اول  
 قنق کوهک ائده بو قدر کرم عقل معيارنده دکان بدمر  
 دنياده پير بکر همه اير مدلت بيا ندر اخی کرم کور مدک  
 واردي بو عصر اهلنده کرم بکا کوشتنکه بين اخی کرم

اوچدا اوچا الرادق بين عالمي بولدق اهل کرم بيا دي  
 کم کرم اهل عيان اولمشدر کي بوقلقدانها ن اولمشدر  
 چونکه الایه گنج و زرو سيم دولت آنوک که اديني قيله کرم  
 اوله بدخت اولک دنياک بوله اخی سقلايب آدين ناکس قله  
 کرج دیر لر مال رزق چوق اولتک اسی ناکس اولچاق بوق اولسا يک  
 شمد اولدر کم اولوق دیر کز نه بيالنده کيشيا و پراک  
 اولکه بر شخصه مالک دکل سیره اولو اولمشدر اولد شمدی بزه  
 بلبلایط و سدا بوشلادي باغ طوتدی اولارک پيرين بوميله زاع  
 الادي دمنه پيريني اصلنارک ايوطندی ميشه سن قبلنارک  
 عيسى و مرجم پياده ايدر سف تازي اتلدي بوزوش هر دور خي  
**نظم** بيزينه سوز اولينه کالوم چونکم قسطنطين هلاک اولدي  
 اوغل ايلان پيريه باک اولدي اولدخي وفات ایدی اوغل  
 خويلا بادشاه اولدي عدل داد اهلدي حضر رسالت عليه السلام

دُنْيَايَه كَلْدِكِن دَه حَرَقِل مَنبُولَدَه پَادِشَاه اُولدِي در نعت  
 رسول الله عم احمد مختار ايام النبيين خوجه كو بن حرمه العالمين  
 اُولدِي كَجَه دَغْمِي دِي اُولدِي رَهْمُون دُشِدَلدِي بُولدِي سَجُودَه سَر نَكُون  
 قَنَدَه قَارِدِي كَلِيَسَا وَكَشِت سَجَدَه اِنْدِي قُبَسِنْدَا سَنَاكَشِت  
 سَاوَنَك صُوي قُورِدِي اُولدِي كَجَه سِيْنْدِي آتَش كَدَا اَوْجَدَا اَوْجَا  
 اُولدِي نِشَانِي كُورِيْن آتَش بَرِيْت بِلْدِي كِه اُولدِي سِيْدِي سِرُن مَسْت  
 دُشْدِي طَاق كِسْرِي اَبَا نِي پِرَه طَلْدِي حِيْن اَوْرَا بِلْدِي كِسْرَه  
 كِه جِهَانَه اُولدِي بِيغَا بِي كُور دِي نِي جِهَانَه دِي نِي اِي بِلْدِي بَا طِلَا قُور  
 كَعْبِيَا اُولدِي يَل كَلْب اَصْحَاب قِيل كِه اِنْدِي اَبَا بِيْل اَنْدَا مَرِي سِيْبِل  
 فِي بِيَا نِ مَوْلُودِ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ حُجُون رَسُول  
 عَلَيْهِ السَّلَامُ رَيْعِ الْاَوَّلِ اَيْنُوك اَوْن اِلِيْج اِيْتِيْن كَجَسِي  
 دُنْيَايَه كَلْدِي اُولدِي كَجَه نُو شَرَوَانَك طَاق كِسْرِيْنِك قُبَسِي  
 يِرَه كَجَدِي مَجْمُوعَه اُولدِي سِيْنْدَه آتَش كَدَا لَرَك اَوْدِي سِيْنْدِي اَبْرُوق

يَانْمَدِي سَاوَه مَحْرِي صُوعَلْدِي اَيَا صُفِيَانَك بِيْتِك قُبَسِي اشْفَا  
 كَجَدِي اُولدِي كَجَا بِيْتِك بَر كَلِيَسَانَك قُبَسِي اشْفَا كَجَدِي اَنْدَك  
 حَرَقِل نِجَا كِه اَيَا صُوفِيَا يِي پِيدَر دِي طُور مَادِ عَا قَبِت فِكْر اِيْدِي  
 اِلْحِي كُونْدَر دِي لَدَر لُودِر لُور اَز مَغَانَلْدَه رَسُولِ اللهِ دَنْ  
 اِجَا زَت اَلْدَلْدَا اِجَا زَت اُولدِي نِي سَجَه طُور بَر دِي زِيْرَه حِيْم  
 رَسُولِ اللهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ دُنْيَايَه كَلْدِي كَجَدَه بِيْتِك بَر كَلِيَسَا نَك  
 قُبَسِي اشْفَا كَجَدِي نِي جَا كِ اِيْتِيْدَا اِيلْدِيْلْدَا اُولدِي هَا ن اِيَا  
 صُفِيَا تَمَامًا اُولدِي حَضْرَه رَسُولِك بَهْرِي بَر كَاتِيْنْدَه وَهَم  
 اَنْدُن صُكْرَه اُمْتِيْتَه نَصِيْب اُولدِي حَضْرَه رَسُولِ اللهِ  
 زَمَانِيْنْدَه عَثْبَه بِيْن خَلِيْفَه اُولدِي زَمَانِك عِلْمَا سِيْنِي وَرَاهِب  
 لِيْرِي جَمْع اِيْدِيْت تَفْنِيْش اِنْدَر دِي اِنْجِلْدَه حَرِيْق اِمْسِلَان  
 اُولدِي اَمَانَا مَرِي نِيْنَه اِنْدَر دِي اَجَلْدَان حَرَقِل اِنْمَان  
 كَم اِمْتِيْدِي حَرَقِل دُنْيَا دَا لِيْجَك اَوْغَل بَر كِي قَلْدِي اُول

بكَ أَوْلِي رَسُولَهُ إِيْمَانٌ كَثُرَ مَدَى رَسُولِ اللَّهِ زَمَانِي مَا خ  
 كَجِدِّ بَيْغَامْبَرَدَنْ عَمِ أَوْجِ بَيْغَامْبَرَدَنْ ظَاهِرًا أَوْلِي بِي كَمِ  
 أَوْجِ بَيْغَامْبَرَدَنْ لِقِ أَيْدِي رَسُولِ اللَّهِ جَبْرًا عَلَيْهِ السَّلَامُ  
 أَوْ تَوَزَيْتَ كَذِبَ يُوَزِيته إِنْ دِي يَدِي بَيْتَ كَذْرَسُولِ اللَّهِ  
 إِنْ دِي أَوْجِ بَيْتَ كَرَةَ قَلَانِ بَيْغَامْبَرَدَنْ إِنْ دِي رَسُولِ دُنِيَادَنْ  
 نَقَلِ إِنْ دِي يَدِيهِ دُرْتِ خَلِيفَهُ قَدِي أَوْلِ خَلِيفَهُ أَبُو بَكْرٍ  
 الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خِلَافَتَهُ إِي يَدِ دُرْتِ آيِ عُمَرُ  
 أَوْلِيهِ **سنة** ٦٣ أَجَلُ الوَيْسِ أَوْلِي كُنْدِ أَوْ نِيَدِ  
 وَقَاتِ إِنْ دِي يَدِيهِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ  
 رَضِيَ اللَّهُ خِلَافَتَهُ كَجَدِي أَوْ نِ الْبِحُوقِ يَدِ خَلِيفَتِهِ  
 أَوْلِيهِ عُمَرُ **سنة** ٦٥ أَبُو لَوْلَادِ لَوْ بَرِ لَعِينِ خَيْرُ لَه  
 أَوْ رَبِّ شَهِيدِ أَيْلِدِي مَقْبَرَتِي رَسُولِ يَانِيَدِ دُرْ بِي يَنِيهِ  
 عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خِلَافَتَهُ كَجَدِي أَوْ نِ أَوْجِ

يد

يَدِ خَلِيفَتِهِ أَوْلِيهِ عُمَرُ **سنة** أَوْلِي جَنْدَةَ شَهِيدِ  
 إِنْ دِي أَنْدَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ كَرَمَ اللَّهُ  
 وَجْهَهُ ذِي الْحِجَّةِ أَيْنِكَ يَكْرُمُ شَيْئَهُ هَجْرَتِكَ أَوْ تَوَزَيْتَ  
 يَلِيَهُ خِلَافَتَهُ كَجَدِي دُرْتِ يَلِطَقُوزِ آيِ خَلِيفَتِهِ أَوْلِيهِ نَمَكَزِ  
 أَوْ زَيْنِدَةَ شَهِيدِ إِنْ دِي عُمَرُ **سنة** ٦٣ إِيْمَانُ عَلِيٍّ كُوفَةً بِرِ  
 جَمْعًا كُونِ إِيْرَتِهِ نَمَازِي قَلْبَانِغَهُ وَارِدِي أَوْجِ كُوفِي دِي  
 كُوفَةِ جَنْدَةَ إِيْنِ مِلْجَمُ لَعْنَتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا أَجْمَعِينَ  
 عَافِيْنَ شَهِيدِ أَيْلِدِي جَمَازِي الْأَوْلِ آيُنُوكِ سَكْرِيخِ  
 كُونِيَدَةَ دُنِيَا يَدِ كَلْدِي رَمَضَانِكَ بِشَيْخِي كُونِ دُنِيَادَنْ  
 كِنْدِي إِمَامِ حَسَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خِلَافَتَهُ طُقُوزِ آيِ أَوْ نِ  
 بِي كُونِ أَوْلِيهِ دُنِي زَهْرَةَ هَلَاكَ أَوْلِيهِ عُمَرُ **سنة**  
 أَنْدَنْ إِمَامِ حَسَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خِلَافَتَهُ دُرْتِ يَدِ أَوْلِي  
 عُمَرُ **سنة** إِيْمَانُ حَسَنِ كَرِبَارِدَةَ شَهِيدِ إِيْدَلْدَنْ بَرُو هَجْرَتِ دَنْ

٨١



يا سلطان بايزيد كنجه <sup>منه</sup> يدك جشيد رضوان الله  
 تعالى عليهم اجمعين چون خليفه زما في جدي خيلافت  
 معا و بيه گادي كسي كزله كلب روس قلعا سي اوزر نه  
 دشت زبون اتردي صلده خواجه كسوب شاهاده قران  
 اتردي دو كسي يدك كلبك هجرتوك <sup>منه</sup> يلنده  
 بشي ارطال ايكي پوز ياره كسي كلكه قوق بك ادمله  
 قسطنطينيه اوزر نه غزايه كندره كلوبن قسطنطينيك  
 طايير سن يقب خراب ايدب چوق اسير كد الوب چوق  
 فوجله كالب دكز كنار نه ايدك فرنگ لعين روم طاييسي  
 ارجنه دشت جنگ ايدب بشي ارطال اتردي صيب دكزه  
 دكب هلك اتردي قلان كافر كد قاجب كرو حصاره كدر نه  
 بشي داني حصار جنگين ايدب حصار ري الميب كرو شاهه  
 كلدك بنگ استنه طقوز يدك جدي هجرتك <sup>منه</sup>

يلنده ابو ايوب انصاري رحمه الله عليه كالب الي بيك  
 كيشله عبد الله بن عباس و عبد الله بن زيد پيش بوز  
 ياره كيشله كالب قسطنطين شهر في حصار ايدب التاي  
 ايدب جنگ ايله دكد عاقبت بر جعه كون پور پيش ايدك  
 عظيم صواش اولدي تاكاه ايوب انصار نوك النيه  
 چكده دقت بيلدك حالي بياله اولدي اليماد كد و نوب پور پيش  
 كلدك ائدن ايوب انصاري بيلدك كندوي دنيادن كدر  
 وصيت قلدك قلدك و كري يالك ايلك ددي همدايله  
 ايدك بركي اول وقت قسطنطينيك تكور يدي بيلدك اهل  
 اسلامك السى الدكن بنا مرگ از غونلغني كور پور كي اهل  
 اسلام كندره ايتدي اچو كز دن ترا اولكز كندري بيز خود  
 بيلدوك كد ستراني بزدن كز كد دكز دي اهل اسلام كد كز كد  
 حاله بجه اولدي كافر كد راج بيش كد عاقبت صلح ايدك

يوركي عذا طونلرين كوندري چونكه حال بيلاه اولدا اهل  
 اسلام كتمت اردنجه اولدو دوندركو كذا كذا كيسي  
 قودن وكيسي دكدن ميلدله كندلدا اقايركي كميلد  
 طوندب اكي اوغلنه چقاق لشكر قوشب ارح لردن يتدلدا  
 بزكون ويز كچه عظيم جنك ايدلدا كذا بوزنده بي  
 نهايت آدم قلدي عبد الله بن صرخ كم عثمانك اتا  
 بد قنداشي اوغليدي اولقد جنك ايدلدا كذا بوزنده  
 قان روان اولدي ارح الامد عبد الله بن صرخ غايت  
 بهادر كشيدي دفعنان كميلري بربرينه چندي جنك  
 ايلدي عاقبت جنك اچنديكن تكورت بر اوغلنك بيد  
 كوزني اوغله اورب چقردلدا كفان چيمي اول حال كروي  
 چمغا بوزطت كميلدله قاجدلدا داخي قروي دوكلد  
 عبد الله بن سعيد اردنجه دوكلب قوه بروه بلاره قلع

اورب كافر لري فلدا جورب يوركنك ايكي اوغلن ياله طوب  
 بوغايندن بر دار اتدي باقي كافر لري فلدا كدر دجيين  
 اسرايدب بيجا مالي غنايمله بئجه اسبابله كوشامه  
 كدلدا يولده كلوركن بوزاون كليسا اون دوت پاره  
 قلعانراب ايدلدا بولدييله اولدي ككب شامده قران  
 ايدلدا چونكه پركي بوخبري اشتدكم اكي اوغل بر دار  
 اولمش قلان لشكر قوشب اول غضبله اول اجقله  
 خججه دوشب كندبي هلاك ايدى في النار في السقا  
 يوركنك بر اوغل داخ واردي اونه قسطنطين دير لري  
 بربينه اولبك اولدا ايوب انصاريك رضي الله عنه  
 مقبرسي وزنده نوز يلق اورمدي اكي قسطنطين كوردي  
 بلد كملد تكيي دكولدر اوزينه عالي قبه يابندري زياره  
 كاه اتدي حق تعاليك قدر تندن بر لطيف بكارد اكي

جفیدی که خاصیت او بیکارک صوبی شیشله قیوت  
 فرنگستان مملکت ندره هر دیار زده الوی زدی هر خزه دوا  
 اولور دی و هر خزه کفاره اولور دی اول تریده نور بلق  
 اند غیچون هم اول صویک خاصیت ندرن اتری اول تریه  
 معز و قلم طوتر دی اشته بزقوله بیله اما بعض  
 توای خده بیله ریایت ایدر لکه ایوب انصار ککالت  
 قسطنطنیه شهر فی حصار اندوکه شولقدد ایتدی ککم  
 اسلام عاجی اولدی کافر لکه دانی اند کلدن آخلفدا  
 عاجز قلب بر اراپه کایب طانشید لکه داخ اهل اسله مسه  
 لچی کوندر ب ایتدی ککم مقصود کز ندر بیوم اوزر مژده  
 یئتدی کز دن بیوم خود جو ملز قریلاینجه قلعه ویر قانز  
 اول خود ممکن دکلدر ایدی الرنجری مراد کز و ارنه آنی  
 ایدت اکالوره تدبیر ایدلوم او شده معلوم اولدی ککم

عاجز قلدی کز چونکم شمید یاد کن ایما د کز شمید لر خود  
 حصار مجزی الحاق دکلیدد لکه آیه اولسا ایوب انصاری  
 جمله اولور یجمع ایدب طانشید لر ککم بو کافر لکه کجک  
 ایدر لکه ککم بو قلعه شمید ایدر ایما ندر زری کما ارمز  
 قزلق اولدی خلکت زبون لعی و لمر ز اوت کافر لکه دانی  
 زبوندر کک ایدلوم ککم بیوم مراد من ایا صفا اچنده اکی  
 رکعت نماز قلفدر دی الوی مری بیله دد کلدن مراد لری  
 بوید که مر سول الله دن مرویدر ایتدی ککم هر کس قسطنطنیه  
 ایا صفا اچنده اکی رکعت نماز قله جنت لکه در مشدی اول  
 هواس اوزره اوزر اولور دی همد کافر لکه دانی بوجوای ویردی  
 چون کافر لکه بوجی جاشید لر جمله اولور لکه بیره کالوب  
 تکویر له طانشید لر نجبه ایدلوم ککم بوجیلله بولری اوزر ندرن  
 اراوز ایدر سوز او شده هلاک اولور و زدی کد و ایدر

اَيُّوبُ اَنْصَارِ بِيخْبَرِ كُوْنِدِرِدْ لَرِ كُوْنِدِرِدْ سِرِ لَرِ خُوْدِ جُوْقَاتِ  
 خَلْقِ سِرِ اَوْ لَقْدَرِ خَلْقِ حِصَارِ كِرِ وُبِ نَمَازِ قِلَاقِ تَجَانِ  
 اَوْ لَقْدَرِ وَاِلَا اِجْكَزْدَنْ بَرِ نِجَهْ اَوْ لَوِ لَرِ وُكُوْرُ قِيَالِدْ  
 كَالْتِ قِيَالِدْ دِي دِلْدَانْدَنْ تَكُوْرُ مِرْضَا وِ مَرِ اِنْدِي كَمِ اَوْلِ  
 بِلِ كِشِيكْ بَشِ بُوْرِي بَرِ دَفْعَهْ كِهْ اَوْ لَقْدَرِ بَشِ بُوْرِي  
 دَاخِ كِهْ هَمِ دَكِزْ بُوْرِي دَنْ كَالِدْ اَنْدَنْ اَيُّوبُ اَنْصَارِي  
 اَوْلِ اِخْتِيَارِ اَوْلِ كِشِيكْ بَشِ بُوْرِي اَوْلِ كَمِيهْ  
 بِنَبِ دَكِزْ بُوْرِي دَا كَلِدْ دَخِي اِجْرِبْ كِرِ دِلْدَانْدَنْ نَا قَدَرِ  
 يَانْفَلِي وَا مِرْسَا اَلِدْلَانْدَنْ حِصَارَهْ قِي دِلْدَانْدَنْ اَيْتِلْدْ كِهْ جَنْدِ  
 غَمِ زَوْقِ بَرِ اَغْزِي اَلِ سِنْدِي دِلْدَانْدَنْ سَلْمَانْدَانْدَانْدِي مِرْضِي  
 اَوْلِ يَانْفَلِي بِنِ وِرْبِ حِصَارَهْ كِرِ خَلْدْ كَا قِي دِلْدَانْدَنْ اَوْلِيهْ دُوْشِبِ  
 اَيَا فَيَا يَهْ كَلِدْ قَارِبِ كِرِ بِنَمَازِ قَلْبِ بِي رِزْ وَقْتِ  
 سِيْرَانِ اَتْمَكْدَهْ اَكَلْدِلْدَانْدَنْ بُوْجَا كَا فِرِ بِيْلَهْ اَتْمَكْدَهْ بَشِيْمَانِ

اَوْلِدْلَرِ مَكْرُ حِيْلَهْ يَهْ بَشَا دِلْدَانْدَانْدَنْ زَمَانِ دَهْ بَرِ اَوْلِ كِشِيشِ وَا رِي  
 اَوْلِ كِشِيشِكْ سُوْرِنَهْ اَعِيْمَادِ اَيْنْدِرِ لَرِ دِي اَوْلِ كِشِيشِ قَلْتِيَا  
 تَرِ شُوْبَرِ بِيكْسِكْ يِرِ قَارِ دِلْدَانْدَنْ اَوْلِ كِشِيشِكْ اَنْدَهْ بَرِ مَعْنَبِ بِيْرِي  
 قَارِ دِي اَنْدَهْ اَوْلِ دِي صُكْرَهْ سُلْطَانِ مُحَمَّدِ قُسْطَنْطِيْنِيَهْ  
 فَتْحِ اِنْدَانْدَنْ صُكْرَهْ اَسْكِي سَرَا بِي بِيْدِي اَوْلِ كَلِيْسِي يَكِي  
 جِي يَهْ يَقِيْدِرِ يَقِيْدِ قَلْبِي وَقْتِ يَكِي جِي نَكْ اَوْ نَرِ لَرِ نَبِيْلِ  
 جِيْلِي يَكِي اَلِ سِنْدَهْ قَلْبِي اَوْلِ خُوْدِ مَعْلُوْمِ دَرِ بُوْكُزْ كِشِيشِ طَا قَتْ  
 كَرِ مِيْبِ بِيْرِي تَكُوْرَهْ وَا رِدْلَرِ مَكْرُ تَكُوْرِ دَاخِ جَمْلَهْ خَلْقِيْلَهْ  
 بِيْرِ قَلْبِيْلَهْ حَاضِرِ طُوْرِ لَرِ دِي مُسْلِمَانِ لَرِ قَلْعِيَا قِي دِلْدَانْدَانْدَنْ  
 دَاخِ بَشِيْمَانِ اَوْلِ شِرْ لَرِ نَا كَاهْ بَرِ فِسَادِ اَتْمِيَا لَرِ دِي وَا حَاضِرِ  
 لَرِ دِي بُوْكُزْ اَوْلِ كِشِيشِ كَالْبِ قِيَادِ اَيْدِ بِنِ صَاحِبِ مَقَالِنِ  
 يُوْلُبِ اَيْدِرِ زِي رَسُوْ اَيْلِقِ اَيْنْدِكُزْ بُوْتِرْ كَلِي اَكُوْرِبِ بِي رُوْمِ مَلِكْ  
 اِجْنِدَهْ قِيْبِ مَرْدَانِ اَيْنْدِلْدَانْدِي اَنْدَنْ تَكُوْرِلَهْ حَاضِرِ اَوْلِ كَا فِرِ لَرِ

19  
آبْدَلْدُ يَا نَجِيحَهُ اَيْدِي لَوْمٍ عَاجِزٌ قَلْدُقُ الْكُزْبُولِي اَوْ زُرْمُزْدَن  
كِدْزُ مَرْسُكُ اَوْ شَدَه اَنْ قَلْدِي كَيْدَه هَا كُ اَوْلَا وُزْ بِا خُو دَجْبِرِي لَه  
قَلْعَه اَلْوَبُ عَوْمَرْتُو مِي اَغْلَانِ اَوْ مَزْلَه اَسِي اَيْدِرْ لَرْنَا كَاه  
بِيْلَه اَوْلَا قَدْ اَوْلَكِ يَكْرَا لِي اَوْلِي دِي دَلْدُ اَنْدَن بُو كَشِيش  
كِنَه اَيْدِرْ هَلَه شَمِي دِي اَكِن اَوْلَن اَوْلِي اَنِي دَنْدُرْ كُ اَوْلَزْ  
اَوْتِ بَن رَو اَكْرَمُزْ مَكِي صَاغ اَسَا ن بُو تَرْ كَلْدُ جِقَالْدُ كَلْدُ لَر  
دِي بُو كَزْ كِنَه تَكُو رَا اَيْدِرْ اَيْدِي نَجِيحَهُ اَيْدِرْ سِرْ نَه تَدْبِيْر  
اَيْدِرْ سِرْ اَيْدِي كُ بِنْدَا خ بِلْ لَوْمٍ اَحَا مَطِيْع اَوْلَوْمُ اَكْزَا اَوْلُو زْ  
رَو اَكْرَمُزْ سَه دِي كَشِيش اَيْدِرْ بُو اَجْرُو كُ لَان تَرْ كَلْدُ  
بِيْرَاقُ سَزْ لَرْ كَلْتُ كَتْمَا كُزْ بُو زَنْدَا قَوْمِيَا لَوْمُ كَلْتُ شَهْدُ  
اَجْنِدَا لِي كُ هَمْ شَمُزْ سِي اَيْدِي دِي اَوْلَوْمُ دَا خ بُو اَرْي  
بُو لَادُ طَرْفِنَه جِكُو مَهْمَه حِصَا رْتُ قَوْلِي نَه يَا رَقْلُو اَدَمُ لَر  
قَوْلُو م اَنْدَن كَالْتُ جَمَلْدَه بِيْرَا رْمِي كِرَا لَوْمُ دَا خِي قَلِيحُ

قِيَا لَم اَنْدَن كَلْتُ جَمَلْدَه بِيْرَا رْمِي كِرَا لَوْمُ اَنْدَن هَرْ قَوْلَه  
وَاَرْجِيحَه اَنْدُرْ دَا خ بُو لَدِيْنِ اَلْوَبُ قَلِيحُ قَيْسُو نَلْدُ بُو صَوْمَرْتَلَه  
بَلْدَه مِي قِرَا لَوْمُ دِي لُ جِقْدُ مِيَا لَوْمُ دِي وَاَرْجِي لَرْ بُو سُو زْ  
اَوْ زَرِي نَه قَوْلُ اَيْدِي بِيْرَاقُ كُرْ كُرْ اَنْدَن مُسَلِمَا اَنْدُرْ دَا اَكْزَا بُو زَنْدَن  
قَوْمِيْتُ قِرَا دَن شَهْدَا جِنَه جَمَلْدُ مُسَلِمَا نَلْرْتُ جَمَلَه بِيْرَاقُ  
لَرِي قِيُو دَه قَلْدِي شِيْلَه بِيْرَاقُ سَزْ مُسَلِمَا اَنْدُرْ شَهْدَا جِنَه  
جَمَلْدُ لَرْ جُو نَكْمُ مُسَلِمَا نَلْدُ جَمَلَه اَوْلُ كَلِي سَا طُو شِنَا كَلْدُ لَرْ  
هَانْدُرْ اَوْلُ كَشِيشُ كَلِي سَا دَن بِيْرَاقُ يَا رَقْلُو كَا فِرْ لَه  
جَقِيْبُ مُسَلِمَا نَلْدَه قَلِيحُ قَيْدُ لَرْ اَنْدَن مُسَلِمَا نَلْدُ دَا خ اَوْلُ  
حَا لِي كُو رْبُ جَنَكَا بَشْدُ دَلْدُ اَلْدَرِيْدَه يَا رَقْلِي بُو قُ وَا كِي اَخِي  
وَا كِي طَا شُ اَلَه اَلْوَبُ وَا كِي بِيْرُو غِلَه جَنَكُ اَنْدُرْ لَرْ كُو مَرْ كُزْ كِيْمُ  
حَا لِي بِيْلَه اَوْلِي بُو كَزْ جَهْدُ اَيْدِي قَلْعِدَا طَشْرَه جِقَا لَوْمُ  
دِي بُو هَجُو مَرَا نِدُ لَرْ هَدْ قَنْقِي قِيُو يَه كَلْدُ لَرْ سَه جُو قَلْقُ كَا فِرْ لَرْ

يَدَاغِلَه اَرْقِي كَالْبُ جَنك اِنْدِر قِيوَلِي مُحَكَم اِنْدِر اَنْدَن  
 مَسْلَا نَلْدَا ح كَا فِر لِه جَنك ايدر لَر وَهَم قَلْعِد صِر دَب  
 كِيدِر لَخ كِم بُولِكِي بِر تَر بُولَا وُز قَلْعِد اِحْقَا وُز دِيوَر كَتَا  
 كَا ه اُول قِيوَب ايدر لَر كَم تَكُوْر بِلَا دِنْدَن اَشْغَا لَرِي قِيو  
 دِير لَر دِي اِنْدَا اَشْغَا دَه بِر بَر غُوْر وَا ر دُر كِد طَشْرَه يَا نِنْدَه  
 خَنْدَقْ ك اِيْح يَا نِنْدَه بِر مَر دِر كِت وَا ر دِي كِيو طُوْر  
 مَكْر اِيْلَر وَا ز مَانْدَه بِر پَادِشَاه كَلِش عَايْتِدَه عَا دِل شَاهِش  
 مَكْر دِ بِنْدَه دِر كِت اُولِن بَر غُوْر كِت اُوْر زِنْدَه بِر اُولُو  
 قَصِر وَا ر مِش حَا ح كَا لُوْب اُول پَادِشَاه اُول قَصِر  
 اُوْر زِنْدَه اُو تُوْر مِش دَا حِي شِكَا بِنَجِي دِكَلَر مِش هَم اُول  
 خَنْدَقْ ك طَشْرَه يَا نِنْدَه اُول دِر كَا ز نَجِي لَر اِنْدِر مِش  
 بِر اُو حِي اُول قَصِر عَا جِنْدَه اُو تَر دِي بِر دَه مِش هَر مَكِت  
 كِم مَظْلَم اُول سَا يَا بِر قَضِي سِي اُول سَا كَا لُوْب اُول پَادِشَاه عَرْض

ردرش

ايدر مِش هَر قَضِي كِنْدِي دِكَلَر مِش هِيْح كَمِيَا اِيْنَمَز مِش  
 اُول كِه كَلُوْب پَادِشَاهِي حَا ضِر بُولَه قِصَه سِن عَرْض  
 اِيْدَب جَوَابِن اَلُوْر مِش وَا لَر حَا ضِر بُلَسَا اُول ز نَجِي  
 دَب دِر مِش دَا حِي اُول پَادِشَاه كِنْدِ جَقُب دِكَلِب بِر يِنَه  
 قُوْر مِش اُول ز مَانْدَه اُول پَادِشَاه كِت هَد شِكَا بِنَجِي  
 كِنْدِي دِكَلَر مِش اُول اُوْجِدَا لِم ظَلَم اِيْدَا لَر اَخِر تِدَه كِنْدِي عَدَا  
 اُولَه دِيو كَمِيَا اِيْنَمَز دِي شُنَجَا بِن عَا دِل يَا هَا دِ شَاهِش  
 قِيو مِندَه يَدِي بُوْر جَا وُشَلَرِي اُوْن اِيْكِي بِيك قُوْر قُوْشَلِي  
 خَا ص قُلَلَرِي وَا ر مِش لِيْلَا وَا نَهَا ر اَقِيو مِندَه مَلَك ز مَلِك مِش  
 كِرِي قَلَان لَشْرَك خُوْد قِيَا سِن اَلله بَاوُر دِي نِيْجَه بَكْر  
 نِعْمَت يَر لَر دِي بِر كُوْن اَجَل كَالِب دَقْتَر لَر يِن دُر دِي نَكْدُو

**نظ**  
 قَلْدِي وَنَه خَلْقِي قَلْدِي  
 نِيْجَه اَقِيْلَمَلَرِي اُول طَمِشِدِي اِيْجَا شَاه لَر دِن اُوْبِن اَمِشِدِي

کشدین جمع ایجت اول شه یاز کسه بلزری قیاس مردگار  
شیده کتیش خلق پیری قلمایش صانه سی اویر سادم کلامش  
کلمش آقاییه تیزی اولمش روان قوما مش بی بی هم قوش  
قصر کوشکی قلمایش اولمش خراب یراد مش بی بی انوک غراب  
شمد اوشده ناکدر وار تا کلور تا طور روان تا وار روان  
شمد نه شاه وانه قول ناطیو شیله ایسوز قلمش اوشده بز  
**نشا** بواراده بو بیانه کلدو کده مراد اولدیم اول وقت  
مسلمانلار نه قیودن چقدغ معلوم اولان زیرا کم شمدکی زمانه  
اول اراده قیو قودر روایت شیلدیم الکی قیودن اشعا  
سکیزج برغوزدیم اول داند کیدر دان دیر کیدن یر برغوز  
ایشری همان اول وقت اهد اسلام چقدغ قیودر مگد اول  
قیو قوشونده بترقات حصار داخ وار دی چونکم مسلمان  
لد اول قیوی قیلدیم کچا لری ابو ایوب انصاری همانکم

قبو اینه کلد قایو کسندن سلو کسونه بر طاشله اویر کدر  
بوزی اویر نه دوشرد کرایندانی تیز قلدوغنه کروب  
قلدر خجه قوشومنداخ بر خدا کوسره زبر کله اویر کدر  
اول اراده شهید اندلر رحمت الله واسعه **نظر**  
هکه دنیا سلکنه کرج الوت یا لکن خدا دیر کدر اول باقی قلد  
کاتر هم کیدر ری اختیارات پس جهانی سومیند تخنیر  
خنیر اولوق دینه رسک سکا اولغل معر و هر کز سن اگا  
**نشا** اول اراده بی قیاس کافر قدر لیر شیلا کم کسائلر  
بدر برکت استنای غلری مسلمانلرک بر اقلری یوغدی هم  
کندر آن کافر لیر چوغدی چونکه بیله اولدی اول  
حصارک ارا سنده طشردن ایچار و دن مسلمانلار  
شول قدر کافر لیر غلبا ایدلر کم قیاسن الله باور ایکن  
زیاده جنک اولدی مسلمانلر خیل زمان دشره چقد کدر

ایکی یا ندری حصار اراده قلوب خیل رحمت چلید کور لکم  
 ابوب انصاری نوک الوسن کداز کد باری کافد کد  
 کدکن بلوب الوسن الوب کد سونکد دیو اول جنک اولند  
 ای حصارک حفیظنده بیری آجب دقن ایدب بلور سز  
 ایدلد دخی چقا بلن چقب کتدلد ونجسی اول اراده  
 شهید اولدلد شیله روایت ایدلد کم اول اراده  
 ای حصارک حفیظنده یتیم کتد کتد کتد اولب  
 اول اراده طاش طبراق الینه بلور سز اولدلد چونله  
 حال بیله اولد باقی کتد دخی قرآن ایدموب میگردینه  
 کرب کتدلد پس کافدلد داخ اهل اسلام زبوندر دیو  
 وارخ کد ارخ لزندن میکنطوت دیب کتد کتد کتد  
 نماز کتد کتد کتد اول وشدده اول وقتده بالودر بقارود  
 بیان اولندی تکرار لانم د کولدر بعضی کد دیر کتد

اول حصار حفیظنده اولن ابوب انصاری نک قد اشدز اول  
 جگده طوتلشد اول قویاننده غی برغوزده حبسیدی صکه  
 اول برغوزک بنجر کتد اشغال کتد دشب اول اراده  
 شهید اولدی قلدر دیر کتد اما بعضی کد وعلما کد ایدر ابوب  
 انصاریک مزار بدر دیر کتد زیر کتد ابوب انصاری حصار  
 حفیظنده دقن ایدلد بر نیجه توار بخده دخی بیله برمشد  
 اگر حصار حفیظنده د کتدی واقیسا ابوب انصاری بو حصار  
 حفیظندای مزار د اول کد حصار د اطرحد زاکا مزار ب حفیظی  
 دیک اولد ایکن حصار دن ایرا قدر کد بعید د کلد حق  
 تعالی امر ایلد میتنی خاص لبرین المب اول اراده دقن ایش  
 اول ایش اولد چون کتد اهل اسلام کوجب کتد کتد  
 صکه کتد اول اراده نیجه علامت کور د کتد اندت  
 اول سببدن انده اول مزاری بالو ایدب زیارة گاه ایدلد



وَهَذَا اللَّهُمَّ حِكْمَتِي لَه بَاشِي أَوْجِنْدَه بَرَسْرُ وَأَعَا جِي بِي دِي  
 وَبِر بَكَرِ حَقْبُ أَيَا زَمَه اِي دُبُ خَلَقُ كَالِبُ أَنْدَه كِي بُونُ  
 كِي سَتَمَاسِنُ بَعْدَ لَرْدِي كِنَه صُكْرَه شَيْلَه قَالِمِشْدِي أَنْدَنُ سُلْطَانُ  
 مُحَمَّدُ اِنْتَبَه لِي اَلدِي دَاغِي نِي جَه زَمَانْدَنُ صُكْرَه مَرَامَتُ  
 اِنْدَرْدِي اَوْلُ وَقْتِ اَنْدَه اِشْكِينَا كَرِهِي بَر كُزُكُوبُ نِي جَا  
 اِيَا قَلْدُ سَرْدِي مِشِي اِبْلَه اُولِي جَا قِ وَا رِدِ لَر اَوْلُ مَرَا زِي قَلْدُ  
 اَوْ زَرِي يَا اِيْدَلَر بَر عَالِي زِي اَرَه كَاه اَيْلَا دَلْدُ كِنَه بَرِيَا تَرَكَه  
 بَر بَكَرِ بَرِي نِ كُسْتَر مِشِي لَر دُوشِنْدَه قَزْدِ لَر ه يَلِيشِنُ  
 حَاضِرِ بَر بَكَرِ جَتْدِي شَمِي كَالْدَه اَوْلُ اَرَادَه اُولُنَا اَنْدَنُ اِي جَا رَلَا  
 بِنْدَنُ صُكْرَه اَرَادَه قَرَقِ بَر اِي جَدِي هَجْرَتُكُ **سَنِي** بَلِنْدَه  
 بِنِي اُمِيَه زَمَانِنْدَه سُلَيْمَانُ بِنُ عَبْدُ اَللّٰهِ خَلِيْفَه اَوْلَدِي وَ  
 قَزْدِ نَدَاشِي اَوْغَلُ عُمَرُ بِنُ عَبْدِ اَلْعَزِيْزِي وَ بَرِي دِي سَكْسَانُ  
 بِيَتُ اَرَلَه كَالِبُ بُوُقُ غَزَالِدُ اِنْدَلَر جُوُقُ وَا لَيْتَلَدُ اَلدَلْدُ

اَنْدَنُ قُسْطَنْطِيْنِيْتُكُ اَوْ زَرِنْدَه دُوشُبُ قُوْطَرَانِ اَلْبِ  
 اِيْلِيْنُ وَا لَيْتِيْنُ اَسِيْرُ قُوْدُ لَر كَرِي طَفْعُ بَلْمِيْبُ دَا بَرَه قَلْعَلَرِيْنُ  
 وَا اِيْلَدِيْنُ وِيْرَانُ قَالِدُ لَر اَنْدَنُ كِي قُسْطُوْمُوْنِي اَوْ زَرِنْدَه دُوشُبُ  
 حِصَانُ اِيْدُبُ كَرِي اَلنِيَابُ دُوشُبُ شَاهُ كَلْدَلَر بِنْدَا صُكْرَه  
 بَشِي يَلُ بَنُوْتُكُ اَوْ زَرِنْدَه كَجْدِي هَجْرَتُكُ **سَنِي** بَلِنْدَه  
 سُلَيْمَانُ بِنُ عَبْدِ اَللّٰهِ كِنَه قَزْدِ نَدَاشِي اَوْغَلُ مَسْلَمَه بُوُزُ بَكْرِمِ  
 بِيَتُ اَرَلَه كَالِبُ اِيْدُ بِنَجَلْدَه قَشَلْدُ لَر يَا زَا اَوْلَدِي وَقْتِ كَلِبُ  
 قُسْطَنْطِيْنِيْتُ حِصَانُ اِنْدَلَر شَيْلَه قَحْطَانُ اَوْلَدِي كَمُ كَا قَرُ لَر  
 اَدَمُ تَجْسِيْنُ بِيُوْبُ مَسْلَمَانُ اَلدَاوَتُ اَوْتُ اَوْتَلَا دَلْدُ غَزَا بِي  
 قُوْبُ كِتْمَادُ لَر اَخِرُ اَلْاَمْدُ عُمَرُ بِنُ اَلْعَبْدِ اَلْعَزِيْزِي خَلِيْفَه اَلدِي  
 كَلْدِي قَلَا طِيْبِي اَوْلُ بِيْدَرْدِي قُسْطَنْطِيْنِيْتُ مَسْتَه حَوَالَه قَلْدِي  
 قَلَا طُنُوْتُكُ اَدِيْبِي مَدِيْنَه اَلْقَهْرُ قُدِي قُسْطَنْطِيْنِيْتُ اَنْدَنُ زَبُونُ  
 اَوْلَدِي سُلَيْمَانُ بِنُ عَبْدِ اَلْمَلِكِ خَلِيْفَدَنُ دَسْتُرُ دِيْلَدِي شَاهُ

14  
كَنْدِي خَلِيفَتَهُ مُسْلِمٍ شَهْرِي قَيْبٍ كَيْمَدَلْدُ كَيْمَدَلْدُ كَيْمَدَلْدُ كَيْمَدَلْدُ  
زَبُونِ اَوْلِي شَهْرِي صَلِيحَةٍ وَرِدَلْدُ اِلَى بَيْتِ قَلْوَرِي خِرَاجِ  
الْوَيْ اِلَى بَيْتِ دَاخِي خِرَاجِ كَسَدَلْدُ مُسْلِمًا نَلْدُ كَيْمَدَلْدُ كَيْمَدَلْدُ  
اَسِي اَوْلِي اِرْدِي كَيْمَدَلْدُ بُولُوسَدَه وَكَيْمَدَلْدُ شَاغَدَه وَكَيْمَدَلْدُ مِصْرَدَه  
بِرَاكَنْدَه اَوْلِي كَيْمَدَلْدُ اَسِي اِرْدِي جَمْعِ اَيْدِي كَيْمَدَلْدُ وَبِرَدَلْدُ بَارَشِي  
كَسَدَلْدُ دُونِ شَاغَدَه كَيْمَدَلْدُ كَيْمَدَلْدُ قُسْطَنْطِينِيَه تَكْوَرِيَه خَيْرُ كَنْدَلْدُ  
بِي حَدِ كَيْمَدَلْدُ كَابِ خَلِيفَتِكَ اَوْ كَيْمَدَلْدُ بَغْلَا وَنَلْدُ دَاخِي مُسْلِمَه  
بُلُوشِي بِدِي رَدَه جَمْعِ اَوْلِي اَوْجِ كُونِ كَيْمَدَلْدُ كُونِ كَيْمَدَلْدُ كُونِ كَيْمَدَلْدُ  
اِتْدَلْدُ قُسْطَنْطِينِيَه تَكْوَرِيَه مَخَايِلِ دَاخِي بُولُوسَدَه كَيْمَدَلْدُ اِرْدِي  
كَيْمَدَلْدُ اِبْرَدَلْدُ خَلِيفَتَهُ وَمُسْلِمِيَه جَمْعِي بُولُوسَدَه كُونِ قُرُوبِيَه  
دَكُولِدَلْدُ اَخِي اَلْمَدِ مَخَايِلِ دَاخِي اَلْاَيْلِيْنِ دَرْبِ قُرُوبِيَه  
جَمْعِي اَوْجِ كُونِ دَاخِي قُرُودَه جَمْعِي اِتْدَلْدُ اَخِي اَلْمَدِ حَقِ  
تَعَالَى اَهْلِ اَسْلَمَه فَصَتْ وَيَرْدِي كَانِدِي جَمْعِي سِنِي مُنْهَرَمِ اَيْدِي

صِدْلَدُ كَالِزَه دَوْلَتِ هَلَكِ اِتْدَلْدُ تَكْوَرِيَه طُوبِيَه بِنَامِ كَانِدِي  
اِلَيْهِ بَكْرِيَه اَسِي اَيْدِي بَغْدَادَه اِتْدَلْدُ خَلِيفَتَهُ جَمْعِي  
بَغْدَادَه بَرْدَانِ اَيْلِي بُولُوسَدَه دَاخِي كَانِدِي اَيْدِي  
بُولُوسَدَه كَيْمَدَلْدُ اَوْلِي اَوْجِ بُولُوسَدَه اَوْلِي اَوْلِي  
بَاقِي كَيْمَدَلْدُ اِرْدِي بُولُوسَدَه كَيْمَدَلْدُ قُسْطَنْطِينِيَه تَكْوَرِيَه  
اَيْلِي اَوْجِ قَلْدِي بِيْرِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي  
بِيْرِي جَمْعِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي  
اَلْدِي فِي النَّارِ اَلْمَدِ اَوْلِي قَلْدِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي  
قَلْدِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي  
بِيْرِي كُونِ كَالِزَه عَرَفِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي  
عَوْرَتِي حَامِلَه قَلْدِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي  
قَوْلِدَلْدُ بُولُوسَدَه اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي  
اَوْلِي نَصَارِي طَايْفِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي اَوْلِي

عند الملك عبد العزيز وقت ان يدركه التمش يلجدي  
 هجرتك **من** يلندة مروان ابن حاكم خليفه اولدي  
 يوز الي بيتك اريه كلب قسطنطينه التي ايصار اتي  
 اول وقت اليانك اوغل خريد باك اولمشيدي مروان ابن  
 حاكمك باره كيله كالب دكذ يوزني طندي حصاري  
 زبون ايدي آخره شهره صلحه وزدك اچنده سجدك  
 يدي كذ نماز قلند قيصرو فدا جوق خراج الدك شوله  
 قدر مال الدك كم حسابن الله بلود كنه بش بك فلوري خواجه  
 كسب كندك وبش بك فلوري نقد الويت دندك بندن  
 صلحه آزاده التمش يلجدي هجرتك **من** يلندة  
 زماننده يحيي بن علي خليفدي اولدخي الي بيتك اريه  
 كلوب ملا طينه الذي اندن غيري بك باره كويلدي  
 ياقب ويران ايدي يكرم بك ارتوق اسير الدك انت

قسطنطينيه اولنده كلوب جنك ايدي اون بك زياده كافي  
 قلند الجوب آخره شهره الياب لود وندك بندن صلحه  
 بك اوزرته اون التي يلجدي هجرتك **من** يلندة حوقل  
 وفات اتمشدي اوغل اليان بك اولدي اول زمان هارون  
 الرشيد خليفدي يوز الي بيتك اريه سيدي بطل غازي  
 بيله كالب درت اي تمام طينتي حصار اندي كذ صلحه  
 اللدا اچنده مسجد كذ يابد كسيدي غازي داخي بزيغدي كوني  
 دكوزيرك بوقوله اندي داخي بزيغدي درسي كيش كي  
 ديوب اوزادب شهرت بديا نبي الوب كافري چوقب  
 يل مسلمان ادي قور كذاون مسجد ياندك اونا يالوق  
 خراج والي بك فلوري الوب كرف دوندك هر يله الي  
 بيتك فلوري اولدخي بون هارون الرشيد بغداده واري  
 اول يلكنه اليان خابن اولدي مسلمانك شهد اچنديدي

خواجه كسدي مسلمانان دن چوق كشي هلاك ائيدلر مسلمانان  
 داخي چون كافري قلبدلر چوزدلك ايا صغيا اچنده جنك  
 ائيدلر الياني د پالدرلر ايا صغيا اچنده قان ايرماغن  
 ائيدلر بش الت بك كافري قلبدلر چوزدلك اخي الامرد  
 كافر غالب اولدي مسلمانانك من اسي و كين شهيد  
 ائيدلر اندن صكره آزاده بريدلر كدي يغفور بن اليان  
 بك اولدي كينه هارون الرشيد دلك بوزندن كيدله  
 جعفري غازي بله كتورب نيجه بيك لشكر كالب  
 مئنبولك اوزم زنده دشت اوچ كون كيجه كوندز جلت  
 ايدلر عاقبت شهري كوچله ادريلر يدي سكر بيك  
 كافري قلبدلر كند و دمي شهردن الدن يكر مي بيك  
 مقداري اسي اولوب شهري بوش قوب يغفور دكوري  
 داخ طوبت هارون الرشيد كنفردلر خليفه تكوري

بودار

بردار اولدي كوندوب بغداده كالب قران ائيدلر شهري مئنبول  
 كينه يدي بيدل ياتدي يدي يلدن صكره كالب فزيتك لعيني  
 طوبت محكمه ايلدي يغفورك عومرتن فزيتكانه فخر مش  
 لردي بركوچلك اول قليشدي ادرنه قناطور ديدلر دي فزيتك  
 لعيني قناطور ي كا تورب مئنبوله بك ائيدلر قاردا اول  
 اجلدن ائيري فزيتك انده قلدي قسطنطينه بلكر نيك  
 اجدادي بئلدر كم ذكر اولنور قناطور بين اليان خوقل بين  
 اياه بن مئنگان بن محاله بن قسطنطين بن بركي بن خوقل بن اليان  
 بن قسطنطين بوزنطين بن يانغو بن ماديان بن عله ق بين  
 شداد بن عادي بن ارم بن عرض بن سامر بن نوع بيغا برعم  
 اوشده بونلك اجداد ليريدر كم ذكر اولندي علا الترتيب زيني  
 العرب و ترميدي و قرطي راويلدر داني بوزدركم روم توار بخلندن  
 چقوب بونلر داني دمسلك دركم بو اولولر كلش لر دركم

يغفور بن

قُسطنطينية بلديك و بولدجه رفايت قلدرد و دخی علمائيه  
 روايت قلدرد که مصايح شرحيده ديشله در کرم رجاء العين  
 جيمزدن اولدين برددخی سيفله قسطنطينية الينا آندن صکره  
 قيامت قباحق وقت ابوالحاج اعلمدردن تکبير لا  
 الا لرحي ديرلدا اقا اول سيفله الينا ددکلهي بودد کرم  
 شميدکي زمانده اول پادشاه اسلام و المسلمين قاتک  
 الکفر و الشريکين قايع الفجره و المتمردين سلطان بن سلطان  
 سلطان محمد بن مراد خان عرنور قسطنطينيه فتح  
 ائدي هجرتوک **سنه** يلنده ربيع الاولت يکرم  
 بونده شنبه کونده صبح صادقده هارون الرشيد تاجنده  
 بوقدر يلندن صکره **سنه** ويران قليشدي صکره  
 کلوب فريک الوب معودايدب الوب بوزيد فريک  
 و دووم حکمانا بيلد شميدکالده معورکن سلطان محمد فتح

ائدي باقي و السلام لا يعلم الغيب الا الله سلطان محمد  
 قصصه كالووم قسطنطينيه فتحنا صکره سلطان محمد بيلدي  
 ابي بيان ايدووم **مجلس يکرم و سلطان**  
**محمد طارک و جعل الجنة**  
**مشواه** آندن صکره سلطان محمد لان ايلينه قايخ  
 سوري حصاري و صوره حصاري فتح ايدب و لايتن پغا  
 ايلدي آندن صکره حيقان پيسيري حياين الله بلور لنبوه  
 طايرينده اول کافر لکوک الثري آندن جئلده رهي توت  
**سنه** يلنده فتح اولوندينه نوابره حصارين  
 فتح ائدي نوابيله **سنه** يلنده کينه دفعه بلغزاده  
 و اردي اليماد طايبي قراجي بجلد بکيسي شهيد اولدي اول  
 يلا بکي مقيز قلي بيلد رطوغد بري مغديه و بري مشرقده  
 کوزدي هجرت **سنه** يلنده کينه آدرنده قرار ايدب

دكون ايلدي سلطان بايزيد له سلطان مصطفى سنتت  
ايلدي هجرتك **سنه** ٨٩١ يلنده كنه موريه واردي كورفي  
الدي وموده ولايتن فتح ايلدي هجرتك **سنه** ٨٩٢ يلنده  
كنه سمندره اوزر نوازدي بوسنه قرالي سمندره اخيار ديله  
وردي هجرتك **سنه** ٨٩٣ يلنده كنه موريه واردي  
موراي حبي ولايتيله قلعلدين فتح ايلدي وهم تكويرين  
طويدي رمضانك دقزنده جمعه كون صباحه هجرتك  
**سنه** ٨٩٤ يلنده كنه اناطوليا كورب روم ايلي واناطولي  
چوسى قتموني وصينات شهني ولايتلرله فتح ايدن پادشاه  
استماعيد بكى اتبا عيله واتباعيد اوله ديارك سپاهلدين  
جمله روم ايلينه سرحد اندن وارن طر بوزنى فتح ايلدي ولايت  
لريله تكويرين داخ طوب روم ايلينه كجور كد اندن كالوب  
اوزه قران ايلدي هجرتك **سنه** ٨٩٥ يلنده كنه افلاق

ولا يتنه سفدا ايلدي توناي كجدي دراقوله اغلي قاز قلوبعين  
يوزه بوز كالب كجمله دون بصقون ايلدي ظفر نوبت  
قاجدي كنه كندجى سى هلاك اولدي كندى يالكوز قلدي  
الين ولايتن قوب انكوس ولايتنه واردي آخر انكوس قرالي  
قزقونين هلاك ايلدي سلطان محمد افلاق ايلينه قاز قلوبك  
قزاقشيه بك دكدي اندن سلطان محمد افلاق تمام مسخر  
ايدو كندن صكوره دكذ يوزندن كيكد كندرب كند داخ  
قازدن بله وارن بيدلوجى پريسى وقلعاسينى فتح ايلدي  
وهم تكويرين داخ طويد ايلدي كلدي افلاقله ميدلوا كسى  
بنتايرخنده فتح اولد هجرتك **سنه** ٨٩٩ يلنده كنه سلطان  
محمد كشتبولده قران ايدن قازيرغه ليمونى ياننده برغوزلر  
بيدر ركن موره ولايتنه فزلك كلوب اكره كرمي يابدي  
سلطان محمد داغ وزيرى محمود پشايى كوندردى اول داخ

ویرمادی آخر الامر کند هجوم ایدی از دیننه و نریجه کافر  
 اشدی قرآن ایدیوب قاجدی سلطان محمد خدیجه کلد  
 چون کافر قاجد و غن بلیک کوردونری وزیري محمود  
 پشایی کوندردی وارث و لایتی فتح ایدی هجرتک  
**سنه** یلنده کینه پوسنه و لایتنه وارثی یا  
<sup>۸۹۶</sup> بیجه حصاری ایدی نیجه حصانکر داخ ایدی قرالی داخ  
 طویدلک دبالدک جمله بوضا و لایتی فتح ایدب قواج  
 هسک و لایتلر بی داخ فتح ایدب کلب ایشبوله قرآن  
 ایدی هجرتک **سنه** یلنده کینه انکوز قرالی  
<sup>۸۹۸</sup> ملعون کلب یا بیجه قلع سیناد و شد نیجاز مان ایدی ایدی  
 سلطان محمد داخ هجوم ایدی نورنکی حصان ایدی سلطان  
 محمد داخ یا چیا بود بوش ایدی ایما ب کافر داخ بود کلد  
 غلبا ایدی نچار اولب طبلری صوبه بیراغب بجیلده حصاری

سلطان محمد صوفیا به چیدی قرآن ایدی اطراف عالمه نام لرد  
 برالکند ایدوب داخ جریلد جمع ایدب محمود پشایی اولکری  
 کوندرد لک اول داخ وارثان سلطان محمد صوفیده اوتو  
 بریکجه کافر لره حق تعالی بدلا ویرب اهدا ایسلام کلد دیو  
 حصاری قیوب هزیمت اولوب برالکند اولدک غاز لرد طوبوم  
 اولدک و نیجه کافر ی بیان اولوب اسیرا تیلدک هجرتک **سنه**  
 یلنده کینه قسطنطنیده کلب قرآن ایدی هجرتک **سنه**  
 یلنده کینه ارنود سفرائید بوان اللدین الوب غذایي الوب  
 اولب طوملنکر اولدکم وصف اولنمذ اندن هذارنود  
 بوزر شک یا نینده حصان بییدی ایدی ایلبصان قدی  
 هجرتک **سنه** یلنده کینه ارنود و لایتی تمام فتح  
 ایدی هجرتک **سنه** یلنده سلطان فروان حکم  
<sup>۸۷۲</sup> حکومات اچنده بیدی توخو هک تاریح معنی نماید

دربین عالذھی خان تیغ بیاید آندن کالی قرمانه سفد  
اندی قرمان ولایتین فتح ایذب هم کوله حصارین داخ  
فتح اندی هجرتک **منه** یلنده کینه سفد تاپ  
قسططنیده قران اندی هجرتک **منه** یلنده کینه  
اعربوزه سفد اندی سلطان محمد قورون محمود پشا  
کلیبولیدن دکن بوزند کیندرله جمله لشکرله عذبله  
اغد بوزک اوزرته وارب حصان اندلذ عظیم جنگ  
اولدی طوبلیله حصارتک اطرافن بقوب آندن ایکی بانیا  
حصارتک کین یلندی بدلد حصاری اوزتیا ایلد فرنگ ملعون  
داخ نیجا قادیر عالذله طوناب ونجه پاره کوا کله کلوب  
حصاره کمدلذ کیلدی شیله قشوسینده کور دوزکن بوریش  
اندلذ حصاری ایلد کافر لیرین جمله قرح لید ایرتک کافر  
کرندن هیج برین قورندلذ قیلد اچدولذ آندن صصده

کمی کافر لری اول حال کرجک تجواق اردنجه اولد لیش لیرین الوب  
کندلذ اخرالامرجیر یله قلعه فتح ایذب ولایتین توابعیله  
ضبط اندلذ هجرتک **منه** یلنده کینه کالب قسططنیده  
قران ایذب سفد تاپد لذ اچخ کسدر ولذ هجرتک **منه**  
یلنده کینه سلطان محمد کینبولده طور مرکز اوزون حسن  
چرسی برله یوسغجه بک کالی تقات شهرنی اورب  
تالان ایذب بقا لوب اورلدن آندن یوسغجه تار  
دب قرمان ولایتیه وارب آنده سلطان محمدک اوغل  
سلطان مصطفا قرمان بکیدی یوسغجه بک اوزرته هجوم  
ایذب بولش چرسی قرب یوسغجه اسیر ایذب بابا سی سلطان  
محمد کوندروی هجرتک **منه** یلنده کینه سلطان محمد  
اطراف عالمه ناملذ پراکنده ایذب اوزون حسن تاروک  
اوزرته هجوم ایذب روم ایلی لشکر نی جمع ایذب و سور و سرف



وَأَنَا طُوبَى وَفَرْمَانِ وَرُومِ وَقَطْمُونِي وَصِنَابِي وَبُورِزَنْ لَشَكْرِي  
وَأَنَا طُولِيدَنْ وَرُومِ الْبِنْدَا بَكْرِي بِبَيْتِ عَزَبِ وَأَوْنِ بَيْتِ  
بِكْرِي وَأَوْنِ بَيْتِ قَبُولِ خَلْقِي وَصَرَخَرْدَا وَدَاغِي صِرْدَنْ نِيچَه  
بَيْتِ لَشَكْرِ جَمْعِ اِيدِي بِبَيْتِ سَكْسَانِ بَيْتِ آدَمِيلَه اُوزُونِ  
حَسَنِ اُوزُونِ خَرُوجِ اِتْدِي اَوْغَلِ سُلْطَانِ مَصْطَفَايِ سُلْطَانِ  
بَايَزِيدِي بِلَهِ اَلْوَبِ كِنْدِي دَرِ بَايِ عَمَّانِ لَشَكْرِ كَرِ مُحَمَّدِ  
وَلَايْتِه بُوْرِي اُوزُونِ حَسَنِ دَاغِي قَرَشُوكَايِ حِيلَه  
اِيدِي بَكَلَنْ كِي خَاصِ مُرَادِلَه بُولُشُوبِ رُومِ اِلِي جِي جِي  
طَاقَتِ كُوزِيْبِ خَاصِ مُرَادِي شَهِيدِ اِنْدِلَزِ اَنْدَنْ صَكْرَه  
سُلْطَانِ مُحَمَّدِ اُوزُونِ حَسَنِ اُوزُونِ دُوشِبِ اَرْدِيْنِ سُوْرِيْبِ  
اَرَنْدَا اِبْرُوْبِ اُوزُونِ حَسَنِ دَاغِ غَيْرَتِ اِيدِي سُلْطَانِ  
مُحَمَّدِ قَرَشُوكَايِ اِيكِي لَشَكْرِ بَرِيْرِيْنِه قَرِشِبِ عَظِيْمِ جَنَكِ  
اُولِي سُلْطَانِ مَصْطَفَايِ سُلْطَانِ بَايَزِيدِ اِيكِي قُولْدَنْ بُوْرِيْبِ

اُوزُونِ حَسَنِ اُوزُونِيَه تُوْبِلْدَنْ تَفَكَلْدَا اِنْلُوْبِ قَضَايِ اِلِي اَجَلِ  
بَغْمَلَرِيْنِ بَعْدِيْبِ تَتَا زِجْرِي طُوْبَه تُوْفَا طُوْرِ مِيْبِ سُلْطَانِ  
مُحَمَّدِ اُوزُونِ لُوْكَسَدَه طُوْرِيْبِ عَظِيْمِ جَنَكِ اُولِي اَنَا طُوبَى  
بَكَلَنْ بَكْسِي دَاوُدِشَا وَسُلْطَانِ بَايَزِيدِ وَسُلْطَانِ مَصْطَفَا  
دَرْتِ يَكَايَكُوْرِيْبِ جُوْسْتِ اُوزُونِ حَسَنِ اَوْغَلِ زِيْنَالْتِ  
بَاشِيْنِ كَسِيْبِ سُلْطَانِ مُحَمَّدِه كَرْدَلِزِ عَاَمِي اُوزُونِ حَسَنِ  
كُوزِنَه طَارَكُ تَرِيْبِ جَرَادِ مِثَالِ لَشَكْرِ اُوزُونِ دُوشِبِ  
اُوزُونِ حَسَنِ كُورْدِي كِيْمَه اُوزُونِيَا اَلْوَرُ لَذَهْمَانِ بَاشِ  
فَرَحَا قَرْتَرِ مَعَا جَهْدِ اِتْدِي بَجْمَاعَه بُوْرِ طُوْتَرِ اُوزُونِ  
حَسَنِ لَشَكْرِي مَقَاوَمَتِ اِيدِيْبِ قَجْدِي سُلْطَانِ مُحَمَّدِ  
لَشَكْرِي اُوزُونِ حَسَنِ لَشَكْرِيْنِكِ اَرْدَلِرِي جَه قُوَاكِدِيْبِ  
اُوزُونِ حَسَنِه اِرِيْشِيْمِيْبِ اُورْدُو سِيْنَا اِرِشِيْبِ بَغْمَا اِنْدِلِزِ  
طُوْرِ خَانِ بَيْتِ اَوْغَلِ عَسْرَبَاكِ وَدَاغِي نِيچَه بَكَلْزَكِدِ خَاصِ

مُرَادِلَهُ حَبَسَ أَوْ لَشَكْرِي بُولُبُ خَلَاصِ إِتْدِي لِرِ سُلْطَانِ  
 مُحَمَّدِ زُونِ حَسَنِ الدِّينِ الْوَبِ أَنْدَن صُكْرَه قَرَه حِصَابِي  
 فَتَحَ إِتْدِي وَبِنَجَا غَنِيمَتَه دُونِدَكَ أَوْ زُونِ حَسَنُ  
 ضِعْفُونِي بَوَايَتِكَ حَمْفِ حِسَابِ أَوْ زُونِ تَارِيخِ وَاقِعِ  
 أَوْلِدِ وَيُصْرِكُ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيْرًا يَبِيْعُ الْأَوْلَادِ أَيْنَكَ  
 أَوْ نِ دُونِ زِينَةِ جَهَارِ شَنْبَه كُونِ مَنَهْرِمُ أَوْلِدِ هَجْرَتِهِ  
 مِنْهُ يَلْنِدَه أَوْ زُونِ حَسَنِ يَكْشَبَه كُونِ جَنَكِ  
 إِتْمَكِي كَنْدِيَه بَوْمِ إِتْمِيدِي زِيْرَا كِه جِهَانِ شَاهِ بُو سَعِيدِ  
 جَفَتَايِ يَادِ شَاهِدِ رَجَهَارِ شَنْبَه كُونِ بُولُبُ صِيْمِيدِي  
 سُلْطَانِ مُحَمَّدَه دَاخِ جِهَانِ شَنْبَه كُونِ بُولُشْدِي وَالْأَوْلِ  
 إِتْدِي بَوْمِ كَنْدُوِيَه هَلَاكَ لِكَ أَوْلِدِ آخِرِ الْأَمْرِ أَوْلِ  
 قَهْرَه تَا سِيَادِ وَشُوبِ رَنْجُورِ أَوْلِ أَوْلِ رَنْجَاهِ هَلَاكَ  
 أَوْلِدِ كِينَه سُلْطَانِ مُحَمَّدِ كَالِبِ لِنَبْلَدَه قَرَارِ إِتْدِي بَا كَنْدِي

سليمان

سُلَيْمَانَ يَشَاكُ خَادِمِدْرَايِ اِسْكَندَرِيَه اُوزُرِنَه كُونْدَرِي  
 بِنَجَه جَنَكِ أَوْلِ طَبْلَدِه اِسْكَندَرِيَتِكَ بِطَرْفِي يِقَبُ  
 لِحْنِدَه بَرِنَجَا كَا قَوْلَه دَنْ هَلَاكَ إِتْدِي عَاقِبَتِ الْيَمِيْبِ  
 سُلْطَانِ مُحَمَّدِ دَاخِ بُو بِيَا اِسْتَدُوْلَدَه مُحَمَّدِ پَشَايِ شَهِيْدِ  
 اَيْلَدِي رَسِيْعِ الْأَوْلَاكِ أَوْ جَنِيْحِ كُونِنْدَه بُو طَرْفِدَه كِينَه سُلَيْمَانَ  
 يَاشَا اِسْكَندَرِيَه اِيْمَايِ اُوزُرِنِدَنْ كُوْجِبِ كِدْبِ قَرَا  
 بَغْدَاغِ اُوزُرِنَه سَفَرِ إِتْدِي قَرَه بَغْدَاغِه بُولُشِبِ جَنَكِ  
 اِيْلَامِ لَشَكْرِي ضَعِيْفِدِي اِسْكَندَرِيَه سَفِيْرِيْنَ جَلِيْشِ  
 هَمِ غَايَتِ قِيْشِ أَوْلِ صَوْقِ رَحْمَنِدَنْ لَشَكْرِ قَرَا وَ مَتِ  
 اِيْبَعِيْبِ شِكْسَتِ وَاقِعِ أَوْلِ كِرْدَلَنْ هَجْرَتِكَ مِنْهُ  
 يَلْنِدَه سُلْطَانِ مُحَمَّدِ لِنَبْلَدَه قَرَارِ اِيْدِبِ كَدِيكِ اَحْمَدِي  
 دَاكِرِ بُو زِنِدَنْ مِيْلَدَه كَنْدَرِبِ بِنَجَه بِيْلَتِ اَشْكَلِه وَ اِيْ  
 كَفِيَه وَ مَسْكُوْبِ فَتَحِ اِيْدِبِ غِيْمِي قُلْدِيْنِ وَ الدِّينِ

سليمان

ولا يتلذذن الوب وقرم حرمي ودشت چرمي كلب مطيع  
اولدي هجرتك **سنة** يلنده كنه سلطان محمد قده  
بغدانه سفنايدب اطراف عالمه اجمي يلر جمع ايدب ربيع  
الاولك در ربيع كونه قده بغدان چرميه بولشوب  
صكده منهزم اولك لشكري ولب كند قج كدب سلطان  
محمد داخ قده بغدان ولايتن بغما ايدب كالب قشبي  
سفنايدب موره اوز زنده انكروز بيدغي حصاري  
فتح ايدب يقدي رمضانك بشنده كالوب شنبلده  
قدار ايدب سرايك چور سينده حصارت يا ايدب بگلد  
بشي سيمان پشايي اينه مخنيا كند در راست كلد  
وريماد اندن علبك كند محال اوغله افلقدا كج انكروز  
ولايتنه اوين ايلب راست كلد هجرتك **سنة** يلنده  
كنه سلطان محمد اسكندريه اوز زنده وارب جنگ ايدب

طوب كد تفكلا آتلب حصارك بر طرفي يقب پوريش  
ايدب هم اسكندريه اوز زنده كج كونك يار سي طوبلد  
وقت ظهورده بنجا آمد ملد هداك اولد كنه انمايب  
كج كند كد اوز زنده آدم قيب حواله ياي عاقبت زبون  
اولك صلحه كنداري و زنده **سنة** يلنده كنه سلطان  
محمد شنبلده قران ايدب محال اوغلي علي بك حن  
باك اوغلي عيسى باك وملقوج اوغلي ياي بك وبنجه  
باكلند داخ آقنجه افلقدا كج انكروز ولايتنده على  
الفالدين انكروز لشكري كالوب جنگ ايدب عيسى بك  
شهيد اولدي اهلا اسلام لشكري واقعا اغراب مع كالب  
كدلدن برو هجرتك **سنة** يلنده سلطان محمد شنبلده  
قران ايدب مسيح پشايي كد پوزندن كميلده واغد  
لشكره عزبانه وكي چرميه ردوس قلعت كونه و قاي

دُشْتِ فَتَحَ اِيْدِيْبَ كَيْنَهْ كَلْدِيْ هَمْ كَدَكْ اَحْمَدْ دَاخْ مِيْلَدْ لَهْ  
 دَكِزْ بُوَزِيْدَنْ فِرَكْ وَلَا يَنْتَهْ بُلِيَا قَلْعَهْ سِيْنْ فَتَحْ اِيْدِيْبْ  
 اِلِيْنْ اَنْدَنْ بَرُوْجِيْ نَلَكْ ~~سِيْنْ~~ يَلِيْنْدَهْ كَيْنَهْ سُلْطَانْ مُحَمَّدْ  
 اَنَا طُوْلِيَا كَبْ رِيْبِجْ اَوَّلَهْ اِيْنِيْ اَوْجِيْجْ كُوْنِيْنْدَهْ بِيْجْ شَنْبَهْ  
 كُوْنِيْنْدَهْ اِيْنِيْ وَفِيْنْدَهْ سَاعِيْ مَرْجِدَهْ كَلِيْ بُوْرَهْ يَانِيْنْدَهْ تَكْ كَا  
 يَزِيْدَهْ سُلْطَانْ مُحَمَّدْ مَرْجُوْ مَعْفُوْرْ اَخِيْ تَهْ نَقْلْ اِيْدِيْ اَنْدَنْ  
 بِيْجِيْ كَلْبْ دُنُوْبِيْنْ اِسْتَبْلِيْ بِيْغَاوْ تَالَا نْ اِيْدِيْبْ مُحَمَّدْ بِيْشَايِي  
 قَنْدَلْ اَنْدَلْ رِيْبِجْ اَوَّلَكْ اُوْنْ دُقَزِيْدَهْ شَنْبَهْ وَبِيْنْدَنْ  
 صَلْكَهْ سُلْطَانْ بَايَزِيْدْ تَخْنَهْ كَجِدْ زَادْ اَللّٰهْ سُلْطَنْتَهْ اَنْدَنْ  
 صَلْكَهْ سُلْطَانْ بَايَزِيْدْ تَخْنَهْ جُلُوْسْ قِلُوْبْ قَسْطَنْطِيْنِيْدَهْ  
 بِيْرَقَاچْ كُوْنْ قَرَارْ اِيْدِيْ قَرِيْنْدَايِيْ سُلْطَانْ جَمْ قَرْمَانْدَنْ  
 خَرْوِيْجْ اِيْدِيْبْ بُوْرَسَهْ شَهْرَهْ كَالُوْبْ قَرَارْ اِيْدِيْ سُلْطَانْ  
 بَايَزِيْدْ دَاخْ اِسْتَبْلِيْ كَدَا كِيْزِيْ كَبْ جِيْ بِيْلِيْجْ اِيْدِيْبْ سُلْطَانْ

*et huiusmodi paginae sequuntur sine dubio non centis computantur.*

بُوْفِكْرَهْ مَتْخِيْرْ اُوْلُبْ طُوْرْدِيْ لِيْ اَلْقِيْصَهْ اَنْدَلْ دَاخْ قِيْصَا  
 يُوْرْدِيْ وَتِيْلْدِيْ بُوْطَرْفَهْ عَلِيْ بِيْشَاوْ بَكَلْدْ جِيْبْ كَتْمَا سِيْنْ  
 ثَوَابْ كُوْرْدِيْ زِيْرْ اَكِيْمْ لَشَكْرَنْ كَيْسَنَهْ قَالْمَدِيْ يِيْلَسُوْنْ  
 كَزَهْمَانْ اَنْدَهْ اَوْلَانْ اَسْبَايِيْ وَجَادِيْ بِيْرِيْ طُوْبِيْ عِيْرِيْ  
 هَدِيْجِيْ وَارْ اَوْلْ اَزَادَهْ دُوْ كِلْدِيْ كَيْتَمَكْ اَرْدِيْجَهْ اَوْلِيْدِيْ  
 كَهْمَانْ جِيْدِيْ كِيْدِيْ لَدَقْلَعَنْتْ يَوَاغِيْنْ كُوْمَرِيْشِيْ كَرِيْ  
 قَلْعِيَا قِيُوْبْ كِيْدِيْ اَبْرُوْقْ اَوْلْ اَزَادَهْ بِيْزُوْمْ لَشَكْرَنْ  
 دِيَارْ قَالْمَدِيْ صَبَا حَدَكْ كِيْدِيْ كَلِيْ بِيْرَا دَكِيْنْ كِيْدِيْ لَدَعَبِيْ  
 كَشَكْرِيْ اَوْلْ حَرْفَهْ سَهْلْ قَلِيْشِيْ كِيْمَطَاغِيْلَهْ كِيْدَهْ نَاكَا هْ بِيْرِيْ  
 وَارَسَقْ يِيْتِيْشِيْ كَلْدِيْ اِيْتِيْشِيْ رُوْفِيْ قَجِيْدِيْ بُوْلْدِيْ بُوْجِيْ  
 اَشِيْجِيْجَكْ صِيَا حَدَكِيْنْ طُوْرْدِيْ لَدِصُوْبِيْ بِيْرُوْبِيْ كَجَادِيْ لَدِيْ  
 دُرِيْجِيْ يَكَايَهْ جَا سُوْ سَلْدْ صَالِدِيْ لَدِجِيْلْدِيْ جِيْبِيْلْدِيْ كُوْرْدِيْ لَدِيْ  
 كَيْسَهْ يُوْقْ صُوْبِيْ كَجِيْدِيْ اُوْرْجِيْ يَا كَالِيْبْ جَادِيْ لَدِيْ كِيْرُوْبِيْ

اوتد دلد بركي لوج كوند انه طوره كوند كوند لر كيم كينا  
كالب كتمان بيلد لر كيم عثمان لي كند قاجدي كوجي  
حصان استينه قنب حصاري الرتمكا بشلد لوطوب  
كند قورب حصاري دو كمله بشلد كند انلد انه حصاري  
الرتمكه بو طرفدن بيروم ياد شاهمذ بكد و لشكد  
قچب كد ركن وار سق انلاره ائدي واقيعلك و صفي بيلد  
بيان ايلد صوبو ماغلك قر ماغلك نهايتي بوق لشكد  
بديرين هلاك ائيدك عاقبت الامد از كليا كلد كند انه  
بديجه زمان قران ائيدك كوند كوند لشكد زبوندر  
هم ياد شاهدا امر اولد كيم علي پشاي نچا بكد كه  
كلد پيس علي پشاد داخ بطله عزمه ايدب قسطنطينيه  
كالب قران ائيدك انه ار كليه اناطولي داخ بديجه كونه  
طورد كند عاقبت انلاره دستور ويبرد ليد حصاري قود كند

كوبدلد اول طرفده عرب لشكري كوند كيم روم علي لشكره  
دستور ويبرد ليد حصاري الرتمكا كنجه اولد كند بز زماند  
صكره حصاري ائيدك هجرتك **نه** پلنده كينه سلطان  
بايزيد قسطنطينيه قران ايدب د القدينا و غل بو عاق  
بكي على الدوله اوزر نه كند ردي روم بكد بكمسي خضر  
پشا او غل محمد پشاد روم ايلي چي سيله بيله قوشدي  
وهم محاله او غل ائيدك بكي قيصر صجاق و پرب  
بيله قشدي على الدولت اوزر نه هجوم ائيدك ائيدك صكره  
عافلين على الدوله بكت او غل طوتد كوند كوند لر كيم  
چقرب هماند مكد على الدوله بكت بو اشد اخبر دار  
اولد غنده بن لشكرين جمع ايدب بئدي قشدي عظيم  
جنگ ائيدك عاقبت بوق باك قران ايدب قجدي بيله  
اولن لشكد داخ طاغلد كند قجدي محاله او غل ائيدك بكي

عَلَى الدَّوْلَةِ طَبَّ مِصْرَ كَوْنِدَرِ أَنْدَن صَكْرَةَ حَالِ بَيْلِهِ اه  
أُولِي حَقِّ رُومِ دِيَارِ قَرَشِ مَورِيشِ أُولِي ارُصِدِ كَدِ  
أَخِي الْأَمْرَ عَلَى الدَّوْلَةِ رُومِ أَيْلِيهِ كَجَمَا إِخْتِيَارِ ائِدِي كِنِيهِ  
يَدِ كَزِيدَةَ قَرَأَ ائِدِي كَزِيدَةَ تَمَامِ <sup>١٩٣</sup> يَلِيدَةَ كِنِيهِ  
سُلْطَانَ بَايَزِيدِ قُسْطَنْطِينِيَّةَ قَرَأَ ائِدِي طُورِ مَرْكَزِ مِصْرِ  
سُلْطَانِي بَايَزِيدِ لَشَكْرَ كُنْدَرِ هُجُومِ ائِدِي قَرْمَانَ صُغُرِيَا  
دَكِنِ كَلِيدَةَ أَنْدَن صَكْرَةَ سُلْطَانَ بَايَزِيدِ اَلْحِي كُنْدَرِيَا  
سُلْطَانَ بَايَزِيدِ اَلْحِيَا مَقْرُورِ أُولُكِ قَرَأَ ائِدِي جُورُوكِمِ  
اَلْحِي دَاخِ قُسْطَنْطِينِيَّةَ كَلِيدِ عَرَبِ لَشَكْرِي قَرْمَانَ وَلايْتِيهِ  
يُوعِي بِ خَيْلِ ائِدِي بَعَا ائِدِي تَامَرِشِ ائِدِي بُوغُرُودِ سُلْطَانَ  
بَايَزِيدِ خَبَرِ أُولُكِ اُولُ دَاخِ رُومِ اَلْحِي لَشَكْرِي دِي وَشَرِبِ  
قَبُولِ خَلِيلِهِ لَوْجِبِ بَشِيكِ طَاشِيهِ قَنِدِ عَالِمِهِ بَرَا كُنْدَرِ  
تَامَلِدِ كُنْدَرِ دَائِمِ لَشَكْرِ جَمْعِ أُولِهِ عَرَبِيهِ دَاخِ خَبَرِ

كُونِدَرِ لَزِيْمِ بُوْحَيْدَةَ سُلْطَانَ بَايَزِيدِ بَشِيكِ طَاشِيهِ  
جَمَزِدَن بَرَكُونِ اُولُكِنِ شَعْبَانَ ائِدِي ائِدِي ائِدِي بَشِيكِ  
بِيصَاعِقِهِ اُولُكِ عَلَى الصَّبَاحِ يَدِ ائِدِي بَعْدِ كَرِيَاغِدِنَا كَاهِ  
كُونِ كَوْنِمَزِدَةَ طَبَّ خَانِيهِ يَلِيدِ مَرَانِي ائِدِي ائِدِي ائِدِي ائِدِي  
كَيْسَلِدِ لَهُ طَبَّ ائِدِي طَبَّ اُولُ كَلِيْسَا هَوَايِي بَرَانَ ائِدِي  
بِرَا اَلْحِي اُولُجِ مَحَلِّ بَصْدِي اَدَمِ لَرِيْنِ هَلَاكِ ائِدِي طَاشِيهِ  
اَللَّيْنَةَ بُوغُرُودِ قَعْدَن صَكْرَةَ ائِدِي سُلْطَانَ بَايَزِيدِ دَاخِ  
بَشِيكِ طَاشِيهِ قُنْدِي جَمَلِهِ بَكَلِدِ اُولُ كَلِيدِ ائِدِي حَاضِرِ اُولُ  
طَاشِيكِ ائِدِي سُلْطَانَ بَايَزِيدِ ائِدِي ائِدِي ائِدِي ائِدِي  
قَوْمِدِ كُنْدَرِي وَقَتِدِ رَهْمِ اُولُ طَرَفِ قَزَلِقِ دُرُشِيْدِ  
حَالِدِهِ لَشَكْرِهِ زَوَادِهِ بُوغُرُودِ كَدِ بُوغُرُودِ اَللَّيْنَةَ عَرَبِي  
لَشَكْرِيهِ دَاخِ دُنْبِ كُنْدَرِي سُلْطَانَ بَايَزِيدِ دَاخِ يَلِيدَةِ  
يَلِيدِ دَن كَزَارِكِ اَدْرِنِيَا فَا رَحِي اُولُ طَرَفِ كَزَارِكِ طَاعُوْرِي

طَاعُونَ أَوْلَادِي سَبِيحًا بِذِي قَرَارٍ أَيْدِي سَبِيحًا يَكِيه  
وَارِدِي أَوْلَاطِ فِدْوَةٍ كَا جِلْدِ بَيْرَامِنِ أَيْلَدِي هَجْرَتِكَ  
سَنَمِ يَلِنْدَهْ أُنْدَرِكِنَهْ أَدْرِيَا وَارِجِي أَدْرِنْدَهْ  
بُرْهَنْتَهْ قَرَارِ ائْتِي هَمَانِ عَزْمِ قُسْطَنْطِينِيَهْ أَيْلَدِي  
هَجْرَتِكَ سَنَمِ يَلِنْدَهْ مَحْرَمَتِكَ أَوْلَادِي سَفَرِ  
أَيْنُوكِ آخِرِنْدَهْ قُسْطَنْطِينِيَهْ

قَرَارِ ائْتِي  
بِمَوْلَانِدَهْ



Codd. mss. orient.

N° 20

*Hast I*

*Ms. N. 12*

**Hs.  
1 F 12**

1475 (*Orient. 20, antea 278d.*) Charta. 4°. 139 ff.

Historia 'Othmánica inde ab 'Othmáno, hujus dynastiae auctore, usque ad regnum Bájazidi III et quidem ad annum H. 896 (1518), Turciee.

Codex lacunosus est et anni notá caret.

Christianus Ravius qui codicem anno 1640 Constantinopoli acquisiverat, cum anno 1643 Bibliothecae nostrae dono dedit.

Alia exemplaria exstant in Bibl. Goth. 149 (apud Pertsch, Catal. S. 121), Havn. X (Catal. III, p. 55) et Vindob. 985 (ap. Flügel Catal. II, p. 208).